INDUSTRIAL EMPLOYERS REGISTRATION
(NATAL SECTION)

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXL.] PRICE 6d. PRETORIA, 29 JUNE 29 JUNIE 1945 PRYS 6d [No. 3515

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Proclamation.

✱ 127. War Measure No. 19 of 1945: Control of Rents of Business Premises—Licensed Hotels (*G.G.E.* No. 3512).

Government Notices.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ 1089. Diplomatic Immunities Act, 1932: Cancellation 495

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES:

✱ 1063. Appointment of Controller of Textiles (*G.G.E.* No. 3512).

✱ 1064. Appointment of Controller of Iron and Steel (*G.G.E.* No. 3512).

✱ 1065. Control of Motor Vehicles: Consolidated Regulations (*G.G.E.* No. 3513).

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 1078. Award of the Efficiency Decoration 495
✱ 1079. Award of the Efficiency Medal 495
✱ 1080. Award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) 498
✱ 1081. Award of the Volunteer Officers' Decoration 499
✱ 1082. Award of the Long Service and Good Conduct Medal 499
✱ 1083. Award of the Long Service and Good Conduct Medal 499

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

996. Sprouted Grain: Control by the Town Council of Estcourt 499
✱ 1086. Cancellation of Exemption Certificate No. 1266/188 500
✱ 1087. Cancellation of Exemption Certificate No. 10593/188 500
✱ 1088. Cancellation of Exemption Certificate No. 2143/188 500

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 1067. Conscience Money 500
✱ 1076. Special Taxation Act, No. 40 of 1942: Amendment of Regulation 500
✱ 1077. Special Taxation Act, No. 40 of 1942: Regulations 500
✱ 1090. Closing of Transfer Books 501
✱ 1091. Union Tender and Supplies Board Regulations: Amendments 501
✱ 1092. Withdrawal of the Temporary Suspension of Duty on Corned Beef and Frozen Mutton Imported into the Union 502
✱ 1093. Board of the Land and Agricultural Bank of S.A.: Appointment 502
✱ 1107. Statement of Provincial Revenue Collections ... 502
✱ 1109. Statement of Revenue and Loan Recoveries ... 503
✱ 1110. Board of the Land and Agricultural Bank of S.A.: Appointment 504
✱ 1113. S.A. Reserve Bank: Statement 504

DEPARTMENT OF UNION EDUCATION:

✱ 1068. Appointment of Committee to Investigate the Manner in which Moneys have been Used for the Compilation of an Afrikaans Dictionary 504

B.S. = *Buitengewone Staatskoerant.*

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Proklamasie.

✱ 127. Oorlogsmaatreël No. 19 van 1945: Beheer van Huur van Besigheidspersele, Gelisensieerde Hotelle (*B.S.* No. 3512).

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:

✱ 1089. Wet op Diplomatieke Immuniteit, 1932: Intrekking 495

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE:

✱ 1063. Aanstelling van Kontroleur van Weefstowwe (*B.S.* No. 3512).
✱ 1064. Aanstelling van Kontroleur van Yster en Staal (*B.S.* No. 3512).
✱ 1065. Beheer van Motorvoertuie: Gekonsolideerde Regulasies (*B.S.* No. 3513).

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 1078. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid 495
✱ 1079. Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid 495
✱ 1080. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militêr) 498
✱ 1081. Toekenning van die Dekorasie vir Vrywilligeroffisiere 499
✱ 1082. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag 499
✱ 1083. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag 499

DEPARTEMEN. VAN NATURELLESAKE:

996. Uitgeloopte Graan: Beheer deur die Stadsraad van Estcourt 499
✱ 1086. Intrekking van Vrystellingsertifikaat No. 1266/188 500
✱ 1087. Intrekking van Vrystellingsertifikaat No. 10593/188 500
✱ 1088. Intrekking van Vrystellingsertifikaat No. 2143/188 500

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 1067. Gewetensgeld 500
✱ 1076. Spesiale Belastingswet, No. 40 van 1942: Wysiging van Regulasie 500
✱ 1077. Spesiale Belastingswet, No. 40 van 1942: Regulasies 500
✱ 1090. Sluiting van Oordragboeke 501
✱ 1091. Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies: Wysiging 501
✱ 1092. Intrekking van die Tydelike Opskorting van Regte op Sout-beesvleis en Bevrore Skaapvleis wat in die Unie ingevoer word 502
1093. Raad van die Land- en Landboubank van S.A.: Aanstelling 502
✱ 1107. Staat van Provinsiale Inkomste 502
✱ 1109. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ... 503
✱ 1110. Raad van die Land- en Landboubank van S.A.: Aanstelling 504
✱ 1113. S.A. Reserwebank: Opgawe 504

DEPARTEMENT VAN UNIE ONDERWYS.

✱ 1068. Aanstelling van Komitee om Ondersoek in te stel in verband met die wyse waarop geld bestee is vir die Opstel van 'n Afrikaanse Woordeboek 504

G.G.E. = *Government Gazette Extraordinary.*

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES	
* 1059.	Marking of Prices on Goods (*G.G.E.* No. 3512).	
* 1060.	Maximum Charges for Retreading of Tyres (*G.G.E.* No. 3512).	
* 1061.	Maximum Prices of Coffee (*G.G.E.* No. 3512).	
* 1062.	Maximum Prices of Blankets and Rugs (*G.G.E.* No. 3512).	
* 1085.	Regulations under Section *Seventeen* (1).(*a*) of Act No. 11 of 1928: Correction Notice	504
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:	
679.	Proposed Demarcation of Sub-reserve (i) Camfer Kloof, etc., Division of George	504
* 1069.	Public Auctions and Transactions in Livestock and Produce Act, 1925: Notice	505
* 1094.	Application for Brands: Cape Province	505
* 1095.	Registration of Brands: Orange Free State ...	507
* 1108.	Regulations in Connection with Areas Defined by the Livestock and Meat Industries Control Board: Amendment	507
* 1111.	Prices of Certain Dairy Products: Amendment	507
	DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS:	
* 1072.	Appointment of Acting Under-Secretary for Public Works	507
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1096.	Immigrants Regulation Act, 1913: Officer Authorised to Sign Warrants	507
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1070.	Liquor, Catering and Private Hotel and Boarding-Houses Trades, South Coast, Natal: Industrial Council	508
* 1102.	Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries: Agreement	508
* 1103.	Motor Industry, Cape: Extension of Period of Agreement	509
* 1104.	Motor Industry, Transvaal and O.F.S.: Extension of Period of Agreement	509
* 1105.	Motor Industry, Natal: Extension of Period of Agreement	509
* 1106.	Motor Industry, East London and Kingwilliamstown: Extension of Period of Agreement ...	509
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 1071.	Appointment of Acting Chairman and Temporary Member: Rent Control Board ...	509
* 1097.	Appointment of Members: Petrusburg Rent Board	510
* 1098.	Appointment of Alternate Member: Vryburg Rent Board	510
	DEPARTMENT OF MINES:	
1055.	Proposed Proclamation of Portions of Farms Blyvooruitzicht No. 71, etc., District Potchefstroom	510
* 1073.	Cancellation and Issue of Diamond Cutters' Licences	510
* 1074.	Issue of Diamond Cutters' Licences	510
* 1075.	Issue of Diamond Cutters' Licences	510
* 1112.	Appointment of Medical Practitioners	510
	DEPARTMENT OF LANDS:	
* 1099.	Sale of Crown Land: Cathcart	511
* 1100.	Sale of Crown Land: Orange Free State	512
* 1101.	Committee of Management, Geluk: Amendment of Rules	513
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 1084.	Kweek Vallei Irrigation Board: Amendment of By-laws	513

General Notices.

	CO-OPERATIVE AGRICULTURE SOCIETIES.	
* 482.	Membership Lists	514
* 483.	Membership Lists: Amendment	514
* 484.	Membership Lists: Amendment	514
* 485.	Membership Lists: Amendment	514
* 486.	Membership Lists: Amendment	514
* 487.	Membership Lists: Amendment	514
	DEPARTMENT OF LANDS:	
432.	Crown Land Surveys (Cape)	515
471.	Crown Land Surveys (Cape)	515
	MISCELLANEOUS:	
* 481.	Clanwilliam Irrigation Board: Election	515
* 488.	Sale of Goods—Customs—Cape Town	515
* 489.	Fixed Property Profits Tax	515
* 490.	Companies Struck Off the Register	516
* 491.	South African Shipping Board: Meeting	517
* 492.	Notice of Expropriation No. C. 2580	517
* 493.	White River Valley Conservation Board: Election	517
* 494.	Koedoesfontein Irrigation Board: Election	517
* 495.	Health Bulletin No. 25 of 1945	517
	Tenders	518

(Continued on back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1059.	Die Merk van Pryse op Goedere (*B.S.* No. No. 3512).	
* 1060.	Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande (*B.S.* No. 3512).	
* 1061.	Maksimum Pryse van Koffie (*B.S.* No. 3512).	
* 1062.	Maksimum Pryse van Komberse en Reisdekens. (*B.S.* No. 3512).	
* 1085.	Regulasies kragtens Artikel *sewentien* (1) (*a*) van Wet No. 11 van 1928: Verbeteringskennisgewing	504
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:	
679.	Voorgenome Demarkasie van Subreserwe (i), Camferkloof, ens., Afdeling George	504
* 1069.	Publieke Veilingswet en Transaksies in Lewende Hawe en Landbouprodukte Wet, 1925: Kennisgewing	505
* 1094.	Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	505
* 1095.	Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat	507
* 1108.	Regulasies in Verband met Gebiede Omskryf deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede: Wysiging	507
* 1111.	Pryse van Sekere Suiwelprodukte: Wysiging	507
	DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE:	
* 1072.	Aanstelling van Waarnemende Ondersekretaris van Publieke Werke	507
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1096.	Wet tot Regeling van Immigratie, 1913: Amptenaar Gemagtig om Lasbriewe te Onderteken	507
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1070.	Drank-, Verversings- en Privaathotel- en Losieshuisbedrywe, Suidkus, Natal: Nywerheidsraad	508
* 1102.	Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid: Ooreenkoms	508
* 1103.	„ Motor Industry, Cape": Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms	509
* 1104.	„ Motor Industry", Transvaal en O.V.S.: Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms ...	509
* 1105.	Motornywerheid, Natal: Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms	509
* 1106.	Motornywerheid, Oos-Londen en Kingwilliamstown: Verlenging van Tydperk van Ooreenkoms	509
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 1071.	Aanstelling van Waarnemende Voorsitter en Tydelike Lid: Huurbeheerraad	509
* 1097.	Aanstelling van Lede: Petrusburgse Huurraad	510
* 1098.	Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Vryburgse Huurraad	510
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1055.	Voorgenome Proklamasie van Gedeeltes van die Plase Blyvooruitzicht No. 71, ens., Distrik Potchefstroom	510
* 1073.	Intrekking en Uitreiking van Diamantslypersisensies	510
* 1074.	Uitreiking van Diamantslypersisensies	510
* 1075.	Uitreiking van Diamantslypersisensies	510
* 1112.	Aanstelling van Mediese Praktisyns	510
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 1099.	Verkoping van Kroongrond: Cathcart	511
* 1100.	Verkoping van Kroongrond: Oranje-Vrystaat	512
* 1101.	Komitee van Beheer, Geluk: Wysiging van Reëls	513
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
* 1084.	Besproeiingsraad Kweekvallei: Wysiging van Verordeninge	513

Algemene Kennisgewings.

	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 482.	Ledelyste	514
* 483.	Ledelyste: Wysiging	514
* 484.	Ledelyste: Wysiging	514
* 485.	Ledelyste: Wysiging	514
* 486.	Ledelyste: Wysiging	514
* 487.	Ledelyste: Wysiging	514
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
432.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	515
471.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	515
	DIVERSE:	
* 481.	Besproeiingsraad Clanwilliam: Verkiesing	515
* 488.	Veiling van Goedere—Doeane—Kaapstad	515
* 489.	Winsbelasting op Vasgoed	515
* 490.	Maatskappye van die Register Geskrap	516
* 491.	Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering	517
* 492.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 2580	517
* 493.	White River Vally-bewaringsraad: Verkiesing	517
* 494.	Besproeiingsraad Koedoesfontein: Verkiesing	517
* 495.	Gesondheidsbulletin No. 25 van 1945	517
	Tenders	518

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

INDUSTRIAL EMPLOYERS' ASSOCIATION
(NATAL SECTION)

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1089.] [29 June 1945.

With reference to Government Notice No. 1802 of the 1st October, 1943, it is hereby notified that the registration, in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following person, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Legation of the United States of America:
Miss Lucille M. Proulx.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1078.] [29 June 1945.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

Staff Corps (V).
No. 60622(V) Temporary Lieutenant-Colonel Nicolaas Johannes Jacobus Jooste.
No. 1866 Major Edmund James Clemmans.
No. 10529(V) Temporary Major David John Gale.

South African Air Force.
No. 241015(V) War Substantive Captain Edward John Lange Smith.

Imperial Light Horse/Kimberley Regiment.
No. 26358 War Substantive Captain (Acting Major) Ronald Egerton Bodley.

The Royal Durban Light Infantry.
No. 6560 War Substantive Major Oswald Sydney Hampson.

Transvaal Scottish.
No. 32706 War Substantive Lieutenant-Colonel Eric Speechley Thompson.

General List, Active Citizen Force (Cadet Section).
Captain Jan Marthinus Kotze.
Lieutenant Daniel Johannes Carinus.
Lieutenant John Donaldson.
Lieutenant Charl Wynand Laubscher.

General Services Corps.
No. 73477(V) Major James Graham.
No. 611(V) War Substantive Captain Clement Vause Marshall.

Defence Rifle Association.
Captain Pieter Johannes Coetzee.
Captain Paul Frans Ras.

Reserve of Officers.
Major Hermann Robert Charles Eckhardt.
Captain Louis Jacobus Nel.

✱ No. 1079.] [29 June 1945.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.
No. 75354(V) Staff Sergeant Thomas John Reynolds.
No. 27608(V) Sergeant Hermanus Phillipus Steenkamp.
No. 109243(V) Sergeant Albert Edward Walker.
No. 40924(V) Bombardier Jan Hendrik Jacobus Blom.
No. 108952(V) Bombardier Norman James Hayes.
No. 53724(V) Bombardier William Patrick McCourt.
No. 186618(V) Lance Bombardier Cyril Martin Lind.
No. 79597(V) Lance Bombardier David William Wells.
No. 3228(V) Gunner Victor Gerald Durrant.
No. 79534(V) Gunner Louis Marshall.
No. 142828(V) Gunner James Parkinson.

South African Air Force.
No. 3987(V) Warrant Officer Class I James Lees.
No. 100100(V) Warrant Officer Class II Ronald Coenraad Beyer.
No. 97515(V) Warrant Officer Class II Alec Frank Cawood.
No. 30982 Warrant Officer Class II Daniel Jacobus du Toit.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1089.] [29 Junie 1945.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1802 van 1 Oktober 1943, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, van ondergenoemde persoon, as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Gesantskap van die Verenigde State van Amerika:
Mej. Lucille M. Proulx.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1078.] [29 Junie 1945.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag:—

Stafkorps (V).
No. 60622(V) tydelike luitenant-kolonel Nicolaas Johannes Jacobus Jooste.
No. 1866 majoor Edmund James Clemmans.
No. 10529(V) tydelike majoor David John Gale.

Suid-Afrikaanse Lugmag.
No. 241015(V) kaptein (effektiewe oorlogsrang) Edward John Lange Smith.

Imperial Light Horse/Kimberley Regiment.
No. 26358 kaptein (effektiewe oorlogsrang) (waarnemende majoor) Ronald Egerton Bodley.

The Royal Durban Light Infantry.
No. 6560 majoor (effektiewe oorlogsrang) Oswald Sydney Hampson.

Transvaal Scottish.
No. 32706 luitenant-kolonel (effektiewe oorlogsrang) Eric Speechley Thompson.

Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Kadetafdeling).
Kaptein Jan Marthinus Kotze.
Luitenant Daniel Johannes Carinus.
Luitenant John Donaldson.
Luitenant Charl Wynand Laubscher.

Algemene Dienskorps.
No. 73477(V) majoor James Graham.
No. 611(V) kaptein (effektiewe oorlogsrang) Clement Vause Marshall.

Verdedigingskietverenigings.
Kaptein Pieter Johannes Coetzee.
Kaptein Paul Frans Ras.

Reserwe van Offisiere.
Majoor Hermann Robert Charles Eckhardt.
Kaptein Louis Jacobus Nel.

✱ No. 1079.] [29 Junie 1945.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.
No. 75354(V) stafsersant Thomas John Reynolds
No. 27608(V) sersant Hermanus Phillipus Steenkamp.
No. 109243(V) sersant Albert Edward Walker.
No. 40924(V) bombardier Jan Hendrik Jacobus Blom.
No. 108952(V) bombardier Norman James Hayes.
No. 53724(V) bombardier William Patrick McCourt.
No. 186618(V) onderbombardier Cyril Martin Lind.
No. 79597(V) onderbombardier David William Wells.
No. 3228(V) kanonnier Victor Gerald Durrant.
No. 79534(V) kanonnier Louis Marshall.
No. 142828(V) kanonnier James Parkinson.

Suid-Afrikaanse Lugmag.
No. 3987(V) adjudant-onderoffisier klas I James Lees.
No. 100100(V) adjudant-onderoffisier klas II Ronald Coenraad Beyer.
No. 97515(V) adjudant-onderoffisier klas II Alec Frank Cawood.
No. 30982 adjudant-onderoffisier klas II Daniel Jacobus du Toit.

No. 97425(V) Warrant Officer Class II Alfred James Emes.
No. 35208(V) Warrant Officer Class II John Sang.
No. 97427(V) Warrant Officer Class II Allan Wilfred Watts.
No. 208444(V) Flight Sergeant William Robertson Bullock.
No. 96758(V) Flight Sergeant Noel Kennedy.
No. 99610(V) Flight Sergeant James Albert Morton.
No. 96997(V) Flight Sergeant Bertram Skellern.
No. 52373(V) Flight Sergeant Ignatius Marthinus van Rooyen.
No. 83485 Sergeant William Fleming Biggs.
No. 14761(V) Sergeant Albert William Binedell.
No. 99544(V) Sergeant Alan Black.
No. 97083 Sergeant Robert Aitken Bowes.
No. 98937(V) Sergeant Wilfred Trevenen Bunt
No. 94693(V) Sergeant James Donaldson Burns.
No. 118997(V) Sergeant Frederick William Dodd.
No. 101619 Sergeant George Valentine Fisk.
No. 20412(V) Sergeant Isidore Goldberg.
No. 99036(V) Sergeant Sidney Henry Mack.
No. 94128(V) Sergeant Robert Ray McLachlan.
No. 95769(V) Sergeant Thomas Leonard Mendoza.
No. 48139(V) Sergeant George Alexandra Silfred Petersen.
No. 19407(V) Sergeant Harry Kalmer Raath.
No. 205591(V) Sergeant Lawrence Frederick Douglas Reeves.
No. 58088(V) Sergeant Albert Alfred Richards.
No. 99635(V) Sergeant Leslie George Stacey
No. 88314(V) Sergeant Reginald James Titcombe
No. 90318(V) Sergeant Brian George Townsend.
No. 108085(V) Corporal Louis Abrahamson.
No. 98720(V) Corporal Arthur Charles Rorke Bradley.
No. 186490(V) Corporal Richard Brookstein.
No. 76139(V) Corporal James Trueman Davidson
No. 96940(V) Corporal William Darnley Dewar
No. 99906 Corporal Arthur Harold Doyle
No. 13116(V) Corporal Casparus Johannes Els.
No. 208268(V) Corporal Samuel William Galbraith.
No. 99907(V) Corporal Harry George Gargan.
No. 98223(V) Corporal Maurice Harry Kaplan.
No. 94872(V) Corporal Colin McQueen.
No. 135908(V) Corporal Clifford Millar.
No. 208276(V) Corporal Kelsey Kinburn Miller.
No. 98433(V) Corporal John Lyndon Osler
No. 155993(V) Corporal Edward Lawrence Shelton.
No. 47273(V) Corporal John Campbell Taylor.
No. 10991(V) Corporal Gordon van Vuuren
No. 140849(V) Corporal Abraham Witty Witkin.
No. 235997(V) Air Mechanic Stephen August Heidmann.
No. 108098(V) Air Mechanic Vivian Mackenzie Nefdt.
No. 19365(V) Air Mechanic Clarence Henry Rodney
No. 99255 Air Mechanic Dennis Crocker Woodward.

South African Armoured Corps.
No. 135627(V) Staff Sergeant Edward Bellas.
No. 11930(V) Sergeant Edward Fred Whitehead.
No. 11533(V) Corporal Raymond Wilton Weaving.
Ex-No. 8076 Warrant Officer Class II Jacobus Nicolaas Hurter.

The Royal Natal Carbineers.
No. 4197(V) Warrant Officer Class II Athelston Lacey Robinson.
No. 4198(V) Warrant Officer Class II Edgar Francis Robinson.
No. 4470(V) Warrant Officer Class II Gowan Stewart Turner.
No. 418(V) Warrant Officer Class II Daniel Rudolf van der Vyver.
No. 314(V) Sergeant Ian Charles Alexander Grant.
No. 780(V) Sergeant (now War Substantive Lieutenant) Desmond Roy Thornhill.

Natal Mounted Rifles.
No. 6365(V) Private Paul Alexander Junor.

Imperial Light Horse/Kimberley Regiment.
No. 22113(V) Warrant Officer Class II William Lawrence Hornby.
No. 26755(V) Private John William Copeland Steyn.

The Royal Durban Light Infantry.
No. 6595(V) Corporal Edward Arthur Crosby.
Ex-No. 7236 Corporal Johannes Stephen Cook.

Prince Alfred's Guard.
No. 8001(V) Warrant Officer Class II Bernard Alfred Nagle.
No. 110063(V) Staff Sergeant Arthur Ronald Duck.
No. 10725(V) Staff Sergeant Guy Arthur Pakenham Kayser.
No. 10947(V) Sergeant Andrew Christian Opperman.
No. 8146(V) Private Winston Glanville Bennette.

First City/Cape Town Highlanders.
No. 75392(V) Sergeant William Henry Villiers.
No. 19428(V) Private Edward William Smallman.

The Kaffrarian Rifles.
No. 8981 Corporal Edward Cyril Price.
No. 11501 Lance Corporal Ronald William Scheidel.
No. 10378 Private Leslie George Hunt.
No. 11490 Private Cecil William Schwartz
Ex-No. 8978 Private William Henry Parrish

Transvaal Scottish.
No. 31832(V) Lance Corporal Kenneth Douglas Morgan.
No. 31904 Private Gerard Ashley Pring.

No. 97425(V) adjudant-onderoffisier klas II Alfred James Emes.
No. 35208(V) adjudant-onderoffisier klas II John Sang.
No. 97427(V) adjudant-onderoffisier klas II Allan Wilfred Watts.
No. 208444(V) vlugsersant William Robertson Bullock.
No. 96758(V) vlugsersant Noel Kennedy.
No. 99610(V) vlugsersant James Albert Morton.
No. 96997(V) vlugsersant Bertram Skellern.
No. 52373(V) vlugsersant Ignatius Marthinus van Rooyen.
No. 83485(V) sersant William Fleming Biggs.
No. 14761(V) sersant Albert William Binedell.
No. 99544(V) sersant Alan Black.
No. 97083 sersant Robert Aitken Bowes.
No. 98937(V) sersant Wilfred Trevenen Bunt.
No. 94693(V) sersant James Donaldson Burns.
No. 118997(V) sersant Frederick William Dodd.
No. 101619 sersant George Valentine Fisk.
No. 20412(V) sersant Isidore Goldberg.
No. 99036(V) sersant Sidney Henry Mack.
No. 94128(V) sersant Robert Ray McLachlan.
No. 95769(V) sersant Thomas Leonard Mendoza.
No. 48139(V) sersant George Alexandra Silfred Petersen.
No. 19407(V) sersant Harry Kalmer Raath.
No. 205591(V) sersant Lawrence Frederick Douglas Reeves.
No. 58088(V) sersant Albert Alfred Richards.
No. 99635(V) sersant Leslie George Stacey.
No. 88314(V) sersant Reginald James Titcombe.
No. 90318(V) sersant Brian George Townsend.
No. 108085(V) korporaal Louis Abrahamson.
No. 98720(V) korporaal Arthur Charles Rorke Bradley.
No. 186490(V) korporaal Richard Brookstein.
No. 76139(V) korporaal James Trueman Davidson.
No. 96940(V) korporaal William Darnley Dewar.
No. 99906 korporaal Arthur Harold Doyle.
No. 13116(V) korporaal Casparus Johannes Els.
No. 208268(V) korporaal Samuel William Galbraith.
No. 99907(V) korporaal Harry George Gargan.
No. 98223(V) korporaal Maurice Harry Kaplan.
No. 94872(V) korporaal Colin McQueen.
No. 185908(V) korporaal Clifford Millar.
No. 208276(V) korporaal Kelsey Kinburn Miller.
No. 98433(V) korporaal John Lyndon Osler.
No. 155993(V) korporaal Edward Lawrence Shelton.
No. 47273(V) korporaal John Campbell Taylor.
No. 10991(V) korporaal Gordon van Vuuren.
No. 140849(V) korporaal Abraham Witty Witkin.
No. 235997(V) lugwerktuigkundige Stephen August Heidmann.
No. 108098(V) lugwerktuigkundige Vivian Mackenzie Nefdt.
No. 19365(V) lugwerktuigkundige Clarence Henry Rodney.
No. 99255 lugwerktuigkundige Dennis Crocker Woodward.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.
No. 135627(V) stafsersant Edward Bellas.
No. 11930(V) sersant Edward Fred Whitehead.
No. 11533(V) korporaal Raymond Wilton Weaving.
Gewese no. 8076 adjudant-onderoffisier klas II Jacobus Nicolaas Hurter.

The Royal Natal Carbineers.
No. 4197(V) adjudant-onderoffisier klas II Athelston Lacey Robinson.
No. 4198(V) adjudant-onderoffisier klas II Edgar Francis Robinson.
No. 4470(V) adjudant-onderoffisier klas II Gowan Stewart Turner.
No. 418(V) adjudant-onderoffisier klas II Daniel Rudolf van der Vyver.
No. 314(V) sersant Ian Charles Alexander Grant.
No. 780(V) sersant (tans met die effektiewe oorlogsrang van luitenant) Desmond Roy Thornhill.

Natal Mounted Rifles.
No. 6365(V) manskap Paul Alexander Junor.

Imperial Light Horse/Kimberley Regiment.
No. 22113(V) adjudant-onderoffisier klas II William Lawrence Hornby.
No. 26755(V) manskap John William Copeland Steyn.

The Royal Durban Light Infantry.
No. 6595(V) korporaal Edward Arthur Crosby.
Gewese no. 7236 korporaal Johannes Stephen Cook.

Prince Alfred's Guard.
No. 8001(V) adjudant-onderoffisier klas II Bernard Alfred Nagle.
No. 110063(V) stafsersant Arthur Ronald Duck.
No. 10725(V) stafsersant Guy Arthur Pakenham Kayser.
No. 10947(V) sersant Andrew Christian Opperman.
No. 8146(V) manskap Winston Glanville Bennette.

First City/Cape Town Highlanders.
No. 75392(V) sersant William Henry Villiers.
No. 19428(V) manskap Edward William Smallman.

The Kaffrarian Rifles.
No. 8981 korporaal Edward Cyril Price.
No. 11501 onderkorporaal Ronald William Scheidel.
No. 10378 manskap Leslie George Hunt.
No. 11490 manskap Cecil William Schwartz.
Gewese no. 8978 manskap William Henry Parrish.

Transvaal Scottish.
No. 31832(V) onderkorporaal Kenneth Douglas Morgan.
No. 31904 manskap Gerard Ashley Pring.

Witwatersrand Rifles/de la Rey.
No. 27764(V) Sergeant Noel Conry Wigg, *M.M.*
No. 27807(V) Private Howard Ronald Hodgson.

Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).
No. 22886(V) Sergeant Willem Joachim Marthinus Smith.

Reserve Brigade.
No. 40895(V) Warrant Officer Class II Phocion Christopulo.
No. 15570(V) Sergeant John David Filmalter.
No. 10738 Sergeant Roger Charles Lear.
No. 402 Corporal Richard Sowden.

Railways and Harbours Brigade.
No. 143360(V) Sergeant Henry King.

South African Instructional Corps.
No. 27715(V) Staff Sergeant Douglas Henry Francis Smith.
No. 41090(V) Sergeant Paul Philippus Vorster.

Military Police Corps.
No. 240544(V) Staff Sergeant Gert Benjamin Dicks.
No. 8483(V) Corporal Nicholas Johannes Bezuidenhout.
No. 2664 Corporal Archibald Hembury Gibb.

Special Service Battalion.
No. 178465(V) Sergeant Lewis Herring, *M.M.*

General Service Corps.
No. 627(V) Warrant Officer Class II Sidney Ronald Ashby.
No. 59269(V) Warrant Officer Class II Harold Charles Timbrell Fricker.
No. 74658(V) Staff Sergeant Nathan Berman.
No. 26860(V) Staff Sergeant William Norman Botes.
No. 1045(V) Staff Sergeant Vivian Crawford Hancock.
No. 5046(V) Staff Sergeant Bernard Calvert Heenan.
No. 112090 Staff Sergeant James Hiscock.
No. 26433(V) Staff Sergeant Johannes Jacobus Lewis.
No. 45369(V) Staff Sergeant John Harold Nykamp.
No. 92467(V) Staff Sergeant Larry Patrick Riley.
No. 141295(V) Staff Sergeant Bertie Sangster.
No. 15106(V) Staff Sergeant Allen Aden Urban.
No. 189231(V) Staff Sergeant Stephen Christian van der Westhuizen.
No. 44965(V) Sergeant (Acting Staff Sergeant) Petrus Arnoldus Botha.
No. 8289(V) Sergeant George Alvarez.
No. 26156(V) Sergeant William Spencer Buys.
No. 112364(V) Sergeant Charles Chadwick Carey.
No. 61776(V) Sergeant Nicolaas Johannes Grobler de Jager.
No. 6034(V) Sergeant Didier Joseph Series.
No. 187519(V) Corporal Roy William Bird Dickinson.
No. 309286(V) Corporal Lucas Daniel Doubell.
No. 1309(V) Corporal Joseph Greenstein.
No. 1098(V) Corporal Alexander Henderson Deans Hepburn.
No. 114080(V) Corporal John Charles Heughan Paterson.
No. 23328 Lance Corporal John Richard Murray.
No. 27922 Lance Corporal Victor William Patey.
No. 104905 Lance Corporal Andries Jacobus van Zyl.
No. 88211 Private Henry Robb Blanckenberg.
Ex-No. 19592 Corporal John Gardiner Welbourne.
Ex-No. 142887 Lance Corporal Ernest Johan Frederick Enslin.

South African Engineer Corps.
No. 41211(V) Warrant Officer Class II Joseph Campbell McCurdy.
No. 29814(V) Staff Sergeant Arthur Edgar Jones.
No. 7552(V) Staff Sergeant Ronald Frederick Williams.
No. 142369(V) Sergeant Barney Gerrard.
No. 35267(V) Sergeant Benjamin Koekemoer.
No. 134074(V) Sergeant Harry Walter May.
No. 134859(V) Sergeant Noel Fancourt Mitchell.
No. 108630(V) Sergeant Kenneth James Palmer.
No. 19933(V) Sergeant Nicholas Frederick Christoffel Siemssen.
No. 32116(V) Sergeant Claude Karl Vincent.
No. 35307(V) Corporal Rudolf Arnoldus Fourie.
No. 6616(V) Corporal Stanley Lawrence Gielink.
No. 34118(V) Corporal Ernest Hector Stretch.
No. 172706 Lance Corporal John George Smith.
No. 193861(V) Sapper Shirley William Andrews.
No. 19846(V) Sapper Maurice Harry Lazarow.
No. 133897 Sapper Henry Bernard Edmund Meyer.
Ex-No. 7405(V) Lance Corporal James Alexander Steele Dand.

South African Corps of Signals.
No. 21055 Warrant Officer Class II Hugh Sedgwick Brooke.
No. 28502(V) Staff Sergeant Robert Wellesley Buncombe.
No. 212977(V) Staff Sergeant Paul Hendrik Dumas.
No. 34655(V) Sergeant William Gerald Pitcher.
No. 14349(V) Sergeant (now Temporary Second Lieutenant) Leonard Neville West.
No. 213217(V) Corporal Harold Rex Croft.
No. 36445(V) Corporal Herculas Andries Olivier.
No. 34601(V) Corporal Arthur Antonie Whiston.
No. 214135(V) Lance Corporal Basil Louis Jones.
No. 90607(V) Lance Corporal Clement Joseph Vincent.

"Q" Service Corps.
No. 3627(V) Staff Sergeant William Brierley.
No. 186921(V) Staff Sergeant Harold Gordon Dunbar.
No. 107798(V) Staff Sergeant Sydney George Jackson.

Witwatersrand Rifles/de la Rey.
No. 27764(V) sersant Noel Conry Wigg, *M.M.*
No. 27807(V) manskap Howard Ronald Hodgson.

Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).
No. 22886(V) sersant Willem Joachim Marthinus Smith.

Reserwebrigade.
No. 40895(V) adjudant-onderoffisier klas II Phocion Christopulo.
No. 15570(V) sersant John David Filmalter.
No. 10738 sersant Roger Charles Lear.
No. 402 korporaal Richard Sowden.

Spoorweë- en Hawensbrigade.
No. 143360(V) sersant Henry King.

Suid-Afrikaanse Instruksiediens.
No. 27715(V) stafsersant Douglas Henry Francis Smith.
No. 41090(V) sersant Paul Philippus Vorster.

Korps Militêre Polisie.
No. 240544(V) stafsersant Gert Benjamin Dicks
No. 8483(V) korporaal Nicholas Johannes Bezuidenhout.
No. 2664 korporaal Archibald Hembury Gibb.

Spesiale Diensbataljon.
No. 178465(V) sersant Lewis Herring, *M.M.*

Algemene Dienskorps.
No. 627(V) adjudant-onderoffisier klas II Sidney Ronald Ashby.
No. 59269(V) adjudant-onderoffisier klas II Harold Charles Timbrell Fricker.
No. 74658(V) stafsersant Nathan Berman.
No. 26860(V) stafsersant William Norman Botes.
No. 1045(V) stafsersant Vivian Crawford Hancock.
No. 5046(V) stafsersant Bernard Calvert Heenan.
No. 112090 stafsersant James Hiscock.
No. 26433(V) stafsersant Johannes Jacobus Lewis.
No. 45369(V) stafsersant John Harold Nykamp.
No. 92467(V) stafsersant Larry Patrick Riley.
No. 141295(V) stafsersant Bertie Sangster.
No. 15106(V) stafsersant Allen Aden Urban.
No. 189231(V) stafsersant Stephen Christian van der Westhuizen.
No. 44965(V) sersant (waarnemende stafsersant) Petrus Arnoldus Botha.
No. 8289(V) sersant George Alvarez.
No. 26156(V) sersant William Spencer Buys.
No. 112364(V) sersant Charles Chadwick Carey
No. 61776(V) sersant Nicolaas Johannes Grobler de Jager.
No. 6034(V) sersant Didier Joseph Series.
No. 187519(V) korporaal Roy William Bird Dickinson.
No. 309286(V) korporaal Lucas Daniel Doubell.
No. 1309(V) korporaal Joseph Greenstein.
No. 1098(V) korporaal Alexander Henderson Deans Hepburn.
No. 114080(V) korporaal John Charles Heughan Paterson.
No. 23328 onderkorporaal John Richard Murray
No. 27922 onderkorporaal Victor William Patey.
No. 104905 onderkorporaal Andries Jacobus van Zyl.
No. 88211 manskap Henry Robb Blanckenberg
Gewese no. 19592 korporaal John Gardiner Welbourne.
Gewese no. 142887 onderkorporaal Ernest Johan Frederick Enslin.

Suid-Afrikaanse Genie.
No. 41211(V) adjudant-onderoffisier klas II Joseph Campbell McCurdy.
No. 29814(V) stafsersant Arthur Edgar Jones.
No. 7552(V) stafsersant Ronald Frederick Williams.
No. 142369(V) sersant Barney Gerrard.
No. 35267(V) sersant Benjamin Koekemoer.
No. 134074(V) sersant Harry Walter May.
No. 134859(V) sersant Noel Fancourt Mitchell.
No. 108630(V) sersant Kenneth James Palmer.
No. 19933(V) sersant Nicholas Frederick Christoffel Siemssen.
No. 32116(V) sersant Claude Karl Vincent.
No. 35307(V) korporaal Rudolf Arnoldus Fourie.
No. 6616(V) korporaal Stanley Laurence Gielink.
No. 34118(V) korporaal Ernest Hector Stretch.
No. 172706 onderkorporaal John George Smith.
No. 193861(V) sappeur Shirley William Andrews.
No. 19846(V) sappeur Maurice Harry Lazarow
No. 133897 sappeur Henry Bernard Edmund Meyer.
Gewese no. 7405(V) onderkorporaal James Alexander Steele Dand..

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.
No. 21055 adjudant-onderoffisier klas II Hugh Sedgwick Brooke.
No. 28502(V) stafsersant Robert Wellesley Buncombe.
No. 212977(V) stafsersant Paul Hendrik Dumas.
No. 34655(V) sersant William Gerald Pitcher.
No. 14349(V) sersant (tans tydelike tweede luitenant) Leonard Neville West.
No. 213217(V) korporaal Harold Rex Croft.
No. 36445(V) korporaal Herculas Andries Olivier.
No. 34601(V) korporaal Arthur Antonie Whiston.
No. 214135(V) onderkorporaal Basil Louis Jones
No. 90607(V) onderkorporaal Clement Joseph Vincent.

"K"-dienskorps.
No. 3627(V) stafsersant William Brierley.
No. 186921(V) stafsersant Harold Gordon Dunbar.
No. 107798(V) stafsersant Sydney George Jackson.

No. 243257(V) Staff Sergeant Lionel Benniworth Magnus.
No. 7150(V) Staff Sergeant Cecil Wesley Richardson.
No. 208407(V) Staff Sergeant James Braddon Terris.
No. 79311(V) Sergeant Neville Edgar Bauser.
No. 240601(V) Sergeant Douglas George Beater.
No. 14469(V) Sergeant William Percival Cairns.
No. 173110(V) Sergeant John Henry Theodore Dimmock.
No. 141746(V) Sergeant Aidan Martin Patrick Fielding.
No. 85726(V) Sergeant Matthys Christian Laubscher.
No. 59557(V) Sergeant (now War Substantive Lieutenant) Aubrey Frederick John McWilliams.
No. 172750 Sergeant St. Quinton Hawkes Milton.
No. 125630(V) Sergeant Walter Henry Nichols.
No. 793(V) Sergeant (now Temporary Second Lieutenant) Victor Louis van Heerden.
No. 2037(V) Corporal Gerald Charles Britz.
No. 85793(V) Corporal Eric Spencer Danielz.
No. 14303 Corporal Albert John Erasmus.
No. 3225(V) Corporal Henry Thomas Killian.
No. 19351 Corporal John Nichol Pienaar.
No. 74825(V) Corporal Jacobus Nicolaas Hendrikus Spengler.
No. 51381 Private Ian Maxwell Macmillan
No. 113019(V) Private Kenneth Smith.

South African Pay Corps.

No. 141022(V) Warrant Officer Class II Ephraim Gordon.
No. 35415(V) Warrant Officer Class II Gerard Austin Moultrie.
No. 240149(V) Warrant Officer Class II Eric Carel Frederick von Brandis.
No. 31811(V) Staff Sergeant Isidore Myers.
No. 87933(V) Sergeant James Ronayne Carnie.
No. 26619 Sergeant Aaron Kabatznik.
No. 6425(V) Sergeant Ronald Hudson Reid.
No. 20565(V) Sergeant Reginald Albert William Goldie Smith.
No. 111084(V) Corporal Max Joffe.
Ex-No. 825(V) Lance Corporal Norman Orbell Bailey.

"T" Service Corps.

No. 74700(V) Warrant Officer Class II Willem Adriaan van Blerk.
No. 213257(V) Staff Sergeant George Henroid.
No. 90594(V) Staff Sergeant Weyland Vivian Noel.
No. 105584(V) Sergeant Harold Douglas
No. 2077(V) Sergeant George Kidgell.
No. 116105(V) Corporal Alf Clarence Hartwell.
No. 138491(V) Private William George Steele.

South African Medical Corps.

No. 2492(V) Warrant Officer Class II Percy Graham Chubb.
No. 327149(V) Warrant Officer Class II Reginald Robert Crump.
No. 295704(V) Staff Sergeant Charles William Donald.
No. 177485(V) Staff Sergeant Bernard Drutman.
No. 28628(V) Staff Sergeant John Reginald Evans.
No. 170672(V) Staff Sergeant Harry Hirschowitz.
No. 141442(V) Staff Sergeant Ernest William Jansen.
No. 22194 Staff Sergeant Hermanus Marthinus Jansen.
No. 30881(V) Staff Sergeant Edward Owain Adrian Lewis.
No. 16241(V) Staff Sergeant Arthur Henry Peckham.
No. 177466(V) Sergeant Pieter Willem Botha.
No. 28937(V) Sergeant Ivan Horace Brown.
No. 2976(V) Sergeant Bruce Alexander Hammond.
No. 30254 Sergeant Johannes Stephanus Lamprecht.
No. 176112 Sergeant George Thomas McDaniel.
No. 9854 Sergeant Harberton Prowse.
No. 188410(V) Sergeant Robert Borton Roscoe.
No. 295572(V) Sergeant Maurice Silverman.
No. 140932(V) Sergeant Percival Charles Warner.
No. 109414(V) Corporal (Acting Sergeant) William Samuel James Collins.
No. 9875(V) Corporal John Harold Akers.
No. 278841(V) Corporal Richard Frances Basing.
No. 278716(V) Corporal James Cyril Geoghegan.
No. 29252(V) Corporal Arthur Percival Joynt.
No. 16456(V) Corporal William John Setterfield.
No. 29155(V) Private Daniel Adrian Christoffel Kruger.
Ex-No. 188300 Staff Sergeant Hendrik Human Dicks.
Ex-No. 45255(V) Staff Sergeant Leslie Howard Oglesby.

South African Veterinary Corps.

No. 8596(V) Corporal Donald Oswald Lacey.

✱ No. 1080.] [29 June 1945.

AWARD OF THE MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITARY).

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under the Government Notice No. 989 of the 21st June, 1940, of the award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

No. P.3367(V) Staff Sergeant (Temporary Warrant Officer Class I) Coenraad Jacobus Groenewald Scholtz.
No. P.3373(V) Staff Sergeant (Temporary Warrant Officer Class I) Gideon Michiel van Aarde.

No. 243257(V) stafsersant Lionel Benniworth Magnus.
No. 7150(V) stafsersant Cecil Wesley Richardson.
No. 208407(V) stafsersant James Braddon Terris.
No. 79311(V) sersant Neville Edgar Bauser.
No. 240601(V) sersant Douglas George Beater.
No. 14469(V) sersant William Percival Cairns.
No. 173110(V) sersant John Henry Theodore Dimmock.
No. 141746(V) sersant Aidan Martin Patrick Fielding.
No. 85726(V) sersant Matthys Christian Laubscher.
No. 59557(V) sersant (tans met die effektiewe oorlogsrang van luitenant) Aubrey Frederick John McWilliams.
No. 172750 sersant St. Quinton Hawkes Milton.
No. 125630(V) sersant Walter Henry Nichols.
No. 793(V) sersant (tans tydelike tweede luitenant) Victor Louis van Heerden.
No. 2037(V) korporaal Gerald Charles Britz.
No. 85793(V) korporaal Eric Spencer Danielz.
No. 14303 korporaal Albert John Erasmus.
No. 3225(V) korporaal Henry Thomas Killian.
No. 19351 korporaal John Nicol Pienaar.
No. 74825(V) korporaal Jacobus Nicolaas Hendrikus Spengler.
No. 51381 manskap Ian Maxwell Macmillan.
No. 113019(V) manskap Kenneth Smith.

Suid-Afrikaanse Betaaldiens.

No. 141022(V) adjudant-onderoffisier klas II Ephraim Gordon.
No. 35415(V) adjudant-onderoffisier klas II Gerard Austin Moultrie.
No. 240149(V) adjudant-onderoffisier klas II Eric Carel Frederick von Brandis.
No. 31811(V) stafsersant Isidore Myers.
No. 87933(V) sersant James Ronayne Carnie.
No. 26619 sersant Aaron Kabatznik.
No. 6425(V) sersant Ronald Hudson Reid.
No. 20565(V) sersant Reginald Albert William Goldie Smith.
No. 111084(V) korporaal Max Joffe.
Gewese no. 825(V) onderkorporaal Norman Orbell Bailey.

"T"-dienskorps.

No. 74700(V) adjudant-onderoffisier klas II Willem Adriaan van Blerk.
No. 213257(V) stafsersant George Henroid.
No. 90594(V) stafsersant Weyland Vivian Noel.
No. 105584(V) sersant Harold Douglas.
No. 2077(V) sersant George Kidgell.
No. 116105(V) korporaal Alf Clarence Hartwell.
No. 138491(V) manskap William George Steele.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

No. 2492(V) adjudant-onderoffisier klas II Percy Graham Chubb.
No. 327149(V) adjudant-onderoffisier klas II Reginald Robert Crump.
No. 295704(V) stafsersant Charles William Donald.
No. 177485(V) stafsersant Bernard Drutman.
No. 28628(V) stafsersant John Reginald Evans.
No. 170672(V) stafsersant Harry Hirschowitz.
No. 141442(V) stafsersant Ernest William Jansen.
No. 22194 stafsersant Hermanus Marthinus Jansen.
No. 30881(V) stafsersant Edward Owain Adrian Lewis.
No. 16241(V) stafsersant Arthur Henry Peckham.
No. 177466(V) sersant Pieter Willem Botha.
No. 28987(V) sersant Ivan Horace Brown.
No. 2976(V) sersant Bruce Alexander Hammond.
No. 30254 sersant Johannes Stephanus Lamprecht.
No. 176112 sersant George Thomas McDaniel.
No. 9854 sersant Harberton Prowse.
No. 188410(V) sersant Robert Borton Roscoe.
No. 295572(V) sersant Maurice Silverman.
No. 140932(V) sersant Percival Charles Warner.
No. 109414(V) korporaal (waarnemende sersant) William Samuel James Collins.
No. 9875(V) korporaal John Harold Akers.
No. 278841(V) korporaal Richard Francis Basing.
No. 278716(V) korporaal James Cyril Geoghegan.
No. 29252(V) korporaal Arthur Percival Joynt.
No. 16456(V) korporaal William John Setterfield.
No. 29155(V) manskap Daniel Adrian Christoffel Kruger.
Gewese no. 188300 stafsersant Hendrik Human Dicks.
Gewese no. 45255(V) stafsersant Leslie Howard Oglesby.

Suid-Afrikaanse Veeartsenydiens.

No. 8596(V) korporaal Donald Oswald Lacey.

✱ No. 1080.] [29 Junie 1945.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG (MILITER)

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 989 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militêr) aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie:

No. P.3367(V) stafsersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas I) Coenraad Jacobus Groenewald Scholtz.
No. P.3373(V) stafsersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas I) Gideon Michiel van Aarde.

South African Air Force.
No. P.425(V) Sergeant (Temporary Warrant Officer Class II) William Eric Denis Drury.
No. P.420(V) Sergeant (War Substantive Lieutenant) Joseph Frederick Smith.

"Q" Services Corps.
No. P.3392(V) Staff Sergeant (War Substantive Captain) Jan Cloete.
No. P.3333(V) Staff Sergeant (Temporary Warrant Officer Class II) Johannes Theobald Oelofse.

"T" Services Corps.
No. P.3238(V) Sergeant Albert Modjaji Maidman.

✱ No. 1081.] [29 June 1945.

AWARD OF THE VOLUNTEER OFFICERS' DECORATION.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1473 of the 2nd October, 1936, of the award of the Volunteer Officers' Decoration to the undermentioned officer of the South African Naval Forces (V):—

No. 66614(V) War Substantive Lieutenant-Commander Henry Edelbert Fougstedt.

✱ No. 1082.] [29 June 1945.

AWARD OF THE LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1473 of the 2nd October, 1936, of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the South African Naval Forces (V):—

No. 67991 Temporary Lieutenant Sigurd Anderson.
No. 67048 Temporary Lieutenant Harry Morris Russell-French.
No. 67946 Temporary Lieutenant Colin George Hodges.
No. 68839 Temporary Lieutenant John Burgess Lockett.
No. 67323 Temporary Lieutenant Basil Percy Whyte.
No. 67921 Temporary Sub-Lieutenant Eric George Singleton.
No. 67213 Temporary Sub-Lieutenant William van Deventer.
No. 67073 Temporary Sub-Lieutenant Lloyd Haig Williams.
No. 67861 Temporary Acting Sub-Lieutenant Alwyn Milford Evans.
No. 68491 Chief Shipwright Alwyn William Sanders.
No. 71142(V) Supply Chief Petty Officer Denis Rix Edwards.
No. 70605(V) Petty Officer Alexander Wanliss
No. 67394(V) Joiner 4th Class David Alexander Hough.
No. 66595 Acting Petty Officer Cecil Raymond Fenn.
No. 67367 Acting Petty Officer Noel Edward Flowers.
No. 68093 Acting Petty Officer Stanley George Harmer.
No. 67230 Acting Petty Officer Eric Cowin Reimers.
No. 66546 Leading Seaman Hugh William Duncan.
No. 66960 Leading Seaman Sydney Richard Stevens.
No. 67048 Leading Seaman George Harry Warrington.
No. 67237 Leading Signalman Derek Nelson Kemack.
No. 68048 Leading Stoker Wilfred Abrey.
No. 67222(V) Able Seaman Reginald John Anderson.
No. 67978 Able Seaman Norman McLeod Burns.
No. 68022(V) Able Seaman Garnet William Carey.
No. 67869 Able Seaman Frederick Leslie Hammond.
No. 66762(V) Able Seaman Harry Levin.
No. 68592(V) Able Seaman Cyril Lexleigh Turnbull.
No. 68195 Able Seaman Henry van der Merwe.
No. 67587 Signalman Patrick Arthur Webb.
No. 67513 Stoker 1st Class Robert Stewart Shields.

✱ No. 1083.] [29 June 1945.

AWARD OF THE LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1473 of the 2nd October, 1936, of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned ex-member of the South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve:—

Ex-No. 89 Able Seaman Sandford Kirby Brunette.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

† No. 996.] [15 June 1945.

CONTROL BY THE TOWN COUNCIL OF ESTCOURT, NATAL, OF THE SALE OF SPROUTED GRAIN IN THE PERI-URBAN AREA OF ESTCOURT.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (1) of section *eighteen* of the Native Laws Amendment Act, 1944 (No. 36 of 1944), the Minister of Native Affairs declares that as from the date of publication hereof no person shall either himself or through a servant or agent,

Suid-Afrikaanse Lugmag.
No. P.425(V) sersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas II) William Eric Denis Drury.
No. P.420(V) sersant (met die effektiewe oorlogsrang van luitenant) Joseph Frederick Smith.

„K"-dienskorps.
No. P.3392(V) stafsersant (met die effektiewe oorlogsrang van kaptein) Jan Cloete.
No. P.3333(V) stafsersant (tydelike adjudant-onderoffisier klas II) Johannes Theobald Oelofse.

„T"-dienskorps.
No. P.3238(V) sersant Albert Modjaji Maidman

✱ No. 1081.] [29 Junie 1945.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR VRYWILLIGEROFFISIERE.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1473 van 2 Oktober 1936, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Vrywilligeroffisiere aan ondergenoemde offisier van die Suid-Afrikaanse Seemag (V):—

No. 66614(V) luitenant-kommandeur (effektiewe oorlogsrang) Henry Edelbert Fougstedt.

✱ No. 1082.] [29 Junie 1945.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1473 van 2 Oktober 1936, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Seemag (V):—

No. 67991 tydelike luitenant Sigurd Anderson
No. 67048 tydelike luitenant Harry Morris Russell-French.
No. 67946 tydelike luitenant Colin George Hodges.
No. 68839 tydelike luitenant John Burgess Lockett.
No. 67323 tydelike luitenant Basil Percy Whyte.
No. 67921 tydelike onderluitenant Eric George Singleton.
No. 67213 tydelike onderluitenant William van Deventer.
No. 67073 tydelike onderluitenant Lloyd Haig Williams.
No. 67861 tydelike waarnemende onderluitenant Alwyn Milford Evans.
No. 68491 eerste skeepstimmerman Alwyn William Sanders.
No. 71142(V) eerste proviandonderoffisier Denis Rix Edwards.
No. 70605(V) onderoffisier Alexander Wanliss.
No. 67394(V) skrynwerker klas 4 David Alexander Hough.
No. 66595 waarnemende onderoffisier Cecil Raymond Fenn.
No. 67367 waarnemende onderoffisier Noel Edward Flowers.
No. 68093 waarnemende onderoffisier Stanley George Harmer.
No. 67230 waarnemende onderoffisier Eric Cowin Reimers.
No. 66546 baasseeman Hugh William Duncan.
No. 66960 baasseeman Sydney Richard Stevens.
No. 67048 baasseeman George Harry Warrington.
No. 67237 baasseiner Derek Nelson Kemack.
No. 68048 baasstoker Wilfred Abrey.
No. 67222(V) bevare seeman Reginald John Anderson.
No. 67978 bevare seeman Norman McLeod Burns
No. 68022(V) bevare seeman Garnet William Carey.
No. 67869 bevare seeman Frederick Leslie Hammond.
No. 66762(V) bevare seeman Harry Levin.
No. 68592(V) bevare seeman Cyril Lexleigh Turnbull.
No. 68195 bevare seeman Henry van der Merwe.
No. 67587 seiner Patrick Arthur Webb.
No. 67513 stoker klas I Robert Stewart Shields.

✱ No. 1083.] [29 Junie 1945.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1473 van 2 Oktober 1936, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde gewese lid van die Suid-Afrikaanse Divisie, *Royal Naval Volunteer Reserve*:—

Gewese no. 89 bevare seeman Sandford Kirby Brunette.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 996.] [15 Junie 1945.

UITOEFENING VAN BEHEER DEUR DIE STADSRAAD VAN ESTCOURT, NATAL, OOR DIE VERKOOP OF LEWERING VAN UITGELOOPTE GRAAN IN DIE OMSTEDELIKE GEBIED VAN ESTCOURT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *agtien* van die Wet tot Wysiging van die Wette op Naturelle, 1944 (No. 36 van 1944), verklaar dat niemand vanaf die datum van die afkondiging hiervan of self of deur 'n

sell or supply sprouted grain or crushed or ground sprouted grain to any native within five miles of the boundary of the urban area of Estcourt, unless such sale or supply is authorised under a permit issued by the Town Council of Estcourt.

† Republished as corrected.

✱ No. 1086.] [29 June 1945.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister of Native Affairs, hereby order that Exemption Certificate No. 1266/188 issued to Johannes Moahloli on the 1st April, 1941, shall be cancelled as from date hereof.

✱ No. 1087.] [29 June 1945.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister of Native Affairs, hereby order that Exemption Certificate No. 10593/188, issued to Petrus Mazibuko on the 14th June, 1944, shall be cancelled as from date hereof.

✱ No. 1088.] [29 June 1945.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister of Native Affairs, hereby order that Exemption Certificate No. 2143/188 issued to Albert M. Sitole on the 7th August, 1941, shall be cancelled as from date hereof.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1067.] [29 June, 1945.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 10s. (ten shillings) sent anonymously to the Secretary for Finance, Pretoria, is hereby acknowledged.

✱ No. 1076.] [29 June 1945.

His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased to approve of the amendment of regulation 1 (iii) of the regulations framed under the provisions of section *forty-four* of the Special Taxation Act, No. 40 of 1942, and published in Government Notice No. 1153 of 19th June, 1942, by the deletion of the words "issued not later than the 30th June, 1945".

✱ No. 1077.] [29 June 1945.

His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased, under the provisions of section *forty-four* of the Special Taxation Act, No. 40 of 1942, to approve of the following regulations:—

REGULATIONS.

1. (i) Save as is otherwise provided in these regulations, Levy Savings Certificates and Stock Savings Certificates issued in respect of payment of the levy for the year of assessment, ended 30th June, 1945, or any subsequent year of assessment are not redeemable or transferable within a period of six years from the date of issue.

(ii) At the expiration of the said period of six years, Levy Savings Certificates will be redeemed upon application to the Secretary for Finance, Union Buildings, Pretoria, at an amount arrived at by adding to their face value a sum equal to one-fifth thereof, whilst Stock Savings Certificates will be replaced by Local Registered Stock Certificates issued under the provisions of the General Loans Consolidation and Amendment Act, 1917, for the aggregate amount of savings and accumulated interest thereon. Such Local Registered Stock Certificates shall earn interest at the rate of three per cent. per annum, payable by the Treasury half-yearly in arrear on the 1st March and 1st September.

(iii) Local Registered Stock Certificates replacing Stock Savings Certificates will be repaid at par on the 1st July, 1962, the Government retaining the right, however, to redeem such Local Registered Stock in whole or in part on or after 1st July, 1957, upon three months notice having been given.

2. In the event of the death, insolvency or compulsory liquidation of the estate of a holder of a Levy Savings Certificate or a Stock Savings Certificate before the expiration of the said period of six years, repayment may be obtained by the Executor Trustee or other duly authorised person at the following rates:—

(*a*) 18/20ths of the face value when the repayment is effected before the expiration of one year;

(*b*) in the case of all other periods from one year up to the expiration of six years at the rates prescribed for Levy Savings Certificates under sub-section (3) of section *twenty-one* of the Special Taxation Act, 1942, as amended (hereinafter called the Act).

bediende of agent uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan binne vyf myl vanaf die grens van die stadsgebied van Estcourt aan 'n naturel mag verkoop of lewer nie, tensy die verkoop of lewering gemagtig is kragtens 'n permit wat deur die Stadsraad van Estcourt uitgereik is.

✱ No. 1086.] [29 Junie 1945.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister van Naturellesake, hierby dat Vrystellingsertifikaat No. 1266/188 wat op 1 April 1941, aan naturel Johannes Moahloli uitgereik is, vanaf datum ingetrek word.

✱ No. 1087.] [29 Junie 1945.

Kragtens sub-artikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister van Naturellesake, hierby dat Vrystellingsertifikaat No. 10593/188, wat op 14 Junie 1944, aan Naturel Petrus Mazibuko uitgereik is, vanaf datum ingetrek word.

✱ No. 1088.] [29 Junie 1945.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, PIETER VOLTELYN GRAHAM VAN DER BYL, Minister van Naturellesake, hierby dat Vrystellingsertifikaat No. 2143/188 wat op 7de Augustus 1941, aan Naturel Albert M. Sitole uitgereik is, vanaf datum hiervan ingetrek word.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1067.] [29 Junie 1945.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 10s. (tien sjielings) wat anoniem aan die Sekretaris van Finansies, Pretoria gestuur is.

✱ No. 1076.] [29 Junie 1945.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag om die wysiging van regulasie 1 (iii) van die regulasies uitgereik kragtens artikel *vier-en-veertig* van die Spesiale Belastingwet No. 40 van 1942, en gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1153 van 19 Junie 1942, goed te keur, deur die skrapping van die woorde „en nie later as 30 Junie 1945 uitgereik is nie".

✱ No. 1077.] [29 Junie 1945.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag om, kragtens artikel *vier-en-veertig* van die Spesiale Belastingswet, No. 40 van 1942, die volgende regulasies goed te keur:—

REGULASIES.

1. (i) Behalwe waar anders in hierdie regulasies bepaal word, is belastingbesparingsertifikate en effektebesparingsertifikate wat uitgegee is ten opsigte van 'n betaling van die belasting vir die jaar wat op die dertigste dag van Junie 1945, geëindig het, of 'n latere jaar van aanslag, nie aflosbaar of oordraagbaar binne 'n tydperk van ses jaar vanaf die datum van uitgifte nie.

(ii) Na verloop van genoemde tydperk van ses jaar sal belastingbesparingsertifikate op aansoek by die Sekretaris van Finansies, Uniegebou, Pretoria, afgelos word teen 'n bedrag wat verkry word deur by hul sigwaarde 'n som te voeg wat gelykstaan met een-vyfde daarvan, terwyl effektebesparingsertifikate vervang sal word deur plaaslik geregistreerde effektesertifikate uitgereik volgens die bepalings van die Algemene Leningen Konsolidatie en Wysigings Wet, 1917, vir die gesamentlike bedrag van besparings en opgelope rente daarop. Sulke plaaslik geregistreerde effektesertifikate verdien rente teen drie persent per jaar, halfjaarliks agternabetaalbaar deur die Tesourie op 1 Maart en 1 September.

(iii) Plaaslik geregistreerde effektesertifikate wat effektebesparingsertifikate vervang, sal op 1 Julie 1962, teen pari terugbetaal word, maar die Staat gehou hom die reg voor om sulke plaaslik geregistreerde effekte geheel of gedeeltelik op of na 1 Julie 1957, na opsegging van drie maande, af te los.

2. In die geval van die dood, insolvensie of verpligte likwidasie van die boedel van die houer van 'n belastingbesparingsertifikaat of 'n effektebesparingsertifikaat, voor die verloop van genoemde tydperk van ses jaar, kan terugbetaling deur die eksekuteur, trustee of behoorlik gemagtigde persoon teen die volgende koerse verkry word:—

(*a*) 18/20ste van die sigwaarde, as die terugbetaling voor die verloop van een jaar geskied;

(*b*) in die geval van alle ander tydperke vanaf een jaar tot by die verstryking van ses jaar, teen die koerse voorgeskryf vir belastingbesparingsertifikate in subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Spesiale Belastingswet, 1942, soos gewysig (hierna genoem die Wet).

3. After six years, Stock Savings Certificates will not be repaid under the above circumstances and such certificates, if held by an estate, will be converted into Local Registered Stock as provided for in regulation 1 (ii). The latter form of security may then be disposed of in the usual manner.

4. (i) Repayment of Levy Savings Certificates or Stock Savings Certificates in terms of regulation 2 will be obtainable only on application in writing to the Secretary for Finance, Union Buildings, Pretoria. Applications for repayments must be accompanied by the relative original certificate or the certified copy issued as provided for under regulation 6 (1) in cases where the original has been lost or destroyed.

(ii) Before any payment in refund or redemption is made, the Treasury may, if the circumstances appear to make it expedient, require evidence to its satisfaction of the title of any person claiming payment in regard to the certificate in question.

5. (i) Any portion of the levy paid to the Loan Account in terms of section *nineteen* of the Act which is withheld on repayment of a certificate in terms of regulation 2 shall be deposited with the Public Debt Commissioners for investment on behalf of the Savings Levy Interest Fund.

(ii) Moneys so deposited and such other sums as may be appropriated by Parliament from time to time for the purpose, together with interest earned on deposits with the Interest Fund, shall be utilized—

(*a*) for the payment of any premium provided for in regard to refunds under regulation 2;

(*b*) for the purpose of redemption in terms of subsection (4) of section *twenty-one* of the Act; and

(*c*) for the credit of the Loan Account in respect of the amount of accumulated interest to be added to the face value of Stock Savings Certificates in terms of sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act.

6. (i) If any Levy Savings Certificate or Stock Savings Certificate is lost, destroyed or mutilated, the holder on payment of all costs reasonably incurred may obtain a certified copy of such certificate on application to the Secretary for Finance, Union Buildings, Pretoria.

(ii) The Treasury before issuing such copy may, if it considers it expedient, require proof of the title of the applicant to obtain such copy of any certificate.

7. Any person who fails to supply information when called upon to do so by an official in the execution of his duty under the Act or these regulations, shall be guilty of an offence and, liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

8. The regulations published under Government Notice No. 1153 of the 19th June, 1942, as amended by Government Notice No. 160 of 29th January, 1943, and Government Notice No. 1076 of 29th June, 1945, are hereby repealed; save and except that any Savings Certificates issued in respect of any payment of the levy for any year of assessment ended on the thirtieth day of June, 1942, 1943 or 1944, will continue to be governed by the said regulations, as amended.

9. These regulations will have effect from the 1st July, 1945.

✱ No. 1090.] [29 June 1945.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64 (1st War Bond Issue), 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64, and 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-66 will be closed from the 15th July, 1945, to the 15th August, 1945, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th August next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 1091.] [29 June 1945.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD REGULATIONS.—AMENDMENTS.

It is hereby notified for general information that the following amendments have been made to the Union Tender and Supplies Board Regulations, published under Government Notice No. 1468 of the 24th September, 1937, with effect from 8th June, 1945:—

Regulation 19.

Section (*c*): Wholly deleted.
Section (*d*): Relettered section (*c*).
Section (*e*): Relettered section (*d*).

Regulation 36.

Wholly deleted and the following substituted:—

"Tenders arriving after the advertised time for receiving them shall not be considered and, where practicable, shall be returned to the tenderer unopened with an explanatory letter; provided, however, that where there is reason to believe that the delivery of tenders for a particular supply, service or sale may, owing an interruption to a recognised communication system, be delayed beyond the advertised time, the Chairman may defer the opening of tenders for such supply, service or sale in order that tenders so delayed may be included for consideration."

3. Na ses jaar sal effektebesparingsertifikate nie onder bogenoemde omstandighede terugbetaal word nie en sulke sertifikate, as hulle deur 'n boedel gehou word, sal soos in regulasie 1 (ii) voorgeskryf, in plaaslik geregistreerde effekte omgesit word: Oor laasgenoemde vorm van sekuriteit mag dan op die gewone wyse beskik word.

4. (i) Terugbetaling van belastingbesparingsertifikate of effektebesparingsertifikate ingevolge regulasie 2 kan alleen verkry word op skriftelike aansoek by die Sekretaris van Finansies, Uniegebou, Pretoria. Aansoeke om terugbetalings moet vergesel gaan van die betrokke oorspronklike sertifikaat of die gewaarmerkte kopie, uitgereik volgens voorskrif van regulasie 6 (i) in gevalle waar die oorspronklike verloor is of vernietig is.

(ii) Alvorens enige terugbetaling of aflossing gedoen word, mag die Tesourie, as die omstandighede dit vereis, tot sy bevrediging bewys verlang van die reg van enige persoon om betaling ten aansien van die betrokke sertifikaat te vorder.

5. (i) Enige gedeelte van die belasting wat kragtens artikel *negentien* van die Wet ten bate van die leningsrekening betaal is en wat by terugbetaling van 'n sertifikaat ooreenkomstig regulasie 2 teruggehou word, moet by die Staatskuldkommissarisse gestort word vir belegging ten bate van die besparingsbelasting-rentefonds.

(ii) Gelde wat aldus gestort is, en sulke ander bedrae wat van tyd tot tyd deur die Parlement vir dié doel bewillig word, tesame met rente verdien op stortings in die rentefonds, moet gebruik word—

(*a*) vir die betaling van premies waarvoor voorsiening gemaak is in verband met terugbetalings ingevolge regulasie 2;

(*b*) vir doeleindes van aflossing ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *een-en-twintig* van die Wet; en

(*c*) vir die kreditering van die Leningsrekening ten aansien van die bedrag van opgelope rente wat by die sigwaarde van effektebesparingsertifikate ingevolge subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gevoeg moet word.

6. (i) Indien enige belastingbesparingsertifikaat of effektebesparingsertifikaat verloor word, vernietig of beskadig word, kan die houer, by betaling van alle koste wat redelikerwys aangegaan is, 'n gewaarmerkte kopie van so'n sertifikaat op aansoek by die Sekretaris van Finansies, Uniegebou, Pretoria, verkry.

(ii) Indien die Tesourie dit nodig ag, kan hy alvorens so'n kopie uit te reik, bewys verlang van die reg van die applikant om so'n kopie van enige sertifikaat te verkry.

7. Iemand wat in gebreke bly om inligting te verskaf wanneer hy daarom deur 'n amptenaar in die vervulling van sy pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies versoek word, begaan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £25.

8. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1153 van 19 Junie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 160 van 29 Januarie 1943 en Goewermentskennisgewing No. 1076 van 29 Junie 1945, word hierby herroep, behalwe dat die genoemde regulasies soos gewysig, nog steeds van toepassing bly op besparingsertifikate wat uitgegee is ten opsigte van 'n betaling van die belasting vir 'n jaar van aanslag wat op die dertigste dag van Junie 1942, 1943 of 1944, geëindig het.

9. Hierdie regulasies tree in werking vanaf 1 Julie 1945.

✱ No. 1090.] [29 Junie 1945.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent 1957-64 (1ste Oorlogseffekte-uitgifte), 3 Persent 1957-64 en 3 Persent 1957-66 gesluit sal wees vanaf 15 Julie 1945, tot en met 15 Augustus 1945, en dat die dividend wat op 15 Augustus aanstaande verskuldig is aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 1091.] [29 Junie 1945.

REGULASIES VAN DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—WYSIGINGS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande wysigings van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1468 van 24 September 1937, met ingang van 8 Junie 1945, aangebring is:—

Regulasie 19.

Seksie (*c*): Heeltemal geskrap.
Seksie (*d*): Verander na seksie (*c*).
Seksie (*e*): Verander na seksie (*d*).

Regulasie 36.

Heeltemal geskrap en deur die volgende vervang:—

"Tenders wat na die geadverteerde tyd ontvang word, word nie in aanmerking geneem nie en word, as dit doenlik is, ongeopend met 'n verduidelikende brief aan die tenderaar teruggestuur; met dien verstande dat die Voorsitter, as daar rede bestaan om te glo dat die aflewering van tenders vir 'n besondere voorraad, diens of verkoping, deur onderbreking van 'n erkende verkeersmiddelstelsel, vertraag is, hy die opening van tenders vir die voorrade, dienste of verkopings mag uitstel sodat die vertraagde tenders ook oorweeg kan word".

Regulation 44.
The following proviso added after section (*d*):—

"Provided that during the period ending 31st March, 1948, the Board may, in its discretion, allow a higher percentage of preference."

Regulation 63.
Wholly deleted and the following substituted:—

"When a supply, service or sale exceeds £50 in value and is for other than immediate delivery or execution, a written contract shall be entered into with the contractor by the department concerned."

Regulasie 44.
Die volgende voorwaarde word na seksie (*d*) ingevoeg.

„Met dien verstande dat gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1948, die Raad na sy goordeel 'n hoër persentasie voorkeur kan magtig".

Regulasie 63.
Heeltemal geskrap en deur die volgende vervang:—

„As 'n voorraad, diens of verkoping meer as £50 bedra, en nie onmiddellik afgelewer of uitgevoer moet word nie, moet 'n geskrewe kontrak deur die betrokke Departement met die kontrakteur aangegaan word".

★ No. 1092.] [29 June 1945.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—WITHDRAWAL OF THE TEMPORARY SUSPENSION OF DUTY ON CORNED BEEF AND FROZEN MUTTON IMPORTED INTO THE UNION.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eighty-one* of the Customs Act, No. 35 of 1944, the Minister of Finance has approved of—

(*a*) the withdrawal of Government Notice No. 1757 of the 20th October, 1944, as from the thirteenth day of June, 1945; and

(*b*) the amendment of Government Notice No. 624 of the 13th April, 1945, by the deletion of the words "AND FROZEN MUTTON" and "and (*b*) 4d. per lb. provided for in item 30 (*b*) of the Customs Tariff in respect of frozen mutton", with effect from the thirteenth day of June, 1945.

★ No. 1092.] [29 Junie 1945.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—INTREKKING VAN DIE TYDELIKE OPSKORTING VAN REGTE OP SOUT-BEESVLEIS EN BEVRORE SKAAPVLEIS WAT IN DIE UNIE INGEVOER WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, sy goedkeuring geheg het aan—

(*a*) die intrekking van Goewermentskennisgewing No. 1757 van 20 Oktober 1944 met ingang van die dertiende dag van Junie 1945; en

(*b*) die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 624 van 13 April 1945 deur die skrapping van die woorde „EN BEVRORE SKAAPVLEIS" en „en (*b*) 4d. per lb. waarvoor in item 30 (*b*) van die Doeanetarief voorsiening gemaak is ten opsigte van bevrore skaapvleis" met ingang van die dertiende dag van Junie 1945.

★ No. 1093.] [29 June 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, to approve in terms of sub-section (2) of section *four* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), of the reappointment of Karel Bernardus van Rooyen, Esquire, as a member of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, with effect from the 1st July, 1945, for the period ending the 31st December, 1945.

★ No. 1093.] [29 Junie 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), die heraanstelling van meneer Karel Bernardus van Rooyen as lid van die Raad van die Land- en Landbou-bank van Suid-Afrika, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1945, met ingang van 1 Julie 1945, goed te keur.

★ No. 1107.] [29 June 1945.
[29 Junie 1945.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1945, TO 31ST MAY, 1945.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1945 TOT 31 MEI 1945.

HEADS OF REVENUE. HOOFDE VAN INKOMSTE.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP „DE GOEDE HOOP."		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE-VRYSTAAT.		TOTALS—TOTALE.	
	1/5/45-31/5/45.	1/4/45-31/5/45.	1/5/45-31/5/45.	1/4/45-31/5/45.	1/5/45-31/5/45.	1/4/45-31/5/45.	1/5/45-31/5/45.	1/4/45-31/5/45.	1/5/45-31/5/45.	1/4/45-31/5/45.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences—*Lisensies*:—										
Dog, Fish and Game—*Hond, Vis en Wild*	573	1,100	2,012	3,541	3,601	7,716	538	1,856	6,724	14,213
*Liquor—*Drank*	—	—	5,381	36,085	—	—	—	—	5,381	36,085
*Trade and Professional—*Handels- en Beroeps-*	2,547	5,301	1,094	2,667	3,485	8,431	519	1,351	7,645	17,750
Motor Vehicles—*Motorvoertuie*	7,067	17,410	4,523	9,058	14,873	14,564	3,172	8,447	29,640	49,479
Miscellaneous—*Diverse*:—										
Education Receipts—*Onderwysontvangste*	44,088	73,376	7,321	18,292	—	—	6,290	11,854	57,699	103,522
Hospital Receipts—*Hospitaalontvangste*	1,586	3,006	15,432	24,658	—	—	4,924	9,712	21,942	37,376
Other Receipts—*Ander Ontvangste*	1,621	4,073	735	1,301	13,418	23,408	1,322	5,144	17,096	33,926
Fines and Forfeitures—*Boetes en Verbeurdverklarings*	428	1,068	469	855	1,286	2,551	100	254	2,283	4,728
Auction Dues—*Venduregte*	12,294	23,603	—	—	10,754	23,314	9,691	19,624	32,739	66,541
Companies Tax (Transvaal)—*Maatskappybelasting (Transvaal)*	—	—	—	—	6,755	63,897	—	—	6,755	63,897
Entertainment Tax—*Belasting op Vermaaklikhede*	48,032	80,244	12,772	24,693	24,690	48,640	3,518	7,385	89,012	160,962
Immovable Property Tax—*Belasting op Vaste Eiendomme*	149	227	—	—	—	—	—	—	149	227
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—*Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)*	81,126	169,470	20,285	44,567	58,264	130,898	14,339	34,055	174,014	378,990
Racing and Betting Taxation—*Belasting op Wedrenne en Weddenskappe*	17,822	34,437	10,579	39,994	70,737	151,636	391	750	99,529	226,817
Wheel Tax—*Wielbelasting*	—	—	135	330	2,351	5,291	647	2,156	3,133	7,777
Sources of Revenue Assigned. *Bronne van Inkomste Toegewys.*										
Native Pass Fees paid by employers—*Naturellepasgeld deur werkgewers betaal*	—	—	—	—	53,044	106,732	—	—	53,044	106,732
Transfer Duty—*Hereregte*	44,695	95,602	20,091	36,484	67,855	140,726	7,658	14,911	140,299	287,723
TOTALS—TOTALE.....£	262,028	508,917	100,834	242,525	331,113	727,804	53,109	117,499	747,084	1,596,745
TOTALS—TOTALE (1944-45).....£	210,762	386,318	100,584	187,159	328,915	639,885	39,333	84,263	679,594	1,297,625

* Revenue assigned—*Inkomste toegewys.*

J. E. HOLLOWAY,
Secretary for Finance.
Sekretaris van Finansies.

✱ No. 1109.] [29 June 1945.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st May, 1945.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1109.] [29 Junie 1945.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Mei 1945.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1945-46. *Begroting, 1945-46.*	Collections for Year ended 31st March, 1945. *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1945*	Month of May. *Maand Mei.* 1945.	Month of May. *Maand Mei.* 1944.	Total 1st April to 31st May. *Totaal 1 April tot 31 Mei.* 1945.	Total 1st April to 31st May. *Totaal 1 April tot 31 Mei.* 1944.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	9,000,000	8,247,887	802,259	629,655	1,480,040	1,251,027
General	Algemeen	25,000	40,608	674	*Dr. 123*	1,106	896
	£	9,025,000	8,288,495	802,933	629,532	1,481,146	1,251,923
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualieë	3,650,000	3,633,667	316,520	242,858	640,317	505,954
Beer	Bier	2,030,000	1,889,706	156,025	141,154	328,344	306,930
Sugar	Suiker	410,000	384,518	*Dr. 15,605*	*Dr. 2,706*	42,155	70,046
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en sigarettabak	7,150,000	6,991,000	623,380	539,814	1,042,373	1,078,764
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en sigare	600,000	531,047	46,426	41,826	90,983	88,280
Matches	Vuurhoutjies	150,000	153,094	*Dr. 450*	—	44,862	32,287
Motor Fuel	Motorbrandstof	250,000	218,921	19,138	19,047	34,660	39,740
Tyres and Tubes	Buite- en binnebande	265,000	248,272	27,273	26,560	60,137	51,967
Yeast	Gis	100,000	110,463	6,064	8,136	17,041	23,587
Wine (Fortified)	Wyn (versterkte)	820,000	724,418	59,739	55,789	117,910	113,432
Wine (Sparkling)	Wyn (vonkelende)	—	36,061	2,765	2,115	5,102	4,957
Miscellaneous	Diverse	5,000	4,168	264	422	616	675
	£	15,430,000	14,925,335	1,241,539	1,075,015	2,424,500	2,316,619
	£	24,455,000	23,213,830	2,044,472	1,704,547	3,905,646	3,568,542
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	4,100,000	3,976,207	292,200	283,100	586,200	554,750
Telegraphs	Telegraafwese	750,000	750,642	58,700	54,800	122,250	111,050
Telephones	Telefoonwese	4,300,000	4,116,687	260,000	255,000	706,000	620,000
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële telegraaf- en telefoonwese	550,000	559,134	35,700	123,500	38,450	125,200
	£	9,700,000	9,402,760	646,600	716,400	1,452,900	1,411,000
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mijnpacht Dues	Lisensies en mynpagregte	365,000	370,837	51,491	49,543	79,504	76,591
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	510,000	369,849	27,679	139,122	149,925	139,122
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	33,700,000	32,492,026	932,875	876,995	2,066,551	1,746,760
Excess Profits Duty	Oorwins belasting	15,000,000	17,373,569	449,766	413,667	1,172,713	853,149
Trade Profits Special Levy	Spesiale Belasting op Bedryfwinste	5,250,000	5,449,210	80,515	96,052	319,021	218,600
Gold Mines—Special Contribution	Goudmyne—Spesiale bydrae	6,875,000	7,094,034	2,930	—	3,584	*Dr. 711*
Diamond Mines—Special Contributions	Diamantmyne—Spesiale bydrae	732,000	764,893	—	—	—	—
Undistributed Profits Tax	Belasting op Onuitgekeerde wins	50,000	90,240	3,285	2,840	3,452	16,142
Non-Resident Shareholders Tax	Belasting op buitelandse aandeelhouers	1,300,000	1,561,394	78,340	48,341	111,726	91,708
Personal and Savings Fund Levy	Persoonlike en Spaarfonds-belasting	2,730,000	2,488,523	25,907	15,240	48,840	29,680
Railway Passengers' Tax	Belasting op Spoorwegpassasiers	650,000	582,909	47,762	44,783	47,758	44,781
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op vasgoed	750,000	725,242	66,663	61,454	137,030	117,017
New Motor Car Sales Tax	Belasting op verkopings van nuwe motorkarre	10,000	932	15	112	3	203
Licenses	Lisensies	982,000	353,565	3,479	2,928	10,807	8,152
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en gelde	2,350,000	2,016,195	173,442	151,002	328,506	275,204
Death Duties	Sterfregte	3,500,000	2,961,808	136,827	363,141	304,302	435,078
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en kamponggelde	720,000	94,226	7,809	7,436	15,917	14,983
Native Taxes	Naturellebelastings	1,201,000	2,118	91	66	248	643
Fines and Forfeitures	Boetes en verbeurdverklarings	650,000	609,421	55,754	59,114	113,893	121,636
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en plaasbelastings	4,000	5,119	432	51	748	468
Rents of Government Property	Huurgelde van staatseiendom	230,000	242,713	11,202	13,108	16,555	24,108
Forest Revenue	Bosinkomste	1,200,000	1,225,564	83,981	87,548	144,601	149,791
Recoveries of Advances	Afbetalings van voorskotte	30,000	35,070	2,200	4,458	4,123	7,346
Interest	Rente	3,775,000	3,762,865	65,068	77,658	128,437	209,890
Departmental Receipts	Departementele ontvangste	2,150,000	2,558,546	204,199	140,734	330,336	251,219
War Surcharge Transfer Duty	Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings	1,100,000	1,100,584	100,291	74,487	210,723	121,826
Miscellaneous	Diverse	1,250,000	1,201,664	31,057	107,820	472,307	533,144
Transfer Duty	Herregte	1,745,000	—	—	—	—	—
	£	88,809,000	85,533,116	2,643,160	2,837,706	6,221,610	5,486,530
	£	122,964,000	118,149,706	5,334,232	5,258,053	11,580,156	10,466,072
(*a*) National Road Fund	(*a*) Nasionale padfonds	1,225,000	1,211,828	80,000	80,000	160,000	160,000
(*b*) South African Native Trust	(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	740,000	1,995,116	139,669	145,048	267,924	272,940
	£	1,965,000	3,206,944	219,669	225,048	427,924	432,940
	£	124,929,000	121,356,650	5,553,901	5,483,701	12,008,080	10,899,012
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op diamante	360,000	406,491	11,654	53,649	22,653	54,910
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	1,430,000	1,377,063	—	—	—	—
Other Mining Leases	Ander mynhuurkontrakte	5,000	6,097	18	—	18	—
Bewaarplaats	Bewaarplaats	35,000	38,149	—	—	—	—
State Diamond Diggings	Staatdiamantdelwerye	1,500,000	809,719	*Dr. 27,678*	*Dr. 139,121*	665,053	672,190
Sales of Crown Lands	Verkopings van kroongronde	70,000	268,825	3,288	3,974	5,809	8,648
Miscellaneous	Diverse	4,000,000	4,765,772	178,229	278,652	357,269	1,192,740
	£	7,400,000	7,672,716	160,511	197,154	1,050,802	1,928,488
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal inkomste en leningsterugbetalings	£ 132,329,000	129,029,366	5,714,412	5,680,855	13,058,882	12,827,500
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 938 in *Union Government Gazette* of 8th June, 1945—	Oorenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 938 in *Unie-staatskoerant* van 8 Junie 1945—						
In Transit, 31st March, 1945	Onderweg, 31 Maart 1945	—	—	—	—	724,485	—
In Transit, 30th April, 1945	Onderweg, 30 April 1945	—	—	802,665	—	—	—
Collections, as above	Invorderinge, soos hierbo	—	—	5,714,412	—	13,058,882	—
	£	—	—	6,517,077	—	13,783,367	—
In Transit, 31st May, 1945	Onderweg, 31 Mei 1945	—	—	796,595	—	796,595	—
Received into Exchequer	In skatkis ontvang £	—	—	5,720,482	—	12,986,772	—

(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.
(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.

(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

★ No. 1110.] [29 June 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, to approve in terms of sub-section (2) of section *four* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), of the reappointment of Major-General Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha, C.M.G., D.T.D., as a member of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, for a period not exceeding three years with effect from the 1st July, 1945.

★ No. 1110.] [29 Junie 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), die heraanstelling van Generaal-majoor Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha, C.M.G., D.T.D., as lid van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar, met ingang van 1 Julie 1945, goed te keur.

★No. 1113. SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [29 June 1945.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 22nd day of June, 1945.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	1,048,516	3	8
Notes in Circulation	59,473,610	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government	8,167,005	8	0
(*b*) Bankers	151,352,787	5	10
(*c*) Other	7,483,242	15	10
Bills Payable	—		
Other Liabilities	3,175,601	16	7
	£231,700,763	9	11

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion	106,546,824	1	5
Subsidiary Coin	311,487	8	7
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	26,143,193	3	2
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	3,501,947	19	11
Government Securities	2,681,780	8	2
Other Securities	—		
Other Assets	92,515,530	8	8
	£231,700,763	9	11

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 47·1 per cent

Dated this 26th day of June, 1945. E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★No. 1113 SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [29 Junie 1945.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 22ste dag van Junie 1945.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	1,048,516	3	8
Note in omloop	59,473,610	0	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	8,167,005	8	0
(*b*) Bankiers	151,352,787	5	10
(*c*) Andere	7,483,242	15	10
Wissels te betaal	—		
Ander laste	3,175,601	16	7
	£231,700,763	9	11

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staatgoud	106,546,824	1	5
Pasmunt	311,487	8	7
Gediskonteerde wissels :—			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	26,143,193	3	2
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	3,501,947	19	11
Regeringsekuriteite	2,681,780	8	2
Ander sekuriteite	—		
Ander bates	92,515,530	8	8
	£231,700,763	9	11

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 47·1 persent.

Geteken die 26ste dag van Junie 1945 E. W. CATTELL, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

★ No. 1068.] [29 June 1945.

It is hereby notified for general information that the Minister of Education has appointed a Committee to investigate and report to the Minister on—

(1) the manner in which the moneys provided by Parliament for the compilation of an Afrikaans dictionary have been used,

(2) the provisions of the existing contracts as applied to the present position,

and, in so far as the Committee considers it advisable, to make recommendations regarding the above-mentioned matters or any other matter in connection with the compilation of the dictionary.

The members of the Committee are Advocate A. H. Broeksma (chairman), Mr. J. W. Mushet, M.P., and Mr. A. J. Werth, M.P.

The address of the Committee is P.O. Box 376, Cape Town.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

★ No. 1068.] [29 Junie 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Onderwys 'n komitee aangestel het om ondersoek in te stel en aan die Minister verslag te doen in verband met—

(1) die wyse waarop die geld bestee is, wat deur die Parlement vir die opstel van 'n Afrikaanse Woordeboek voorsien is,

(2) die bepalings van die bestaande kontrakte soos van toepassing op die tans bestaande posisie,

en, sover die Komitee dit raadsaam mag ag, aanbevelings te doen na aanleiding van bogenoemde sake of enige ander saak in verband met die opstel van die woordeboek.

Die lede van die Komitee is advokaat A. H. Broeksma (voorsitter), mnr. J. W. Mushet, L.V., en mnr. A. J. Werth, L.V.

Die adres van die Komitee is Posbus 376, Kaapstad.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 1085.] [29 June 1945.

REGULATIONS UNDER SECTION *SEVENTEEN* (1) (*a*) OF ACT No. 11 OF 1928.

(Iron and Steel Industry Act.)

CORRECTION NOTICE.

The English version of Government Notice No. 841 dated 25th May, 1945, is hereby corrected by the insertion of the words "to bring" after the word "itself" in the second line of sub-section (2) of section *seven*.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 1085.] [29 Junie 1945.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL *SEWENTIEN* (1) (*a*) VAN WET No. 11 VAN 1928.

(Yster- en Staalnywerheid Wet.)

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Die Engelse lesing van Goewermentskennisgewing No. 841 van 25 Mei 1945 word hierby verbeter deur die woorde "to bring" in te voeg na die woord "itself" in die tweede reël van Subartikel (2) van artikel *sewe*.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

No. 679.] [27 April 1945.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (i) CAMFER KLOOF, OF RESERVE II, GEELHOUTBOOMBERG FOREST RESERVE, DIVISION OF GEORGE.

In terms of section *nine* of the Forest and Veld Conservation Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the Division of George, Cape Province, to be demarcated forest. A copy of the report upon the area,

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

No. 679.] [27 April 1945.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (i), CAMFERKLOOF, VAN RESERWE No. II, GEELHOUTBOOMBERG - BOSRESERWE, AFDELING GEORGE.

Ooreenkomstig artikel *nege* van die Bos- en Veldbewaringswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond in die Bylae hieronder beskrywe en geleë in die Afdeling George, Kaapprovinsie, tot gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Land-

certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, George.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Roods.
II	Geelhoutboomberg Forest Reserve: Sub-reserve (i), Camfer Kloof	1,967	389

✱ No. 1069.] [29 June 1945.

PUBLIC AUCTIONS AND TRANSACTIONS IN LIVESTOCK AND PRODUCE ACT, 1925 (ACT No. 22 OF 1925), AS AMENDED BY ACT No. 4 OF 1930.

It is hereby notified for general information in terms of regulation 5 of Government Notice No. 26 of 6th January, 1933, as amended by Government Notices Nos. 76 of 1935, and 1857 of 1939, that the firm Fairlands Luzo Farms (Pty.), Ltd., of Johannesburg, has on 29th May, 1945, obtained judgment in the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa against Luxman Ranchod trading under the name of Johannesburg Market Agency and carrying on business as a market agent in agricultural produce at 42 President Street, Johannesburg, for an amount of £324. 7s. 10d. plus costs amounting to £17. 7s. 3d., and has informed the Minister of Agriculture and Forestry that he desires to avail himself of the security furnished by the said Luxman Ranchod in terms of the said notice.

Any person having any claim against the said Luxman Ranchod in his capacity as market agent, is hereby required in terms of the above-mentioned regulation to notify the Minister of Agriculture and Forestry, thereof within forty days from the date of publication of this notice.

✱ No. 1094.] [29 June 1945.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brands. *Brandmerk.*
3454	New Vaal River Diamond and Exploration Co., Ltd.	Sydney-on-Vaal	Barkly West/-*Wes*	X
3455	Seaman, George Jacobus	Pniel, Barkly West/-*Wes*	Barkly West/-*Wes*	X
3456	Cloete, J. A. P.	Spoedaan, Griquatown/*Grikwastad*	Hay	XG h
3457	Burger, D. R.	Surprise, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Kuruman	J C O1
3458	de Bruin, T. J.	Rust en Vrede, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Kuruman	D B O1
3459	Coetzee, W. H.	Langpos, P.O./*Pk.* Kykkop	Kuruman	F D O1
3460	Delport, J. J.	Uitkyk, P.B./*Ps.* Kykkop	Kuruman	W C O1
3461	Holler, T. J.	Estancia, P.B./*Ps.* Dupsplaas	Kuruman	J1 O1
3462	Hoffmann, H. J. L.	Leenbos, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Kuruman	FM O1
3463	van Tonder, J. G.	Breypaal, P.O./*Pk.* Van Zylsrus	Kuruman	H8 O1
3464	van Zyl, A. P. J.	Onrust, P.B./*Ps.* Rooyensdal	Kuruman	V2 O1
3465	Visser, O. C.	Breypaal, P.B./*Ps.* Van Zylsrus	Kuruman	A Z O1
3466	Botha, David Petrus	Vaalpensspruit, P.O./*Pk.* Roelofskamp, via/*oor* Vryburg	Mafeking	V
3467	Botha, Johannes Frederick	Vergelegen, via/*oor* Vryburg	Mafeking	D B
3468	de Vos, Richard Johannes	Hellsgate, Burumansdrift	Mafeking	2 B
3469	Lategan, Willem Hermanus	Clovelly, P.O./*Pk.* Mafeking	Mafeking	R Y
3470	Marais, Jan Johannes W.	Dippenaarsrust, P.B./*Ps.* Carlmeyer, via/*oor* Vryburg	Mafeking	L3
3471	Nortje, Jan Johannes	P.B./*Ps.* Kgudunkwe, via/*oor* Vryburg	Mafeking	J1
3472	Nortje, Jacobus Johannes A.	P.B./*Ps.* Kgudunkwe, via/*oor* Vryburg	Mafeking	J5
3473	van Rooyen, Renier Johannes	Leeudraai, P.O./*Pk.* Vrywillig, via/*oor* Vryburg	Mafeking	J6
3474	van Staden, Petrus Albertus	Leighlands, P.O./*Pk.* Heathview, via/*oor* Mafeking	Mafeking	V R
3475	Vorster, Wouter	Vorstershoek, P.O. Box/*Posbus* 81, Mafeking	Mafeking	S1
3476	van der Watt, A. H.	Airdale, P.B./*Ps.* Kgudunkwe, via/*oor* Vryburg	Mafeking	N V
3477	van der Watt, Anna C.	Leeudoorns, P.B./*Ps.* Kgudunkwe, via/*oor* Vryburg	Mafeking	B A1 A2

meter-generaal, Kaapstad, met kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, George, ingedien en is gedurende kantoorure sonder betaling ter insage beskikbaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
II	Geelhoutboomberg-bosreserwe: Subreserwe (i), Camferkloof	1,967	389

27 Apr.—25 M.—29 J.

✱ No. 1069.] [29 Junie 1945.

PUBLIEKE VEILINGSWET EN TRANSAKSIES IN LEWENDEHAWE EN LANDBOUPRODUKTE WET, 1925 (WET No. 22 VAN 1925), SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 4 VAN 1930.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak, kragtens regulasie 5 van Goewermentskennisgewing No. 26 van 6 Januarie 1933, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. 76 van 1935 en 1857 van 1939 dat die firma Fairlands Luzo Farms (Edms.), Bepk., van Johannesburg, op 29 Mei 1945, in die Witwatersrand Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika vonnis verkry het teen Luxman Ranchod wat handel dryf onder die naam Johannesburg Market Agency en besigheid doen as 'n markagent in landbouprodukte te Presidentstraat 42, Johannesburg, vir 'n bedrag van £324. 7s. 10d. plus onkoste wat £17. 7s. 3d. bedra, en die Minister van Landbou en Bosbou kennis gegee het dat hy begerig is om voordeel te trek uit die sekuriteit wat genoemde Luxman Ranchod kragtens genoemde kennisgewing gestel het.

Enige persoon wat 'n eis teen genoemde Luxman Ranchod in sy hoedanigheid as markagent het, word, kragtens bovermelde regulasie aangesê om die Minister van Landbou en Bosbou daarvan in kennis te stel binne veertig dae vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing.

✱ No. 1094.] [29 Junie 1945.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die Brands Registration Acts, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Residence and Address. / *Woonplek en Adres.*	District. / *Distrik.*	Brands. / *Brandmerk.*
3478	Bogosi, Jakoba	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B J4
3479	Dekokolosi, Ramokgmo	C/o./*Pa.* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B' R D
3480	Gaoneka, Metusele	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B M G
3481	Gaboutloeloe, Cornelius	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B C G
3482	Gasenwe, Lokwadiloe	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B L G
3483	Jackson, Sefoga Phala	P.O. Box/*Posbus* 141, Mafeking	Mafeking	B S P
3484	Lobis, Baithlosia	C/o Chief/*Pa. Stamhoof* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B BL
3485	Lokwi, Sepalo	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B S4
3486	Masibi, Jan	P.B./*Ps.* Disaneng, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B D
3487	Letebele, Mosonane M.	P.O./*Pk.* Makgobisstad, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B ML
3488	Marumoloa, Itumeleng	P.O./*Pk.* Tshidilamdome, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B T1
3489	Maros, Maboreke	C/o Chief/*Pa. Stamhoof* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B M3
3490	Mahatlhe, Piet	C/o Chief/*Pa. Stamhoof* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B PM
3491	Makhola, Philamon	Kromdraai, P.O. Box/*Posbus* 85, Mafeking	Mafeking	B P3
3492	Marungoana, Sebopela	Stadt Office/*-kantoor*, Mafeking	Mafeking	B S5
3493	Mokgosi, Bannke	C/o Chief/*Pa. Stamhoof* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B M4
3494	Motlhono, Moreni	P.O./*Pk.* Makgobisstad, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B MM
3495	Molema, Seblaploa J.	P.O./*Pk.* The Stad	Mafeking	B S J
3496	Modisaotsela, Jackson	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B J3
3497	Motseoakhumo, Kgotlantoa	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B KM
3498	Mosii, Brown	P.O./*Pk.* Makgobisstad, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B BM
3499	Ncapedi, Abram	1772, Pimville, Johannesburg	Mafeking	B A N
3500	Nkaelang, Kedesitse	C/o/*Pa.* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B K N
3501	Notseoakhumo, Tshipitota	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B M I
3502	Pitshane Tribe	C/o Chief/*P/a Stamhoof* Tshipitota, P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B P2
3503	Secmalo Ranch	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B S R
3504	Ramolemoge, Chappert	C/o/*Pa.* G. Pelger, Makgobisstad, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B C R
3505	Sekhakhu, Seloma	C/o/*P/a* G. Pelger, Makgobisstad, via/*oor* Mafeking	Mafeking	B S S
3506	Sesike, Sesinyi	P.O./*Pk.* Makgobisstad	Mafeking	B S2
3507	Tsikang, John Dulle	The Stad, c/o / *p/a* Genran's/*se* Garage, Mafeking	Mafeking	B J T
3508	Zondani, Wilson Dana	P.O. Box/*Posbus* 136, The Stad, Mafeking	Mafeking	B W Z
3509	Bezuidenhout, Gert	Vaalbank, Steinkopf	Namakwaland	O Q B2
3510	Benade, Tjaart	P.B./*Ps.* Aurora	Vryburg	> B T
3511	Boshoff, C. H.	P.B./*Ps.* Taree	Vryburg	> K2
3512	Eloff, Jan Harem	Bray, P.O./*Pk.* Kirstonia	Vryburg	> I E
3513	Eloff, Machiel Chrisjan	Bray, P.O./*Pk.* Kirstonia	Vryburg	> M E
3514	Fourie, Jan	Dubbelwar, P.O./*Pk.* Morokwen	Vryburg	> I F
3515	Kroonstad Farmers' Auctioneers/*Boere-afslaers*	Cross Street/*-straat*, Kroonstad	Vryburg	> K F
3516	Mope, Petrus	Dorchester, P.O./*Pk.* Kirstonia, via/*oor* Vryburg	Vryburg	> P M
3517	Sadler, Talbot	P.B./*Ps.* Puddon	Vryburg	> S T
3518	Scheepers, Lourens Johannes	Nagenoeg, Vryburg	Vryburg	> L J
3519	Slabbert, Jacobus Albertus	The Meodus, Vryburg	Vryburg	> K S
3520	Slabbert, Verster & Malherbe, Ltd./*Bpk.*	58 Pine Street/*-straat*, Newtown, Johannesburg	Vryburg	> S M
3521	Smit, Cornelius Wilhelmus	Mokani, P.B./*Ps.* Redbarn, Vryburg	Vryburg	> W S
3522	Smit, Pieter Barendse Ments	Mokani, P.B./*Ps.* Redbarn	Vryburg	> M S
3523	Swart, Petrus Johannes	P.B./*Ps.* Stoffelshoek	Vryburg	> S P
3524	Theron, Hendrik Johannes	P.B./*Ps.* Forest Hall	Vryburg	> T H
3525	Wessels, Louis	Pepane, P.B./*Ps.* Marokwen, Vryburg	Vryburg	> E W
3526	van der Westhuizen, Marthinus C.	Idaho No. 26, P.B./*Ps.* Aurora, Vryburg	Vryburg	> W3
3527	van Zweel, Jan Hendrik	Dorchester, P.O./*Ps.* Kirstonia	Vryburg	> V Z

29—6—13

✱ No. 1095.] [29 June 1945.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	*Naam.*	*Woonplek en adres.*	*Distrik.*	*Brandmerk.*
2354	de Villiers, Dirk.....	P.O. Box/*Posbus* 182, Harrismith.....	Harrismith.....	H V 7

29—6

✱ No. 1095.] [29 Junie 1945.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word hierby ooreenkomstig artikel *vyf* van die Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903, vir algemene informasie gepubl.seer:—

No.	Naam.	Woonplek en adres.	Distrik.	Brandmerk.
2354	de Villiers, Dirk.....	P.O. Box/*Posbus* 182, Harrismith.....	Harrismith.....	H V 7

29—6

✱ No. 1108.] [29 June 1945.

REGULATIONS IN CONNECTION WITH AREAS DEFINED BY THE LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.—AMENDMENT.

His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section *fifty* of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), made the following regulations with effect from 9th July, 1945:—

The regulations published under Government Notice No. 749 of 1944, as amended, are hereby further amended by the deletion in sub-regulation (1) of regulation 5 of the words "other than calves".

✱ No. 1108.] [29 Junie 1945.

REGULASIES IN VERBAND MET GEBIEDE OMSKRYF DEUR DIE RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *vyftig* van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), die volgende regulasies gemaak met ingang van 9 Julie 1945:—

Die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 749 van 1944, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subregulasie (1) van regulasie 5 die woorde „behalwe kalwers" te skrap.

✱ No 1111.] [29 June 1945.

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—AMENDMENT.

In terms of subsection (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, JACOBUS GIDEON NEL STRAUSS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, has, in terms of section 12 of that Scheme, amended the prohibitions made known by Government Notice No. 1817 of 1944, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendments shall become operative as from the first day of July, 1945.

J. G. N. STRAUSS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

The prohibitions imposed in connection with the sale of certain dairy products and made known in the Schedule to Government Notice No. 1817 of the 27th October, 1944, as amended by Government Notices Nos. 262 of the 16th February, 1945, and 702 of 27th April, 1945, are hereby amended by the substitution for clause 7 of the following clause:—

CONDENSING MILK PRICES.

7. No producer of condensing milk shall sell any such milk at a price other than—

(*a*) thirteen and one-quarter pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or

(*b*) three shillings and three-quarter pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content.

✱ No 1111.] [29 Junie 1945.

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, JACOBUS GIDEON NEL STRAUSS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, waarna in artikel 3 van die Suiwelprodukte-bemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, verwys word, kragtens artikel 12 van daardie Skema, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1817 van 1944, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan aangedui.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde wysigings op die eerste dag van Julie 1945 van krag word.

J. G. N. STRAUSS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

Die verbodsbepalings opgelê in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte en aangekondig in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1817 van 27 Oktober 1944, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 262 van 16 Februarie 1945 en 702 van 27 April 1945, word hierby gewysig deur klousule 7 deur die volgende klousule te vervang —

KONDENSEERMELKPRYSE.

7. Geen kondenseermelkprodusent mag kondenseermelk teen 'n ander pryse as—

(*a*) dertien en een-kwart pennie per gallon, indien sodanige melk per gallon gekoop word; of

(*b*) drie sjielings en drie-kwart pennie per pond botter-vet daarin bevat, indien sodanige melk op die basis van sy bottervetgehalte gekoop word, verkoop nie.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

✱ No. 1072.] [29 June 1945.

APPOINTMENT OF ACTING UNDER-SECRETARY FOR PUBLIC WORKS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Public Works has approved, under section *ninety-four* of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, of the appointment of Mr Bernard John Hendry, as Acting Under-Secretary for Public Works, with effect from the 1st July, 1945, and during the absence on vacation leave of Mr. Rupert Wallace Porter.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

✱ No. 1072.] [29 Junie 1945.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDER-SEKRETARIS VAN PUBLIEKE WERKE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Publieke Werke, ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Staatsdiens Wet No. 27 van 1923, soos gewysig, die aanstelling van mnr. Bernard John Hendry, as waarnemende onder-sekretaris van Publieke Werke met ingang van 1 Julie 1945, en vir die tydperk van mnr. Rupert Wallace Porter se afwesigheid met vakansieverlof, goedgekeur het.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1096.] [14 June 1945.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN WARRANTS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (No. 22 of 1913), as amended, I, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister of the Interior, hereby authorise Johann Christiaan Oosthuizen, Chief Clerk, Grade II, on the establishment of the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, Pretoria, to sign any warrant which may require to be issued under the provisions of section *six* of that Act, during the absence on leave on duty of Mr. Jan Hendrik Basson and Mr. John Quintus Ryneveld Goodwin.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1096.] [14 Junie 1945.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM LASBRIEWE TE ONDERTEKEN.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister van Binnelandse Sake, hierby Johann Christiaan Oosthuizen, tweedegraadse Hoofklerk in die kantoor van die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, Pretoria, om enige lasbrief te onderteken waarin die uitreiking kragtens die bepalings van artikel *ses* van daardie Wet nodig geag mag word, gedurende die afwesigheid van mnr. Jan Hendrik Basson en mnr. John Quintus Ryneveld Godwin met verlof of in verband met amptelike werksaamhede.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1070.] [29 June 1945.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LIQUOR, CATERING AND PRIVATE HOTEL AND BOARDING-HOUSE TRADES, SOUTH COAST, NATAL.

It is hereby notified for general in formation that, in terms of section *nineteen* (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, an Industrial Council has been registered for the Liquor, Catering and Private Hotel and Boarding-house Trades in the Magisterial Districts of Umzinto, Port Shepstone and Durban (excluding the area within a radius of 10 miles from the General Post Office, Durban). The parties to this Council are—

The South Coast Caterers' Association
and
The Natal Liquor and Catering Trades Employees' Union.

Attention is invited to section *forty-eight* of the said Act, in terms of which the provisions of any agreement that may be entered into by the parties to the Council may, under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the trades concerned.

Employers and employees who are not members of the employers' organization or of the trade union mentioned but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies should communicate with the Secretary of the Council, P.O. Box 48, Scottburgh, Natal, if further information is desired by them.

✱ No. 1102.] [29 June 1945.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES.—UNION OF SOUTH AFRICA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as "the amending Agreement"), which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries and which amends the Agreement published under Government Notice No. 997 of the 23rd June, 1944, shall be binding from the 2nd day of July, 1945, and for the period ending the 2nd day of July, 1946, upon the employers' organizations and trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES.—UNION OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Associated Manufacturers of Light Metal Products;
Erection Engineers' Association;
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Non-Ferrous Metal Smelters' Association of South Africa;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Cable and Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Tube Makers' Association;
The Cape Engineers' and Founders' Association;
The East London Engineers' and Founders' Employers' Association;
The Natal Engineers' and Founders' Federation;
The Port Elizabeth Engineers' Association;
Transvaal Engineers' and Founders' Association;
Transvaal Foundry Association;
Transvaal Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Transvaal Iron and Steel Manufacturers' Association;
Transvaal Structural Engineering Association;

of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union;
Ironmoulders' Society of South Africa;
South African Boilermakers', Iron and Steel Workers' and Shipbuilders' Society;
South African Electrical Workers' Association;
South African Engine Drivers' and Firemen's Association;

of the other part,

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, to amend the Agreement (hereinafter referred to as the Main

14—

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1070.] [29 Junie 1945.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRANK-, VERVERSINGS- EN PRIVAATHOTEL- EN LOSIESHUISBEDRYWE, SUIDKUS, NATAL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n nywerheidsraad vir die drank-, verversings- en privaathotel- en losieshuisbedrywe in die magistraatsdistrikte Umzinto, Port Shepstone en Durban (met uitsondering van die gebied binne 'n omtrek van 10 myl vanaf die hoofposkantoor, Durban) kragtens artikel *negentien* (2) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, geregistreer is. Die partye by genoemde raad is—

Die South Coast Caterers' Association
en
Die Natal Liquor and Catering Trades Employees' Union.

Die aandag word gevestig op artikel *ag-en-veertig* van genoemde wet, ingevolge waarvan die bepalings van enige ooreenkoms, aangegaan deur die partye by die Raad, onder sekere omstandighede op alle werkgewers en werknemers in die betrokke bedrywe bindend verklaar kan word.

Werkgewers en werknemers wat nie lede van gemelde werkgewersorganisasie of vakvereniging is nie, maar waarskynlik deur enige ooreenkoms aangegaan deur gemelde liggame geraak kan word, behoort met die Sekretaris van die Raad, Posbus 48, Scottburgh, Natal, in verbinding te tree indien hulle verdere inligting verlang.

✱ No. 1102.] [29 Junie 1945.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAALNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn (hierna die „Wysigingsooreenkoms" genoem), wat betrekking het op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, en wat die Ooreenkoms afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 997 van 23 Junie 1944, wysig, vanaf die 2de dag van Julie 1945, en vir die tydperk wat eindig op die 2de dag van Julie 1946, bindend is op die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAALNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan deur die

Associated Manufacturers of Light Metal Products;
Erection Engineers' Association;
Gate & Fence Manufacturers' Association of the Transvaal;
Non-Ferrous Metal Smelters' Association of South Africa;
Precision Manufacturing Engineers' Association;
S.A. Agricultural & Irrigation Machinery Manufacturers' Association;
S.A. Cable & Wire Rope Manufacturers' Association;
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association;
S.A. Tube Makers' Association;
The Cape Engineers' & Founders' Association;
The East London Engineers' & Founders' Employers' Association;
The Natal Engineers' & Founders' Federation;
The Port Elizabeth Engineers' Association;
Transvaal Engineers' & Founders' Association;
Transvaal Foundry Association;
Transvaal Heavy Engineering Manufacturers' Association;
Transvaal Iron & Steel Manufacturers' Association;
Transvaal Structural Engineering Association;

aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union;
Ironmoulders' Society of South Africa;
South African Boilermakers', Iron & Steel Workers' & Shipbuilders' Society;
South African Electrical Workers' Association;
South African Engine Drivers' & Firemens' Association;

aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid om die Ooreenkoms (hierna

Agreement), published under Government Notice No. 997 of the 23rd June, 1944, as follows:—

Clause 20 of the Main Agreement is hereby amended by the insertion of the following words after the word "Association" where it occurs for the first time in subclause (3):—

"the Amalgamated Engineering Union."

Signed at Johannesburg on behalf of the parties to the Council on this the 30th day of May, 1945.

A. GARDNER-WILLIAMS,
Chairman of the Council.

J. CALDER,
Vice-Chairman of the Council.

L. O. BENCKENDORFF,
Secretary of the Council.

✱ No. 1103.] [29 June 1945.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY, CAPE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st December, 1945, the period referred to in Government Notice No. 1975 of the 24th November, 1944.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 1104.] [29 June 1945.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY, TRANSVAAL AND ORANGE FREE STATE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 28th September, 1945, the periods referred to in Government Notices No. 966 of the 16th June, 1944, and No. 1947 of the 17th November, 1944.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 1105.] [29 June 1945.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT.—MOTOR INDUSTRY, NATAL.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, further extend to the 30th September, 1945, the periods referred to in Government Notices No. 120 of the 22nd January, 1943, and No. 2165 of the 22nd December, 1944, as extended by Government Notices No. 119 of the 26th January, 1945, and No. 700 of the 27th April, 1945.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 1106.] [29 June 1945.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT.—MOTOR INDUSTRY, EAST LONDON AND KINGWILLIAMSTOWN.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, further extend to the 31st July, 1945, the period referred to in Government Notice No. 2367 of the 24h December, 1943, appearing in the *Government Gazette* of the 31st December, 1943, as extended by Government Notice No. 2220 of the 29th December, 1944.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 1071.] [29 June 1945.

APPOINTMENT OF ACTING CHAIRMAN AND TEMPORARY MEMBER.— RENT CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-sections (2) and (4) of section *three* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed the undermentioned persons to the Rent Control Board during the absence on leave of Mr. L. P. van Zyl Ham:—

Mr. H. Britten, as acting chairman, and
Mr. W. E. Bryan, as temporary member.

genoem die Hoofooreenkoms), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 997 van 23 Junie 1944, as volg te wysig:—

Klousule 20 van die Hoofooreenkoms word hierby gewysig deur invoeging van die volgende woorde na die woord „Association" waar dit vir die eerste keer in subklousule (3) verskyn:—

„the Amalgamated Engineering Union."

Namens die partye op Johannesburg geteken, hede die 30ste dag van Mei 1945.

A. GARDNER-WILLIAMS,
Voorsitter van die Raad.

J. CALDER,
Ondervoorsitter van die Raad.

L. O. BENCKENDORFF,
Sekretaris van die Raad.

✱ No. 1103.] [29 Junie 1945.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY, CAPE".

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1975 van 24 November 1944 tot 31 Desember 1945.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1104.] [29 Junie 1945.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY", TRANSVAAL EN ORANJE-VRYSTAAT.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 966 van 16 Junie 1944, en No. 1947 van 17 November 1944, tot 28 September 1945.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1105.] [29 Junie 1945.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN NYWERHEIDS-RAADOOREENKOMS.—MOTORNYWERHEID, NATAL.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings No. 120 van 22 Januarie 1943, en No. 2165 van 22 Desember 1944, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 119 van 26 Januarie 1945, en No. 700 van 27 April 1945, verder tot 30 September 1945.

WALTER B. MADELEY.
Minister van Arbeid.

✱ No. 1106.] [29 Junie 1945.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN NYWERHEIDS-RAADOOREENKOMS.—MOTORNYWERHEID, OOS-LONDEN EN KINGWILLIAMSTOWN.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2367 van 24 Desember 1943, wat in die *Staatskoerant* van 31 Desember 1943, verskyn, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 2220 van 29 Desember 1944, verder tot 31 Julie 1945.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 1071.] [29 Junie 1945.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VOORSITTER EN TYDELIKE LID.—HUURBEHEERRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Welsyn en Demobilisasie, ondergenoemde persone kragtens subartikels (2) en (4) van artikel *drie* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), as lede van die Huurbeheerraad aangestel het gedurende die afwesigheid van mnr. L. P. van Zyl Ham met verlof:—

Mnr. H. Britten, as waarnemende voorsitter, en
Mnr. W. E. Bryan, as tydelike lid.

✱ No. 1097.] [29 June 1945.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—PETRUSBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed the undermentioned persons to the Petrusburg Rent Board for a period of three years as from the 24th July, 1945:—

As chairman: The Special Justice of the Peace at Petrusburg.
As members: Dr. J. S. Janse van Rensburg (deputy-chairman), J. J. Brits.
As alternate member: H. S. Alant.

✱ No. 1098.] [29 June 1945.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—VRYBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Welfare and Demobilisation has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), appointed Mr. H. H. J. Galvin as alternate member of the Vryburg Rent Board for a period of one year as from the 22nd June, 1945, *vice* Rev. F. W. Liebenberg, resigned.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1055.] [22 June 1945.

PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARMS BLYVOORUITZICHT No. 71 AND DRIEFONTEIN No. 118, DISTRICT POTCHEFSTROOM, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act certain portions of the farms Blyvooruitzicht No. 71 and Driefontein No. 118, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent 3312.1169 morgen and registered in the names of P. H. Roux and others, and West Witwatersrand Areas, Limited, and others, respectively, as shown on approved Diagram S.G. No. A.4163/39, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 298. M.M. 35/199.
22-29-6-13.

✱ No. 1073.] [29 June 1945.

CANCELLATION AND ISSUE OF DIAMOND CUTTERS' LICENCES.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines—

(1) has cancelled the licence granted on the 10th January, 1944, to Harry Justinus Fouché, to carry on the business of diamond cutting at Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg; and
(2) granted licences on the 18th June, 1945, to Harry Justinus Fouché and Abraham Pinkwas Kryksman, to carry on the business of diamond cutting each in his capacity of Director of National Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, at 25 Davies Street, Johannesburg.
M.M. 25/8/121.

✱ No. 1074.] [29 June 1945.

ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a licence on the 19th June, 1945, to George Anthonie Engelsman, to carry on the business of diamond cutting in his capacity of Director of Veraarts Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, in the premises situate at 243 Fox Street, Johannesburg.
M.M. 25/8/43.

✱ No. 1075.] [29 June 1945.

ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a licence on the 19th June, 1945, to Petru Herskovits to carry on the business of diamond cutting in his capacity of Director of Dave Marais' Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, at Mackay Mansions, Rissik Street, Johannesburg.
M.M. 25/8/120.

✱ No 1112.] [29 June 1945.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list

✱ No. 1097.] [29 Junie 1945.

AANSTELLING VAN LEDE.—PETRUSBURGSE HUURRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Welsyn en Demobilisasie ondergenoemde persone, kragtens artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), op die Petrusburgse Huurraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 24 Julie 1945 aangestel het:—

As voorsitter: Die Spesiale Vrederegter op Petrusburg.
As lede: Dr. J. S. Janse van Rensburg (Ondervoorsitter), J. J. Brits.
As plaasvervangende lid: H. S. Alant.

✱ No. 1098.] [29 Junie 1945.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—VRYBURGSE HUURRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Welsyn en Demobilisasie vir mnr. H. H. J. Galvin, kragtens artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), as plaasvervangende lid van die Vryburgse Huurraad vir 'n tydperk van een jaar vanaf 22 Junie 1945 aangestel het in die plek van ds. F. W. Liebenberg, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1055.] [22 Junie 1945.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLASE BLYVOORUITZICHT No. 71 EN DRIEFONTEIN No. 118, DISTRIK POTCHEFSTROOM, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sesen-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om sekere gedeeltes van die plase Blyvooruitzicht No. 71 en Driefontein No. 118, distrik Potchefstroom, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, tesame groot 3,312.1169 morge, en onderskeidelik geregistreer op name van P. H. Roux en andere, en „West Witwatersrand Areas, Limited", en andere, volgens goedgekeurde Kaart S.G. No. A.4163/39 waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. 298 berus, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.
M.M. 35/199.

✱ No. 1073.] [29 Junie 1945.

INTREKKING EN UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIES.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese—

(1) die lisensie wat op 10 Januarie 1944 aan Harry Justinus Fouché toegeken is om die diamantslypersbedryf te Clonmel Chambers, Eloffstraat, Johannesburg, uit te oefen, ingetrek het; en
(2) op 18 Junie 1945, lisensies aan Harry Justinus Fouché en Abraham Pinkwas Kryksman toegeken het vir elkeen om in sy hoedanigheid van direkteur van die National Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, die diamantslypersbedryf te Daviesstraat 25, Doornfontein, Johannesburg, uit te oefen.
M.M. 25/8/121.

✱ No. 1074.] [29 Junie 1945.

UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIES.

Hierby word ooreenkomstig sub-artikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 19 Junie 1945, 'n lisensie aan George Anthonie Engelsman toegeken het om in sy hoedanigheid van Direkteur van Veraarts Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, die diamantslypersbedryf in die geboue geleë te Foxstraat 243, Johannesburg, uit te oefen. M.M. 25/8/43.

✱ No. 1075.] [29 Junie 1945.

UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIES.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, op 19 Junie 1945, 'n lisensie aan Petru Herskovits toegeken het om, in sy hoedanigheid van Direkteur van Dave Marais' Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, die diamantslypersbedryf, te Mackay Mansions, Rissikstraat, Johannesburg, uit te oefen. M.M. 25/8/120.

✱ No. 1112.] [29 Junie 1945.

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Mynwese kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering,

of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following name:—

Dr. Shlomo Livni, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (London), as full-time locum tenens at the native hospital of the Consolidated Main Reef Mines and Estates, Limited, during the absence on extended leave of Dr. R. E. Bernstein from the 23rd July, 1945, to 18th November, 1945. M.M. 60/1.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1099.] [29 June 1945.

SALE OF CROWN LAND.

It is hereby notified that the Crown Land called "Henderson Outspan", situate in the Division of Cathcart, Province of the Cape of Good Hope, in extent 88.6254 morgen, subject to the existing lease, will be offered for sale by public auction, at the sale pens, Cathcart, at 12.5 p.m. on Thursday, the 23rd August, 1945, by Messrs. Elliott Brothers, of Cathcart, in terms of section *one* of Act No. 8 of 1922, and subject to the following general conditions and such special conditions as may be declared on the day of sale:—

GENERAL CONDITIONS.

1. (*a*) The land will be offered for sale at an upset price of £178 and the highest bidder, who shall have offered not less than the upset price, shall be declared the purchaser.

(*b*) Not less than one-fifth (1/5th) of the purchase price shall be paid in cash on the date of sale. The date of sale shall be the day on which the land is submitted to public auction.

(*c*) In the event of the purchase price not being paid in full on the date of sale, interest at the rate of 5 per cent. per annum shall be paid on any balance of the purchase price as from the date of sale to the date of payment.

(*d*) Any balance of the purchase price remaining unpaid after the date of sale shall be payable in ten (10) equal annual instalments and must be secured by a first mortgage bond in favour of the Government of the Union of South Africa, registered simultaneously with a Crown grant of the land in favour of the purchaser and there shall be paid with such instalments interest at the rate of 5 per cent. per annum on the balance of the bond.

(*e*) In the event of failure on the part of the purchaser to pass the required bond within six (6) months as from the date of sale, the Minister reserves the right to declare the sale null and void, and all payments already made in respect of such sale shall in that event be forfeited to the Government.

(*f*) The purchaser shall, apart from the instalments referred to in (*d*) above, have the right at any time to reduce the capital amount of the bond by payments of not less than £25.

2. The estimated cost of £12. 10s. for the registration of the bond for the balance of the purchase price owing, the cost of survey (£36. 13s. 2d.), the costs of Crown Grant (12s. 3d.) and the Deeds Office Registration fee (15s.) shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.

3. The auctioneer's commission at ¼ per cent. on the purchase price realised, shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.

4. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister of Lands. In the event of the sale not being confirmed, the costs and fees referred to in paragraphs (2) and (3), together with the instalment of the purchase price paid, will be refunded.

5. The purchaser shall, from the day upon which the Minister of Lands confirms the sale, take possession of the property, and shall from that date assume responsibility for the property and shall be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable.

6. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall further, in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.

7. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

8. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

die lys van mediese praktisyns, wat sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke moet doen en mediese sertifikate kragtens vermelde Wet moet uitreik, opgestel ingevolge vermelde artikel en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925, gewysig het deur onderstaande naam daaraan toe te voeg:—

Dr. Shlomo Livni, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Londen), as voltydse plaasvervanger aan die naturellehospitaal van die Consolidated Main Reef Mines and Estates, Limited, gedurende die afwesigheid van dr. R. E. Bernstein met verlengde verlof vanaf 23 Julie 1945 tot 18 November 1945. M.M. 60/1.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1099.] [29 Junie 1945.

VERKOPING VAN KROONGROND.

Hierby word bekendgemaak dat die kroongrond genoem "Henderson Outspan", geleë in die afdeling Cathcart, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 88.6245 morg, behoudens die bestaande huurkontrak, om 12.5 nm. op Donderdag, 23 Augustus 1945, per publieke veiling, by die vendusiekrale, Cathcart, deur die firma Elliott-broers van Cathcart, te koop aangebied sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel *een* van Wet No. 8 van 1922, en onderworpe aan die volgende algemene voorwaardes en ander spesiale voorwaardes wat op die verkoopdag bekendgemaak mag word:—

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDES.

1. (*a*) Die grond sal te koop aangebied word teen 'n insetprys van £178 en die hoogste bieder wat nie minder as die insetprys gebied het nie, moet tot koper verklaar word.

(*b*) Minstens een-vyfde (1/5de) van die koopprys moet in kontant op die verkoopdag betaal word. Die verkoopdag is die dag waarop die grond opgeveil word.

(*c*) Indien die volle koopprys nie op die verkoopdag betaal word nie is rente teen 5 persent per jaar op die saldo van die koopprys vanaf die verkoopdag tot die datum van betaling betaalbaar.

(*d*) Die saldo van die koopprys wat na die verkoopdag onbetaald is, is betaalbaar in tien (10) gelyke jaarlikse paaiemente en moet verseker word deur 'n eerste verband ten gunste van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, wat gelyktydig met die Kroongrondbrief ten aansien van die grond ten gunste van die koper geregistreer moet word. Tesame met elke paaiement moet rente teen 5 persent per jaar op die saldo van die verband betaal word.

(*e*) Indien die koper versuim om die vereiste verband binne ses (6) maande vanaf die verkoopdag te registreer, het die Minister die reg om die verkoop nietig te verklaar en alle bedrae alreeds in verband met die verkoop betaal, word in dié geval aan die Regering verbeur.

(*f*) Die koper het die reg om, afgesien van die paaiemente in (*d*) hierbo genoem, te eniger tyd die kapitaalbedrag van die verband te verminder deur betalings van nie minder dan £25 nie.

2. Die beraamde koste van £12. 10s. vir die registrasie van die verband ten aansien van die saldo van die verskuldigde koopprys, die koste van opmeting (£36. 13s. 2d.), die koste van die Kroongrondbrief (12s. 3d.) en die Aktekantoorregistrasiegeld (15s.) moet deur die koper in kontant op die verkoopdag betaal word.

3. Die afslaerskommissie van ¼ persent op die behaalde koopprys moet deur die koper in kontant op die verkoopdag betaal word.

4. Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande. Ingeval die verkoop nie bekragtig word nie, sal die koste en gelde genoem in paragrawe (2) en (3) tesame met die betaalde paaiement van die koopprys, terugbetaal word.

5. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum waarop die verkoop deur die Minister van Lande bekragtig word, en vanaf vermelde datum aanvaar die koper algehele verantwoordelikheid vir die eiendom en is hy aanspreeklik vir die stipte betaling van alle belastings wat daarop te betaal is.

6. Die koper moet vanaf die datum van verkoop alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, op hom neem. Hy moet verder, ten aansien van omheining alreeds deur aangrensende eienaars opgerig, aanspreeklikheid teenoor die eienaars aanvaar om tot die koste van die omheining by te dra.

7. Geen koste in verband met die aanwys van die grenspenne of bakens van die grond sal deur die Regering aangegaan word nie.

8. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Regering die reg om weer besit van die eiendom te neem, en gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat na die verkoopdatum op die eiendom aangebring mag geword het, word verbeur. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van die verbeterings deur die Regering betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond soos voornoem teruggeneem word, moet alle koste wat deur die Regering aangegaan is ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

9. The Governor-General shall at all times have the right of resuming the whole or portion of the land, if required for public purposes, on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

10. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

11. The land or any portion thereof shall not be alienated without the approval, in writing, of the Minister of Lands being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.

12. Attention is invited to the fact that the dividing fence between the farm Underchurch and Henderson Outspan encroaches slightly on Henderson Outspan. The owner of the farm Underchurch has, however, given a written undertaking that he lays no claim to the portion of Henderson Outspan encroached upon.

13. The Government reserves the right to withdraw the whole or any portion of the land from sale should unforseen circumstances render it necessary or expedient.

Every effort is being made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

Copies of the diagram of the farm may be seen at the office of the auctioneers and the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Cape Town. (Lands C.2424.)

✱ No. 1100.] [29 June 1945.

SALE OF CROWN LAND.—ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that the property comprising the farms Kison No. 1027 and Kison A No. 1527, District of Bethlehem, in extent 356 morgen 148 square roods, will be offered for sale by public auction, under the provisions of section *eight* of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by Messrs. Slabbert, van der Merwe & Co., Auctioneers, at the Magistrate's Office, Bethlehem, on Saturday, 28th July, 1945, at 11 a.m.

The farm is reported to be suitable for mealies, oats, wheat and animal feed, large stock and small stock, and the following improvements are reported to be on the holding:—

Dwelling-house, two rondavels, cow-shed, garage and outbuildings, fencing and trees.

Upset Price: £1,540.

Terms of Payment.—One-fifth of the purchase price to be paid on the date of sale and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, will be payable in eight (8) equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

The purchaser shall on the date of sale pay the auctioneer's commission amounting to 2½ per cent. of the purchase price realised.

Possession.—Possession of the property will be given on the 1st August, 1945, but the present temporary lessee will be allowed to reap standing crops, if any, before the 31st August, 1945.

Conditions of Sale.

1. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or the beacons of the land.

2. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall further, in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.

3. The purchaser shall from the date of sale and at his own expense keep such improvements as may be on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.

4. The purchaser shall not, without the previous written consent of the Minister, transfer, mortgage or in any other way alienate his rights to and in the deed of sale or any part thereof, or let the whole or any portion of the land.

5. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, all rights to minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

6. The land or any portion thereof shall not be sub-divided without the approval, in writing, of the Government being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.

7. The land or any portion thereof shall not, without the consent of the Governor-General be alienated to, mortgaged to, or let to or worked on shares by a non-European or company in which non-Europeans have a controlling interest.

8. All authorised roads, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, thoroughfares, outspans, watercourses, drains, reservoirs and dams now existing on the land shall remain free and uninterrupted as in their present or past use.

9. Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om al die grond of 'n gedeelte daarvan weer in besit te neem as dit vir publieke doeleindes vereis word, teen betaling as vergoeding aan die eienaar van 'n bedrag waarop deur die betrokke partye onderling ooreengekom is, of wat anders by skeidsregterlike uitspraak vasgestel word.

10. Behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en van die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond deur die Regering voorbehou.

11. Die grond of 'n gedeelte daarvan mag nie vervreem word nie, tensy die skriftelike toestemming van die Minister van Lande vooraf daartoe verkry is, en hierdie voorwaarde moet in elke transport van die grond of gedeelte daarvan herhaal word.

12. Die aandag word gevestig op die feit dat die heining tussen die plaas Underchurch en Henderson Outspan effens op laasgenoemde inbreuk maak. Die eienaar van die plaas Underchurch het egter 'n skriftelike onderneming ingedien dat hy geen aanspraak maak op die gedeelte van Henderson Outspan waarop inbreuk gemaak is nie.

13. Die Regering behou hom die reg voor om al die grond of enige gedeelte daarvan aan verkoping te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing verstrek so noukeurig moontlik te maak maar die Regering aanvaar geen verantwoordelikheid vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Kopieë van die kaart van die plaas lê ter insae op die kantoor van die afslaers en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad. (Lande C.2424.)

✱ No. 1100.] [29 Junie 1945.

VERKOPING VAN KROONGROND.—ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van artikel *agt* van die Nedersettings Noodleningswet, No. 25 van 1931, die eiendom bestaande uit plase Kison No. 1027 en Kison A No. 1527, distrik Bethlehem, groot 356 morg 148 vierkante roede, om 11 vm. op Saterdag, 28 Julie 1945, voor die Magistraatskantoor te Bethlehem per publieke veiling deur die firma Slabbert, van der Merwe & Kie., venduafslaers, verkoop sal word.

Die plaas is, na beweer word, geskik vir mielies, hawer, koring en voergewasse, groot- en kleinvee en, na berig word, bestaan die volgende verbeterings daarop:—

Woonhuis, twee rondawels, koeistal, garage en buitegeboue, omheinings en bome.

Insetprys: £1,540.

Betaalvoorwaardes.—Een-vyfde van die koopprys is betaalbaar op die verkoopdag en die saldo met rente teen 5 persent per jaar in agt (8) gelyke jaarlikse paaiemente, bereken vanaf die verkoopdatum.

Die koper moet die afslaerskommissie, wat 2½ persent van die koopprys bedra, op die verkoopdatum betaal.

Besit.—Besit van die eiendom sal gegee word op 1 Augustus 1945, maar die huidige tydelike huurder sal toegelaat word om voor 31 Augustus 1945 staande gesaaides, indien enige, af te oes.

Verkoopsvoorwaardes.

1. Die Regering sal geen koste aangaan om die bakens van die grond aan te wys nie.

2. Die koper moet vanaf die verkoopdatum al die regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet, 1912, soos gewysig, aanvaar. Hy moet verder ten aansien van omheinings wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, aanspreeklikheid, as daar is, teenoor die eienaars aanvaar om tot die koste van die omheinings by te dra.

3. Die koper moet vanaf die verkoopdag op eie koste die verbeterings op die grond in goeie orde tot bevrediging van die Minister van Lande hou.

4. Die koper mag nie sy regte in die verkoopakte of enige gedeelte daarvan oormaak, verbind of op enige ander manier vervreem of die grond of enige gedeelte daarvan verhuur nie, tensy hy vooraf die skriftelike toestemming van die Minister van Lande daartoe verkry het.

5. Behoudens die bepalings van De Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, behou die Regering alle regte op minerale mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond.

6. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie verdeel word nie tensy die skriftelike toestemming van die Regering vooraf daartoe verkry is en hierdie voorwaarde moet in elke oordrag van die grond of enige gedeelte daarvan herhaal word.

7. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verpand of verhuur word aan, of om 'n deel bewerk word, deur 'n nie-blanke of 'n maatskappy waarin nie-blankes beherende belang het nie.

8. Alle gemagtigde paaie, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, deurgange, uitspannings, watervore, afvoerslote en damme wat tans op die grond is, moet net so vry en onbelemmerd bly as wat die geval in die verlede was.

INDUSTRIAL EMPLOYERS (NATAL SECTION)

9. The land shall be liable, without compensation, to entry thereon by any person by order of the Government for the purpose of removing therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the construction or repair of any public roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs or dams running through or over or constructed upon the land.

10. The land or any portion thereof shall be liable, without compensation, to have roads, tram-lines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs or dams made in or over any part of it, for the public use and benefit, by order of the Government, provided, however, that in respect of those areas on which buildings are erected or which are under permanent cultivation at the time when any such works may be required to be made, reasonable compensation shall be made by the Government. The land or any portion thereof may, for the purpose above described and subject to the same conditions regarding compensation be resumed by the Government.

11. The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect or at any time hereafter may be found to affect the land or which may be binding on the Government in respect of the said land.

12. The farm will be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.

13. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

14. The Government reserves the right to withdraw this property from sale should circumstances render it necessary or expedient. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracies should such exist.

✱ No. 1101.] [29 June 1945.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, GELUK.—AMENDMENT OF RULES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has approved of the substitution of Rules Nos. 2 and 6 of the rules, published by Government Notice No. 1965, of the 6th December, 1940, of the Committee of Management for that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Geluk, which rules have been framed in terms of paragraph 14 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53 of 12th January, 1940, as indicated hereunder, which amendment shall come into operation with effect as from the date of this notice:—

(*a*) Rule No. 2 is to be substituted by the following:—

"Lessees entitled to grazing on the communal grazing area may graze a maximum of 18 head of large stock thereon free of charge. No lessee shall be allowed to graze animals on the communal grazing area which are not his personal property. The term 'personal property' includes animals purchased by means of Government advances."

(*b*) Rule No. 6 is to be substituted by the following:—

"Every lessee shall pay a tax of 30s. (thirty shillings) per annum for the purpose of enabling the Committee to carry out the functions and duties prescribed by these regulations. The tax is payable on the 31st May, in each year and must be paid to the Committee or such agent(s) as may be appointed by the Committee to collect the tax."

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 1084.] [29 June 1945.

KWEEK VALLEI IRRIGATION BOARD.—AMENDMENT OF BY-LAWS.

The by-laws of the above-mentioned Board, promulgated under Government Notice No. 1222 dated 26th July, 1940, are amended as follows:—

(1) By-law 24 is amended by the addition of the following words after the word "Board" where it occurs for the first time: "and shall be watertight so as to prevent leakage or water passing through".

(2) The following new by-law is inserted after by-law 25:—

"25*bis*. Each ratepayer who is responsible for the opening and closing of his sluice shall be responsible for locking his sluice at the end of his turn and for keeping it locked until his turn commences again. This regulation is applicable to a ratepayer's own turn as well as a turn he may receive from another ratepayer."

9. Die grond kan sonder vergoeding deur enigeen op las van die Regering betree word om daarvan die materiaal, behalwe hout, te verwyder wat van tyd tot tyd benodig mag word vir die bou of herstel van openbare paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme wat deur of oor die grond loop of daarop gebou is.

10. Op of oor die grond of enige gedeelte daarvan kan paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme vir die gebruik en gerief van die publiek sonder vergoeding op las van die Regering aangelê of gebou word, met dien verstande egter dat ten aansien van die oppervlakte waarop enige gebou staan of wat voortdurend onder bewerking is op die tydstip waarop sodanige werke nodig is, billike vergoeding deur die Regering betaal sal word. Die Regering mag die grond of enige gedeelte daarvan vir bovermelde doeleindes en onderworpe aan dieselfde voorwaardes betreffende vergoeding weer in besit neem.

11. Die grond word verkoop onderworpe aan alle regte en serwitute wat dit nou raak of wat dit later blyk te raak of wat die Regering ten opsigte van genoemde grond bind.

12. Die grond word verkoop onderworpe aan die aanwesigheid van naturelle daarop, en die Regering onderneem nie om enige stappe te doen of te laat doen om die naturelle te verwyder nie.

13. Ingeval enigeen van die gestelde voorwaardes nie bevredigend nagekom word nie, het die Regering die reg om weer besit van die eiendom te neem, en die gelde wat betaal mag wees, tesame met alle verbeterings wat na die verkoopdatum daarop opgerig is, word verbeurd verklaar. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van die verbeterings deur die Regering betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond weer in besit geneem word soos voornoem, moet alle onkoste wat deur die Regering by herinbesitneming aangegaan word deur die koper betaal word.

14. Die Regering behou die reg om hierdie plaas aan verkoping te onttrek indien omstandighede dit nodig of wenslik maak. Alle pogings is aangewend om die inligting wat in hierdie kennisgewing verstrek word, so juis moontlik te maak, maar die Regering is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

✱ No. 1101.] [29 Junie 1945.

KOMITEE VAN BEHEER, GELUK.—WYSIGING VAN REËLS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande sy goedkeuring geheg het aan die vervanging van Reëls Nos. 2 en 6 van die reëls wat by Goewermentskennisgewing No. 1965 van 6 Desember 1940 gepubliseer is vir die Komitee van Beheer vir die gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Geluk bekend is, welke reëls opgestel is ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 14 van die regulasies opgestel kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, soos hieronder aangedui; hierdie wysiging is van krag vanaf die datum van hierdie kennisgewing:—

(*a*) Reël No. 2 word geskrap en vervang deur die volgende reël:—

„Huurders wat geregtig is om op die gemeenskaplike weiveld vee te laat wei, mag hoogstens 18 stuks grootvee kosteloos daarop laat wei. Geen huurder word toegelaat om op die gemeenskaplike weigrond diere te laat wei wat nie sy persoonlike eiendom is nie. Die uitdrukking 'persoonlike eiendom' sluit ook diere in wat met staatsvoorskotte gekoop is."

(*b*) Reël No. 6 word geskrap en vervang deur die volgende reël:—

„Jaarliks word 'n belasting van 30s. (dertig sjielings) van elke huurder gehef om die koste te dek wat verbonde is aan die uitoefening van die bevoegdhede en pligte wat die Komitee deur hierdie regulasies opgedra is. Die belasting is betaalbaar op 31 Mei van elke jaar en moet betaal word aan die Komitee of sodanige agent(e) as wat die Komitee mag aanstel om die belasting in te vorder."

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 1084.] [29 Junie 1945.

BESPROEIINGSRAAD KWEEKVALLEI.—WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Die verordeninge van bogenoemde Raad wat by Goewermentskennisgewing No. 1222 van 26 Julie 1940 afgekondig is, word hierby as volg gewysig:—

(1) Artikel 24 van die verordeninge word gewysig deur die volgende woorde na die woord „voorgeskryf" by te voeg: „en wat waterdig moet wees om te verhoed dat water deurlek of deurgelaat word".

(2) Deur invoeging van die volgende artikel na artikel 25:—

„25*bis*. Op elke belastingbetaler wat verantwoordelik is vir die oopmaak en afsluit van sluis, rus die verpligting om sy sluis behoorlik met 'n slot te sluit sodra sy beurt verstryk, en om die sluis gesluit te hou totdat sy beurt weer begin. Hierdie verordening is van toepassing op die belastingbetaler se eie beurt sowel as op 'n beurt wat hy van 'n ander belastingbetaler ontvang."

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 482 OF 1945.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria, 29th June, 1945.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 482 VAN 1945.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939.

Pretoria, 29 Junie 1945.

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.—*AANVULLINGSLYS VAN LEDE.*

No.	Name.—*Naam.*	Address.—*Adres.*
1352	Brüssow, Albert August Adolf	Lindequesfontein, Pk. Reitsburg.
1353	Geere, Sophia Johanna	Adalia, Posbus 223, Potchefstroom.
1354	Pelser, Petrus Cornelis	Rietkuil, Posbus 254, Klerksdorp.
1355	Pienaar, Benjamin Daniel	Elandsfontein, Pk. Fochville.
1356	Rademeyer, Francois Joubert	Elandsfontein, Pk. Taaiboschspruit.
1357	Rademeyer, Hermanus Marinus Kleyn	Elandsfontein, Pk. Fochville.
1358	Steyn, Pieter Gerhardus	Elandsfontein, Pk. Taaiboschspruit.
1359	Westhuizen, van der, Petrus Jacobus	Welgelegen, Pk. Rustig.

✱ NOTICE No. 483 OF 1945.

With reference to Notice No. 447 of the 15th June, 1945, the following amended particulars with regard to the dates of termination of membership of members Nos. 2066, Schalkwyk van, Michiel Jacob, Rustfontein, Kaallaagte, Bethlehem, died 31st May, 1943, 1278, Watt van der, Ignatius Miechal van Niekerk, Middelpunt, P.O. Aberfeldy, died 31st May, 1943, in the list of deaths of members of „ Bethlehem Koöperatiewe Landbouvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
2066	Schalkwyk, van, Michiel Jacob, Rustfontein Kaallaagte, Bethlehem	31/5/44	Death.
1278	Watt, van der, Ignatius Michal van Niekerk, Middelpunt, Pk. Aberfeldy	31/5/40	Death.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 483 VAN 1945.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 447 van 15 Junie 1945, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die datums van beëindiging van lidmaatskap van lede Nos. 2066, Schalkwyk van, Michiel Jacob, Rustfontein, Kaallaagte, Bethlehem, oorlede 31 Mei 1943, 1278, Watt van der, Ignatius Miechal van Niekerk, Middelpunt Pk. Aberfeldy, oorlede 31 Mei 1943, in die sterfgevallys van lede van die „ Bethlehem Koöperatiewe Landbouvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings gepubliseer:—

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
2066	Schalkwyk, van, Michiel Jacob, Rustfontein, Kaallaagte, Bethlehem	31/5/44	Oorlede
1278	Watt, van der, Ignatius Miechal van Niekerk, Middelpunt, Pk. Aberfeldy	31/5/40	Oorlede.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 484 OF 1945.

With reference to Notice No. 447 of the 15th June, 1945, the following amended particulars with regard to the registered name of member No. 1080, Daniel Benjamin Venter, in the additional list of members of the Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

Name.	Address.
Venter, Daniel *Benjamen*	Goergap, P.O. Palala.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 484 VAN 1945.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 447 van 15 Junie 1945, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 1080, Daniel Benjamin Venter, in die aanvullingslys van lede van die Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging deur die Registrateur van Koöperatiewe Vereenigings vir algemene inligting gepubliseer.

Naam.	Adres.
Venter, Daniel *Benjamen*	Goergap, Pk. Palala.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 485 OF 1945.

With reference to Notice No. 447 of the 15th June, 1945, the following amended particulars with regard to the registered name of member No. 296, Vernon Willem Moore, an additional member of the Marico Koöperatiewe Citrus Vereniging are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

Name.	Address.
Moore, Vernon *William*	Klaarstroom, P.O. Vaalkop.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 485 VAN 1945.

Met betrekking tot die Kennisgewing No. 447 van die 15de Junie, 1944, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 296, Vernon Willem Moore, 'n addisionele lid van die Marico Koöperatiewe Citrus Vereniging deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

Naam.	Adres.
Moore, Vernon *William*	Klaarstroom, Pk. Vaalkop.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 486 OF 1945.

With reference to Notice No. 447 of the 15th June, 1945, the following amended particulars with regard to the registered name of member No. 14675, Pieter Willem Adriaan Nel, in the additional list of members of Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

Name.	Address.
Nel, Pieter Willem *Adriaan*	Doornkloof, P.O. Groot Marico.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 486 VAN 1945.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 447 van 15 Junie 1945, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 14675, Pieter Willem Adriaan Nel, in die aanvullingslys van lede van Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

Naam.	Adres.
Nel, Pieter Willem *Adriaan*	Doornkloof, Pk. Groot Marico.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 487 OF 1945.

With reference to Notice No. 434 of the 2nd August, 1929, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 7209, Marthinus Gabriel Herholdt, in the additional list of members of Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name and Address.
7209	Herholdt, Marthinus Gabriel, *Snr.*, Plot 186, P.O. Mamagaliekskraal.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria.

KENNISGEWING No. 487 VAN 1945.

Met betrekking tot kennisgewing No. 434 van 2 Augustus 1929, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 7209, Marthinus Gabriel Herholdt, in die aanvullingslys van lede van Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging deur die Registrateur van Koöperatiewe Vereniging vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam en Adres.
7209	Herholdt, Marthinus Gabriel, *Snr.*, Plot 186, Pk. Mamagaliekskraal.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

T. DE SMIDT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 432 OF 1945.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 6th August, 1945, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

8-15-22-29

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
1163/45.....	Erf No. 1593, Oranjezicht.....	Bounded by Erven Nos. 1592, 1594, 1595 and Kloof Street in the Municipality of Cape Town/*Begrens deur erwe Nos.* 1592, 1594, 1595 *en Kloofstraat in die munisipaliteit van Kaapstad*	Cape/*Kaap* ..	1153 sq. ft./*vk. vt.*
6507/44.....	Annexe Kleinfontein/*anneks*...	Between/*Tussen* Kleinfontein, Buffels-pad and/*en* Cedarberg Forest Reserve/*Cedarbergbosreserwe*	Clanwilliam..	221.6790 morgen/*morg.*
6511/44.....	Annexe Arieskraal/*anneks*.....	Between/*Tussen* Arieskraal, Kromme Rivier and/*en* Sneeuwberg Forest/*Sneeuwbergbos*	Clanwilliam..	205.3551 morgen/*morg.*
6514/44.....	Annexe Langkloof/*anneks*.....	Between/*Tussen* Wolwe Berg, Kridouw Extension/*uitbreiding* No. 1 and/*en* Portion 1 of/*Gedeelte* 1 *van* Jandlisselsrivier	Clanwilliam..	852.4093 morgen/*morg.*
6515-6/44...	Annexe 1 Boskloof/*anneks* and/en Annexe 2 Boskloof/*anneks*	Between/*Tussen* Remainder of/*Restant van* Jan Dissels River and/*en* "Rooi Kloof and Koks Bosch"	Clanwilliam..	1417.0951 morgen/*morg.*, 848.6739 morgen/*morg.*, respectively/*onderskeidelik.*

8-15-22-29

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

T. DE SMIDT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 432 VAN 1945.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van kroongrond op die kantoor van die landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem voor 6 Augustus 1945 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word.

NOTICE No. 471 OF 1945.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 20th August, 1945, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Area. *Grootte.*
926-928/44....	K.W.T. Commonage/*Dorpsmeent* Nos. 3, 4 and/*en* 5...	In the Municipality of/*In die Munisipaliteit van* Kingwilliamstown	416·6847, 1409·6604, 401·4526 morgen respectively/*morg onderskeidelik.*

22-29-6-13

KENNISGEWING No. 471 VAN 1945.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongronde in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaap, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn, in die opmeting aangeneem, voor 20 Augustus 1945, ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 481 OF 1945.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the nomination court, held at Clanwilliam, on the 12th June, 1945, Dr. P. le F. Nortier, was re-elected as a member of the Clanwilliam Irrigation Board, for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

A. E. BURGER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Clanwilliam, 12th June, 1945.

✱ NOTICE No. 488 OF 1945.

SALE OF GOODS, CUSTOMS, CAPE TOWN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and overtime, and forfeited goods will be held at the King's Warehouse, Cape Town, at 10 a.m. on Thursday, the 26th July, 1945.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application, by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 5, Cape Town.

✱ NOTICE No. 489 OF 1945.

FIXED PROPERTY PROFITS TAX.

NOTICE OF PRIVATE COMPANIES DETERMINED TO BE PROPERTY COMPANIES, ETC.

Notice is hereby given, in terms of section *thirty-seven* (3) of the Special Taxation Act, 1942, that the private companies mentioned in Schedule A hereto have, with effect from the respective specified date mentioned therein, been determined to be "Property Companies" for the purposes of Chapter III of the Act.

The attention of interested persons is invited to the terms of section *thirty-five* and sub-section (5) of section *thirty-seven* which provides that every party to every agreement entered into after the specified date whereby any share in any property company is alienated for any consideration must lodge a declaration in the form prescribed with the Receiver of Revenue at the place mentioned in the last column of the Schedule.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 481 VAN 1945.

BESPROEIINGSRAAD CLANWILLIAM.

Hierby word bekendgemaak dat dr. P. le F. Nortier op die nominasiehofsitting, gehou op Clanwilliam, op 12 Junie 1945, herkies is as lid van die Besproeiingsraad Clanwilliam, vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. E. BURGER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Clanwilliam, 12 Junie 1945.

✱ KENNISGEWING No. 488 VAN 1945.

VEILING VAN GOEDERE, DOEANE, KAAPSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verjaarde en verbeurdverklaarde goedere om 10 uur vm. op Donderdag, 26 Julie 1945, by die Staatspakhuis, Kaapstad, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, kan op aansoek van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 5, Kaapstad, verkry word.

✱ KENNISGEWING No. 489 VAN 1945.

WINSBELASTING OP VASGOED.

KENNISGEWING VAN VASSTELLING VAN PRIVATE MAATSKAPPYE AS EIENDOMSMAATSKAPPYE, ENS.

Kennis geskied hiermee, kragtens artikel *sewe-en-dertig* (3) van die Spesiale Belastingswet, 1942, dat die private maatskappye in die bygaande Bylae A genoem vanaf die bepaalde datums onderskeidelik daarin genoem as "eiendomsmaatskappye" vir doeleindes van Hoofstuk III van die Wet, vasgestel is.

Belanghebbendes se aandag word gevestig op die bewoording van artikel *vyf-en-dertig* en subartikel (5) van artikel *sewe-en-dertig*, waarkragtens dit van iedere party by elke ooreenkoms aangegaan na die bepaalde datum waarby enige aandeel in enige eiendomsmaatskappy vir 'n vergoeding vervreem is, vereis word om 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm by die Ontvanger van Inkomste op die plek genoem in die laaste kolom van die Bylae in te dien.

The declaration must, in the case of agreements, entered into before the date of publication of this notice, be lodged within 30 days of this date, and in the case of agreements entered into on or after the date of publication of this notice within thirty days after the date of the Agreements.

Notice is also given as required by section *thirty-seven* (4) that the determination of private companies as property companies has in respect of the companies mentioned in Schedule B hereto, been withdrawn with effect from the date mentioned in the last column of the Schedule.

A. M. SLADE,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 29th June, 1945.

Die verklarings moet ingedien word binne dertig dae vanaf hierdie datum in geval van ooreenkomste aangegaan voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en in geval van ooreenkomste aangegaan op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing binne dertig dae na die datum van die ooreenkomste.

Kennis geskied ook, soos vereis deur artikel *sewe-en-dertig* (4), dat die vasstelling van private maatskappye as eiendomsmaatskappye ten opsigte van die maatskappye genoem in bygaande Bylae B vanaf die datum gemeld in die laaste kolom van die Bylae teruggetrek is.

A. M. SLADE,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 29 Junie 1945.

SCHEDULE A.—LIST OF PROPERTY COMPANIES. — BYLAE A.—LYS VAN EIENDOMSMAATSKAPPYE.

No. No.	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Specified date from which Company is determined to be a Property Company. *Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n Eiendoms-maatskappy vasgestel is.*	Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35. *Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word.*
1/23	Persad Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 410, Benoni	4/1/45	Benoni.
1/24	Madeira Farms (Pty.), Ltd., 80A Princes Avenue, Benoni	21/2/45	Benoni.
5/383	Hamir Investments (Pty.), Ltd., 5 Hares Avenue, Salt River	19/6/42	Cape Town.
5/384	Malta Cape Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 2011, Cape Town	19/11/43	Cape Town.
5/385	St. James Hotel (Pty.), Ltd., St. James Hotel, St. James	21/11/43	Cape Town.
5/386	P. and H. (Pty.), Ltd., 33 Bellair Road, Vredehoek Estate, Cape Town	29/1/45	Cape Town.
5/387	Dockloop (Pty.), Ltd., 2A Loop Street, Cape Town	16/3/45	Cape Town.
5/388	Strand Corner House (Pty.), Ltd., 23 St. Georges Street, Cape Town	1/4/42	Cape Town.
6/299	Bilodon Properties (Pty.), Ltd., 394 West Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/300	Rodney Properties (Pty.), Ltd., 18/20 Club Arcade Durban	25/2/42	Durban.
6/301	Bayfield (Pty.), Ltd., Main Road, Hill Crest, Natal	25/2/42	Durban.
6/302	Aimas Properties (Pty.), Ltd., 20 Trust Buildings, West Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/303	Lakhanpore Buildings (Pty.), Ltd., 71 Albert Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/304	Pioneer Buildings Durban (Pty.), Ltd., Holts' Buildings, 48 Field Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/305	Milne Park Investments (Pty.), Ltd., 60 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/306	Lea Drive (Pty.), Ltd., 18/20 Club Arcade, Smith Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/307	Vithaldas Brothers (Pty.), Ltd., 49 Prince Edward Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/308	Isim Properties (Pty.), Ltd., 606 Payne's Buildings, West Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/309	Dickon Hall Investments (Pty.), Ltd., 375 Smith Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/310	Asheo Holdings (Pty.), Ltd., 49 Prince Edward Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/311	Tanna Brothers (Pty.), Ltd., 49 Prince Edward Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/312	Harrietwood Development (Pty.), Ltd., 353 Smith Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/313	Devshi's Properties (Pty.), Ltd., 49 Prince Edward Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/314	Lohana Investments (Pty.), Ltd., 49 Prince Edward Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/315	Garden Homes (Pty.), Ltd., 29/29A South British Buildings, Field Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/316	Universal Holdings (Pty.), Ltd., 138 Prince Edward Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/317	Wizard Construction Co. (Pty.), Ltd., 15 Mercury Lane, Durban	25/2/42	Durban.
6/318	Congella Stores (Pty.), Ltd., Scotswood Buildings, 41 Acutt Street, Durban	25/2/42	Durban.
6/319	Lakhani Brothers (Pty.), Ltd., 71 Albert Street, Durban	25/2/42	Durban.
8/60	Edenvale Properties (Pty.), Ltd., No. 4 Primrose Road, Primrose, Germiston	3/5/44	Germiston.
8/61	Univaal Estates and Investment Co., Ltd., P.O. Box 89, Vereeniging	15/10/43	Vereeniging.
8/62	Balquhidder Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 1, Meyerton	26/5/44	Vereeniging.
14/298	Dominion Theatres (Pty.), Ltd., 1 Bourke Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	13/10/43	Pretoria.
16/52	Laconia Properties (Pty.), Ltd., P.O. Box 333, Springs	19/2/45	Springs.
16/53	Gerald Katz (Pty.), Ltd., c/o Springs Hotel, 10 First Street, P.O. Box 3, Springs	20/4/45	Springs.

BYLAE B.—LYS VAN TERUGTREKKINGS.
SCHEDULE B.—LIST OF WITHDRAWALS.

Determination No. and Date of Publication. *Vasstellings-nommer- en datum van publikasie.*	Name and Address of Company. *Naam en adres van maatskappy.*	No. of Withdrawal. *No. van terug-trekking.*	Date from which Determination is withdrawn. *Datum van wanneer af vasstelling teruggetrek is.*
6/309 29/6/45	Dickon Hall Investments (Pty.), Ltd., 20/22 Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	6/7	25/2/42

✱ NOTICE No. 490 OF 1945.
COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926), as amended, that the names of the undermentioned companies have been struck off the register, and that the said companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 25th June, 1945.

✱ KENNISGEWING No. 490 VAN 1945.
MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (No. 46 van 1926), soos gewysig word hierby bekendgemaak dat die name van die ondervermelde maatskappye van die register geskrap is, en dat gemelde maatskappye, by publikasie hiervan ontbind word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye,

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 25 Junie 1945.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 11719	G. & M. Builders' Suppliers (Pty.), Ltd., Johannesburg	24/9/38
U.C. 16701	Cheyney's Foundry (Pty.), Ltd., Pretoria	7/12/43
U.C. 14375	I. Newman Trust (Pty.), Ltd., Cape Town	6/1/41
U.C. 15475	Glenholme Trading and Investment Company (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/9/42
U.C. 10869	Anglo French Ore Syndicate (Pty.), Ltd., Johannesburg	15/3/38
U.C. 15908	M. & S. Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg	31/3/43
U.C. 14675	Metro Café (Pty.), Ltd., Vereeniging	16/6/41
U.C. 16313	Saamkoop (Eiendoms), Bpk., Johannesburg	14/8/43
U.C. 6004	Anglo Canadian Mining and Development Company, Ltd., Johannesburg	25/9/34
U.C. 5346	J. K. Eaton & Sons, Ltd., Johannesburg	8/3/34
U.C. 9999	Dock Road Buildings (Pty.), Ltd., Cape Town	27/7/37
U.C. 12656	Maritzburg Car Valet (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg	16/5/39
U.C. 11461	Priuren Manufacturing Company (Pty.), Ltd., Johannesburg	28/7/38
U.C. 13870	Baobab Fibre Concentrates (Pty.), Ltd., Johannesburg	7/5/40
U.C. 7252	Lustor Paints (Pty.), Ltd., Maitland, Cape Town	3/10/35
U.C. 11273	Maison Rannie (Pty.), Ltd., Johannesburg	20/6/38

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 9640	Lipcam Properties (Pty.), Ltd., Johannesburg	15/5/37
U.C. 7608	Ambrose Store (Pty.), Ltd., Johannesburg	27/1/36
U.C. 7211	Castlemont Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg	24/9/35
U.C. 1403	Oehberg Investment Corporation (Pty.), Ltd., Cape Town	4/4/29
U.C. 5031	Burial Fund Abantu (Pty.), Ltd., Johannesburg	8/11/33
U.C. 14129	Union Quarries (Pty.), Ltd., Hermon, Cape Province	22/8/40
U.C. 5455	The Cape Society Cash Stores (Pty.), Ltd., Salt River, Cape Town	12/4/34
U.C. 12862	Smyrna Café (Pty.), Ltd., Johannesburg	4/7/39
U.C. 4738	Union Cities Agency and Trust Company (Pty.), Ltd., Pretoria	1/8/33
U.C. 15488	Pitamber (Pty.), Ltd., Johannesburg	19/9/42
U.C. 16404	De Jong's Diamond Cutting Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/9/43
U.C. 9856	McMaster Trust (Pty.), Ltd., Johannesburg	24/6/37
O.F.S. 639	Ross Farms, Ltd., Bethlehem, Orange Free State	9/8/21
U.C. 5548	Rose Hill Gold Mines, Ltd., Johannesburg	7/5/34

✱ NOTICE No. 491 OF 1945.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Port Elizabeth on Monday, 30th July, 1945.

C. A. SMITH,
Secretary.

Johannesburg, 21st June, 1945.

✱ NOTICE No. 492 OF 1945.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, and Act No. 13 of 1873 (Cape) and statutes therein referred to, His Excellency the Officer Administering the Government has by Notice of Expropriation No. C.2580, dated 12th December, 1944, served on Petrus Johannes Abrahamse on the 21st December, 1944, expropriated certain land in extent approximately 15,540 Cape square feet, being portion of Portion No. 1 of the farm Rondeheuvel, Division of Paarl, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 988/45 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 14th day of June, 1945.

C. M. HOFFE,
General Manager,
L.Z. 31/1/6. South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 493 OF 1945.

WHITE RIVER VALLEY CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act. No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. Ritchie, R. A. D., Robertson, G. C., and Jackson, H. J., as members of the above-named Board, will expire on the 1st August, 1945.

It is further notified that a public court will be held at the office of the Special Justice of the Peace, White River, at 9.30 a.m., on Tuesday, the 24th July, 1945, for the nomination and election of three members to replace the outgoing members and to nominate and elect a member to replace Major W. P. Anderson, deceased, for the unexpired period of his office.

The three members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election.

J. DUVENAGE,
Nelspruit, 22nd June, 1945. Magistrate.

✱ NOTICE No. 494 OF 1945.

KOEDOESFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Jan Gouws has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years from date of publication hereof in the *Government Gazette*.

A. W. EKSTEEN,
Potchefstroom, 14th June, 1945. Magistrate.

✱ NOTICE No. 495 OF 1945.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 25 OF 1945 FOR THE WEEK ENDED 23RD JUNE, 1945.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Farms Hartebeestfontein, Vinkelfontein, Toekoms and Spioenkop and municipal area of Burghersdorp, Albert District; farm Middelwater, Cradock District;

✱ KENNISGEWING No. 491 VAN 1945

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 30 Julie 1945, in Port Elizabeth gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris.

Johannesburg, 21 Junie 1945.

✱ KENNISGEWING No. 492 VAN 1945.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916 of wysigings daarvan en Wet No. 13 van 1873 (Kaap) en wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag kragtens Kennisgewing van Onteiening No. C.2580, gedateer 12 Desember 1944, en op Petrus Johannes Abrahamse op 21 Desember 1944 gedien sekere grond, groot ongeveer 15,540 Kaapse vierkante voet, synde gedeelte van Gedeelte No. 1 van die plaas Rondeheuvel, afdeling van Paarl, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 988/45 op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawensadministrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 14de dag van Junie 1945.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder
Suid-Afrikaanse Spoorwee en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 493 VAN 1945.

WHITE RIVER VALLEY-BEWARINGSRAAD.

Ooreenkomstig paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet No. 8 van 1912, word hiermee bekendgemaak dat die ampstyd van die here Ritchie, R. A. D., Robertson, G. C, en Jackson, H. J., as lede van bogenoemde Raad op 1 Augustus 1945 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting in die kantoor van die Spesiale Vrederegter, White River, op Dinsdag, 24 Julie 1945 om 9.30vm. gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van drie lede om die aftredende lede te vervang en om 'n lid te nomineer en te verkies om majoor W. P. Anderson, oorlede, vir die onverstreke tydperk van sy ampstermyn te vervang.

Die lede wat verkies word, fungeer vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum waarop die kennisgewing van hulle verkiesing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

J. DUVENAGE,
Nelspruit, 22 Junie 1945. Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 494 VAN 1945.

BESPROEIINGSRAAD KOEDOESFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Jan Gouws gekies is as lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. W. EKSTEEN,
Potchefstroom, 14 Junie 1945. Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 495 VAN 1945.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 25 VAN 1945 VIR DIE WEEK GEEINDIG 23 JUNIE 1945.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plase Hartebeestfontein, Vinkelfontein, Toekoms en Spioenkop en die munisipale gebied Burghersdorp, distrik Albert; die plaas Middelwater, distrik

municipal area of East London, East London District; Wanas, Ndabukas and Tsweleni Locations, Lusikisiki District; municipal area of Prieska, Prieska District; Nabokwe, Makwababa, Qumanco, Indlunkulu, Ncuncuzo, Mcambalala, Tsakana and Southeyville Locations, St. Marks District (Cape); municipal area of Durban, Durban District; municipal area of Charlestown, Newcastle District; farm Glen Rose, Esanqu Crownlands and location No. 2, Umzinto District (Natal); farm Platkip, Heidelberg District; farm Rhenosterfontein, Marico District; Leeuklip, Middelburg District; Jameson Park, Nigel District; Mamabulas Location, Pietersburg District; farm Haakdoringfontein, Pretoria District; municipal area of Springs, Springs District; farm Rooipan, Ventersdorp District (Transvaal); Kopjes Settlement, Vredefort District; farm Vogelgesang, Zastron District (Orange Free State).

In view of the widespread infection of smallpox in the Union, local authorities are urgently requested to provide adequate facilities for the vaccination of all inhabitants in their areas. In areas adjoining centres where outbreaks have been reported, it is essential that immediate steps should be taken in order to prevent the spread of the disease.

In this connection the general public, especially employers of labour and farmers, is urged to co-operate with local authorities and district surgeons with a view to ensuring that all persons who have not been vaccinated within the past three years, present themselves for vaccination.

The attention of school authorities is directed to the requirements of section *one hundred and three* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, which provides that no child shall be admitted to or attend any school until there has been produced to the person in charge thereof a certificate or other satisfactory evidence that the provisions regarding vaccination in respect of such child have been complied with.

Typhus Fever.

New Outbreaks.—Farm Stonehenge, Cathcart District; Rodana Location, Glen Grey District; farms Verwacht and Winterborn, Molteno District (Cape); Arnot, Middelburg District (Transvaal); farm Quersgift, Bethlehem District; farm Holfontein, Lindley District (Orange Free State).

Acute Poliomyelitis (Infantile Paralysis).

During the past week the Department was notified of 3 European and 3 non-European cases of poliomyelitis as compared with 4 European and 1 non-European cases during the previous week.

Epidemic Diseases in Other Countries.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Ajaccio (Corsica); Morocco.
Smallpox in Bathhurst, (Gambia); Iraq; Iran; Kenya; Nigeria; Spain; Adana and Izmir (Turkey).
Typhus Fever in Bulgaria; Baghdad (Iraq); Casablanca and Rabbat (Morocco); Palestine; Spain; Istanbul; Ankara; Samsun; and Zonguldak (Turkey).

PETER ALLAN.
Secretary for Public Health.

Cradock; die munisipale gebied Oos-Londen, distrik Oos-Londen; Wanas-, Ndabukas- en Tswelenilokasie, distrik Lusikisiki; die munisipale gebied Prieska, distrik Prieska; Nabokwe-, Makwababa-, Qumanco-, Indlunkulu-, Ncuncuza-, Mcambalala-, Tsakama- en Southeyvillelokasie, distrik St. Marks (Kaapland); die munisipale gebied Durban, distrik Durban; die munisipale gebied Charlestown, distrik Newcastle; die plaas Glen Rose, Esanqu-kroongrond en lokasie No. 2, distrik Umzinto (Natal); die plaas Platkop, distrik Heidelberg; die plaas Rhenosterfontein, distrik Marico; Leeuklip, distrik Middelburg; Jamesonpark, distrik Nigel; Mamabulaslokasie, distrik Pietersburg; die plaas Haakdoringfontein, distrik Pretoria; die munisipale gebied Springs, distrik Springs; die plaas Rooipan, distrik Ventersdorp (Transvaal); Kopjes-nedersetting, distrik Vredefort; die plaas Vogelsang, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat).

Met die oog op die wydverspreide pokkiesbesmetting in die Unie, word plaaslike owerhede dringend versoek om doeltreffende geriewe vir inenting aan alle inwoners in hulle gebiede te verskaf. In gebiede wat grens aan plekke waar uitbrekings van pokkies aangemeld is, moet onmiddellik stappe gedoen word om verspreiding van die siekte te verhoed.

In hierdie verband word die groot publiek, veral boere en werkgewers, aangespoor om saam te werk met plaaslike owerhede en distriksgenoeshere met die doel om toe te sien dat alle persone wat nie gedurende die afgelope drie jaar ingeënt is nie, hulleself laat inent.

Die aandag van skoolowerhede word gevestig op die bepalings van artikel *honderd en drie* van die Volksgesondheidswet, No. 36 van 1919, waarin bepaal word dat geen kind die skool mag besoek nie alvorens 'n sertifikaat of ander bewys aan die skoolhoof getoon is waarin verklaar word dat aan die bepalings van inenting ten opsigte van sodanige kind voldoen is.

Tifuskoors.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Stonehenge, distrik Cathcart; Rodanalokasie, distrik Glen Grey; die plase Verwacht en Winterborn, distrik Molteno (Kaapland); Arnot, distrik Middelburg (Transvaal); die plaas Quersgift, distrik Bethlehem; die plaas Holfontein, distrik Lindley (Oranje-Vrystaat).

Akute Poliomyelitis (Kinderverlamming).

Gedurende die afgelope week is die departement van 6 nuwe gevalle van kinderverlaming (3 blankes en 3 nie-blankes) in kennis gestel, in vergelyking met 4 gevalle onder blankes en 1, nie-blanke geval wat gedurende die vorige week aangemeld is.

Epidemiese Siektes in Ander Lande.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Ajaccio (Korsika); Morokko.
Pokkies in Bathurst (Gambia); Irak; Iran; Kenië; Nigerië; Spanje; Adana en Izmir (Turkye).
Tifuskoors in Bulgarye; Baghdad (Irak); Casablanca en Rabat (Morokko); Palestina; Spanje; Istanbul; Ankara; Samsun en Zonguldak (Turkye).

PETER ALLAN.
Sekretaris van Volksgesondheid.

TENDERS.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Sale of redundant bedsteads by the Director of Internments, Pretoria. Tender No. S.O. 119.
Sale of unserviceable clothing items, kitchen utensils and redundant tables, etc., at the Koffiefontein Internment Camp. Tender No. S.O. 138.
Supply of tailoring material to "Die Vlakte" Industrial School, Standerton. Tender No. S.O. 587.
Supply of tailoring material, etc., to the School of Industries, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 588.
Supply of sheets, white linen, to the Constantia Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 590.
Supply of blazers to the Housecraft High School, Zastron. Tender No. S.O. 591.
Supply of tailoring material, clothing, etc., to the Department of Public Health. Tender No. S.O. 592.
Supply of bungalow cloth, butter muslin, etc., to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 593.
Supply of household material to the Industrial School, Heidelberg. Tender No. S.O. 594.
Supply of drawing instruments, tools, etc., to the Drakensberg Conservation Area, Estcourt. Tender No. S.O. 2044
Supply of tools, welding material etc., to the Vaal River School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 2045.
Supply of brick and blockmaking machine to the Vaal-Hartz Settlement, Border Station. Tender No. S.O. 2050.
Supply of kitchen utensils to the School of Industries, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 2053.
Supply of bioscope projecting equipment to the Emjanyana Leper Institution, Idutywa. Tender No. S.O. 2054.
Supply of reservoir moulds to the Department of Native Affairs at various Centres. Tender No. S.O. 2055.

Tenders due 9 a.m., 5th July, 1945.

Supply of tailoring material to the Porter Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 595.
Supply of tailoring material to the Housecraft High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 596.
Supply of cloth dusters to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 597.
Supply of tailoring material to the Diepkloof Reformatory, Johannesburg Tender No. S.O. 598
Supply of blue serge, italian cloth, etc., to the School of Industries, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 599.
Supply of knitting and rug wool to the Department of Public Health. Tender No. S.O. 600.

TENDERS.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Verkoping van ortollige beddens deur die Direkteur van Interneringe, Pretoria. Tender No. S.O. 119.
Verkoping van ondienlike klerasie, kombuisgereedskap en oortollige tafels, ens., by die Interneringskamp, Koffiefontein. Tender No. S.O. 138.
Lewering van snyersmateriaal aan „Die Vlakte"-nywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 587.
Lewering van snyersmateriaal, ens., aan die Tempe-nywerheidskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 588.
Lewering van lakens, wit linne, aan die Constantia-verbeteringskool, Retreat. Tender No. S.O. 590.
Lewering van kleurbaadjies aan die Hoërhuishoudskool, Zastron. Tender No. S.O. 591.
Lewering van snyersmateriaal, klerasie, ens., aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 592.
Lewering van bungalow-materiaal, kaasdoek, ens. aan die Tegniese Hoërskool, Uitenhage. Tender No. S.O 593.
Lewering van huishoudelike materiaal aan die Nywerheidskool, Heidelberg. Tender No. S.O. 594
Lewering van tekenaarsinstrumente, gereedskap, ens., aan die Drakensberg-bewaringsgebied, Estcourt. Tender No S.O. 2044.
Lewering van gereedskap, sweismateriaal, ens., aan die Vaalrivier-nywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 2045
Lewering van masjien vir die maak van betonblokke en stene aan die Vaal-Hartz-nedersetting, Borderstasie. Tender No S.O. 2050.
Lewering van kombuisgereedskap aan die Nywerheidskool, Tempe, Bloemfontein. Tender No. S.O. 2053.
Lewering van rolprentvertoningsapparaat aan die Leprosegestig, Emjanyana, Idutywa. Tender No. S.O. 2054
Lewering van opgaardamgietvorms aan die Departement van Naturellesake, op verskeie plekke. Tender No. S.O. 2055.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Julie 1945

Lewering van snyersmateriaal aan die Porter-verbeteringskool, Retreat. Tender No. S.O. 595.
Lewering van snyersmateriaal aan die Hoërhuishoudskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 596.
Lewering van stoflappe aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 597.
Lewering van snyersmateriaal aan die Diepkloofverbeteringskool, Johannesburg. Tender No. S.O. 598.
Lewering van blou serge, „italian cloth", ens., aan die Nywerheidsskool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 599.
Lewering van brei- en reisdekenwol aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 600.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of khaki drill to the Industrial School, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 601.
Supply of building material to the Department of Native Affairs, Barberton. Tender No. S.O. 2049.
Supply, delivery and erection of one windmill pumping plant at the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 2061.
Supply of 4-gallon drums to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 2063.
Supply of furniture to the Vaal River School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 2064.
Supply of upholstery requirements to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 2065.
Supply of kitchen utensils, etc., to the Department of Public Health, Pretoria. Tender No. S.O. 2067.
Supply of tools, bolts and nuts, upholstery material, etc., to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 2068.
Manufacture and supply of devices for keeping pump cylinders clean to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 2069.
Supply of disc ploughs to the Department of Native Affairs, Nebo and Potgietersrust. Tender No. S.O. 2071.
Supply of building material to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 2072.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1945.

Supply of stocks and dies to the Loskop Irrigation Works, Marble Hall. Tender No. S.O. 2057.
Supply of lathe spares and grinding machine to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 2060.
★ Supply of clothing, sheets, etc., to the School of Industries, George. Tender No. S.O. 602.
★ Supply of shaving brushes and socks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 603.
★ Supply of cheese cloth to the Hartebeest Settlement. Tender No. S.O. 604.
★ Supply of tailoring material to the Technical High School, Jacobsdal. Tender No. S.O. 605.
★ Supply of tailoring material to the School of Industries, Heidelberg. Tender No. S.O. 606.
★ Supply of khaki drill, etc., to the Diepkloof Reformatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 607.
★ Supply of boys' stockings to the Industrial School, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 608.
★ Supply of bedside mats and runner carpeting to the Department of Public Health. Tender No. S.O. 609.
★ Supply of handkerchiefs, men's. Tender No. S.O. 611.
★ Supply of calico, etc., to the Camp for Polish children. Tender No. S.O. 612.
★ Supply of building material to the Hereford Settlement, Marble Hall Station. Tender No. S.O. 2073.
★ Supply of furniture to the Housecraft High School, Zastron. Tender No. S.O. 2074.
★ Supply and delivery of building sand on site at the Karatara Settlement, Knysna. Tender No. S.O. 2075.
★ Supply of Lucerne mowers to the Department of Lands, Loskop Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 2076.
★ Supply of planters, tyre pumps and wagon jacks to the Department of Lands, Vaalhartz Settlement, Border Station. Tender No. S.O. 2077.
★ Supply of Agricultural Implements to the Department of Lands, Hartebeestpoort Settlement, Brits. Tender No. S.O. 2078.
★ Supply of copper tubing, belt fasteners, asbestos cord, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2079.
★ Supply of building material, steel windows etc., to the Department of Native Affairs, Barberton. Tender No. S.O. 2081.
★ Supply of steel shafting, steel plates, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2082.
★ Supply of fencing material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2083.
★ Supply of lucerne seed to the Department of Lands, Orange River Settlement, Border Station. Tender No. S.O. 2084.
★ Supply of paint, distemper, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2085.
★ Supply of bolts and nuts, locks, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2086.
★ Supply of chlorination plant to the Hereford Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 2087.
★ Supply of building material to the Elandsdoorn Settlement, near Bronkhorstspruit. Tender No. S.O. 2088.
★ Drilling of boreholes for the Department of Native Affairs, Kurumman. Tender No. S.O. 2089.
★ Supply of mowers to the Department of Lands Orange River Settlement, Border Station. Tender No. S.O. 2090.
★ Supply of copper tartrate and copper arsenate to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 2091.
★ Supply of electrical material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 2092.
★ Supply of all steel wagon to the Pietermaritzburg Mental Hospital. Tender No. S.O. 2093.
★ Supply of agricultural implements to the Pretoria Leper Institution. Tender No. S.O. 2094.
★ Supply of dairy material, steel and bricks to the college of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 2095
★ Supply of chemicals and apparatus to the Agricultural research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 2096.
★ Supply of metal windows, wooden doors and air bricks to the Dohne Experiment Station, Dohne. Tender No. S.O. 2097.
★ Supply of disc harrows to the Loskop Settlement, Marble Hall. Tender No. S.O. 2099.
★ Supply of steel during the period 1st July to 31st December, 1945. Tender No. S.O. 5027.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1945.

★ Supply of piece goods, clothing, etc., to the Department of Public Health. Tender No. S.O. 610.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1945.

Supply of machine tools to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 2052.
Supply of machine tools to the Technical High School Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 2051.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1945.

Supply of chemicals and apparatus to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 2047.

Tenders due 9 a.m., 17th September, 1945.

Supply of chemicals and apparatus to the Division of Chemistry, Pretoria. Tender No. S.O. 2048.
Supply of laboratory apparatus to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 2062.
Supply of lathe and drilling machine to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 2066.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1945.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kakiedril aan die Nywerheidsskool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 601.
Lewering van boumateriaal aan die Departement van Naturellesake, Barberton. Tender No. S.O. 2049.
Lewering, aflewering en oprigting van een windpomp by die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 2061.
Lewering van 4 gelling-metaalvate aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 2063.
Lewering van meubels aan die vaalriviernywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 2064.
Lewering van stoffeerdersbenodigdhede aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 2065.
Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Departement van Volksgesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 2067.
Lewering van gereedskap, boute en moere, stoffeerdersbenodigdhede, ens., aan die Tegniese Hoërskool, Ficksburg. Tender No. S.O. 2068.
Vervaardiging en lewering van toestelle om pompsilinders skoon te hou aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 2069.
Lewering van skottelploeë aan die Departement van Naturellesake, Nebo en Potgietersrust. Tender No. S.O. 2071.
Lewering van boumateriaal aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 2072.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1945.

Lewering van skroefsnygereedskap aan die Loskop-besproeiingswerke, Marble Hall. Tender No. S.O. 2057.
Lewering van draaibankonderdele en slypmasjien aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 2060.
★ Lewering van klerasie, lakens, ens., aan die Nywerheidskool, George. Tender No. S.O. 602.
★ Lewering van skeerkwassies en sokkies aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 603.
★ Lewering van kaasdoek aan die Hartebeest-nedersettings. Tender No. S.O. 604.
★ Lewering van snyersmateriaal aan die Tegniese Hoërskool, Jacobsdal. Tender No. S.O. 605.
★ Lewering van snyersmateriaal aan die Nywerheidskool, Heidelberg. Tender No. S.O. 606.
★ Lewering van kakiedril, ens., aan die Diepkloof-verbeteringskool, Johannesburg. Tender No. S.O. 607.
★ Lewering van seunskouse aan die Nywerheidskool Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 608.
★ Verskaffing van bedmatte en lopers aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 609.
★ Verskaffing van manssakdocke. Tender No. S.O. 611.
★ Lewering van kaliko, ens., aan die kamp vir Poolse Kinders. Tender No. S.O. 612.
★ Verskaffing van boumateriaal aan die Hereford-nedersetting, Marble Hall-stasie. Tender No. S.O. 2073.
★ Verskaffing van meubels aan die Huishoudskool Zastron. Tender No. S.O. 2074.
★ Verskaffing en aflewering van bousand op die bouperseel by die Karatara-nedersetting, Knysna. Tender No. S.O. 2075.
★ Verskaffing van lusernsnymasjiene aan die Departement van Lande, Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 2076.
★ Verskaffing van planters, motorpompe en wadomkragte aan die Departement van Lande, Vaalhartz-nedersetting. Tender No. S.O. 2077.
★ Verskaffing van landbougereedskap aan die Departement van Lande, Hartebeestpoort-nedersetting, Brits. Tender No. S.O. 2078.
★ Verskaffing van koperpype, dryfriemvasmakers, asbeskoord, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 2079.
★ Verskaffing van boumateriaal, staalvensters, ens., aan die Departement van Naturellesake, Barberton. Tender No. S.O. 2081.
★ Verskaffing van staal-asstuwe, staalplate, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 2082.
★ Verskaffing van omheiningsmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 2083.
★ Verskaffing van lusernsaad aan die Departement van Lande, Oranjerivier-nedersetting, Borderstasie. Tender No. S.O. 2084.
★ Verskaffing van verf, muurkalk, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 2085.
★ Verskaffing van boute, moere, slotte, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 2086.
★ Verskaffing van chloorapparaat vir watersuiwering aan die Hereford-nedersetting, Marble Hall. Tender No. S.O. 2087.
★ Verskaffing van boumateriaal aan die Elandsdoorn-nedersetting, naby Bronkhorstspruit. Tender No. S.O. 2088.
★ Boorgate vir die Departement van Naturellesake, Kurumman. Tender No. S.O. 2089.
★ Verskaffing van snymasjiene aan die Departement van Lande, Oranjerivier-nedersetting, Borderstasie. Tender No. S.O. 2090.
★ Verskaffing van kopertartraat en koper-arsenaat aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 2091.
★ Verskaffing van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwerye Alexanderbaai. Tender No. S.O. 2092.
★ Verskaffing van 'n wa, gemaak van staal, aan die Sielsiekegestig, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 2093.
★ Verskaffing van landbougereedskap aan die Leprosegestig, Pretoria. Tender No. S.O. 2094.
★ Verskaffing van melkerybenodigdhede, staal en stene aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 2095.
★ Verskaffing van chemikaliee en apparaat aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 2096.
★ Verskaffing van metaalvensters, houtdeure en lugroosters aan die Dohne-proefstasie, Dohne. Tender No. S.O. 2097.
★ Verskaffing van skottelee aan die Loskop-nedersetting, Marble Hall. Tender No. S.O. 2099.
★ Verskaffing van staal gedurende die tydperk 1 Julie tot 31 Desember 1945. Tender No. S.O. 5027.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1945

★ Lewering van stukgoedere, klerasie, ens., aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 610.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1945

Lewering van gereedskapmasjiene aan die Landboukollege Potchefstroom. Tender No. S.O. 2052.
Lewering van masjiengereedskap aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 2051.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1945.

Lewering van chemikaliee en apparaat aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 2047.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 September 1945.

Lewering van chemikaliee en apparaat aan die Afdeling Skeikunde, Pretoria. Tender No. S.O. 2048.
Lewering van laboratoriumapparaat aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 2062.
Lewering van draaibank en boormasjien aan die Tegniese Hoërskool, Uitenhage. Tender No. S.O. 2066.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1945.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-4723).
Services:
Supply of files for P.W.D. Stores, Pretoria. Tender No. P.W.D. S. 9 of 1945.
Tenders due 9 a.m., 12th July, 1945.

Supply of conduit fittings required for Public Works Department. Tender No. P.W.D. S. 10 of 1945.
Supply of B.A. screws, nuts and washers, required for P.W.D. Stores, Pretoria, Transvaal. Tender No. P.W.D. S. 12 of 1945.
Supply and delivery of painting materials required for Public Works Department. Tender No P.W.D. S. 6 of 1945.
Tenders due 9 a.m., 19 July, 1945.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839).
Services:
Supply, delivery and erection of refrigerating plants at the Bloemfontein National Hospital, Hospital Kitchen and Nurse's Home Kitchen. Tender No. P.W.D. 355.†
Tenders due 9 a.m., 3rd July, 1945

Supply, delivery and erection of refrigerating plant and ventilating plant at the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch, C.P. Tender No P.W.D. 359
Tenders due 9 a.m., 12th July, 1945.

Supply, delivery and erection of central heating installation at the New Public Offices at Springs, Transvaal. Tender No. P.W.D. 360.
★ Supply and delivery of extract fan and dust collector for the Cape Town Prestwich Street, Postal Stores and Garage, Cape Town. Tender No. P.W.D. 370.
Tenders due 9 a.m., 19th July, 1945.

★ Supply, delivery and erection of evaporative cooling installation and ventilating plant at the new Public Offices, Springs, Transvaal. Tender No. P.W.D. 369.
Tenders due 9 a.m., 26th July, 1945

Supply and delivery of vegetable steamer to The King George V Tuberculosis Hospital, Durban, Natal. Tender No P.W.D. 358.
Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1945.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Post Office Stores, Room A508, General Post Office Annexe, Pretoria
Services:
Supply of rope. Post Office Tender No. 304.
Supply of steel boxes. Post Office Tender No. 306.
Tenders due 9 a.m. 12th July, 1945.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendents: Post Office Stores, Johannesburg, Bloemfontein, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg.
The Controller of Stores, Room 77, G.P.O Annexe, Pretoria.
Services:
Supply of brass connectors. Post Office Tender No. 300.
Tenders due 9 a.m., 5th July, 1945.

Supply of moulded bakelite terminal blocks. Post Office Tender No. 301.
Supply of aluminium sheet, bakelite sheet and rod, fibre rod, and sheet. Post Office Tender No. 302.
Tenders due 9 a.m., 12th July, 1945

★ Supply of heavy duty compressor, backfill tampers, air operated centrifugal type pump. Post Office Tender No. 305.
Tenders due 9 a.m., 30th August, 1945.

★ Supply of magneto bells. Post Office Tender No. 304A.
Tenders due 9 a.m., 6th September, 1945.

★ Supply of power apparatus for long distance telephone equipment at Cape Town, Paarl and Somerset West. Post Office Tender No. 303.
Tenders due 9 a.m., 11th October, 1945.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.
Services:
Supply of building material. South African Police Formal Tender No. 349.
Tenders due 9 a.m., 5th July, 1945.

★ Supply of sundry stores. South African Police Formal Tender No. 351.
Tenders due 9 a.m., 19th July, 1945.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Supply of calico, bleached, with linen finish, 90 inches wide or nearest. Tender No. G.P.-W. 47.
Tenders due 9 a.m., 5th July, 1945.

---

† Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Commission, Box 521, Raadsaal, Bloemfontein, O.F.S.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 171 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-4723).
Dienste:
Lewering van lêers vir D.P.W.-Magasyn, Pretoria. Tender No. D.P.W. S. 9 van 1945.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1945.

Lewering van pypgeleidingtoebehore, benodig vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S 10 van 1945.
Lewering van B.A. skroewe, moere en wasters, benodig vir D.P.W.-Magasyn, Pretoria, Transvaal. Tender No. D.P.W. S. 12 van 1945.
Lewering en aflewering van verfbenodigdhede vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S. 6 van 1945.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1945.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839).
Dienste:
Lewering, aflewering en oprigting van koelinstallasies by die Bloemfontein Nasionale Hospitaal, Hospitaalkombuis en Kombuis van Verpleegstershuis. Tender No. D.P.W. 355.†
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Julie 1945.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n koelinstallasie en ventilasie-installasie by die Westelike Provinsie-Vrugtenavorsingsstasie, Stellenbosch, KP. Tender No. D.P.W. 359.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1945.

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie by die Nuwe Openbare Kantore op Springs, Transvaal. Tender No. D.P.W. 360.
★ Lewering en aflewering van suigventilator en stofsuier vir die Kaapstadse Poskantoor-magasyn en garage, Prestwichstraat, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 370.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1945.

★ Lewering, aflewering en oprigting van verdamp-koelinstallasie en ventilasie-installasie by die Nuwe Openbare Kantore, Springs, Transvaal. Tender No. D.P.W. 369.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1945.

Lewering en aflewering van groentestoompot vir die King George V-Tuberkulosehospitaal, Durban, Natal. Tender No. D.P.W. 358.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1945.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Durban en Oos-Londen.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A508, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Dienste:
Lewering van tou. Poskantoor Tender No. 304.
Lewering van staalkissies. Poskantoor Tender No. 306.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1945

Tendervorms verkrygbaar by:
Die distrikmagasynsuperintendente, Poskantoorvoorrade, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.
Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Dienste:
Lewering van geelkoper-koppelaars. Poskantoor Tender No. 300.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Julie 1945.

Lewering van bakelietklemblokke. Poskantoor Tender No. 301.
Lewering van aluminiumplaat, bakelietplaat- en staaf, veselstaaf- en plaat. Poskantoor Tender No 302.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1945.

★ Lewering van swaarwerkkompressor, opvulstampers deur lug aangedrewe pomp, sentrifugale tipe. Poskantoor Tender No. 305.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1945.

★ Lewering van magnetoklokke. Poskantoor Tender No. 304A.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 September 1945.

★ Lewering van krag-apparaat vir langafstand-telefoontoerusting, te Kaapstad, Paarl en Somerset-Wes. Poskantoor Tender No. 303.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1945.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Bosmanstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.
Dienste:
Lewering van boumateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 349.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Julie 1945.

★ Lewering van diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 351.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1945.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Verskaffing van gebleikte linne, 90 duim breed of naaste. Tender No. G.P.-W. 47.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Julie 1945.

---

† Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tender Kommissie, Bus 521, Raadsaal, Bloemfontein, O.V.S.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 171 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.—*UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.*

ACCEPTED TENDERS.—*AANGENOME TENDERS.*

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die genoemde dienste :—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Accepted Tenderers. *Aangenome tenderaars.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
18/1/48. Irrigation / *Besproeiing* 418	H. J. Stranack & Co., Ltd., Durban....	Irrigation Department/*Besproeiingsdepartement*— 12 " Gorman Rupp Model H.7. 4 " Centrifugal pumps/*Sentrifugale pompe*, with/*met* 12–15 h.p./*pk.* Hercules engines/*-motore*	£1,566, f.o.r./*v.o.s.* Durban.
		Spares/*Onderdele*.....	£26. 18s., f.o.r./*v.o.s.* Durban.
25/1/9/45. S.O. 571..	John Orr & Co., Johannesburg.....	Kingwilliamstown Industrial School / *-nywerheidskool*— 200 Sheets, white, single/*Lakens, wit, enkel*, 54" × 90"	8s. 9d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s* Johannesburg.
25/1/261. S.O. 1899..	Macdonald Adams & Co., Johannesburg	Onderstepoort Laboratory/*-laboratorium*— 20 gross/*gros* Specimen jars/*Monsterflasse*.....	£25. 4s. the lot/*tesaam.* delivered ex factory/*afgelewer uit fabriek.*
		20 gross/*gros* Screw caps/*Skroefdeksels*.....	£24. 10s. the lot/*tesaam*, delivered ex factory/*afgelewer uit fabriek.*
25/1/1063. S.O. 1935.	Automobile Electric Supply, Ltd., Johannesburg	Technical High School/*Tegniese Hoër Skool*, Oudtshoorn— 1 " Lempco " Cylinder reboring machine / *-silinder-naboormasjien*	$440, f.o.r./*v.o.s.* New York.
25/1/1449. S.O. 1959.	Landsborough Findlay (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Division of Veld and Soil Conservation/*Afdeling Grond- en Veldbewaring*— " Landcrete " Brick and block machine/*-masjien vir die maak van betonstene*	£184, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
25/1/1002. S.O. 2010.	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	South African Police/*Suid-Afrikaanse Polisie*— 37 Vertical four-drawer steel filing cabinets/ *Vertikale leerkabinette met vier laaie*	£14. 10s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published :—
Nademaal ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die naam van suksesvolle tenderaars bekendgemaak :—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
24/1/1316. P.W.D./*D.P.W.* S. 51..	Supply of timber required for P.W.D. Stores, Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein and Port Elizabeth/*Lewering van timmerhout benodig vir die D.P.W.-magasyn, Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein en Port Elizabeth*— Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg. S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
20/1/56. P.O./*P.K.* 296.....	Supply of wooden technical furniture/*Lewering van tegniese meubels van hout gemaak*— Chernis & Broomfield, Johannesburg.
25/1/1241. S.O. 1963.....	Supply of furniture to the Emjamyana Leper Institute/*Lewering van meubels aan die Emjamyana-leprosegestig*— Lilienfeld Furnishing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Geen & Richards, Ltd., Johannesburg. Transkeian Furnishing Co., Umtata. Wood-craft, Ltd., Bloemfontein.
25/1/982. S.O. 1974.....	Supply of paint to the Technical High School, Potchefstroom/*Lewering van verf aan die Tegniese Hoër Skool, Potchefstroom*— Masson's Lacquer Distributing Agency, Johannesburg. Chrome Chemicals (Pty.), Ltd., Johannesburg. Dimanol Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Lubricut Manufacturing Co., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pacific Oil Co., Johannesburg.
25/1/638. S.O. 1975.....	Supply of upholstering material to the Piet Retief Technical High School, Adelaide/*Lewering van stoffeermateriaal aan die Piet Retief-tegniese Hoër Skool, Adelaide*— Saffer Bros., Johannesburg. The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg.
25/1/896. S.O. 1977.....	Supply of small tools to the Pretoria Central Prison/*Lewering van handgereedskap aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria*— Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Thos. Firth & John Brown (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Union Enamel Co., Durban. The Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland, Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Blane & Co., Ltd., Johannesburg. Boart Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. McKinnon Chain (S.A.), Ltd., Johannesburg. S. Butcher & Sons, Ltd., Durban. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.
12/1/12. S.O. 1985.....	Production of film " Planning for Peace " for Bureau of Information/*Vervaardiging van rolprent „ Planning for Peace " vir die Inligtingsburo*— Union Film Productions (1939) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
12/1/12. S.O. 1988.....	Production of film " Back to the Land " for the Bureau of Information/*Vervaardiging van rolprent „ Back to the Land " vir die Inligtingsburo*— African Film Productions, Ltd., Johannesburg.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following services —

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
			1945.		1945.
Alterations and additions to installation of water-borne drainage to Trades (Boys) School Building at Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 352	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th July.
New Carrier Repeater Station at the Post Office at George. Tender No. P.W.D. 353	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	22nd June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	12th July.
Residence for Native Commissioner at Tabankulu. Tender No. P.W.D. 354	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	22nd June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	12th July.
New Post Office at Dunnottar, T.P. Tender No. P.W.D. 356	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	19th July.
Married Quarters for two Head Warders and eight Warders, Single Quarters for eight Officials at Juvenile Prison at East London, C.P. Tender No. P.W.D. 357	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	29th June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	19th July.
★New Carrier Repeater Station at Mooi River, N.P. Tender No. P.W.D. 364	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	6th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	26th July
★Alterations to Existing Post Office for Revenue purposes at Brakpan, T.P. Tender No. P.W.D. 366	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th July.
★General Repairs and Renovations to the Forester's House, Postmaster's House, Public Offices, Post Office, Gaol and Gaoler's House, etc. at Belfast, T.P. Tender No. P.W.D. 367	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Pretoria	29th June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2–6839), and District Representative, P.W.D., Pretoria	19th July.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1945.		1945.
Veranderinge en aanbou aan en aanleg van waterriolering te (Seuns) Vakskoolgebou, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 352	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Julie.
Nuwe herhaaltoestelstasie te Poskantoor, George. Tender No. D.P.W. 353	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	22 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	12 Julie.
Woonhuis vir Naturellekommissaris te Tabankulu. Tender No. D.P.W. 354	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	22 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	12 Julie.
Nuwe Poskantoor op Dunnottar, T.P. Tender No. D.P.W. 356	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	19 Julie.
Wonings vir getroudes bestem vir twee Hoofbewaarders en ag bewaarders. Wonings vir ongetroudes bestem vir ag beamptes by Gevangenis vir Jeugdiges in Oos-Londen, K.P. Tender No. D.P.W. 357	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	29 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Julie.
★Nuwe herhaaltoestelstasie te Mooirivier, N.P. Tender No. D.P.W. 364	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	6 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	26 Julie.
★Veranderinge aan bestaande Poskantoor vir inkomstedoeleindes te Brakpan, T.P. Tender No. D.P.W. 366	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Julie.
★Algemene reparasies en herstelwerk aan die Boswagtershuis, Posmeestershuis, Openbare kantore, Poskantoor, Gevangenis en Bewaardershuis, ens., te Belfast, T.P. Tender No. D.P.W. 367	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	29 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pretoria	19 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan Die Voorsitter, Uniemaad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gepaarfeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc. are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1945.		1945.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE—					
★New Kindergarten Block, Additions 1945-46, Edenville School, Edenville, O.F.S.P. Tender No. P.W.D. 365	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839); and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	6th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 539, Phone 2-6839), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	31st July.

Tenders to be addressed to : The Chairman, Provincial Tender Board :—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 521, Raadsaal, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.
(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).
In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.
A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.
The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Any irregularities in the tender may result in same being rejected.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1945.		1945
KAAP— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
★Nuwe Kindertuin blok, 1945-46, Byvoegsels, Edenvilleskool, Edenville, O.V.S.P. Tender No. D.P.W. 365	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	6 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 539, Foon 2-6839), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	31 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 521, Raadsaal, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.
(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gepaarfeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).
In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.
Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

With reference to notice appearing in *Government Gazette* of 9th March, inviting tenders for erection and completion of 14 houses at Maitland, Cape, it is notified that the successful tenderer was Messrs. Brice Bros. (Pty.), Ltd., Cape Town, for an amount of £25,504 19s. 5d.

C. M. HOFFE,
General Manager.

4511—29

* SINKING OF TWELVE BOREHOLES.

Tenders are invited for the sinking of twelve boreholes on the Cape Midland System. Tenders close at 9 a.m. on Thursday, 26th July, 1945.

For full particulars apply to System Manager, Port Elizabeth, East London, Kimberley, Cape Town, Durban, Pretoria, Bloemfontein and General Manager, Johannesburg.

C. M. HOFFE,
General Manager.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF:—

1. MACHINE TOOLS.
2. ELECTRIC CONDUIT.
3. RAIL AND FLANGE LUBRICATORS.
4. SAWN HARDWOOD.
5. LIGHT TRACTORS AND TRAILERS.
6. HIGH TENSILE BRASS BAR HEXAGON $^{7}/_{16}$ IN. NUT SIZE (B.S.W.)
7. DRY BEANS FOR NATIVE RATIONS.
8. STRUCTURAL STEELWORK.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, Room No. 113, S.A.R. & H., Headquarters Offices, Johannesburg, not later than 9 a.m. on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

1. Tender No. 4900: 27th September, 1945.
2. Tender No. 4909: 2nd August, 1945.
3. Tender No. 4856: 2nd August, 1945.
4. Tender No. 4913: 2nd August, 1945.
5. Tender No. 4884: 16th August, 1945.
6. Tender No. 4889: 12th July, 1945.
7. Tender No. 4893: 26th July, 1945.
8. Tender No. 4813: Attention of tenderers is drawn to Amendment No. 2, modifying the specification and extending the returnable date to the 12th July, 1945.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendents, S.A.R. & H., Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein and Pretoria, or the Chief Stores Superintendent, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. M. HOFFE,
General Manager.

Johannesburg.

4510—29.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as teacher in primary subjects and physical training at the School of Industries, Rustenburg, under the control of the Union Education Department.

The salary scales applicable are as follows:—

Qualifications.	*Salary Scale.*
Matriculation plus academic and professional training course(s) of—	
2 years	£210×£15—£540
3 years	£255×£15—£570
4 years	£300×£15—£600
5 years	£345×£15—£600
6 years	£390×£15—£600

Candidates must at least possess a teacher's certificate and a diploma or degree in physical education.

The successful candidate will be required to reside at the school hostel and to serve as assistant hostel master.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded to the Secretary so as to reach him on or before the 14th July, 1945.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a Provincial Education Department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* KENNISGEWING AAN BOU-AANNEMERS.

Met verwysing na u kennisgewing wat in die *Staatskoerant* van 9 Maart verskyn het, waarin tenders gevra is vir die oprigting en voltooiing van 14 huise op Maitland, Kaap, word kennis hiermee gegee dat die tender van die firma Brice Bros (Pty.), Kaapstad, teen 'n bedrag van £25,504 19s. 5d. aangeneem is.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

* BOOR VAN TWAALF BOORGATE.

Tenders word gevra vir die boor van twaalf boorgate op afdeling Kaap-Middelande. Tenders sluit om 9 vm. Donderdag, 26 Julie 1945.

Om volle besonderhede doen aansoek by die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, Oos-Londen, Kimberley, Kaapstad, Durban, Pretoria, Bloemfontein en Hoofbestuurder, Johannesburg.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

4512—29

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN:—

1. MASJIENGEREEDSKAP.
2. ELEKTRIESE GELEIDINGSPYPE.
3. SPOORSTAAF- EN FLENSSMEERTOESTELLE.
4. GESAAGDE HARDEHOUT.
5. LIGTE TREKKERS EN SLEEPWAENS.
6. TREKVASTE GEELKOPERSTAAF, SESKANTIG $^{5}/_{16}$ DM. MOERGROOTTE (B.S.W.)
7. DROË BOONTJIES VIR NATURELLERANTSOENE.
8. BOUSTAALWERK.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer No. 113, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, nie later nie as 9 uur vm. op die volgende datums vir die verskaffing van die bostaande:—

1. Tender No. 4900: 27 September 1945.
2. Tender No. 4909: 2 Augustus 1945.
3. Tender No. 4856: 2 Augustus 1945.
4. Tender No. 4913: 2 Augustus 1945.
5. Tender No. 4884: 16 Augustus 1945.
6. Tender No. 4889: 12 Julie 1945.
7. Tender No. 4893: 26 Julie 1945.
8. Tender No. 4813: Aandag van tenderaars word gevestig op Amendement No. 2 wat die spesifikasie wysig en die terugsendings datum tot 12 Julie 1945, verleng.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendent, S.A.S. en H., Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban en Pretoria, of van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om aanstelling as onderwyser in primêre vakke en liggaamlike opvoeding aan die Nywerheidskool, Rustenburg, onder beheer van die Unie-onderwysdepartement, word van bevoegde kandidate ingewag.

Die betrokke salarisskale is as volg:—

Kwalifikasies.	*Salarisskaal.*
Matrikulasie plus akademiese en professionele opleidingskursus(se) van—	
2 jaar	£210×£15—£540
3 jaar	£255×£15—£570
4 jaar	£300×£15—£600
5 jaar	£345×£15—£600
6 jaar	£390×£15—£600

Kandidate moet minstens 'n onderwysersertifikaat en 'n diploma of graad in liggaamlike opvoeding besit.

Van die suksesvolle kandidaat sal vereis word dat hy in die skoolkoshuis woon en as assistent-huisvader diens doen.

Aanstelling geskied op proef vir 12 maande en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word en dit moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet aan die Sekretaris gestuur word sodat dit hom voor of op 14 Julie 1945 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige ononderbroke permanente diens by 'n Provinsiale Onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes tel mits die aanstelling sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

22-29.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as instructress in domestic science at an institution under the control of the Union Education Department. There are several vacancies.

The salary scales applicable are as follows:—

Qualifications.	*Salary Scale.*
Matriculation plus academic and professional training course(s) of—	
2 years	£170×£10—£400
3 years	£220×£10—£420
4 years	£230×£10—£450
5 years	£260×£10—£450
6 years	£290×£10—£450

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and the completed forms must be forwarded to the Secretary so as to reach him on or before the 7th July, 1945.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a Provincial Education Department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke om aanstelling as instruktrise in huishoudkunde aan 'n inrigting onder beheer van die Unie-onderwysdepartement, word van bevoegde kandidate ingewag. Daar is verskeie vakatures.

Die betrokke salarisskale is as volg:—

Kwalifikasies.	*Salarisskaal.*
Matrikulasie plus akademiese en professionele opleidingskursus(se) van—	
2 jaar	£170×£10—£400
3 jaar	£220×£10—£420
4 jaar	£230×£10—£450
5 jaar	£260×£10—£450
6 jaar	£290×£10—£450

Aanstelling geskied op proef vir 12 maande en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) ingedien word en dit moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet aan die Sekretaris gestuur word sodat dit hom voor of op 7 Julie 1945 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige ononderbroke permanente diens by 'n Provinsiale Onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes tel mits die aanstelling sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word. 22-29.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.
VACANCY FOR TEMPORARY MEDICAL ORDERLEY (EUROPEAN MALE).

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancy on the establishment of the Kraaifontein Work Colony in the Department of Social Welfare.

2. Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

3. The commencing salary attaching to the position in £180 per annum according to the scale £180×£15—£240. Consideration will be given to the payment of a higher commencing salary, where qualifications and experience warrant such recognition. The appointment will however, be on a purely temporary basis and may be terminated on one month's notice on either side.

4. Candidates should be in possession of certificates of First Aid and Home Nursing granted by the St. John's Ambulance or the South African Red Cross Society or the Department of Defence.

5. The successful applicant will be required to undertake the medical and nursing services at the Kraaifontein Work Colony as well as the supervision of the meals prepared for the inmates.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address *on or before the 14th July*, 1945.

7. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.
VAKATURE VIR TYDELIKE MEDIESE HULP (BLANKE MAN).

1. Aansoeke word ingewag vir bogenoemde betrekking op die diensstaat van die Kraaifontein-werkkolonie in die Departement van Volkswelsyn.

2. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees; en minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Die aanvangsalaris aan die betrekking verbonde is £180 per jaar volgens die skaal £180×£15—£240. Oorweging sal verleen word aan die betaling van 'n hoër aanvangsalaris as kwalifikasies en ervaring dit regverdig. Aanstelling sal egter op 'n suiwer tydelike basis geskied en kan beëindig word deur wedersydse opsegging met een maand.

4. Kandidate moet in besit wees van sertifikate in Eerstehulp en Tuisverpleging wat deur die „St. John's Ambulance" of die Suid-Afrikaanse Rooikruisvereniging of die Departement van Verdediging uitgereik is.

5. Van diē geslaagde applikant sal verwag word dat hy die mediese en verpleegdienste by die Kraaifontein-werkkolonie waarneem sowel as toesig hou oor die maaltye wat vir die inwoners berei word.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoeke moet hierdie adres *voor of op 14 Julie* 1945 *bereik.*

7. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.* 22-29-6

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.
VACANCIES FOR TEMPORARY COLOURED SOCIAL WELFARE OFFICERS (MALE).

1. Applications are invited for the above-mentioned vacancies at Cape Town, Port Elizabeth, George, Kimberley, Worcester, Oudtshoorn, Durban, Springbok and Bellville in the Department of Social Welfare.

2. Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

3. The commencing salary attaching to the positions is £180 per annum if the candidate is in possession of a recognised degree, and £150 per annum where he is in possession of a recognised diploma. Subject to satisfactory service and good conduct annual increases of £15 will be granted up to a maximum of £240 and £210, respectively. Consideration will be given to the payment of a higher commencing salary, where qualifications and experience warrant such recognition. Appointments will, however, be on a purely temporary basis and may be terminated on 24 hours' notice on either side.

4. Preference will be given to candidates in possession of a degree or diploma in social science.

5. The duties include all kinds of activities under the Children's Act ordinarily carried ont by Probation Officers and work of a general social welfare nature amongst the Coloured community.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.
VAKATURES VIR TYDELIKE KLEURLING-VOLKSWELSYNBEAMPTES (MANLIK).

1. Aansoeke word ingewag om bogenoemde vakatures in die Departement van Volkswelsyn te Kaapstad, Port Elizabeth, George, Kimberley, Worcester, Oudtshoorn, Durban, Springbok en Bellville.

2. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Die aanvangsalaris aan die betrekkings verbonde is £180 per jaar as die kandidaat in besit is van 'n erkende graad, of £150 per jaar as hy in besit is van 'n erkende diploma. Onderworpe aan bevredigende diens en goēie gedrag sal jaarlikse verhoging van £15 toegestaan word tot 'n maksimum van onderskeidelik £240 en £210 per jaar. Oorweging sal verleen word aan die betaling van 'n hoër aanvangsalaris as kwalifikasies en ervaring dit regverdig. Aanstellings sal egter op 'n suiwer tydelike basis geskied en kan beëindig word deur wedersydse opsegging met vier-en-twintig uur.

4. Kandidate wat in besit is van 'n graad of diploma in sosiale wetenskap sal voorkeur geniet.

5. Die werk bestaan uit alle soorte werksaamhede ingevolge die Kinderwet wat gewoonlik deur proefbeamptes verrig word en uit werksaamhede van 'n algemene volkswelsynaard onder die kleurling-gemeenskap.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address *on or before the 30th June*, 1945.

7. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

VACANCIES FOR TEMPORARY SOCIAL WELFARE OFFICERS (MALE).

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned vacancies in the Department of Social Welfare at *Durban* and Cape Town.

2. The commencing salary is £300 per annum but consideration will be given to the payment of a higher salary where qualifications and experience warrant such a course. Appointments will be on a purely temporary basis and may be terminated on one month's notice on either side.

3. The duties are of a general social welfare nature and relate to the social and recreational needs of sailors at South African ports. The successful candidates will also be required to act as secretaries to the Port Welfare Committees.

4. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

5. Qualifications in social science will be a recommendation but consideration will also be given to applicants with experience in the field.

6. Application must be made on the prescribed form (Z.-83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than 14th July, 1945.

7. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE. VACANCY FOR A TEMPORARY INSPECTOR OF WORKS.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned position on the Head Office establishment of the Department of Social Welfare, Pretoria.

2. The commencing salary attaching to the position is £500 per annum. Subject to satisfactory service and good conduct, annual increments of £25 per annum will be granted up to a maximum of £600 per annum. Appointment will be on a purely temporary basis and may be terminated on one month's notice on either side.

3. The duties include, inter alia, the compilation of building plans, the surveying of quantities, but more especially the drawing work connected with the erection of new buildings as well as the maintenance of proper records of building plans and estimates.

4. Preference will be given to applicants in possession of a degree or diploma in quantity surveying and experience as a draughtsman.

5. Applications must be made on the prescribed form (Z.83) which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Applications should reach this address not later than the 30th June, 1945.

6. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrybaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoeke moet hierdie adres *voor of op 30 Junie 1945 bereik.*

7. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.* 15-22-29

VAKATURE VIR TYDELIKE VOLKSWELSYN-BEAMPTES (MANLIK).

1. Aansoeke om bogemelde betrekkings in die Departement van Volkswelsyn te Durban en Kaapstad word van bevoegde kandidate ingewag.

2. Die aanvangsalaris bedra £300 per jaar, maar die betaling van 'n hoër aanvangsalaris sal oorweeg word as kwalifikasies en ervaring dit regverdig. Aanstellings sal op 'n suiwer tydelike basis geskied en kan beëindig word deur wedersydse opsegging met een maand.

3. Die pligte is van 'n algemene sosiale welsynaard en staan in verband met die maatskaplike en ontspanningsbehoeftes van seelui in Suid-Afrikaanse hawens. Die suksesvolle applikante sal ook as sekretarisse van die Hawe-welsynkomitees moet optree.

4. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar lank in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

5. Professionele kwalifikasies in die sosiale wetenskap sal 'n aanbeveling wees, maar applikante met ervaring van veldwerk sal ook in aanmerking geneem word.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoeke moet hierdie adres voor of op 14 Julie 1945 bereik.

7. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.* 15-22-29

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN. VAKATURE VIR 'N TYDELIKE INSPEKTEUR VAN WERKE.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Hoofkantoorpersoneel van die Departement van Volkswelsyn, Pretoria, word van bevoegde kandidate ingewag.

2. Die aanvangsalaris wat aan die betrekking verbonde is, is £500 per jaar. Onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag sal jaarlikse verhogings van £25 toegeken word tot 'n maksimum van £600 per jaar. Die aanstelling sal bloot op 'n tydelike basis geskied en kan te eniger tyd deur wedersydse opsegging met een maand beëindig word.

3. Die pligte sluit in, onder andere, die opstel van bouplanne, opname van hoeveelhede, maar meer bepaald tekenwerk in verband met die oprigting van nuwe geboue sowel as die instandhouding van behoorlike registers van bouplanne en -berامings.

4. Voorkeur sal gegee word aan applikante wat in besit is van 'n graad of diploma in hoeveelheidsopname en ervaring as 'n tekenaar.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Aansoeke moet hierdie adres voor of op 30 Junie 1945 bereik.

6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.* 1-8-15-22

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Applications for the post specified in the appended schedule will be awaited up to and including the date indicated.
Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South-West Africa for at least three years.
Original certificates and testimonials should not be submitted.
Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
Full particulars of qualifications and experience must be stated. Preference will be given to the claims of ex-volunteers.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
★Foreman: Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture of the University of Stellenbosch	£240 × £15-£300...	Applicants must (*a*) have a knowledge of farming in the Western Province and of agricultural machinery and implements; (*b*) be able to give instruction on farming operations in both official languages to Diploma students; and (*c*) be able to control farm labourers.	14th July, 1945.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Aansoeke om die betrekking in bygaande staat vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.
Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.
Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is by die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.
Die aansoeke van teruggekeerde soldate sal voorkeur geniet.

Besonderhede van vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
★Voorman: Stellenbosch-Elsenburgse Landbounkollege van die Universiteit van Stellenbosch	£240 × £15-£300...	Kandidate moet (*a*) kennis hê van boerdery in die Westelike Provinsie en van landboumasjinerie en gereedskap; (*b*) in staat wees om in albei offisiële tale onderrig in plaaswerk aan Diplomastudente te gee en (*c*) in staat wees om plaasarbeiders te bestuur.	14 Julie 1945.

VACANCIES FOR FEMALE NURSING ASSISTANTS.—TRANSVAAL PROVINCIAL HOME.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above posts in the Transvaal Provincial Home, Rietfontein, Johannesburg.

The salary scale attaching to the posts is £84×£12—£156. In addition to salary, special war and cost of living allowances will be paid and the following privileges will be granted, namely, free quarters, rations, fuel, light and washing. After 3 months' service, free uniforms will be supplied and a shoe allowance of £2. 10s. per annum will be paid.

Applicants must be at least 16 years and not more than 50 years of age, bilingual British subjects and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Successful applicants will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Applications must be addressed to the Medical Superintendent, Transvaal Provincial Home, Private Bag, P.O. Orange Grove, Johannesburg, and applicants must furnish a statement reflecting all their previous nursing experience.

Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

VACANCIES FOR TEMPORARY SISTERS: TRANSVAAL PROVINCIAL HOME: TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Application are invited from suitably qualified candidates for the above posts on the Transvaal Provincial Home, Rietfontein, Johannesburg.

The salary scale attatching to the posts is £195×£15—£255. In addition to salary the following privileges will be granted, namely, free quarters, rations, fuel, light and washing. A special disability allowance of £30 per annum will be paid in addition to the Special War and Cost of Living Allowance and after 3 months' service a uniform allowance of £6 per annum.

Candidates must be qualified nurses, British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least 3 years.

Applications must be addressed to the Medical Superintendent, Transvaal Provincial Home, Private Bag, P. O. Orange Grove, Johannesburg.

Original Certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A TEMPORARY MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.

Application are invited from suitably qualified candidates (including women), for a post of temporary Medical Inspector of Schools, under the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post is £700 per annum.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Full particulars with regard to qualifications and experience must be stated.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 31st July, 1945.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 4th July, 1945. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Welfare and Demobilisation wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

VAKATURES VIR VROULIKE VERPLEEG-ASSISTENTE.—TRANSVAALSE PROVINSIALE TEHUIS.

Aansoeke om die bogenoemde poste op die diensstaat van die Transvaalse Provinsiale Tehuis, Rietfontein, Johannesburg, word van geskikte kandidate ingewag.

Die salarisskaal verbonde aan die poste is £84×£12—£156. Benewens die salaris word spesiale oorlogs- en lewenskostetoelae betaal en die volgende voorregte word toegestaan, naamlik kostelose inwoning, kos, brandstof, lig en wasgoed. Na 'n dienstydperk van 3 maande word uniforms kosteloos verskaf en 'n skoentoelae van £2. 10s. per jaar word betaal.

Applikante moet minstens 16 jaar en hoogstens 50 jaar oud wees; moet tweetalig en Britse onderdane wees en minstens 3 jaar in die Unie van Suid-Afrika of die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Van die suksesvolle applikante word verwag om bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid in te dien.

Aansoeke moet gerig word aan die Geneeskundige Superintendent, Transvaalse Provinsiale Tehuis, Private Sak. Pk. Orange Grove, Johannesburg, en applikante moet 'n opgaaf indien van al hul vorige verpleegervaring.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. 15-22-29

VAKATURES VIR TYDELIKE SUSTERS: TRANSVAALSE PROVINSIALE TEHUIS: TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Aansoeke word ingewag van kandidate met geskikte kwalifikasies om bogenoemde poste in die Tranvaalse Provinsiale Tehuis, Rietfontein, Johannesburg.

Die salarisskaal verbonde aan die poste is £195×£15—£255. Benewens die salaris word die volgende voorregte toegestaan nl. kostelose inwoning, kos, brandstof, lig en wasgoed. 'n Spesiale ongeskiktheidstoelae van £30 per jaar word betaal benewens die spesiale oorlogs- en lewenskostetoelaes, en na 3 maande diens 'n uniform-toelae van £6 per jaar.

Kandidate moet gekwalifiseerde verpleegsters, Britse onderdane en tweetalig wees en moet in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van minstens 3 jaar gewoon het.

Aansoeke moet gerig word aan die Geneeskundige, Superintendent, Transvaalse Provinsiale Tehuis, Private Sak, Pk. Orange Grove, Johannesburg.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. 15-22-29

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE MEDIESE INSPEKTEUR VAN SKOLE.

Applikasies word ingewag van geskikte kandidate (insluitende dames) om 'n pos van tydelike Mediese Inspekteur van Skole onder die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris aan die betrekking verbonde is £700 per jaar.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet vermeld word.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Provinsiale Sekretaris voor of op 31 Julie 1945, bereik. 15-22-29-6

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en, in geval van benoeming, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 4 Julie 1945 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Welsyn en Demobilisasie wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die benoeming is vir die duur van die oorlog, is deeltyds en private praktyk word toegelaat; die aanstelling kan egter deur een van beide partye beëindig word deur opsegging met drie maande. By die beëindiging van vyandelikhede sal daar weer aansoeke om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander genceskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape.	£	£
Klipdam (Barkly West), D.S.	250	25
Rhodes (Barkly East), D.S.	250	10
Ensikeni (Umzimkulu), D.S.	120	10
Napier (Bredasdorp), D.S.	100	10
De Doorns (Worcester), D.S.	90	10
Barrydale (Swellendam), D.S.	250	10
Herschel, D.S.	330	15
Greyton (Caledon), D.S.	200	10
Grabouw (Caledon), D.S.	100	10
Flagstaff, D.S.	300	7½
Tabankulu, D.S.	350	10
Port Nolloth (Springbok), D.S.	750	10
Cala (Xalanga), D.S.	280	30
Ngqeleni, D.S.	350	15
Strydenburg (Hopetown), D.S.	160	10
Port St. Johns, D.S.	292	20
Pofadder (Kenhardt), D.S.	300	10
Cookhouse (Somerset East), D.S.	150	10
Karreedouw (Humansdorp), D.S.	350	20
Porterville (Piquetberg), D.S.	115	12
Postmasburg (Hay), D.S.	120	15
Hanover, D.S.	200	10
Wolseley (Tulbagh), D.S.	100	10
Hofmeyer (Maraisburg), D.S.	200	15
Hopetown, D.S.	200	25
Lusikisiki, D.S.	330	10
Transvaal.		
*Blaauwberg (Pietersburg), D.S.	250	10
Hendrina (Middelburg), D.S.	150	10
Fochville (Potchefstroom), D.S.	300	10
Vaalwater (Waterberg), D.S.	300	10
Delareyville (Lichtenburg), D.S.	225	10
Groothoek (Potgietersrust), D.S.	250	10
Springs, D.S.	570	Drugs are supplied under contract.
Wakkerstroom, D.S.	360	30
Maandagshoek (Lydenburg), D.S.	240	10
Oranje Free State.		
Luckhoff (Fauresmith), D.S.	240	10
Hobhouse (Ladybrand), D.S.	240	10
Paul Roux (Senekal), D.S.	280	10
Rosendal (Ficksburg), D.S.	300	10
Petrus Steyn (Lindley), D.S.	150	10
Edenville (Kroonstad), D.S.	250	10
Odendaalsrus (Hoopstad), D.S.	350	10
Koffiefontein, D.S.	265	80
Tweeling (Frankfort), D.S.	250	10
Natal.		
Babanango, D.S.	360	10
Ubombo, D.S.	550	10
Dannhauser (Newcastle), D.S.	200	10
Mapumulo, D.S.	400	10
Colenso (Estcourt), D.S.	100	10
Impendhle, D.S.	325	15
Ngotshe (Louwsburg), D.S.	400	15

* Blaauwberg.—The District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the Bochem Leper Institution, for which work he will receive a salary of £350 per annum.

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Plek.	Salaris per jaar.	Toe ae vir medisyne per jaar.
Kaapland.	£	£
Klipdam (Barkly-Wes), D.G.	250	25
Rhodes (Barkly-Oos), D.G.	250	10
Ensikeni (Umzimkulu), D.G.	120	10
Napier (Bredasdorp), D.G.	100	10
De Doorns (Worcester), D.G.	90	10
Barrydale (Swellendam), D.G.	250	10
Herschel, D.G.	330	15
Greyton (Caledon), D.G.	200	10
Grabouw (Caledon), D.G.	100	10
Flagstaff, D.G.	300	7½
Tabankulu, D.G.	350	10
Port Nolloth (Springbos), D.G.	750	10
Cala (Xalanga), D.G.	280	30
Ngqeleni, D.G.	350	15
Strydenburg (Hopetown), D.G.	160	10
Port St. Johns, D.G.	292	20
Pofadder (Kenhardt), D.G.	300	10
Cookhouse (Somerset-Oos), D.G.	150	10
Karreedouw (Humansdorp), D.G.	350	20
Porterville (Piquetberg), D.G.	115	12
Postmasburg (Hay), D.G.	120	15
Hanover, D.G.	200	10
Wolseley (Tulbagh), D.G.	100	10
Hofmeyer (Maraisburg), D.G.	200	15
Hopetown, D.G.	200	25
Lusikisiki, D.G.	330	10
Transvaal.		
*Blaauwberg (Pietersburg), D.G.	250	10
Hendrina (Middelburg), D.G.	150	10
Fochville (Potchefstroom), D.G.	300	10
Vaalwater (Waterberg), D.G.	300	10
Delareyville (Lichtenburg), D.G.	225	10
Groothoek (Potgietersrust), D.G.	250	10
Springs, D.G.	570	Medisyne word onder kontrak verskaf.
Wakkerstroom, D.G.	360	30
Maandagshoek (Lydenburg), D.G.	240	10
Oranje-Vrystaat.		
Luckhoff (Fauresmith), D.G.	240	10
Hobhouse (Ladybrand), D.G.	240	10
Paul Roux (Senekal), D.G.	280	10
Rosendal (Ficksburg), D.G.	300	10
Petrus Steyn (Lindley), D.G.	150	10
Edenville (Kroonstad), D.G.	250	10
Odendaalsrust (Hoopstad), D.G.	350	10
Koffiefontein, D.G.	265	80
Tweeling (Frankfort), D.G.	250	10
Natal.		
Babanango, D.G.	360	10
Ubombo, D.G.	550	10
Dannhauser (Newcastle), D.G.	200	10
Mapumulo, D.G.	400	10
Colenso (Estcourt), D.G.	100	10
Impendhle, D.G.	325	15
Ngotshe (Louwsburg), D.G.	400	15

* Blaauwberg.—Van die distriksgeneesheer sal ook verwag word dat hy as geneeskundige beampte vir die Leprosegestig, Bochem, optree, waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

Die salaris dek alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë is, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrek. 8-15-22-29

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).

(With amendments up to the 31st July, 1942.)

VOLUMES I, II AND III.

Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 31 Julie 1942.)

DELE I, II EN III.

Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES
ASSIZE DIVISION

Weights and Measures Act

Act No. 32 of 1922
as amended by
Act No. 13 of 1933 and Act No. 8 of 1940
together with
Proclamations in Force as at 12th November, 1943
Tariff of Assize Fees
Promulgated by Government Notice No. 220 of 6th February, 1942
and the

Weights and Measures Regulations 1943

Price 2s.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town, or any Assize Office

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID
YKAFDELING

Wet op Maten en Gewichten

Wet No. 32 van 1922
soos gewysig deur
Wet No. 13 van 1933 en Wet No. 8 van 1940
tesame met
Proklamasies van Krag op 12 November 1943
Tarief van Ykgelde
Afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 220 van 6 Februarie 1942
en

Regulasies op Mate en Gewigte 1943

Prys 2s.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad, of enige Ykwesekantoor.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS—*SPOORWEË, HAWENS STOOMSKEPE EN LUGDIENS.*

STATEMENT OF EXPENDITURE, 1 APRIL, 1944, TO 31 MARCH, 1945—*STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1944 TOT 31 MAART 1945*

Service.	Estimates, *Begroting*, 1944–45.	Month of March. *Maand Maart.*		Total April to March. *Totaal April tot Maart.*		Diens.
		1945.	1944.	1944–45.	1943–44.	
Working Expenditure (Railways)—	£	£	£	£	£	Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—
Transportation Services						Vervoerdienste
General Charges	800,610	100,373	69,923	796,631	677,594	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works	5,624,528	676,704	524,074	5,793,410	4,918,053	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock	6,309,783	636,075	557,852	6,313,832	5,687,370	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses	9,343,712	854,725	766,668	9,381,140	8,280,121	Treinloopkoste.
Traffic Expenses	8,578,553	881,172	714,786	8,729,948	7,624,046	Verkeersuitgawe.
Superannuation	860,990	95,955	68,118	982,826	825,386	Superannuasie.
Cartage Services	771,210	89,330	76,307	895,095	795,177	Besteldienste.
Depreciation	3,754,835	318,904	316,364	3,703,220	3,735,131	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste
Catering and Bedding Services	1,636,669	170,153	132,113	1,645,518	1,417,237	Verversings- en beddegoeddienste.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines	384,200	45,319	33,417	472,963	403,147	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators	218,593	19,233	19,366	220,929	221,308	Graansuiers.
Road Motor Services	1,693,289	180,319	147,381	1,732,651	1,440,309	Padmotordienste.
Tourist Service	118,150	15,513	10,375	144,274	131,065	Toeristediens.
Interest on Capital	5,173,638	435,122	432,658	5,056,592	5,070,554	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds	1,756,296	150,667	141,960	1,754,374	1,661,100	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Charges in respect of Lines Leased	13,500	1,125	1,125	13,500	13,500	Koste ten opsigte van gehuurde lyne.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	6,330,916	715,259	579,273	6,368,505	4,486,409	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS £	53,369,472	5,385,948	4,591,760	53,999,417	47,387,507	TOTAAL—SPOORWEË.
Working Expenditure (Harbours)—						Bedryfsuitgawe (Hawens)—
Transportation Services						Vervoerdienste:
Maintenance of Assets	520,704	68,086	60,746	579,397	523,962	Onderhoud van bate.
Operating Expenses	672,430	52,063	53,886	639,639	644,232	Bedryfsuitgawe.
General Charges	53,031	5,776	6,085	53,936	51,205	Algemene koste.
Superannuation	24,510	2,409	2,124	20,404	24,812	Superannuasie.
Depreciation	200,293	18,190	17,627	223,147	208,115	Waardevermindering.
Subsidiary Services						Hulpdienste
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations	72,307	9,011	9,267	78,973	69,687	Vuurtorings, rugbakens, seinjaalklokke en seinstasies
Interest on Capital	687,887	57,358	57,425	677,871	663,999	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	364,761	28,225	25,602	345,826	298,987	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)
TOTAL—HARBOURS £	2,595,923	241,118	232,562	2,628,193	2,485,089	TOTAAL—HAWENS
Working Expenditure (Steamships)—						Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	1,294,000	136,558	109,879	963,680	1,251,822	Eksploitasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	3,000	333	239	1,990	2,333	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS £	1,297,000	136,891	110,118	965,670	1,254,155	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Working Expenditure (Airways)—						Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—
Transportation Services						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	83,155	34,424	5,527	120,696	24,606	Eksploitasie en onderhoud
Interest on Capital	5,105	943	182	4,382	2,302	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	34,740	2,308	2,387	32,658	29,349	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS £	123,000	37,675	8,096	157,736	56,257	TOTAAL—LUGDIENS.
Special Appropriations—						Spesiale aanwendings—
Betterment Fund	500,000	42,466	101,639	500,000	1,200,000	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds	487,000	41,362	41,249	487,000	487,000	Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.
TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS £	987,000	83,828	142,888	987,000	1,687,000	TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.
TOTAL EXPENDITURE £	58,372,395	5,885,460	5,085,424	58,738,016	52,870,008	TOTAAL UITGAWE.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 20th June, 1945.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 29 Junie 1945.

W. A. DOBLE { Chief Accountant. / Hoofrekenmeester.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS—*SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.*

STATEMENT OF REVENUE, 1 APRIL 1944, TO 31 MARCH, 1945—*STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1944 TOT 31 MAART 1945.*

Service	Estimates, *Begroting*, 1944–45.	Month of March. *Maand Maart.*		Total April to March. *Totaal April tot Maart.*		Diens.
		1945.	1944.	1944–45.	1943–44.	
	£	£	£	£	£	
Revenue (Railways)—						**Inkomste (Spoorweë)—**
Transportation Services :						Vervoerdienste:
Passengers	12,202,000	1,310,148	1,076,458	13,762,946	12,218,109	Passasiers.
Parcels	834,000	99,358	79,169	1,041,499	865,893	Pakkette.
Mails	208,000	20,139	16,401	215,036	201,707	Possakke.
Goods	23,527,000	2,230,400	2,084,099	26,069,478	23,629,268	Goedere.
Coal	4,330,000	475,442	399,099	5,152,891	4,541,472	Steenkool.
Livestock	1,200,000	94,346	104,595	1,114,638	1,189,220	Lewende hawe.
Rents and Storage	819,000	65,967	65,345	816,002	828,261	Huurgeld en opslagkoste.
Miscellaneous	537,000	67,443	70,383	596,601	579,480	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste
Catering and Bedding Services	1,733,000	171,880	147,464	1,836,016	1,688,596	Verversings- en beddegoeddienste.
Bookstalls, Advertising and Automatic Machines	414,000	46,046	37,832	518,779	450,263	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Grain Elevators	100,000	7,493	2,831	110,181	63,547	Graansuiers.
Road Motor Services	1,366,000	130,234	112,921	1,413,048	1,335,010	Padmotordienste.
Tourist Service	125,000	16,196	11,630	152,348	139,579	Toeristedienst.
Interest on Investments	2,000,000	177,703	167,443	2,071,106	1,948,475	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	132,000	58,812	57,133	161,338	243,429	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS £	49,527,000	4,971,607	4,433,703	55,031,907	49,922,309	TOTAAL—SPOORWEË.
Revenue (Harbours)—						**Inkomste (Hawens)—**
Transportation Services						Vervoerdienste :
Port Dues on Ships	162,000	9,149	9,226	118,866	143,970	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Livestock	1,157,000	112,155	76,964	1,255,353	1,163,670	Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.
Tugs and Lighters	138,000	7,793	276	102,989	110,017	Sleepbote en ligters.
Cranes	212,000	19,008	13,746	217,946	210,408	Krane.
Dry Docks and Slipways	158,000	21,628	7,407	129,259	143,898	Droogdokke en sleepbellings.
Coaling Apparatus	55,000	10,108	6,457	104,654	62,822	Steenkooltoestelle.
Miscellaneous	100,000	24,369	4,459	93,249	83,695	Diverse.
Subsidiary Services :						Hulpdienste
Lighthouses—Light Dues	51,900	2,853	2,149	30,864	41,959	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	100	—	2	1	2	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS £	2,034,000	207,063	120,134	2,053,181	1,960,441	TOTAAL—HAWENS.
Revenue (Steamships)—						**Inkomste (Stoomskepe)—**
Transportation Services						Vervoerdienste
Freight	831,000	198,874	160,293	876,018	730,210	Vrag.
Miscellaneous	570,000	44,167	122,229	349,588	435,193	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	6,000	492	663	5,725	14,612	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS £	1,407,000	243,533	283,185	1,231,331	1,180,015	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Revenue (Airways)—						**Inkomste (Lugdiens)—**
Transportation Services						Vervoerdienste
Passengers	—	33,608	—	127,344	—	Passasiers.
Mails	—	501	—	1,135	—	Possakke.
Freight	—	648	—	2,001	—	Vrag.
Miscellaneous	1,000	105	1,511	2,605	3,636	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	—	47	—	47	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS £	1,000	34,909	1,511	133,132	3,636	TOTAAL—LUGDIENS.
TOTAL—REVENUE £	52,969,000	5,457,112	4,838,533	58,449,551	53,066,401	TOTAAL—INKOMSTE.
Results of Working—						**Bedryfsresultate—**
Total Revenue—All Services	52,969,000	5,457,112	4,838,533	58,449,551	53,066,401	**Totaal Inkomste—Alle dienste.**
Total Expenditure—All Services	58,372,395	5,885,460	5,085,424	58,738,016	52,870,008	**Totaal Uitgawe—Alle dienste.**
Surplus £	—	—	—	—	196,393	**Surplus.**
Deficit £	—	428,348	246,891	288,465	—	**Tekort.**

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 29th June, 1945.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 29 Junie 1945

4630—29

W. A. DOBL... {Chief Accountant. Hoofrekenmeester

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 23RD JUNE, 1945

Note.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENT- EN HANDELSMERKE KANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 23 JUNIE 1945.

Nota.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan

C. E. MORRIS,
Registrar of Patents and Trade Marks.
Registrateur van Patente en Handelsmerke.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section *eight* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limit by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, for doing any act.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasies nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel *agt* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent, have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie; maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address *Adres*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding*
281*	28/4/42	8/6/45	(1) The General Electric Company, Limited (2) Victor James Francis (3) Eric Kettlewell	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) and (3) Both of Research Laboratories of The General Electric Company, Limited, Wembley, Middlesex, England	Improvements in combinations of lumiv electric discharge devices with means for operating them.
480	3/7/42	8/6/45	(1) The General Electric Company, Limited (2) Dennis Clark Espley (3) John Walter Ryde	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) and (3) Both of Research Laboratories of The General Electric Company, Limited, Wembley, Middlesex, England	Improvements in electrical apparatus adapted to operate at very high frequencies.
51	23/1/43	22/6/45	(1) The M-O. Valve Company, Ltd. (2) Henry Thomas Ramsay	(1) Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, W.C. 2, England (2) Research Laboratories of The General Electric Company, Limited, Wembley, Middlesex, England	Improvements in circuit arrangements comprising a thermionic gas-filled rectifier.
741*	27/5/44	26/5/45	Johannes Francois Coetzee	67 Bellona Road, Mayfair West, Johannesburg	Improvements in chain pipe wrenches.
766†	6/6/44	5/6/45	Stanley Harold Lunt	"Ivy Bank", College Avenue, Freshfield, in the County of Lancaster, England	An improved decarbonising process and liquid.
767	6/6/44	5/6/45	Edouard de Klerk	6 Malmains Way, Beckenham, Kent, England	Improvements in or relating to diamond saws.
822‡	8/6/44	7/6/45	Roy William Rumble	28 Edward Street, Waterkloof, Pretoria	Improvements in core shuttering, suitable for moulding hollow walls.
964	4/7/44	22/6/45	Julius Andreas Zinn, junior	57 Statler Road, City of Belmont, State of Massachusetts, United States of America	Improvements in or relating to cartons.
1157	16/8/44	22/6/45	Andries Petrus Cornelis Oosthuizen	Boshock, District of Rustenburg, Transvaal Province	Improved process and apparatus for concentrating ores and the like.
1285	15/9/44	8/6/45	Orangia Medical Supplies (Pty.), Limited	Loop Street, Ladybrand	An improved plastic composition for use particularly in the manufacture of bricks and tiles.
1286	16/9/44	22/6/45	Reginald Leuchars Tatham	605 Enfield Court, Kapteijn Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in domestic oven appliances.
1562	15/11/44	15/6/45	Alexander Gemmell	Venter Street, Heidelberg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in metal roof guttering.
1675	4/12/44	22/6/45	Bradley Washfountain Company	2203 West Michigan Avenue, City of Milwaukee, County of Milwaukee, State of Wisconsin, United States of America	Improvements in washfountains.
1725	8/12/44	22/6/45	(1) Oliver Smalley (2) Herbert Anderson Reece	(1) 13 Monroe Avenue, Larchmont, State of New York, United States of America (2) 2230 Delaware Drive, Cleveland Heights, State of Ohio, United States of America	Iron castings and control of producting same.

* And cognate No. 459/45. † Patent of addition to No. 1541/43. ‡ And cognate No. 536/45.

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
755	9/12/44	22/6/45	John Dale Boyd.....	35 Madison Avenue, Cathcart, Glasgow, Scotland	Improvements in or relating to springs for use in bedding and upholstery and the like.
797	19/12/44	22/6/45	Alloy Research Corporation.....	1001 Edison Highway, Baltimore 13, State of Maryland, United States of America	Production of stainless steel.
98	11/1/45	22/6/45	Rolls Razor, Limited.....	255-289 Cricklewood Broadway, London N.W. 2, England	Improvements in or relating to devices for sharpening razor blades.
99	11/1/45	22/6/45	Rolls Razor, Limited.....	255-289 Cricklewood Broadway, London, N.W. 2, England	Improvements in or relating to safety razors.
100	11/1/45	22/6/45	Richard Rutherford.....	1 Hill Rise, Colnbrook, Buckinghamshire, England	Improvements in and relating to rotary machines, such as motors, compressors, pumps and the like.
157	23/1/45	22/6/45	Corn Products Refining Company..	17 Battery Place, City of New York, State of New York, United States of America	Improvements in or relating to process of producing a levulose-containing sirup.
230	9/2/45	22/6/45	Shell Development Company.....	100 Bush Street, San Francisco, California, United States of America.	Soil-treating process.
389	8/3/45	22/6/45	Hoover, Limited.....	Perivale, Greenford, Middlesex, England...	Improvements in or relating to suction cleaners.
444	19/3/45	15/6/45	Herbert Metcalfe.....	18 Park Avenue, Poynton, in the County of Chester, England	Improvements in or relating to means for automatically regulating forced primary air draughts of furnaces.
684	4/5/45	22/6/45	Ford Motor Company of Canada, Limited	City of Windsor, Province of Ontario, Dominion of Canada	Crankshaft.
685	4/5/45	22/6/45	Ford Motor Company of Canada, Limited	City of Windsor, Province of Ontario, Dominion of Canada	Differential lubricating device.
686	4/5/45	22/6/45	Ford Motor Company of Canada, Limited	City of Windsor, Province of Ontario, Dominion of Canada	Moulding method and apparatus.
709	7/5/45	22/6/45	(1) The General Electric Company, Limited (2) Edwin Charles Davies..... (3) Alfred Henry Roden	(1) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (2) and (3) Both of the General Electric Company, Limited, Engineering Works, Witton, Birmingham, England	Improvements in and relating to electric arc-welding.
800	15/5/45	22/6/45	E. I. du Pont de Nemours & Company	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the production of chlorinated derivatives of ethyl Alcohol.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is three months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

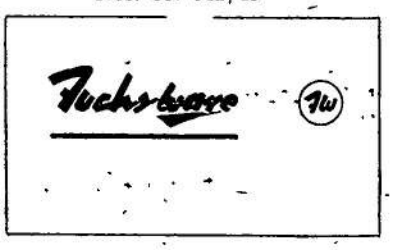
AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die Handelsmerken Regels, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en ses maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

Nos. 607-11/45. Nos. 607-10/45, in Classes 5, 13, 18 and 19 respectively, in respect of all goods included in these classes; and No. 611/45, in Class 50, in respect of wood and wooden goods of all kinds, plastics and articles made from plastics, handles for tools, aircraft components, packing materials, electrical goods, and tools, included in this class, in the name of C. J. Fuchs (Proprietary) Limited, of Heidelberg Road, Alberton, Transvaal.

Nos. 607-611/45



Nos. 607-11/45: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Fuchs", the letters "F" and "W", apart from the mark.

Filed 15th March, 1945. 4538—29

No. 823/45, in Class 1, in respect of insulating boards included in this class, in the name of Donnacona Paper Company Limited, of Donnacona, Quebec, Canada. Address for service in the Union: J. Wertheim, 46 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.

DONNACONA

Filed 13th April, 1945. 4479—29

No. 157/45, in Class 1, in respect of automotive chemicals of all kinds, cement, tar and oil removers, dressings for wood, metal and stoneware, anti-corrosive oils and compounds, rust and scale preventives and removing oils and compounds, included in this class, in the name of Industrial Chemical Products S.A. (Pty.) Ltd., of Twelfth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg.

CORONET

By consent of Messrs. Williamson, Morton & Co., Ltd., the proprietors of Trade Mark No. 412/39.

Filed 26th January, 1945. 4548—29

No. 828/45, in Class 42, in respect of tea, coffee, cocoa, and beverages, included in this class, in the name of Caspa Tea and Produce Company, Limited, of 41 Chiappini Street, Cape Town.

Filed 14th April, 1945. 4540—29

No. 2460/44, in Class 48, in respect of preparations for treating the skin and conditioning the beard before shaving, such preparations having incidental properties as a skin lotion for after shaving, in the name of The J. B. Williams Co., a Corporation organized under the laws of the State of Connecticut, located at Glastonbury, County of Hartford, State of Connecticut, United States of America. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

LECTRIC SHAVE

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Shave" apart from the mark.

Filed 12th December, 1944. 4541—29

No. 2481/44, in Class 38, in respect of women's and children's pyjamas, in the name of The Eastern Isles Importing Co., Inc., a Corporation organized under the laws of the State of New York, of 842 Broadway, in the City, County and State of New York, U.S.A., Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

TOM GIRL

Filed 19th December, 1944. 4537—29

No. 895/45, in Class 5, in respect of electrodes for electric welding, included in this class, in the name of Quasi-Arc Company S.A. (Proprietary) Limited, of Shacklock House, corner Booysens Road and Webber Street, Johannesburg.

JEEP

Filed 25th April, 1945. 4547—29

No. 2396/44, in Class 38, in respect of sweaters, in the name of Olympic Knitwear Inc., a Corporation organized under the laws of the State of New York, of 1372 Broadway, New York City, County and State of New York, United States of America. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Tish-u-Knit
REG. U.S. PAT. OFF.
DESIGNED BY Leon

Filed 5th December, 1944. 4536—29

No. 532/45, in Class 39, in respect of fountain pens, stylographic pens, pen nibs, pen stands, pen trays, writing sets consisting of a pen and a pencil, desk sets consisting of a stand for a pen and a pencil, pencils, leads for pencils, and ink blotters, in the name of Mentmore Manufacturing Co. Limited, a British Company, of Tudor Grove, Well Street, Hackney, London, E. 9, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

MENTMORE

Filed 8th March, 1945. 4543—29

No. 835/45, in Class 6, in respect of internal combustion engines for general power application, complete power units for general power application comprising an internal combustion engine mounted on a frame or support, fuel and lubricating oil tanks or compartments, power take-off mechanism and a housing for said power unit, replacement and spare parts for such engines and power units, and accessories for such engines and power units including carburettors, fuel economisers, fuel heaters, governors and controlling devices, gearing and transmission devices including clutches, power drive adapters, drive shafts of a flexible or fixed type, lubricating devices and lubricant purifying devices, fuel and oil pumps, air cleaners and regulators, fuel feeding and purifying devices, engine exhaust gas mufflers and exhaust gas piping, and engine vibration dampers, all the aforegoing goods being machinery or parts of machinery included in this class, in the name of Continental Motors Corporation, a Corporation of the State of Virginia, of 205-215 Market Street, Muskegon, State of Michigan, United States of America. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

MULTI-TOOL

Filed 16th April, 1945. 4546—29

Nos. 804 and 805/45, both in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Tracey Brothers, Limited, a British Company, of Bridgewater House, Whitworth Street, Manchester, 1, England: Address for service in the Union: Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

No. 804/45 **TRAYBROLIM**

No. 805/45 **SKY-HIGH**

Filed 11th April, 1945. 4574—29

Nos. 102-4/45. No. 102/45, in Class 6, in respect of fire extinguishing machines or parts thereof; No. 103/45, in Class 18, in respect of fire extinguishing systems for erection in buildings; and No. 104/45, in Class 50, in respect of fire extinguishing compounds, in the name of Safex Engineering Company (Proprietary) Limited, 209-210 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

Nos. 102-4/45

Safex
TRADE MARK

No. 103/45 associated with No. 102/45.
No. 104/45 associated with No. 103/45.
Filed 15th January, 1945. 4608—29

Nos. 1595-8/44. Nos. 1595/44 and 1596/44, in Class 3, in respect of medicated articles falling in this class; and Nos. 1597-8/44, in Class 2, in respect of disinfectants, vermicides, insecticides, deodorizers and antiseptics falling in this class, in the name of Clyde Trading Company, Limited, a Company incorporated and existing with liability limited by shares in accordance with the laws of the Union of South Africa, and having its registered office at 137 Jeppe Street, Johannesburg.

Nos. 1595/44 and 1597/44

VERMEX

Nos. 1596/44 and 1598/44

CLYDEX

No. 1598/44 associated with No. 1596/44.
No. 1597/44 associated with No. 1595/44.
Filed 12th August, 1944. 4593—29

No. 674/45, in Class 3, in respect of preparations for affections of the skin, ointments, patent medicines, salves, and insect repellents, included in this class, in the name of Aylmer (Proprietary) Limited, of Voortrekker Road, Brakpan, Transvaal.

VEEN SAL
NATURE'S SALVE
A Healing Application for all Affections of the Skin. Wounds, Burns, Eczema, Abscesses, Boils, Piles, Sores, Pimples, Insect Bites, Prickley Heat, etc
DIRECTIONS.—Apply to the affected parts morning and evening
AYLMER (Pty) LTD (80% 184) VOORTREKKER RD BRAKPAN

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Veen" and the device of a pot of salve and the word "Nature".

The description of goods appearing on the mark will vary in use.

Filed 23rd March, 1945. 4539—29

No. 499/44, in Class 7, in respect of reaping machines, hay-making machinery, hay and grass collecting machinery, mowing machines, grinding mills, crushing mills, combined grinding and crushing mills, chaff cutters, chaff sifters and dust extractors, oil cake mills, all being machinery for producing cattle food, root cutters, root cleaners, knives for mowing or reaping machines, in the name of Bamfords Limited, of Leighton Iron Works, Uttoxeter, England, a British Company. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

BAMFORD

The said mark has been used as a trade mark by the applicants throughout each of the four Provinces of the Union of South Africa in respect of the goods on the application form since before the 1st January, 1907, and down to the present date.

Filed 29th March, 1944. 4535—29

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

No. 362/45, in Class 3, in respect of pharmaceutical preparations and substances, for colds, catarrh, sinus trouble, and for lung and throat diseases, in the name of Merz & Co., Limited, of Monument Buildings, Monument Street, London, E.C., England, a British Company. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

CORIZONE

Filed 19th February, 1945. 4496—29

Nos. 293 and 295/45. No. 293/45, in Class 47, in respect of all goods included in this class except paint removing preparations and soaps; and No. 295/45, in Class 50, in respect of brushware of all kinds, in the name of Gray, Smith & Company (Proprietary) Limited, of 137 Main Street, Johannesburg, Transvaal.

OLD BELL

No. 293/45 associated with No. 295/45.
Filed 9th February, 1945. 4542—29

No. 693/45, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company Limited, of 56 Oxford Street, Manchester, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

LOVA

No. 693/45 associated with No. 692/45.
Filed 26th March, 1945. 4544—29

No. 726/45, in Class 3, in respect of a catheter lubricant included in this class, in the name of Pharmador (Proprietary) Limited, of Factory Sites, Chiselhurst, East London. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

LUBRIDOR

Filed 3rd April, 1945. 4545—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by EVA RAISON under the style of RIDGE CAFE at 1 High Street, Brixton, Johannesburg, has been sold and will be transferred, as from the date of the last publication hereof, to BENNIE SACHS and BARNEY FELDMAN, who will carry on business at the same address and under the same style.—I. Averbuch, Attorneys for the Parties, Commissioner Street, Johannesburg. 4434—22-29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business of ABDUL CARRIM EBRAHIM, trading as A. C. EBRAHIM, on Erf No. 87, Voortrekker Street, Lydenburg, has been transferred to DAWOOD HAJEE, OSMAN HAJEE and ABDUL KADIR HAJEE trading as HAJEE HASSIM & SONS as from the 9th day of June, 1945.—Roux & Kuit, Attorneys for the Parties, P.O. Box 65, Lydenburg. 4201—15-22-29

NOTICE OF ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that STANLEY GOLDFOOT will be admitted as a partner in the firm of furniture dealers hitherto carried on by SIMON GOLDFOOT, BARNETT GOLDFOOT, HAMPTONS LIMITED and GOLDKIRSCH (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of GOLDFOOT & GOLDFOOT at 6 McDonald Adams Buildings, Market Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of July, 1945. The new partnership will assume all assets and liabilities.—Joel Pincus, Attorney for Parties, 96/7 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4228—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sports dealer and general outfitting business carried on by ARCHIBALD HARRY WILLIAMS and ERIC WILLIAM ANDREWS under the style of ARCHIE WILLIAMS & ANDREWS at 1, 2 and 3 Anglo-African Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will be transferred on the 1st day of July, 1945, to ARCHIE WILLIAMS & ANDREWS (PTY.), LTD., which Company will carry on a similar business at the same address.—Leon S. Sapire, Attorney for Parties, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
4005—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery businesses, heretofore carried on by ABRAHAM JANSENS on the farm Oudehoutspruit No. 117, District Standerton, under the style or firm of THE VAL STORES, have been sold and will be transferred to PIETER FREDERIK SWANEPOEL and ALBERTINE SOPHIE SWANEPOEL, married out of community of property to PIETER FREDERIK SWANEPOEL, with effect as from the 1st June, 1945. The said purchasers will from the aforesaid date carry on the said businesses under the same style and at the same address for their own benefit and account. Dated at Standerton, the 1st of June, 1945.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, Phone 13, P.O. Box 39, Standerton.
4012—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and hairdressing business, carried on by MARGARET DRYDEN as COURT HAIRDRESSERS at 549 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will, upon the expiration of this notice, be transferred to LEWIS IRWIN, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg 4054—15-22-29

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 6 June 1945, HAROLD OLIVER uit tree uit die vennootskap van KOCH & OLIVER, voorheen voortgesit deur ADRIAAN ELIZABETH KOCH, HAROLD OLIVER en PIETER PHILIP VAN TONDER te Schubartstraat 139, Pretoria, en dat gesegde HAROLD OLIVER al sy belange in die vennootskap en die bate daarvan oormaak aan PETRUS DANIEL PHILIPPUS VAN TONDER vanaf 6 Junie 1945.

Verder word ook kennis gegee dat die gesegde PETRUS DANIEL PHILIPPUS VAN TONDER in 'n vennootskap tree met ADRIAAN ELIZABETH KOCH en PIETER PHILIP VAN TONDER in die meubelmakersbesigheid van die firma KOCH & OLIVER, voortgesit te Schubartstraat 139, Pretoria, onder die naam SPRINGBOK MEUBELMAKERS. Gedateer te Pretoria, hierdie 9de dag van Junie 1945.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir die Partye, De Villiersgebou, Pretoria. 4060—15-22-29

Notice is hereby given that HARRY MORRIS ASHER carrying on business as a general dealer under the style or firm of ASSOCIATED GOWN AGENCIES, at Ground Floor, Canada House, President Street, Johannesburg, will, on the 30th June, 1945, admit as a partner in the said business, FREDA LINDSAY, a woman married out of community of property with the exclusion of the marital power to Bernard Lindsay. The said ASHER and the said LINDSAY will, as and from the said date carry on the said business under the same style at the same address.

Dated at Johannesburg this 15th day of June, 1945.—Louis Sachs & Cumes, Attorneys for the Parties, 619-623 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg.
4168—15-22-29

Notice is hereby given that the business at present conducted by ELIZABETH FRASER (born BISSET), married to HERBERT WILLIAM FRASER according to the laws of England, under the style or firm of ELIZABETH'S, ladies' fashions specialist, at 8 Commissioner Street, Nigel, is being sold and transferred to EDITH MAUDE CUFF on the 1st day of July, 1945, from which date the said EDITH MAUDE CUFF will continue the said business under the same style or firm but for her sole account and benefit. Dated at Nigel, this 4th day of June, 1945.—L. Goodman, Attorney for the Parties, 15b Commissioner Street, Nigel. 4058—15-22-29

Notice is hereby given that LAZAR DAVIS, carrying on business as a general wholesale merchant under the style of L. DAVIS at 12 Nelson Road, Booysens, Johannesburg, has assumed ROSE MEYBERG, married out of community of property, as a partner in the said business, which will be conducted by the partnership under the same style and at the same address as at the 1st July, 1945.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, Shakespeare House, Johannesburg. 4167—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses carried on by BEREL KLONER, RUBEN SEGEL and EDMUND WOLFF as ladies' outfitters under the style of MASTER MODES, at 9 Burger Street, Roodepoort; 33 Main Reef Road, Randfontein; 300 Main Street, Jeppe, Johannesburg; 28 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, and 198 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, have been sold to a company in the course of formation to be known as MASTER MODES (PROPRIETARY), LIMITED, and all the assets and liabilities of the businesses aforementioned will be transferred to the said company upon expiry of these notices from which date the company will carry on the said businesses at the aforesaid addresses.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, P.O. Box 3971, Johannesburg. 4169—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business presently carried on by NAIEF JOSEPH EMMANUEL under the style or firm of CENTRAL AVENUE FRUIT MARKET at 17 Central Avenue, Mayfair, has been sold and will be transferred to JOSEPH ANTHONY LIESHER with effect and as from the 1st day of July, 1945, from which date the business will be carried on by the said JOSEPH ANTHONY LIESHER for his sole benefit and account.—T. Brand, Attorney for Parties, 4/5 Hichens Building, 172 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 4170—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and cycle shop carried on by HARRY SONIK under the style of GERMISTON CYCLE WORKS at 12 Station Road, Germiston, will be transferred to ANNIE BUNTMAN, who will carry on the said business under the same style at the same address, as and from the 1st July, 1945.—Sidelsky & Eidelman, Attorneys for Parties, 428 Mutual Buildings, Johannesburg. 4173—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the interest of JOHANNES CHRISTOFFEL VAN RENSBURG in the partnership between him and EDWARD FRANCIS EARL in the business known as the UNION ORGANIC FERTILIZER COMPANY, carrying on business at Somerset East, Cape Province, has been sold and is being transferred to EDWARD FRANCIS EARL (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of May, 1945.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, 400 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg.
3905—8-15-22-29

NOTICE OF REMOVAL.

Business carried on by M. Z. NYATI, trading as ALEXANDRA GROCER AND FRUIT DEALERS, at 229 Third Avenue, Alexandra, will remove to 48 Fifth Avenue, Alexandra, from 30th June, 1945. 4171—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HIRSCH MILNER under the style of CHARLTON GROCERS, at 53 Bertrams Road, Doornfontein, will be transferred to ISAAC MILNER, who will trade at the same address as from the 1st July, 1945.
4172—15-22-29

NOTICE.

General Power of Attorney given by FATIMA KADER MAHOMED KAGDI, in favour of HAFES KADER, on the 4th June, 19th June, 1940, at Johannesburg, is hereby cancelled as from the first publication hereof. 4227—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that ALBERT HARRIS, carrying on the businesses of general dealers and furniture dealers at 128 Commissioner Street, Johannesburg, 127 Fox Street, Johannesburg, and 34 Von Brandis Street, Johannesburg, under the style of A. HARRIS & CO., has assumed HENRY AARON HARRIS as a partner in the said businesses which will be conducted by the partnership under the same style at the same address as and from the 1st July, 1945.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4176—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

The businesses of general dealers and furniture dealers, carried on by ALBERT HARRIS and HENRY AARON HARRIS at 128 Commissioner Street, Johannesburg; 127 Fox Street, Johannesburg; and 34 Von Brandis Street, Johannesburg, have been sold to a Company presently in process of formation and to be known as ALBERT HARRIS & COMPANY (PTY.), LTD., or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, which Company will carry on the said business for its sole benefit under the same style and at the same address, as from the 1st July, 1945.—Philip Hilewitz, Esq., Attorney for the Parties, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
4177—15-22-29

Notice is hereby given that the business known as WAY'S LADIES' HAIRDRESSERS, carried on by DORIS ROBERTS at 100a High Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold to DULCIE ADELIA DICKASON, and will be transferred to her as from the 1st July, 1945. The name of the said business is being changed to MAISON DULCIE, and the said DULCIE ADELIA DICKASON will carry on the said business under this new style for her own account at the same address, as from the 1st of July, 1945.—Smits & Smitheman, Attorneys for the Parties, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 4189—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES GARRETT on the farm Edinburgh No. 266, situate in the District of Pilgrim's Rest, under the style or firm of MBHUMBA TRADING STORE, has been sold to GORDON HAROLD REYNOLDS, who has taken over the same as and from the 1st June, 1945.—Bristow & Brathwaite, Attorneys for the Parties, 308/9/10 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
4190—15-22-29

Buy Union Loan Certificates

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership businesses hitherto carried on by JOSEPH SKOWNO and THOMAS JACKSON HAMILTON on the farms Olievenbosch No. 1329 and Olievenpoort No. 1323, District Waterberg, under the style or firm of ROOIBERG CASH STORES and PAPPEGAAIKRAAL TRADING STORES respectively, will be dissolved as from the 30th June, 1945, and will henceforth be carried on by the said JOSEPH SKOWNO under the style or firm of J. SKOWNO and PAPPEGAAIKRAAL TRADING STORES, respectively, on his own account and for his own benefit.—Mathews & Mathews, Attorneys for the Parties, P.O. Box 18, Warmbaths. 4059—15-22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BAREND HENDRIK BADENHORST, carrying on business as a miller under the style or firm of OOGIES MILLING COMPANY on Portion 20 (being a portion of Portion "B") of the farm Klipfontein No. 17, District Witbank, and which business is situate at Oogies, District Witbank, has sold his said business to JAMES DELACOURTTE HENSLEY, also of Oogies, who will continue to carry on business as aforesaid. Dated at Witbank, this the 15th day of June, 1945.—E. A. Harvey, Attorney for the Parties, P.O. Box 61, Witbank. 4069—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the partnership between HENRY MONTAGUE POWELL and FREDERICK VICTOR SCHULTZ, carrying on business as general dealers and millers under the name of RANDJES TRADING STORE and RANDJES MILL, on the farm Randjes No. 1635, District Pietersburg, will be dissolved with effect from the 1st July, 1945, and the said businesses will be taken over by the said HENRY MONTAGUE POWELL, who will carry on the same for his own account at the same address.—Alfred Pohl, Attorney for the Parties, 18d Vorster Street, P.O. Box 195, Pietersburg. 4062—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur CHRISTOFFEL LODEWIKUS JOOSTE en JAN HENDRIK JOOSTE te Standplaas No. 935A, Voortrekkerweg, Brakpan, onder die naam van C. J. BAZAAR, met alle bate daaraan verbonde, maar uitsluitende die skulde en laste daarvan, verkoop en oorgemaak sal word op 1 Julie 1945, aan GEORGE TROSKIE, wie die gesegde besigheid sal dryf vir sy eie voordeel en vir sy eie rekening op dieselfde standplaas, vanaf voormelde datum.—P. J. du Plessis, Prokureur, Apexgebou, Voortrekkerweg 653, Brakpan. 4073—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application is being made for the transfer in favour of ANNA MARIA ELENA ALBERS (born PRINSLOO), a widow, of the general dealer's business with relative stock-in-trade, presently registered in the name of the Estate of the late TEUNIS ALBERS, which business is situate on the farm Ontevrede No. 119, Malipsdrift Area, District Pietersburg, and known as ALBERS CASH STORE.

An application for the issue of a licence to Mrs. ALBERS to continue to carry on the said business for her own benefit is accordingly now pending, and the transfer of the business will take effect as and from the 1st of July, 1945. Pietersburg, this the 9th day of June, 1945.—W. Geo. Klerck, Solicitor for Applicant and Estate of the late Teunis Albers, P.O. Box 255, Pietersburg. 4075—15-22-29

Buy Union Loan Certificates

UNION OF SOUTH AFRICA

Issue of

LOCAL REGISTERED STOCK

(NON-INTEREST BEARING—SECOND ISSUE)

Principal repayable at par within six months after termination of hostilities or at the discretion of the Minister of Finance before that date.

Purpose.—For accepting moneys from the public who are desirous of placing funds at the disposal of the Union Government free of interest for the period of hostilities in order to assist in the successful prosecution of the war.

Subscription Lists will be opened on the 10th September, 1943, and will remain open for an indefinite period.

The Prospectuses, together with forms of application, are obtainable at any bank in the Union and South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town.

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE

(NIE-RENTEDRAEND—TWEEDE UITGIFTE)

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari binne ses maande na die beëindiging van vyandelikhede, of voor daardie datum, na die goeddunke van die Minister van Finansies.

Doel.—Vir die ontvangs van gelde van lede van die publiek wat begerig is om fondse rente-vry tot die beskikking van die Unie-regering te plaas solank die vyandelikhede voortduur en om te help met die suksesvolle voortsetting van die oorlog.

Inskrywingslyste sal op 10 September 1943 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tyd oop bly.

Die Prospektusse, tesame met aansoek vorms, is by enige bank in die Unie en Suidwes-Afrika asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad, verkrygbaar.

10-24 S.—8-22 O.—5-19 N.—3-17 D.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as WEST END BAZAAR, carried on by THOMAS ZLOKOVICH at 32 Church Street, Pretoria, has been sold to ABRAHAM SHAIN, who will carry on the business at the same address under the same style, for his own account and benefit, as from the 1st day of July, 1945. The purchaser has acquired the stock-in-trade fixtures and fittings and all assets of the said business, but has not assumed any liabilities. Pretoria, this 8th day of June, 1945.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Parties, 39 Bureau Lane, Pretoria. 4056—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business at present conducted by MAURICE LOWENSTEIN and JACK LOWENSTEIN under the style of LOWENSTEIN BROS., house furnishers, at 56 Commissioner Street, Nigel, is being dissolved on the 30th June, 1945, from which date the said MAURICE LOWENSTEIN will continue the said business for his sole account and benefit. Dated at Nigel, this 7th day of June, 1945.—L. Goodman, Attorney for the Parties, P.O. Box 51, Nigel. 4057—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARIE FOSSAT (with ROBERT STANLEY THORBURN interested as partner) as FOSSAT'S HOTEL, Lake Avenue, Florida, farm Vogelstruisfontein No. 6, District Roodepoort, under a hotel liquor licence, aerated or mineral water licence and boarding- and lodging-house keeper licence, together with the assets thereof, will be transferred to ROBERT STANLEY THORBURN (with JOYCE ISABEL WEIR-SMITH interested as partner) as and from the 1st day of July, 1945, subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being duly granted. Dated at Roodepoort, this the 5th day of June, 1945.—Israel & During, Solicitors, for the Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort. 4030—15-22-29

NOTICE.

The name of the motor garage hereto fore conducted by UNION CREAMERY (PTY.), LTD., on Erf No. 425, Slang and Noord Streets, Bloemhof, will, from the 1st of July, 1945, be carried on on Erven Nos. 425 and 426, Noord Street, Bloemhof, under the style of UNION GARAGE.—A. J. Marais, Solicitor, Bloemhof. 4044—15-22-29

NOTICE OF TRANSFER.

The restaurant, tearoom and fresh produce dealer's business carried on by CHRISTOS MAFILAS under the style or firm of LONDON CAFE at 360 Paul Kruger Street, Pretoria, will be transferred on the 1st July, 1945, to CHRISTIAAN JACOBUS BARNARD.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Streets, Pretoria. 4080—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business, carried on by ABRAHAM PROOS at 4c Standerton Road, Strubenvale, Springs, under the style of STRUBENVALE PHARMACY, will be sold and transferred to JOSEPH SAMOLS, who will trade under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 7th day of June, 1945.—Israel & During, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, St. Andrew's Building, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 4118—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between KALMAN BAUMSLAG and JACK MAGID, general dealers, trading as BORMA TRADING COMPANY at 302 Birmingham House, 108 President Street, Johannesburg, has been dissolved. The said JACK MAGID has retired therefrom and the said KALMAN BAUMSLAG will continue the said business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, the 15th June, 1945.—Louis Sachs & Cumes, Attorneys for the Parties, 619-623 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg. 4119—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid te Georgia, Poskantoor Woudkop, distrik Potgietersrust, gedrywe onder die naam WOUDKOP WINKEL, waarvan Mnr. S. C. J. VERMAAK die eienaar is, vanaf 8 Julie 1945 gesluit gaan word. Rede: Plaas is verkoop aan iemand anders.—S. C. J. Vermaak, Georgia, 8 Junie 1945. 4129—15-22-29

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN OORMAAK VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen DAVID SCHALK VAN DER MERWE en JOHAN DAVID VON STAPELBERG, gedryf ten opsigte van die twee motor garagebesighede onder die naam van EXCELSIOR GARAGE te Prince George-laan 482, Brakpan, en RAND GARAGE te Prince George-laan 321, Brakpan, ontbind word.

Kennisgewing geskied verder dat die besigheid te Prince George-laan 482, Brakpan, vanaf 30 Junie 1945, oorgemaak sal word aan gemelde JOHAN DAVID VON STAPELBERG, wie op dieselfde adres die besigheid sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel, onder die naam EXCELSIOR GARAGE.

Die besigheid te Prince George-laan 321, Brakpan, sal vanaf 30 Junie 1945, oorgemaak word aan gemelde DAVID SCHALK VAN DER MERWE, wie op dieselfde adres die besigheid sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel onder die naam RAND GARAGE. Gedateer te Brakpan, hierdie 11de dag van Junie 1945.—Pieter du Plessis & Marais, Prokureurs vir die Partye, Trustgeboue, Brakpan. 4120—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealer and patent medicine dealer, carried on by ADA SCHWAB at 4 Elliott Road, Brakpan, has been abandoned.—Gross & Hyman Cohen, Solicitors, Central Buildings, Brakpan. 4121—15-22-29

ALTERATION IN PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business of stock and share brokers, carried on by CLAUD RAYMOND CLIFFE and FRANK HAROLD NEALE in copartnership under the style of C. R. CLIFFE & NEALE at General Mining Buildings, corner Main and Hollard Streets, Johannesburg, and at the Johannesburg Stock Exchange, will be changed as from the 1st July, 1945, by the admission into such partnership of HENRY URWIN, and that the said new partnership will continue to carry on the said business at the same addresses and under the same style of C. R. CLIFFE & NEALE, Johannesburg, 11th June, 1945.—C. R. Cliffe & Neale, per C. R. Cliffe, F. H. Neale, H. Urwin P.O. Box 3476, Johannesburg. 4134—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as COMMERCIAL CAFE, corner Commercial Road and Mint Road, Fordsburg, has been abandoned as from 1st June, 1945. 4140—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of estate, insurance and general agents and brokers, heretofore carried on by FRANK ARUNDEL HULL at 233 President Street (Stand No. 44) Germiston Township, has been sold and will be transferred, as from the 1st July, 1945, to a Company now in course of incorporation under the name of F. A. HULL & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Johannesburg, this 12th day of June, 1945.—E. F. K. Tucker, Attorney for the Parties, 101 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 4136—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on at Plot No. 231, Kew, by GEORGE FELGATE PLUMBER, contractor, will be abandoned from 30th June, 1945. 4149—15-22-29

Notice is hereby given that the businesses of CRANKO TYPEWRITER COMPANY and S.A. BASIC AGENCIES, carried on by FREDERICK CRANKO and LOUIS SUMMERS in partnership, at 25-30 Asher's Buildings, Stands Nos. 989, 991, 993, 995, Marshalls, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, has been sold to CRANKO TYPEWRITER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred, together with the general dealer's licence appertaining thereto, with effect from the 1st day of July, 1945.—Gerald Lazarus & May, Attorneys for the Parties, Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4163—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Kindly take note that the business known as the GEDULD EXTENSION TEAROOM AND GROCERY STORE at 18 Main Reef Road, Geduld Extension, has been sold by JOHN WILLIAM MATTHEWS to DEMETRIOS TAMBOURLAS, who will trade under the same name as from the 1st July, 1945.—Barnabas Plein Co., Business Consultants, Johannesburg. 4164—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business (ladies' outfitting) carried on by EDITH SYLVIA EMERELDA MULLER at 321 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, will be abandoned as from the 30th of June, 1945.—Weavind & Weavind, Attorneys for Party, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria. 4165—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the notices appearing in the *Star* and *Government Gazette* of the 25th May, 1945, 1st and 8th June, 1945, whereby SAMUEL SUSMAN sold the business of CHATKIN'S STORES to GABRIEL KRAMER and DAVID SELESNIK with effect from 25th May, 1945, are hereby cancelled, and further notice is hereby given that the said business carried on by SAMUEL SUSMAN at Cyferfontein No. 2, Lyndhurst, Transvaal, under the name of CHATKIN'S STORES has been sold as a going concern to DAVID SELESNIK and MAURICE LOUIS FRANK with effect from the 25th May, 1945.—Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 4193—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that CYRIL JACK STODEL and MAX BARNETT, carrying on business of manufacturers in plate powder and other commodities under the trade name of GLOLITE COMPANY, at Main Reef Road, Denver, Johannesburg, have admitted JUDAH HENRY STODEL and MAX BRODIE as partners, with effect from the 1st day July, 1945, and the business aforementioned will be carried on by them under the same name.—Edward, Nathan & Friedland, Attorneys for Parties, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 4194—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the plumber business carried on by LIB JOHANNES ALBERTUS BRITS under the style or firm of L. J. A. BRITS, at Erf No. 89, Kerk Street, Standerton, has been sold with effect from the 1st June, 1945, to ALBERT WOOLLEY who will carry on the said business at the same address under the style of STANDERTON PLUMBING WORKS, for his own benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 4203—15-22-29

NOTICE OF TRANSFER.

The business of restaurant and general dealer carried on by DEMETRIOS ANTONIOU at 34 Prince's Avenue, Benoni, under the style or firm of MITCHELL'S CAFE, will be transferred to GWENDOLINE DOROTHY MORTON after the third publication of this notice and she will carry on the said business under the same style of MITCHELL'S CAFE. This notice is in terms of the Businesses Registration Act, 1909, and Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended).—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Benoni. 4204—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by FRANCIS HARRIET SQUIRE CONRADIE under the name of WAVEEN BEAUTY PARLOUR at Elgin House, Benoni, has been sold to ALETTA BASSON, who will carry on the said business under the same style, at the same address with effect from the 9th day of June, 1945.

Dated at Benoni the 11th day of June, 1945.—Carl Roos, Attorney for the Parties, 2 Publix Buildings, P.O. Box 530, Benoni. 4207—15-22-29

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the registered office of R. CASTLETON & CO. has been removed from 146 London House, Loveday Street, to 5 Central City Building, Joubert Street, Johannesburg, from the date of publication hereof. 4192—15-22-29

The business of a fresh produce dealer, carried on by VITAM (PTY.), LTD., formerly COLBYN GARDENS (PTY.), LTD., under the name or style of COLBYN GARDENS at 179a Glyn Street, Colbyn, has been sold to ERNEST MADDEN with effect as and from the 11th June, 1945. 4240—22-29-6

Notice is hereby given that the business of estate, insurance and general agents, heretofore conducted by A. A. JACOBSEN, LEWIS & CO. (PTY.), LTD., under the style of WITWATERSRAND INVESTMENT COMPANY, in Coronation Buildings, Second Street, Springs, has been sold as a going concern to JAMES LEWIS and PATRICK KELLY, who will continue to conduct the said business at the same address, under the style of WITWATERSRAND INVESTMENT COMPANY. Dated at Springs, this 16th day of June, 1945.—Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, 6, 7, 8 Court Chambers, Second Street, Springs. 4242—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHN JAMES SCOTT DE GUELLE and MORRIS JACOBSON, trading under the style or firm of COMBINED METAL AND WIRE WORKS at corner Stevens and Booysens Station Roads, Stafford Township, has been dissolved with effect from the 1st day of May, 1945, by the retirement therefrom of JOHN JAMES SCOTT DE GUELLE. The said MORRIS JACOBSON will continue to carry on the said business under the same style and at the same address, for his own account and benefit. Johannesburg, this 14th day of June, 1945.—I. Mendelow, Browde & Bauman, Attorneys for the Parties, 502/6 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 4246—22-29-6

Notice is hereby given that, with effect from the 30th day of June, 1945, PHILIP VAN HOFF will retire from the partnership business of general dealers, fresh produce dealers, milk purveyors, dealers in methylated spirits, dealers in patent medicines and ice cream vendors, heretofore carried on by him with ISRAEL QUERIDO in co-partnership under the style of P.B. STORES at corner Fourth Avenue and Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 14th day of June, 1945.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Parties, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4251—22-29

The general dealer's and restaurant business, carried on by LOUIS VAN DER WALT at Erf No. 238, in the Town Roosville, District Lichtenburg, has been transferred to Mrs. ANTONIA CHRISTINA HADDAD, as from the 6th June, 1945.—T. P. Taylor, Attorney for Parties. 4276—22-29-6

The general dealer's business conducted by WILLEM FREDERICK KLOPPER JORDAAN as JAY VEE CASH STORES, 44 Boundary Road, Brakpan, will be transferred to JOHANNES FRANSGES GREYVENSTEIN and CHRISTIAN JACOBUS CILLIE from 1st July, 1945.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys, Brakpan. 4287—22-29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by ROOP & MAKAN at Zoutpansdrift, in the District of Brits, has been sold with effect from the 14th day of June, 1945, to DOOLAB DAYA MISTRI, BHEKU UKA MASTER, NATHOO MOTERAM MISTRY, who will carry on the said business under the name and style of MASTER BROTHERS at the same address. Dated at Brits, on this the 22nd day of June, 1945.—Maurice M. Sive, Attorney for the Parties, 40 Murray Avenue, P.O. Box 9, Brits. 4321—22-29-6

The general dealer's business, carried on by NORMAN VICTOR RONDI as RONDI'S CONFECTIONERY at Stand No. 59, being 14 Geldenhuis Road, Malvern East, will, upon the expiration of this notice, be transferred to 114 Pritchard Street, Johannesburg.—Geo. Isserow, Attorney, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 4317—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mev. BENNETTA BREEDT die slagtersbesigheid bekend as die NUWE VLEISMARK, geleë te Voortrekkerweg 235, Brakpan, verkoop het aan JACOBUS ANDRIES DE WET GELDENHUYS en MICHIEL CHRISTOFFEL GELDENHUYS, met effek vanaf 1 Julie 1945; vanaf welke datum hulle die besigheid vir eie rekening sal drywe op dieselfde plek en onder dieselfde naam. Gedateer te Brakpan, op hierdie 18de dag van Junie 1945.—Pieter du Plessis & Marais, Prokureurs vir die Partye, Trustgeboue, Brakpan. 4327—22-29-6

Notice is hereby given that, as from the 1st July, 1945, RATILAL JERAM will be admitted as a partner in the general dealer's businesses carried on by HEMCHAND JERAM, ODHAVJEE JERAM and JERAM BHANJEE, under the style of JERAM BHANJEE & SONS, on the farms Ongedacht No. 802, Caledon No. 21 and Magor No. 228, situate in the District of Zoutpansberg.—Mathews & Mathews, Attorneys for the Parties, Krogh Street, Louis Trichardt. 4328—22-29-6

Notice is hereby given that ERNEST DOUGLAS BODLEY, trading as a typewriter repairer and dealer and towel service at Cullinan Buildings, Johannesburg, has sold the same to PERCY CLAUDE LAWRENCE with effect as and from ten days after the final publication hereof. 4329—22-29

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat GIDEON ABRAHAM GERICKE en HENDRIK JACOBUS PETRUS GERICKE, kole-handelaars, van Langstraat, Standerton, hulle besigheid verkoop het en oorgedra het aan ABEL JACOBUS VAN DEN HEEVER, wat vanaf datum van die derde publikasie hiervan gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel te Kerkstraat, Standerton, onder die naam van A. J. VAN DEN HEEVER, kole-handelaar. Gedateer te Standerton, op hede die 18de Junie 1945.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Partye, Posbus 39, Standerton. 4334—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid tot hiertoe gedryf deur SOLOMON KLAFF en BARNEY KLAFF op 'n gedeelte van die plaas Dwaalboom No. 464, in die distrik van Rustenburg, onder die naam van DWAALBOOM STORE, oorgemaak is aan FREDERIK WILLEM BUITENDAG en JAN HENDRIK LOURENS, vanaf die 11de dag van Junie 1945, en die besigheid sal voortaan gedryf word onder dieselfde naam vir hulle eie voordeel.—D. J. Kotze, Prokureur vir Partye, Steenstraat, Rustenburg, 22 Junie 1945. 4340—22-29-6

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's and tearoom business carried on by Mrs. ALBERTINE SOPHIA SWANEPOEL, a public trader, at 146 Victoria Street, Germiston, under the style of ATHOLL TEAROOM, has been sold and will be transferred to DANIEL OLAFSEN, with effect from the 2nd day of July, 1945, from which date the said DANIEL OLAFSEN will carry on the said business under the same style for his own benefit.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 4341—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die restaurantbesigheid bekend as MODERN RESAURANT, geleë te Pretoriusstraat 207, Pretoria, vanaf 1 Julie, 1945, oorgedra sal word van NICHOLAS JOHN KARRAS na KATINA DASKALOPOULO. Laasgenoemde sal die besigheid vir eie rekening voorsit vanaf die genoemde datum.—Goldberg & Kuhn, 224, v. d. Waltstraat, Pretoria. 4353—22-29-6

NOTICE.

The general dealer's business, together with the assets pertaining thereto, carried on by M. ARONSTAM under the style of MORLEYS at corner Main and Geranium Streets, Rosettenville, Johannesburg, has been sold and transferred to YVETTE FASHIONS (PTY.), LTD., with effect from the 14th of June, 1945.—Louis Jacobson, Attorney for Parties, 53, Montanne House, Joubert Street, Johannesburg. 4355—22-29-6

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB ZILBERG, trading as GOLDEN TEA ROOM, 58 Troye Street, Johannesburg, has been sold to LEAH BARLIN, who will carry on the said business under the same style and at the same address, with effect from the 1st day of July, 1945. Dated at Johannesburg, this 18th day of June, 1945.—Goldin & Goldman, Solicitors for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 4375—22-29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Please take note that the business known as the VICTORIA FISH RESTAURANT, situate at 554 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold by Mr. SOFOCLIS SELIBAS to Mrs. JULIET SUZANA St. CLARE, who will trade under the same name as from the expiry of these advertisements.—Barnabas Plein Coy., Business Consultants, Johannesburg. 4376—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business, carried on by JOHANNES STEPHANUS TERBLANCHE at 146a Northdene Avenue, Brakpan, under the style or name of the O.V.S. FRESH PRODUCE DEALER'S BUSINESS, together with stock-in-trade, has been sold and will be transferred to MARTHINUS JOHANNES JACOBUS OOSTHUYSE, as from the 15th day of June, 1945. Dated this 19th day of June, 1945.—Von Broembsen and Busschau, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, P.O. Box 67, Brakpan. 4380—22-29-6

Be pleased to take notice that the business carried on by A. KIMMEL as THE ELECTRICAL APPLIANCES, at 34a Pritchard Street, Johannesburg, has been moved to 86 Main Street, Johannesburg.—Behrman & Behrman, Attorneys, 25 Fox Street, Johannesburg. 4435—22-29-6

The partnership heretofore existing between ISAAC LEON TUTELMAN and HARRY FRIEDLAND, who carried on the business of general dealers, grocers and provision merchants, under the style of KENSINGTON CASH BAZAAR at 1 Eighth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been dissolved with effect as and at the 30th day of June, 1945.

The said ISAAC LEON TUTELMAN will retire from the business, which will be taken over as a going concern by the said HARRY FRIEDLAND, together with all assets of the partnership, and the said HARRY FRIEDLAND will assume the liabilities of the partnership to all creditors.—A. H. Cohen, Attorney for Parties, 38 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 4411—22-29-6

SALE OF BUSINESS.

The business of Boarding-house, carried on by ETHEL ZILLAH HARTUNG, widow, at 573 and 579 Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to SUSANNA MARIA VENTER, married out of community of property to JAN ADRIAAN VENTER, as and from the 1st July, 1945.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, P.O. Box 196, Pretoria.
4379—22-29-6

CHANGE OF FIRM NAME.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by RUDOLPH SILBERMANN and ADOLPH STEFFEN under the style of THE DISTRIBUTOR—R. SILBERMANN at Third floor, Africa House, Rissik Street, Johannesburg, will, as from the 1st of July, 1945, be carried on by the said RUDOLPH SILBERMANN and ADOLPH STEFFEN under the name or style of ARROW TRADING COMPANY. 4388—22-29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of a grocer, hardware and provision merchant, carried on by DORA SMITH, a public trader, under the style of FOREST HILL GROCERIES at 47 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HARRY HACK, who will carry on the same business under the same style and at the same address, as from the 1st day of August, 1945. Johannesburg, this 22nd day of June, 1945.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4389—22-29-6

NOTICE OF PARTNERSHIP.

HYMAN HURWITZ, trading as GENERAL FURNISHING COMPANY at 15 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has agreed to admit SOLLY LOUIS HURWITZ as a partner in the said business with effect from 1st July, 1945.—Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for the Parties, Meischke's Buildings, Johannesburg. 4390—22-29-6

Notice is hereby given that the fertilizer business, heretofore carried on by JOHANNES CHRISTOFFEL VAN RENSBURG at Graaff-Reinet, is about to be sold and transferred to AFRICAN ORGANIC FERTILIZERS AND ASSOCIATED INDUSTRIES, LIMITED, with effect from the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 19th day of June, 1945.—Weston & Porter, Attorney for the Parties, 400 Surrey House, Johannesburg.
4392—22-29-6

Notice is hereby given that JIVAN KOOVERJEE is retiring from the businesses carried on by ROOP NARAN, DAYA LALA, DAYA LAKHOO, JAGGER KOOVERJEE, JIVAN KOOVERJEE, HARI LAKHOO, BHOOLA MAKAN and SOMA MAKAN at 38 and 40 Kerk Street, Bethal, Kafferstad No. 42, District Bethal; Witbank No. 41, District Bethal, as general dealers, and at Asiatic Bazaar, Bethal, as general dealers and tearoom proprietors, under the style of ROOP & MAKAN, as from the 30th June, 1945. The said businesses will be carried on by the remaining partners at the same addresses, under the same style.
4401—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by the late JEE HASSIM, on Erf No. 87, Kantoor Street, Lydenburg, under the style or firm of HAJEE HASSIM, has been transferred to DAWOOD HAJEE, OSMAN HAJEE and ABDUL KADIR HAJEE, who will conduct same for their own account under the style of HAJEE HASSIM & SONS, as from the 9th day of June, 1945.—Roux & Kuit, Attorneys for Parties. 4397—22-29-6

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the optician business, carried on by W. E. HALL at 132 High Street, Vryheid, has been transferred to RAPHAEL'S OPTICIANS (PTY.), LTD., who will carry on such business as RAPHAEL'S OPTICIANS (PTY.), LTD., at 132 High Street, Vryheid, as from the 15th day of June, 1945.—Emanuel Gluckmann & Son, Attorneys, Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 4399—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's licence and milk shop licence, carried on by BAREND VORSTER COETZEE under the style of RENO DAIRY at 325 President Street, Germiston, have been transferred, on the 11th day of June, 1945, to the NATIONAL CO-OPERATIVE DAIRIES, LTD.—E. C. Barrett & Van Zyl, Attorneys for the Parties, 157 Meyer Street, Germiston. 4402—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskapbesigheid gedryf te Vlakpoort deur SAMUEL WILHELM ODENDAAL en PIETER WILLEM ARNOLDUS MOLLER, onder die styl van die VLAKPOORT ROLLER MEULE, ontbind sal word vanaf die 30ste dag van Junie 1945, en sal die genoemde MOLLER die besigheid oorneem vanaf dieselfde datum, en sal gedryf word onder dieselfde naam en op dieselfde plek.—Firma Gert de Jager, Agente vir Partye, Posbus 55, Amersfoort.
4403—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership business carried on by SOLLY SHEWITZ and ABRAHAM ISAAC BORTZ under the style of JOHANNESBURG AUCTIONEERING COMPANY at 114a Market Street, Johannesburg, is hereby dissolved, with effect from the 30th June, 1945. The said SHEWITZ retires from the business and the said BORTZ takes over all assets and liabilities of the partnership business, and shall carry on such business for his sole benefit under the same style and at the same address.—I. Averbuch, Attorneys for the Parties, A.H.T. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
4433—22-29-6

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant, fresh produce dealer and tea room, carried on by ARTHUR GEORGE MICHAEL, and CHRISTIE LOUKAKIS, under the style of THEATRE CAFE, at 148 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to ESTHER WEISZ, who will take the same over and run it for her own account, as and from the 1st of July, 1945, under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1945.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Parties, 731 S.A. Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 4416—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer's business, carried on by ABDOOL GANI at 19 Hamilton Road, Newclare, Johannesburg, will be transferred to SULIMAN BHULA as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 4432—22-29-6

Notice is hereby given that LOUIS SHEMER and MARY SHEMER, trading in co-partnership as MARLO'S at 60 Knox Street, Germiston, intend to dispose of their said business to KNOX STREET JEWELLERS (PTY.), LIMITED, who will continue to trade under the same style at the same address from the date of the last publication hereof.—Harold Braude & Braude, Attorneys for the Parties, Transvaal House, Johannesburg. 4436—22-29-6

Notice is hereby given that WALTER LINDEMAN (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of the furniture, fixtures and fittings as well as its right of occupation, in regard to the ladies' outfitter's business conducted under the style of LINDEMANS in the Twentieth Century Building, President Street, Johannesburg, with the view to the abandonment of the said business.—Joel Pincus, Attorney for Walter Lindeman (Pty.), Limited, 96/7, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4413—22-29-6

The business carried on by SOL COHEN, under the style of AUTO WRECKING COMPANY, at 176 Marshall Street, Johannesburg, has been removed to corner Marshall and Troye Streets, Johannesburg.—L. W. Ritch & Burland, Solicitors, P.O. Box 3971, Johannesburg. 4414—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of electrical engineer, carried on by ERNEST WILLIAM WEST under the style of ERNEST WEST, at 330 Bree Street, Johannesburg, will be removed to Office No. 2, Minto Court, corner Plein and Claim Streets, Johannesburg, as from the 1st day of July, 1945.—Charles Lewis & Levy, Attorneys for E. W. West, 307, Southern Life Buildings, Johannesburg. 4415—22-29-6

Notice is hereby given that LOUIS MAYER, carrying on business as MAYER'S PHARMACY at 345 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has sold and will transfer the said business to MAYER'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of formation, with effect from the 1st July, 1945, which Company will assume all the assets and liabilities of the said business and trade under the same style at the same address.—Philip Hilewitz, Attorney for Parties, 106-7-8 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4420—22-29-6

The general dealer's business carried on in co-partnership between MAHOMED ESSOP LAHER and ISMAIL ESSOP LAHER, trading as LAHER'S SILK BAZAAR, at 17b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be dissolved as from the 1st July, 1945. MAHOMED ESSOP LAHER will carry on the said business for his sole benefit and account.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Barkley Arcade, Johannesburg. 4427—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer's business carried on by AYSHA MOOSA at 206 Long Road, Newlands, Johannesburg, will be transferred to OMAR GANI as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, 38 Market Street, Johannesburg.
4428—22-29-6

General dealer's business carried on by RAHMAN ALAM at 18a President Street, Old Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED HAJEE ABDOOLA, as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.
4429—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Tearoom business, carried on by PEMA DHANA at Stand No. 36, 36 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to VALLABH MAKANJEE as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, 38 Market Street, Johannesburg. 4430—22-29-6

ADMISSION OF PARTNER.

Retail butcher's business, carried on by HO KAI at 47 Bertha Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th June, 1945.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 4431—22-29-6

The general dealer's business heretofore carried on by SYLVIA LAMPERT (born HIRSCHFELD) under the style or firm of MODERN FURNITURE MART at 128 King Edward Street, Pochefstroom, will be transferred, subject to the necessary licence being granted, to JULIUS SOLOMON HIRSCHFELD, who will carry on the business under the same name, with effect from the 1st July, 1945. —I. F. Waks, Attorney, Potchefstroom. 4445—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by BENJAMIN MEYER on the farm Boschkopjes KOPJES-,AKS shrdl cmf sh etaoinmh No. 96, District Zoutpansberg, has been sold, with effect from the 1st July, 1945, to DAWOOD MAHOMED, who will continue the business at the same address under the style of BOSCHKOPPIE STORES. Pietersburg, this 21st June, 1945.—Mentz & Cohen, Attorneys for Parties, Netherlands Bank Chambers, Pietersburg. 4452—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given on behalf of HYMIE MILSTEIN that the partnership which existed between LIONEL AKUM and the said HYMIE MILSTEIN under the style of COSMOS TEAROOM at 501 Church Street, Pretoria, automatically terminated with the sale of the said business.—J. Janover, Attorney for H. Milstein, 23 Bureau Lane, Pretoria. 4448—29-6-13

Geliewe kennis te neem dat JAN RYK VAN ROOYEN die meulenaarsbesigheid wat deur hom op Erf No. 23, Brugstraat, Groblersdal, gedryf is onder die besigheidsnaam van VAN ROOYEN SE MEULE, verkoop het aan CORNELIUS JOHANNES VOLSCHENK, en dat dit aan laasgenoemde oorgedra sal word as 'n gevestigde saak met alle masjinerie, toerusting, ens. Gemelde CORNELIUS JOHANNES VOLSCHENK sal die besigheid voortsit onder die naam van VOLSCHENK ROLLER-MEULE. Groblersdal, 19 Junie 1945.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal. 4449—29-6-13

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Die handelsaak van tweedehandshuisraad en motor onderdele bekend as SMIT'S MOTOR SPARES, wat gedoen was deur PAUL ALBERTUS SMIT en JAN MICHAEL VENTER, sal ontbind word vanaf 1 Julie 1945, vanaf welke datum JAN MICHAEL VENTER die bates en laste van die besigheid sal oorneem en die besigheid vir sy eie voordeel sal doen op dieselfde plek en onder dieselfde naam.—P. J. du Plessis, Prokureur vir die Partye, Apexgebou, Voortrekkerweg 653, Brakpan. 4463—29-6-13

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, dealer in provisions and milk purveyor, now being carried on by GIDEON JACOBUS JOUBERT under the name or style of PROTEA DAIRY at 87 Market Street, Boksburg, about to be taken over by HERMAN FRANCOIS DE VILLIERS and PAUL ALBERTUS KRUGER will, as and from the 1st July, 1945, be taken over by the said PAUL ALBERTUS KRUGER only. The partnership agreement between the said HERMAN FRANCOIS DE VILLIERS and PAUL ALBERTUS KRUGER is cancelled as and from the date hereof. Dated at Boksburg, this 21st day of June, 1945.—J. D. Cilliers, Attorney for the Parties, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg. 4464—29-6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MONTAGUE JACK BARONOV under the style or firm of MONTAGUES at 183 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HARROWE'S (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 13th July, 1945. The said business will be removed to 50 Eloff Street, Johannesburg, where it will continue to be carried on under the style or firm of MONTAGUES.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 4473—29-6-13

Notice is hereby given that LIONEL ROSENBERG has retired from the partnership business known as MOTLEY NOVELTY COMPANY, of 102 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, and that JOSEPH SCHNEIDER has been admitted into the partnership as and from the 21st day of May, 1945, and that the business will be carried on at the same address by MARIE COLVILL CHAPMAN, RUTH DENTON, ESTHER ROSENBERG and JOSEPH SCHNEIDER, trading as MOTLEY NOVELTY COMPANY—Sloot & Broido, Attorneys for the parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 4475—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

The retail furniture business carried on by GOLDBERG BROTHERS, LIMITED, under the style or firm of BROOKLYN HOUSE FURNISHERS at 64 Market Street, Johannesburg, has been acquired, as from the 1st July, 1945, by ABRAHAM GOLDBERG, to whom the licences relating thereto will be transferred and who will continue to carry on the business under the style or firm of BROOKLYN HOUSE FURNISHERS.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 4476—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM GARNETT-BENNETT at Springbokkraal No. 107, District Piet Retief, under the style of SPRINGBOK CASH SUPPLIES, has been sold and will be transferred to JOSEPH JACK LAPIDOS who will carry on the said business under the same style of SPRINGBOK CASH SUPPLIES, as from the date that the consent to transfer by the Licensing Board has been obtained.—Deas & Ferreira, Attorneys for Parties, P.O. Box 29, Piet Retief. 4483—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage businesses on 5 Kruger Street, Erf No. 47, Piet Retief, and the motor garage business on Erf No. 105, Church Street, Piet Retief, carried on by JOHANNES CORNELIUS VAN ROOYEN under the style of VAN ROOYEN'S GARAGE, has been sold and will be transferred to J. C. VAN ROOYEN'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, and will be carried on under the style of J. C. VAN ROOYEN'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED.—Deas & Ferreira, Attorneys for Parties, P.O. Box 29, Piet Retief. 4487—29-6-13

Notice is hereby given that the business of broker and commission agent carried on by MAURICE NATHANSON under the style of KAY'S FRUIT DISTRIBUTORS at 1 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to ANTHONY ROUHANA SAKER, who will continue to trade under the same style and at the same address, as and from the 1st day of July, 1945.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Parties, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4526—29-6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, dealer in fresh produce and restaurant keeper, carried on by COSTOS CATSAROS under the style of THE GOLDEN RAY TEAROOM at 29 Power Street, South Germiston, has, together with the goodwill, stock-in-trade, furniture, fittings, fixtures and equipment, as from the 1st day of June, 1945, been sold to JOHN WILLIAM NELL, who will continue to carry on the said businesses at the said address under the aforesaid style.—W. J. Paynter, Attorney for the Parties, 149 Meyer Street, Germiston. 4525—29-6-13

The general dealer and tearoom business known as WINSTON COURT TEAROOM, carried on by MICHAEL MOUYIS at corner Plein and Banket Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HARRY ERIC PHITIDIS as from 16th July, 1945. 4523—29-6

The general dealer, fresh produce and patent medicine business, carried on by CALEB NKABINDE at Stand No. 619, 75 Thirteenth Street, Benoni Location, has been transferred, as from 1st June, 1945, to CALEB GILE MAVIMBELA, who will trade under the style CALEB STORES. 4524—29-6-13

Notice is hereby given that PIETER EDUARD MINNAAR has retired from the partnership business carried on by JOHANNES HAUMANN MINNAAR and the said PIETER EDUARD MINNAAR at Erven Nos. 220 and 221, Market Street, Middelburg, under the style and firm of MINNAAR BROS., with effect as from the 30th June, 1945, as from which date the said JOHANNES HAUMANN MINNAAR will carry on the said business at the same address for his own account under the same name and style. Dated at Middelburg, this 25th June, 1945.—Lindhout & Birman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal. 4527—29-6-13

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as die UITKYKWINKEL op die plaas Uitkyk No. 988, in die distrik van Pietersburg, gedryf deur GERHARDUS JOHANNES KORFF, oorgedra word aan WILLEM BENJAMIN VISSER vanaf 2 Julie 1945, en die genoemde WILLEM BENJAMIN VISSER sal vanaf genoemde datum die besigheid in sy naam dryf. Gedagteken te Pietersburg, op Pietersburg, op hierdie 25ste dag van Junie 1945.—Van der Merwe & Bergh, Prokureurs vir Partye, Groblerstraat 18c, Posbus 15, Pietersburg. 4530—29-6-13

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die algemene handelaarsbesigheid deur J. HEIDEMA gedryf te Kerkstraat 30, Potchefstroom, onder die naam van J. HEIDEMA, word deur HYLKA HEIDEMA oorgeneem en sal deur hom op dieselfde plek vanaf 1 Julie 1945, vir sy eie voordeel onder dieselfde naam van J. HEIDEMA voortgesit word.—H. Heidema, Kerkstraat 30, Potchefstroom. 4531—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of motor garage and general dealer, carried on by JOHN MAGUIRE in Church and Long Streets, Middelburg, under the style or firm of MAGUIRE'S GARAGE, have been sold and will be transferred to JOHANNES MATTH ERASMUS, who will carry on the sa businesses at the same address and unde the same style or firm with effect from the 1st day of July, 1945. Dated at Middelburg, this 21st day of June, 1945.—Lindhout & Birman, Attorneys for J. Maguire; Liesching & Mortimer, Attorneys for J. Erasmus, Market Street, Middelburg. 4532—29-6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer, patent medicine dealer, and LAS JOHN PAPADOPOULOS under the restaurant keeper, carried on by NICHO- style of PHILLIPS' CAFE at Stands Nos. 2183/4, being 65 Acacia Road, Primrose, District Germiston, has been sold with all its assets and will be transferred on 1st July, 1945, to KYRIACOS KLEANTHIS MACHOS, who will trade under the same style.—H. Davidoff, Attorney for Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston.
4533—29-6-13

The general dealer's business, conducted by QUAN MING and QUAN JOHN at 146 Long Road, Newlands, Johannesburg, under the style of QUAN MOON & SONS, will be transferred to QUAN CHONG as and from the 1st day of July, 1945. The said QUAN CHONG will take over all assets and liabilities and continue to trade under the style of QUAN MOON & SONS.—Bernard Melman, Attorney to Parties, 104 Mutual Buildings, Johannesburg.
4614—29-6-13

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The estate agent's business carried on by MYER TODES, trading as PROVINCIAL ESTATE AGENCY at 38 Commissioner Street, Boksburg, will be abandoned as and from the 30th June, 1945.—Broomberg & Graff, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
4615—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given of the transfer with effect from the 1st day of July, 1945, of the businesses heretofore carried on by WILFRED ERNEST JAMES POPE under the names of SPRINGBOK ESTATE AND INSURANCE AGENCY and SPRINGBOK ACCOMMODATION BUREAU, at 384 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, to EDWARD JAMES BROWNING, who will continue to carry on the said businesses for his own account and benefit from that date.—Paul Summerley, Attorney for the Parties, 93 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
4616—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE WESTERN HAIRDRESSING SALOON, corner of Fifth Avenue and Church Street, Mayfair, Johannesburg, carried on by CAREL PHILLIPUS RAATS, will be carried on for his own use and benefit by PETRUS JOHANNES GIESSING.—G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., for Parties.
4617—29-6-13

Notice is hereby given that the business of boilermakers, engineers and welders, heretofore carried on by JOHN DANIEL PIENAAR under the style of GUNNINGHAM & PIENAAR at 106 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg, will henceforth be known as J. D. PIENAAR, boilermaker, engineer and welder. Dated at Johannesburg, this 18th day of June, 1945.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Party, 70/72 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
4618—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between SAMUEL TROPE and MONTY SELESNICK, trading as SPARKS FOOTWEAR DISTRIBUTORS, has been dissolved with effect from the 19th May, 1945, by the retirement of the said SAMUEL TROPE from the aforesaid business. The said MONTY SELESNICK will continue to trade under the style or firm of SPARKS FOOTWEAR DISTRIBUTORS at 603 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 22nd June, 1945.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
4620—29-6-13

Notice is hereby given that the business known as COLMAY FISH RESTAURANT, carried on by CHRISTOS SIANGRIS at 6 Eloff Street Extension, Wemmer Pan, Johannesburg, has been sold to DEMOSTHNES SOFIANOS. The said DEMOSTHNES SOFIANOS will, with effect from the 1st day of July, 1945, carry on business at the said address under the same name or style.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
4619—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business of ladies' hat manufacturers, hitherto carried on by LOTTE WOLFF and LEAH RICHTER in co-partnership under the style of LOTTE LADIES' HAT MANUFACTURERS at 4 Sauer Street, Johannesburg, has been transferred and sold to LOTTE LADIES' HAT MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same style and at the same address, as and from the final publication of these advertisements.—D. H. Epstein & Epstein, Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
4621—29-6-13

Notice is hereby given that all the businesses carried on by ABRAHAM NOCHIMOWITZ, RUDOLPH HARRY BLOOM and Estate late BENJAMIN BLOOM, under the style of BLOOM & NOCHIMOWITZ at Gerdau Station, on the farm Middelbult No. 239, District Lichtenburg, consisting of two general dealer's businesses and two businesses for the sale of patent and proprietary medicines, have been sold to MAX EDELSTEIN and will be taken over by him as from the 16th of July, 1945. He will carry on the said businesses as M. EDELSTEIN. Lichtenburg, this 21st of June, 1945.—Bosman & Bosman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1, Lichtenburg.
4623—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer being carried on by LOUIS NAKAN and LESLIE NAKAN, trading in partnership as NAKAN BROS., on Stand No. 11, Benoni Farm No. 3, District of Brakpan, has been sold to HARRY HARRIS as from the 1st July, 1945, and will be transferred to him on the third publication of this notice as required by law. This notice is given in terms of the Businesses Registration Act, 1909, and Section 34 of Act No. 24 of 1936.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, Benoni.
4624—29-6-13

ABANDONMENT OF BUSINESS

The roller-skating and tearoom business known as ATHLONE SKATING RINK, carried on at 34 Second Avenue, Springs, has been abandoned as from the 1st day of May, 1945.—T. P. James.
4626—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHANNES JURGENS BEZUIDENHOUD and LOUIS ECKSTEIN, carrying on business as tailors and outfitters at 150a Church Street, Pretoria, under the style or firm of the WEST END TAILORING COMPANY, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of July, 1945. The assets and liabilities of the firm have been taken over by the said JOHANNES JURGENS BEZUIDENHOUD, who will continue the business under the same style or firm for his own account and benefit. Pretoria, this 25th day of June, 1945.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretoria.
4534—29-6-13

Koop Unie-leningsertifikate

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of manufacturing marking inks, insulating varnishes, paints, lacquers and allied products, carried on by JACOB GROER under the style of A. C. WILSON PRODUCTS at 49 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to A. C. WILSON PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, on the 13th July, 1945.—Louis Sachs & Cumes, Attorneys for the Parties, 619-623 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg, 29th June, 1945.
4552—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MATHEW DIMANT under the style of SOUTH AFRICAN AUCTIONEERING COMPANY at 137 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to SOLLY SCHEWITZ with effect from ten days after the second publication hereof, and the said SOLLY SCHEWITZ will carry on business at the same address under the style of S. SCHEWITZ & COMPANY. Johannesburg, this 25th day of June, 1945.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys, etc., Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4551—29-6

Notice is hereby given that ALBERT HARRIS, carrying on business as a general dealer at 128 Commissioner Street, 127 Fox Street and 34 Von Brandis Street, Johannesburg, under the style of A. HARRIS & COMPANY, has sold the said businesses to a Company presently in the course of formation under the name of A. HARRIS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, with effect from the 1st July, 1945, and that the said Company will carry on the said businesses for its sole benefit under the same style and at the same addresses, as and from the 1st July, 1945.

And further take notice that the advertisements appearing in the *Forward* newsppaer and the *Government Gazette* of the 15th, 22nd and 29th June, 1945, wherein the admission by A. HARRIS of HENRY AARON HARRIS as a partner in the said businesses of A. HARRIS & COMPANY, and the sale by the said partnership to a Company about to be formed, are published, are hereby cancelled and withdrawn.—Philip Hilewitz, Solicitor for the Parties, 106 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
4553—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by CORNELIS JOHANNES SIELING, RYK NAGEL and WALDA HENDRIKA ANNA VAN VUUREN at 54a Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of SIELINGS RETAIL FLORISTS, has been sold to and will be carried on by GREEN WOODS (PROPRIETARY), LIMITED, a duly registered Company, in the same premises, for its own account as from 1st July, 1945.—Stegmann & Able, Attorneys for the Parties, 210 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4570—29-6-13

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that KEITH CURTIS-SETCHELL and ALFRED PERCY LLOYD, carrying on business as stock and share brokers under the styles of K. CURTIS-SETCHELL and LLOYD & MATTHEWS respectively, have entered into partnership and will carry on business as stock and share brokers under the style of CURTIS-SETCHELL, LLOYD & MATTHEWS at 59/60 and 70/71 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, from the 1st day of July, 1945.—McEwan, Fearnhead, & Pinkerton, Attorneys for the Parties.
4571—29-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce keeper and milk purveyor, carried on by ALBERTUS JOHANNES NEL under the style of EVELYN FRUITERER at 103 Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold, with effect from 22nd June, 1945, to JOHANNES IZAAK VAN BELJON, who will carry on the said business under the same style, and at the same address.—S. Seeff & Co., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg. 4572—29-6-13

The ladies' and gent.'s hairdressers and tobacconist, trading as UNIFIED HAARKAPPERS under the supervision of D. S. VORSTER and J. H. P. VORSTER at Stand No. 123, 131 Goldman Street, Florida, will be closed as from 30th June, 1945, and will not trade at above address after said date. 4577—29-6-13

SLUITING VAN BESIGHEID.

Die dames and here haarkappers en tabakwinkelbesigheid, wat gehandel het as UNIFIED HAARKAPPERS onder toesig van D. S. VORSTER en J. H. P. VORSTER, te Erf No. 123, Goldmanstraat 131, Florida, word gesluit vanaf 30 Junie 1945, en sal nie weer as sulks besigheid dryf op bogenoemde perseel nie.—D. S. Vorster en J. H. P. Vorster. 4578—29-6-13

NOTICE.

The business carried on in co-partnership by ROBERT HECTOR GRIFFIN and RICHARD NORMAN HARVEY at 280 Andries Street, Pretoria, under the style or firm of GRIFFINS, will be altered as from the 1st day of July, 1945, by the retirement therefrom of the said RICHARD NORMAN HARVEY and the admission as a partner of EVA NOEL HARVEY (born DONOVAN), the style of the firm remaining GRIFFINS, Johannesburg, this 21st day of June, 1945.—Bell, Buissinné & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 4584—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ABRAHAM KAPLAN, carrying on business as THE BRIDGE DAIRY at 50 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as a general dealer, fresh produce dealer, provision merchant, has sold the same to GEORGE PROTOPAPAS as a going concern, who will carry on the said business for his own account under the same style at the same address, as and from the 1st of July, 1945. Dated at Johanesburg, this 29th day of June, 1945.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Parties, 731 S.A. Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 4598—29-6-13

The business carried on by KENNETH STACEY and BERT CLAUDE LANE under the style of K. STACEY & COMPANY at 225 Marshall Street, Marshallstown Johannesburg, will henceforth be carried on under the style of STACEY & LANE, at the same address. 4599—29-6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The native eating-house business carried on by SPIRO PETYEVICH under the style of the JEPPESTOWN NATIVE EATING-HOUSE at 31a Wolhuter Street, Johannesburg, together with all assets, has been sold and will be transferred to ELLEN WILLIAMS on the expiration of this notice, according to law. 4600—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

JAN VERHOEVEN, trading as VAN'S FARM DEPOT, 22 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has sold his business to C VENTER & G STEYN, with effect from 1st July, 1945.—D. J. Marais, Estate Agent, Victory House, Johannesburg. 4601—29-6-13

CHARLES LAMBIS, trading as JOUBERT PARK FRUITERS, 46 Twist Street, Johannesburg, has sold his business to JOYCE LEACH and GLADYS MARY HERBERT, with effect from 1st July, 1945.—D. J. Marais, Estate Agent, Victory House, Johannesburg. 4602—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

EFIN SENICK, trading as GROVE TEA LOUNGE, 105 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has sold his business to WILLIAM MACINTOSH McTAGGART, with effect from 1st August, 1945.—D. J. Marais, Real Estate Agent, Victory House, Johannesburg. 4603—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom, ice cream vendor, milk purveyor, provision dealer and restaurant, carried on by DEMETRIES SPIROS PAIZIS at 348 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style or firm of CRYSTAL CAFE, has been transferred to SPIROS GEORGEADES, who will carry on the said business for his own account under the same style or firm, as from the 1st July, 1945.—Morris Alexander, Attorney for the Parties, 12/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 4604—29-6

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the partnership carried on by GEORGE ERNEST LODEWYK and JOSIAH HLALELE, trading as LETABA SUPPLY STORES at 99 Fourth Avenue, Alexandra Township, has been dissolved by the retiring therefrom of the said GEORGE ERNEST LODEWYK, and that JOHANNES FREDERICK LAKEY has been admitted as a partner of the said firm, and the business will be carried on by the said JOSIAH HLALELE and the said JOHANNES FREDERICK LAKEY for their sole benefit and account, under the same style and name, and at the same address. Dated at Johannesburg, this 15th day of June, 1945.—Sachs & Berman, Attorneys for Parties, 223 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 4606—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hreby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that Mrs. MARIA SALOMINA POTGIETER, a lodging-house proprietress, carrying on business at 30 Mill Street, Cape Town, intends to dispose of the said business to Mrs. ZENA PAUL BLACKSTOCK, born STIRLING, married in Scotland, the laws of which country govern the marriage, to ROBERT WATT BLACKSTOCK, of 51 Seventh Street, Lower Houghton, Johannesburg, who will carry on the said business under the same name at 30 Mill Street, Cape Town, as and from 1st July, 1945. Dated at Cape Town, this 21st day of June, 1945.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 4518—29-6

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as ONS BOERE SLAGHUIS, en gedryf deur SCHALK WILLEM JACOBUS BOTHMA, ANTONIE PETRUS SCHUTTE en JACOBUS CHRISTOFFEL STEENKAMP te Rustenburgweg 64, Wes-Krugersdorp, vanaf 1 Mei 1945, oorgeneem is deur JOSIAH HERMANUS DE KOCK en ANTONIE PETRUS SCHUTTE, wie voortaan die besigheid voortsit as kleinhandelslagters te dieselfde adres, onder die handelsnaam DE KOCK EN SCHUTTE.—Krugersdorp, hierdie 20ste dag van Junie 1945.—Thornton & Lotz, Prokureurs vir Partye, Grandgeboue, Ockersestraat, Krugersdorp. 4521—29-6

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ISAAC RABINOWITZ, ISAAC KOTLER and SIMON VALKIN, who carry on the business of general dealers, kaffir eating-house keepers and butchers, under the style or firm of MILLSITE SUPPLY STORES, on Trading Site No. 21, situate on the farm Uitvalfontein No. 2, Mining District of Johannesburg, has been dissolved, and that the business and assets attaching thereto will be transferred to ISAAC RABINOWITZ and ISAAC KOTLER, who will continue the business in co-partnership under the aforesaid style, for their own benefit.

The above is subject to the approval by the Mining Commissioner of the District of Johannesburg, to the transfer and cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Site No. 21, from the present holders thereof, namely, ISAAC RABINOWITZ, ISAAC KOTLER and SIMON VALKIN, unto and in favour of ISAAC RABINOWITZ and ISAAC KOTLER, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorney for Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg 4573—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that JUDAH JOSHUA SEVEL has sold to ISSY LEVITAS that portion of his business situate on Lots Nos. 1 and 2, Wynberg Township, in which he heretofore traded as a butcher and grocer, and that the said ISSY LEVITAS will, with effect from ten days after the second advertisement hereof, carry on business as a butcher and grocer on the said premises. Johannesburg, this 20th day of June, 1945.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4478—29-6

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that AARON BLUMBERG, carrying on the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, retail butcher and patent medicine dealer, under the style or firm of EAST DAGGA SUPPLY STORES on Trading Site No. 17, situated on Mynpacht No. 657, registered in the name of DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED, on the farm Daggafontein No. 9, in the Mining District of Johannesburg, has admitted SIMON VALKIN and MAURICE VALKIN as partners in his said business, which partnership will continue to trade under the style of EAST DAGGA SUPPLY STORES on the aforesaid Trading Site No. 17.

The above is subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, to the transfer and cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Site No. 17, from the present holder thereof, namely, AARON BLUMBERG, unto and in favour of AARON BLUMBERG, SIMON VALKIN and MAURICE VALKIN, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—N. Werksman, Attorneys for Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4607—29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and patent medicine dealer, carried on by MAX GRAYMAN under the style of CORONATION MEDICINE COMPANY, at 42 Diagonal Street, Johannesburg, will be transferred to CORONATION MEDICINE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the last insertion hereof.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4569—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and vulcanizing business conducted by CASTLE VULCANIZING AND TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 241 Du Toit Street, Pretoria, has been sold to MONTY RAUFF and EDGAR JAMES CHARLES SIMPSON, trading as GENERAL VULCANIZING AND TYRE CORPORATION, who have in turn sold the said business to GENERAL VULCANIZING AND TYRE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the style of GENERAL VULCANIZING AND TYRE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.

The relevant licence will be transferred at the expiry of this notice. Dated at Pretoria, this 27th day of June, 1945.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for the Parties, 21 Bureau Lane, Pretoria.

4633—29-6-13

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid van STOFFELINA CATHERINE HAVENGA en MARY ALSBACH te Jorissenstraat 86, Braamfontein, Johannesburg, wat gedryf is onder die naam van LINA MODES, oorgeneem is deur ERNST FRITZ ANKE en FRIEDRICH CHRISTIAN BAUMANN vanaf 1 Junie 1945, en dat genoemde ERNST FRITZ ANKE en FRIEDRICH CHRISTIAN BAUMANN met die gesegde besigheid sal voortgaan onder dieselfde naam en by dieselfde adres.—Louw & Rowan, Prokureurs vir Partye. 4634—29-6-13

General dealer's business carried on by MAHOMED ISMAIL JEENAH (trading as JEENAH'S CASH STORE) at 179 Market Street, Johannesburg, will be transferred to BHANA BHIKA as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, Market Street, Johannesburg. 4638—29-6-13

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOHN GRINDAL PRIOR and RICHARD ALLEN PRIOR, carrying on business as estate agents under the style or firm of J. G. PRIOR at 85/7 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th June, 1945. The said RICHARD ALLEN PRIOR has retired from the business, which will hereafter be carried on by the said JOHN GRINDAL PRIOR for his own account at the same address and under the same style.—Shenker & Shenker, Attorneys for the Parties, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4639—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEAH SHUB, carrying on business as SHUB'S RESTAURANT at 21 Plein Street, Johannesburg, as a general dealer and restaurant, has sold the said business as a going concern to GERHARD OTTO BERNSTEIN, who will carry on the same for and on his own account, under the style of BOURNAY'S DELICATESSEN at the same address, as and from the 2nd of July, 1945. Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1945.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Parties, 731 S.A. Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.

4641—29-6-13

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkappersbesigheid van D. D. NELL te Scholtzstraat 77, Lichtenburg, oorgemaak is aan LUKAS MARTHINUS PHEIFFER, wie die besigheid verder vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 7 Julie 1945.—A. J. van der Merwe, Agent vir Partye, Scholtzstraat 75, Lichtenburg.

4404—22-29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The engineering business conducted by MYER BERNARD LOURIE under the style of M. B. LOURIE & CO., at 20 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, will be sold and transferred to M. B. LOURIE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from 1st July, 1945.

4640—29-6-13

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ERNEST MURTON, who has hitherto carried on the business known as the MASONIC MOTORS AND SERVICE at Stand No. 490, being 15 Commissioner Street, Boksburg, has admitted RODNEY GEORGE STEPHEN into partnership with him as from 1st July, 1945, and the business will, as from that date, be conducted by the said ERNEST MURTON and RODNEY GEORGE STEPHEN under the same style or title, MASONIC MOTORS AND SERVICE, at the same address.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg,

4627—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of dress manufacturers carried on by EDNA EMMA DIESEL and MORRIS LEVY under the style or firm of EARL FASHIONS at 18 Ockerse House, 66 Market Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to EARL FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, with effect as and from 2nd July, 1945, and which Company will carry on the business under the same style and at the same address.—Max Mayers, Attorney for Parties, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 4635—29-6

REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that on the 30th July, 1945, at 10 o'clock in the forenoon, application in terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928 (as amended), will be made to the Magistrate, Barberton, for authority for the temporary removal of the club liquor licence issued and held in the name of NICOLAAS ALBERTUS VAN SCHALKWYK in his capacity as Chief Steward of the BARBERTON CLUB, from the premises (destroyed by fire) on Stands Nos. 1309 and 1310 and portions of Stands Nos. 1302 and 1303, in President and Pilgrim Streets, Barberton, to premises situate on Stands Nos. 1279 and 1280, in Natal Street, Barberton.

Any person desiring to oppose such removal is required to lodge his objection and state the reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Barberton, on or before the 23rd day of July, 1945.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys, Barberton.

4529—29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur NICOLAAS KRUGER en SUSANNA LUCIA KRUGER, meerderjarige jongedogter, onder die handelsnaam of styl van KRUGERS, ALGEMENE HANDELAARS, te Blackheath, Johannesburg, as 'n lopende saak, tesame met die vaste eiendom waarop die saak gedryf word, verkoop is aan HARRY KOPMAN, wat die gemelde saak vanaf die 28ste dag van Junie, 1945, vir sy eie rekening sal dryf op dieselfde plek en onder dieselfde naam. Gedateer te Johannesburg, hierdie 18de dag van Junie 1945.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 4405—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that BORUCH KOPELOWITZ and ADRIAAN WESSEL, trading in co-partnership as WESKO UNDERWEAR MANUFACTURERS, have disposed of the said business, WESKO UNDERWEAR MANUFACTURERS, as a going concern to EMANCY SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.—Bernard Gering, Gering & Nell, 315 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 4588—29

Notice is hereby given that the registered office address of GEORGE ISAACS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which has changed its name to the EUREKA RUBBER COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, is being transferred from 37 Shortmarket Street, Cape Town, to Stands Nos. 235 and 236, 28 to 32 Webber Street, Selby Township, Johannesburg.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for the Company, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 4595—29

Notice is hereby given that it is the intention to sell as a going concern the business carried on by ANDREW BALLANTYNE, trading under the style of GREENFIELD ENGINEERING WORKS at Industrial Sites, Germiston South, to a Company to be formed under the style of GREENFIELD ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED. Johannesburg, this 29th day of June, 1945.—Henry Levy, Attorney for Purchasers, Anglovaal House, Johannesburg. 4583—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ERIC CAPLAN, trading as PERFECT LADIES' AND CHILDREN'S WEAR, at 30a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has disposed of his factory to DAVID RUBIN and GROJNEM METZ, as from the 23rd June, 1945. The said DAVID RUBIN and GROJNEM METZ will carry on the business under the same name, at the same address.

4410—22-29-6

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that SARAH SEGAL, trading as SPRINGBOK PLEATING AND EMBROIDERY COMPANY at 22 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, has admitted ELDA FRANCO as a partner therein, with effect from the 19th day of March, 1945.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4412—22-29-6

Notice is hereby given that the butchery business carried on by DANIEL JACOBUS ROBBERTSE and EDWARD GLEN, trading as KONTANT SLAGHUIS at 107 High Street, Brixton, Johannesburg, has been sold, as from the 1st July, 1945, and will be transferred to DANIEL JACOBUS ROBBERTSE and JAN ANDRIES VAN DER MERWE, who will carry on business under the same name or style at the same address. Dated at Johannesburg, this 7th day of June, 1945.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1-3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.

4191—15-22-29

Notices published in the *Government Gazette* and *Forward*, dated the 27th October, 3rd and 10th November, 1944, respecting the business carried on by EBRAHIM MAHOMED at 97 Beacon Road, Klipriviersoog, supposed to be transferred to OMAR KHAN ABDULLAH KHAN, are hereby cancelled.

4637—29

Koop Unie-leningsertifikate

Estate late JAN PHILIPPUS LOURENS LABUSCHAGNE and surviving spouse, ELIZABETH MAGDALENA LABUSCHAGNE (born DE VILLIERS) (No. 2548/45).

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.—J. W. van Tonder, of G. Fred, L. van Tonder, Solicitors for Executrix Testamentary, 19/20 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4579—29

LETABA PRODUCERS' UNION, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the Fourth Liquidation, Distribution and Contribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Tzaneen, Northern Transvaal, for a period of 21 days from the 29th June, 1945.—Allan Ewart van Renen, Liquidator, P.O. Box 10, Tzaneen, Northern Transvaal. 4609—29

LOST DEED OF TRANSFER No. F 5055/1936.

Notice is hereby given that Fanny Chait (born Platzky), married in and according to the Laws of Lithuania to Alter Chait, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.5055/36, dated the 22nd day of May, 1936, passed by Regina Schatz (born Hoffmann), married out of community of property to Solomon Schatz and by him assisted therein as far as need be, in favour of Fanny Chait (born and married as aforesaid), in respect of certain Freehold Lot numbered 312, situate in Yeo Street, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, in the Township of Bellevue East on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1945.—Edward Nathan & Friedland, Applicant's Attorneys, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 4611—29

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F.2971/25, dated 23rd October, 1925, passed by Pamala Mahula (a spinster of full age, and a Cape Coloured woman), for the sum of £700 in favour of Bawa Nana, Ismail Ranjoomia and Hoosen Bawa, in the proportions one-quarter, one-half and one-quarter, respectively, hypothecating certain Lot No. 159, situate in Dowling Avenue, on that portion known as the Township of Newclare of that portion marked "E" of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1945.—Shenker & Shenker, Attorneys for Applicant, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4567—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F283/09, dated the 29th day of March, 1909, passed by the Witwatersrand Township, Estate and Finance Corporation, Limited, in favour of David Thompson Frier in his capacity as Master for the time being, and Phillip Lewis Horwood and George Junor, in their capacities as Wardens for the time being, of the Douglas Lodge of Freemasonry, being No. 799 on the Register of the Grand Lodge of Scotland, in respect of certain undivided one-half (½) part or share of and in certain Lot marked No. 601, situate in Ford Street on that portion known as the Township of Jeppestown of the freehold farm Doornfontein No. 140, District of Witwatersrand.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1945.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Applicants, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 4612—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F284/09, dated the 29th day of March, 1909, passed by the Witwatersrand Township, Estate and Finance Corporation, Limited, in favour of Walter Fincher Buckler, in his capacity as Master for the time being, and Hugo Olson Eugh and Thomas Harrigan, in their capacity as Wardens for the time being, of Kendal Franks Lodge of Freemasons, being No. 265 in the Register of the Grand Lodge of Ireland, in respect of certain undivided one-half (½) part or share of and in certain Lot marked No. 601, situate in Ford Street on that portion known as the Township of Jeppestown of the freehold farm Doornfontein No. 140, District of Witwatersrand.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1945.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Applicants, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 4613—29

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given, in terms of Section 93, Sub-section 1 (*b*), of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, that an application has been made to me for an endorsement that the name of VICTOR ABRAMOWITZ has been changed to VICTOR ABRO in respect of the undermentioned Deeds registered in the office of the Registrar of Deeds:—

(1) Deed of Transfer No. 11944/1943, dated 17th May, 1943, in respect of certain Lot No. 694, situate on Cunningham Avenue and Fry Street, on that portion known as the Township of Waverley, quitrent farm Hartebeesfontein, District Pretoria, registered under the name of Victor Abramowitz.

(2) Antenuptial Contract No. 1490/39, dated 1st June, 1939, between Victor Abramowitz and Esther Joselowitz.

All persons having objections to the aforesaid endorsement are hereby required to lodge same, in writing, with me, within three weeks of publication of this notice. Dated at Pretoria, this 29th day of June, 1945.—C. J. H. van Wyk, Registrar of Deeds. 4507—29

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6625/1909, dated 13th November, 1909, passed by Marthinus Andreas Begemann in favour of Edward Hain, in respect of certain Lot marked No. 95, situate on Sandown Road, on that portion known as the Township of Bramley of the freehold farm Cyferfontein No. 2, District of Johannesburg, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 29th day of June, 1945.—Bell & Dewar, Applicant's Attorneys, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4566—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.3617/24, dated 13th November, 1924, passed by Henry Salomon Leon Polak in favour of Pamala Mahula (a spinster of full age, and a Cape Coloured woman), in respect of certain Lot No. 159, situate in Dowling Avenue, on that portion known as the Township of Newclare of that portion marked "E" of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 22nd day of June, 1945.—Shenker & Shenker, Attorneys for Applicant, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4568—29

LOST DEED OF TRANSFER No. 1613/1916.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1613/1916, passed by Willem Johannes Kriel in favour of Abraham Stafleu on the 11th March, 1916, in respect of certain portion of Portion "G" of the farm Kafferskraal No. 214, District Marico, measuring 5 morgen 131 square roods. And all persons having objection to the issue of aforesaid copy are hereby required to lodge their objection with the Registrar of Deeds, Pretoria, within a period of three weeks from date of last publication of this notice.—Findlay & Niemeyer, Pretoria, 29th June, 1945. 4592—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 438/28, dated the 20th day of January, 1928, passed by Elizabeth Frances Ligertwood (born O'Gorman), widow, in favour of William Ngoyi (native), in respect of certain portion marked Lot No. 26, situate on Chamberlain Road, in Evaton Small Farms Township, District Potchefstroom, measuring five (5) morgen one hundred and ninety-two (192) square roods and eighty-four (84) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 19th day of June, 1945.—S. Kovalsky, Applicant's Attorney, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4605—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 26838/1944.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 26838/1944, gedateer 11 Oktober 1944, gegee deur Machiel Andries Louis van der Merwe, ten gunste van HERMANUS JOHANNES WESSELS COETZEE en JAN CHRISTOFFEL VAN DEN BERG COETZEE, ten aansien van—

(1) seker Lot No. 281, geleë aan Vermaasstraat, in die dorp Ottosdal, distrik Lichtenburg, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voete; en

(2) seker Erf No. 282, geleë aan Vermaasstraat, in die dorp Ottosdal, distrik Lichtenburg, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Ottosdal, distrik Lichtenburg, op hede die 18de dag van Junie 1945.—C. K. Dempers, Prokureur vir Applikante, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal, Transvaal. 4446—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4085/1932, dated 14th June, 1932, passed by Sophia Johanna Strydom (born Steinberg), widow, in favour of Sophia Johanna Strydom, major spinster, in respect of—

(*a*) the remaining extent of Portion "A" of the farm Vlakpan No. 9, District Bethal, measuring as such 39 morgen 409 square roods;

(*b*) Portion "B" of the farm Vlakpan No. 9, District Bethal, measuring 137 morgen 410 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Leslie, this 22nd day of June, 1945.—O. C. Batteson, Attorney for Applicant. 4484—29-6

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 4086/1932, dated the 14th June, 1932, passed in favour of Sophia Johanna Strydom, major spinster, in respect of—

(*a*) certain 1/4th share in Portion 1 of portion marked C of the farm Moedverloren No. 7, District Bethal, measuring 11 morgen 319 square roods;

(*b*) certain 1/4th share in Portion 2 of Portion A of the farm Vlakpan No. 9, District Bethal, measuring 86 morgen 281 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Leslie, this 22nd day of June, 1945.—O. C. Batteson, Applicant's Attorney. 4485—29-6

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. J.86, in the name of Mrs. Margaret M. Jones, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 4565—29

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given, in terms of Section 93, Sub-section 1 (*b*), of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, that an application has been made to me for an endorsement that the name of ESTHER ABRAMOWITZ (born JOSELOWITZ), a woman married out of community of property to VICTOR ABRAMOWITZ, has beeen changed to ESTHER ABRO in respect of the undermentioned Deeds registered in the office of the Registrar of Deeds:—

(1) Deed of Transfer No. 5689/1941, dated 16th April, 1941, in respect of certain Erf No. 873, situate in Balmoral Avenue, in Lisdogan Park, Arcadia, in the City of Pretoria, registered under the name of Esther Abramowitz.

(2) Mortgage Bond No. 5252/1944, dated 6th March, 1944, for an amount of £2,250, passed by Esther Abramowitz (born Joselowitz) in favour of the Johannesburg Building Society.

All persons having objections to the aforesaid endorsement are hereby required to lodge same, in writing, with me, within three weeks of publication of this notice. Dated at Pretoria, this 29th day of June, 1945.—C. J. H. van Wyk, Registrar of Deeds. 4508—29

THE RHODESIA BROKEN HILL DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in England.)

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate Certificate in place of Certificate No. J.1675, for £225 stock, registered in the name of Samuel Wolf Schweppe, 83 Plein Street, Cape Town. The said Certificate is alleged to have been lost or mislaid, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 31st July, 1945, a duplicate Certificate will be issued in due course. By Order of the Local Committee.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per H. R. Lewin, Branch Office, 44 Main Street, Johannesburg, 14th June, 1945. 4582—29-6

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. B.515, in the name of Mrs. Marion Boswood, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 4562—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. R.760, in the name of Mrs. Hendrika W. Richards, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 4563—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. C.325, in the name of Mrs. Sarah Chynoweth, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 4564—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

(St. Andrew's Branch.)

Notice is hereby given that Share Certificate No. 96, for 3 Paid-up Permanent Shares of £50 each, in the name of Harold Napier Devitt, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the office of the Society, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 29th June, 1945. 4559—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

(St. Andrew's Branch.)

Notice is hereby given that Savings Bank Pass Book No. 6906, in the name of Willie Cecil Praed Andrews, i/t S. J. Andrews, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the office of the Society, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 29th June, 1945. 4560—29

UNITED BUILDING SOCIETY.

(St. Andrew's Branch.)

Notice is hereby given that Savings Bank Pass Book No. M.393, in the name of Everett Mitchell, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original can be produced at the office of the Society, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Local Manager, 29th June, 1945. 4561—29

LOST.

Notice is hereby given that 4 Per Cent, £25 Paid-Up Permanent Share Certificate No. 4251, in the name of Mrs. Marjorie Anderson, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—R. B. Brown, Manager. 4575—29

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT No. 855.

Application has been made by the Society for the Prevention of Cruelty to Animals to the Alliance for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any person having objection to the issue of such a duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—L. A. Downie, General Manager. 4576—29

JOHANNESBURG BUIDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Saving Deposit Book No. L.422, in the name of A. R. Lockhart-Ross, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 (thirty) days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 4580—29

Koop Unie-leningsertifikate

GEREGTELIKE VERKOPING.

In sake: BALFOUR DORPSRAAD, Eiser

en

Boedel ABRAHAM JOHANNES VILJOEN en 24 andere, Verweerders.

Teruitvoerlegging van vonnisse in die Hof van die Magistraat vir die distrik Heidelberg, gehou te Balfour, sal ondergenoemde erwe, almal geleë in Balfour, en respektiewelik die eiendom van die onderskeie Verweerders verkoop word in eksekusie op—

SATERDAG, 11 AUGUSTUS 1945

om 10 uur v.m. voor die Magistraatskantoor te Balfour, Transvaal, op die volgende voorwaardes:—

(1) Die erwe sal respektiewelik sonder voorbehoud aan die hoogste bieder verkoop word.
(2) Die koopprys in kontant betaal te word by toekenning.
(3) Koper te betaal alle koste van transport en hereregte en alle tekorte, indien enige, na aanwending van die verkoopprys, op afslaerskommissie, Goewermentsbelasting, agterstallige belastings en die onkoste aangegaan deur Eiser om verhaal teen Verweerder.

Saak No.	Skuldenaar.	Erwe Nos.	Bedrag verskuldig, plus koste advertensie en verkoping.
27/45	Boedel Abraham Johannes Viljoen	161 en 258	£23 9 8
28/45	Johannes Rudolph Botha	212, 213, 308 en 309	42 12 3
29/45	Boedel Cornelis Andries van Rooyen	279	15 2 6
30/45	Cornelis Johannes Engelbrecht	189	11 17 11
31/45	Boedel Jeremias Jesajas Jacobus Harmse	237	11 16 11
32/45	Jacobus Johannes Willem Matthinus Brits	310	14 4 1
33/45	Petrus Hendrik Gouws	351	10 15 4
34/45	Hendrik Wynand Nel	333 en 400	18 4 7
35/45	Gerhardus Coenradus Jansen van Vuuren	354	13 15 3
36/45	Boedel Gerhardus Petrus Pretorius	356	13 15 3
37/45	Jacobus Gerhardus Roos	379	11 17 11
38/45	Charles William Ford	426	15 2 8
39/45	Jacobus Willem Barnard	452	14 4 1
40/45	Willem Hendrik Jacobus Reynolds	467	13 14 8
41/45	Iris Rosaline Frost	524	6 17 8
42/45	Cornelia Jacoba Susanna Meyer	611	8 6 2
43/45	Gert Andries Kotze	679	13 15 4
44/45	Administrateurs Boedel wyle Alexander Elic Molko	764	11 12 5
45/45	Scott Dryer Alexander	757	11 17 0
46/45	Jack Frost	779	6 19 9
47/45	Constantino Haralamber Phitidis	871	13 15 4
48/45	George Edward Francis (½ aandeel)	803	7 4 11
49/45	John William Mellor Robinson (½ aandeel)	803	7 4 10
50/45	Lucas Johannes Meyer	163 en 559	23 7 2
51/45	Henry John Smith	534	13 15 2

Kennis word hiermee aan bogenoemde Verweerders gegee dat gemelde erwe in beslag geneem is en in eksekusie verkoop sal word en Verweerders word aangesê om onmiddellik alle titelbewyse in hulle besit of tot hulle beskikking wat betrekking het op die erwe aan my af te lewer.

Balfour, Distrik Heidelberg, 12 Junie 1945. L. T. CRONJE, Geregsbode.

J. LANSER, V.R., Prokureur vir Eiser.
Posbus 29, Foon 14, Balfour, Transvaal. 4493—29-6

NOTICE.

(No. 1589/1945.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIETER STEFANUS ALBERTUS JOHANNES STEENKAMP, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 30th day of April, 1945, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 3rd day of July, 1945, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion 1 of Lot No. 255, situate on Fourth Avenue, Township of Wolmer, District of Pretoria, measuring as such 12,121 square feet.

The following improvements are purported to be on the property, but these are in no way guaranteed by me:—

Brick building with iron roof, comprising 5 rooms in all, fenced in with 2 wires, some fruit trees.

The conditions of sale, which will be read by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 18th June, 1945. 4343—22-29

Notice is hereby given that JOHN EDWARD GOODLIFFE WELLS, carrying on business under the style of WELLS FURNISHERS at 57 Delvers Street, Johannesburg, intends to dispose of the said business as a going concern to WELLS FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, on the 10th July, 1945.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, 315, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 4354—22-29

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and STEPHANUS DANIEL NEL, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in the presence of the Magistrate, Springs, on Saturday, the 7th July, 1945, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Holding No. 31, situate on Second Avenue, on that Portion 16 known as Vischkuil Agricultural Holdings of Portion "A" of the farm Vischkuil No. 12, District Springs, measuring 1.8891 morgen.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house consisting of entrance hall, dining room, 2 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom. There is a garage, boy's room and engine room. The property is rented to W. James on a monthly tenancy of £5 per month.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a banker's or other satisfactory guarantee, to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of the sale.—M. W. Human, Sheriff of the Transvaal. 4324—22-29

Notice is hereby given that JOHN THOMAS AMERY, trading under the name or style of WEIGHTMAN & AMERY, Monumental Masons, of 5 Station Street, Johannesburg, has sold to SIDNEY GEORGE TAYLOR all the plant, tools, furniture, fittings, other movables and effects appertaining to the aforesaid business.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Fox Street, Johannesburg. 4387—22-29

NOTICE.

(No. 3313/1944.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOB NEHEMIAH MABOE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 29th day of May, 1945, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 10th day of July, 1945, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion 7 of Lot No. 336, situate on Gallant Street, in the Township of Lady Selborne, District of Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The conditions of sale, which will be read by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 18th June, 1945. 4345—22-29

(No. 142/1945.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERNEST KAU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 30th day of April, 1945, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 3rd day of July, 1945, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion "C" of Portion 1 of Portion "A" of Lot No. 337, situate off Gallant Street, in the Township of Lady Selborne, District Pretoria.

The conditions of sale, which will be read by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 11th June, 1945. 4344—22-29

(No. 873/1945.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between A. G. BOYES, Plaintiff, and W. F. BREETZKE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of Execution dated the 24th day of March, 1945, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 10th day of July, 1945, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 314, situate on Eighth Avenue, in the Township of Wolmer, District of Pretoria.

The following improvements are purported to exist on the property, but these are in no way guaranteed by me:—

Brick and iron building (4 rooms in all), and outbuilding of two rooms in yard, also brick and iron, some fruit trees, property fenced.

The conditions of sale, which will be read by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 22nd June, 1945. 4520—29-6

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that dividends have been declared payable to shareholders/stockholders registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on the 30th June, 1945.

The dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on the 2nd July, 1945, but unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about the 16th August, 1945, this interval being necessary for the balancing of the books and the preparation of the warrants. Shareholders/stockholders with registered addresses in Kenya, Uganda, Belgian Congo and all parts of the continent of Africa south of the southern boundaries of the said countries will be paid from the Head Office, Johannesburg, and subject to the provisions of the next succeeding paragraph all shareholders/stockholders whose registered addresses are elsewhere will be paid from the London Office, provided, however, that the Companies must receive on or before the 30th June, 1945, notice in writing of any change of address or dividend instruction from shareholders/stockholders with registered addresses outside the countries defined herein who desire to have their dividends paid to an address in such countries or *vice versa*. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 2nd July, 1945. Should there be any difference between the two currencies that may be regarded by the Boards as material, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Dividends accruing to registered shareholders/stockholders whose shares/stock are vested in the Custodian of Enemy Property, in terms of the Union of South Africa National Emergency Regulations or to shareholders/stockholders in respect of whom an enemy interest has been disclosed will be paid to the Custodian from the Head Office, Johannesburg.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (*if any*) in respect of Dominion Taxes.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from the 1st July to 7th July, 1945, both days inclusive.

Holders of Share/Stock Warrants to Bearer are notified that the dividends are payable on or about the 17th August, 1945, the respective coupons being as set out in the following tabulation. Payment of coupons in respect of Share/Stock Warrants to Bearer is subject to legislation passed in England and the Union of South Africa, and *in any case such payment will only be made in London, unless the Boards otherwise determine.*

Coupons may be presented at Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Circus Place, London Wall, E.C. 2, on or after the 17th August, 1945, and must be left four clear days for examination. Unless accompanied by Inland Revenue declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholder's Tax will be deducted by the Companies from dividends payable to those shareholders/stockholders whose addresses in the Share/Stock Registers are outside the Union and from all Bearer Coupons lodged for payment irrespective of the place of residence of the holder.

Name of Company. (Each of which is incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend per Share in Union of South Africa Currency.	Effective Rate Non-Resident Shareholders' Tax.
				%
Anglo American Corporation of South Africa, Limited. 6 Per cent. Cumulative Preferred Stock	32	32	3 per cent.....	6·45
Anglo American Investment Trust, Limited.....	11	—	2s. per £1 share.....	6·075
Brakpan Mines, Limited.....	66	66	6d. per 5s. share.....	7·5
Daggafontein Mines, Limited.....	25	25	1s. 1½d. per 5s. share...	7·5
East Daggafontein Mines, Limited.....	11	—	1s. 3d. per 10s. share...	7·5
Lace Proprietary Mines, Limited.....	8	—	3d. per 5s. share.....	7·5
The New Era Consolidated, Limited.....	50	—	4½d. per 5s. share.....	6·7875
South African Coal Estates (Witbank), Limited..	45	—	1s. 3d. per £1 share....	7·5
The South African Land & Exploration Company, Ltd.....	14	14	1s. 7½d. per 3s. 6d. share	7·5
Springs Mines, Limited.....	52	52	3¾d. per 5s. share.....	7·5
West Springs, Limited.....	40	23	6d. per £1 share.....	7·5
Western Reefs Exploration and Development Co., Ltd.....	8	—	1s. 0½d. per 5s. share...	7·5

By Order of the Boards,
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
Secretaries.
per H. R. LEWIN,
Secretary.

Head Office:
44 Main Street,
Johannesburg.
21st June, 1945.

4458—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDMUND THOMAS BAKER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should *no appeal be made, it will be reported to* the Court for confirmation.—M. W. Human, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th June, 1945. 4555—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICHOLAS DE WAAL BOTHA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—M. W. Human, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th June, 1945. 4556—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN JOHANNES ROURKE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—M. W. Human, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th June, 1945. 4557—29

SWORN APPRAISERS.—HLABISA DISTRICT.

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN ALLAN ERLANDSON, of Blackiston, Mtubatuba, has resigned his appointment as Sworn Appraiser for the District of Hlabisa.—J. P. W. Mountain, Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Pietermaritzburg, 20th June, 1945. 4457—29

Buy Union Loan Certificates

M.C.A. 35/3716.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8507, held by East Rand Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Driefontein No. 12. (Freehold Owner: Witwatersrand G.M. Co., Ltd.)

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8512, held by Witwatersrand Deep, Ltd., situate on the farm Driefontein No. 12. (Freehold Owner: Witwatersrand G.M. Co., Ltd.)

Mynpacht No. 707, as defined by Diagram R.M.T. No. 258, held by Witwatersrand Deep, Ltd., situate on the farm Driefontein No. 12. (Freehold Owner: Witwatersrand G.M. Co., Ltd.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 8508 and 8510, held by East Rand Proprietary Mines, Ltd., and Witwatersrand Deep, Ltd., respectively, situate on the farm Driefontein No. 1. (Freehold Owner: Witwatersrand G.M. Co., Ltd.)

The foregoing are situated in the Districts of Boksburg and Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by land surveyor L. W. Pentz and dated April, 1945.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(1) Power Line and Pipe Line, S.R. Permit No. 5/14, Witwatersrand G.M. Co., Ltd.; (2) Sewerage Pipe, S.R. Permit No. A.100/43, Town Council of Germiston; (3) Water Right No. 26, Witwatersrand G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1177) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 17th day of July, 1945, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same, with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 10th day of July, 1945.

Dated at Johannesburg, this 1st day of June, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.

4068—15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERALD OTTO BERNSTEIN, residing at Hector Norris Park, and employed as F/Sgt., S.A.A.F., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the names of GERARD CHARLES BOURNAY for the reason that a German name is repugnant to me and a handicap in social and business life.

Any person who objects to my assumption of the said name of GERARD CHARLES BOURNEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—G. O. Bernstein, 25th May, 1945.

4195—15-22-29-6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN ALBERTUS CAREL SCHWAN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Monday, the 9th day of July, 1945, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 898, situate on Fifteenth Avenue, Wonderboom South, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

M. W. Human, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transval, Pretoria, 22nd June, 1945. 4500—29

M.C.A. 35/3765.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay a Sewer and Stormwater Track, which will traverse or be situate upon proclaimed ground held, under the following Mining Title as Mynpacht No. 315, defined by Diagram R.M.T. No. 29, registered in the name of City Deep, Ltd. (Freehold Owners: Elandsfontein Estate Co., Ltd., and Johannesburg Industrial Sites (Pty.), Ltd.)

The foregoing are situate on the farm Elandsfontein No. 26, District and Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by H. Schrader, and dated 21st March, 1945.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(*a*) Overhead Electric Power Transmission Line; (*b*) Rand Mines Power Supply Co., Ltd., S.R. Permit No. A.9/22, Agricultural and Afforestation Area with Fencing; (*c*) Steel & Barnett, Ltd., S.R. Permit No. A.23/43, South Rand Road (Johannesburg Municipality).

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1144) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of July, 1945, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same, with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Isaac Marks, of Room No. 107, City Hall, Johannesburg, on or before the 17th day of July, 1945. Dated at Johannesburg, this 6th day of June, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.
(Adv. No. 582.) 4298—22-29-6

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, IVAN LIGHT, herewith make it known that I assumed the name of LIGHT in the year 1935 in lieu of LICHTENSTEIN, and been known, and will in future continue to be known, solely by the name of LIGHT.—L. Light. 4642—29

Koop Unie-leningsertifikate

M.C.A. 39/85.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR WATER-RIGHT.

[The Right to Catch and Store Water in Terms of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).]

TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that GASTON ROBERT HEYWOOD, of Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, Maraisburg, he being duly authorised thereto by the CONSOLIDATED MAIN REEF MINES AND ESTATE, LIMITED, the Holder of Mining Title situate on the farm Paardekraal No. 8. (Estate Owners: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, H. G. Rosmarin, A. Fisher and Others), in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, has made application for the right to Catch and Store Water on the area as indicated on the copy of the application posted on the ground and shown upon a sketch plan which, together with the original application, may be seen at my office.

The water is to be used for mining purposes.

The application will be dealt with at my office in Johannesburg, on Tuesday, the 7th August, 1945, at 10 o'clock in the forenoon.

I therefore call upon all persons having objections to the granting of this water-right to give notice, in writing, of same, and the reasons therefor, to me and to the Applicant, within one month from the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette*. Dated at Johannesburg, this 13th day of June, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.
4333—22-29-6

M.C.A. 39/83.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR WATER-RIGHT.

[The Right to Catch and Store Water in Terms of the Precious and Base Metals Act; 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).]

TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that GASTON ROBERT HEYWOOD, of Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, Maraisburg, he being duly authorised thereto by the CONSOLIDATED MAIN REEF MINES AND ESTATE, LIMITED, the Holder of Mining Title situate on the farms Paardekraal No. 8 and Vogelstruisfontein No. 6. (Estate Owners: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, and Anglo Transvaal Consolidated Investment Company, Limited), in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, has made application for the right to Catch and Store Water on the area as indicated on the copy of the application posted on the ground and shown upon a sketch plan which, together with the original application, may be seen at my office.

The water is to be used for mining purposes.

The application will be dealt with at my office in Johannesburg, on Tuesday, the 7th August, 1945, at 10 o'clock in the forenoon.

I therefore call upon all persons having objections to the granting of this water-right to give notice, in writing, of same, and the reasons therefor, to me and to the Applicant, within one month from the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette*. Dated at Johannesburg, this 12th day of June, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.
4332—22-29-6

M.C.A. 35/3695.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use an area of ground in extent approximately 1,188 square feet for the Housing of Lime Treatment Plant for the Treatment of Water, which will be situated upon proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 4355, held by Simmer & Jack Mines, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 6. (Freehold Owner: Elandsfontein Estate Co., Ltd.)

The foregoing are situated in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor L. W. Pentz, and dated October, 1944.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(1) Danger Zone of Explosives Magazine, S.R. Permit No. A.116/42, Simmer & Jack Mines, Ltd.; (2) Danger Zone of Explosives Magazine, S.R. Permit No. A.74/41, Simmer & Jack Mines, Ltd.; (3) Tree Planting Area, S.R. Permit No. A.63/21, Simmer & Jack Mines, Ltd.; (4) Area for Waste Rock Dump and Area for Additional Shaft Equipment, S.R. Permit No. A.213/41, Simmer & Jack Mines, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3901) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of July, 1945, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same, with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building, Fifth Floor, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 17th day of July, 1945. Dated at Johannesburg, this 6th day of June, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.
4252—22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAURICE JACOB COHEN, residing at Royal Hotel, Vereeniging, employed as a journalist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COHEN-NAYMAN for the reason that Nayman is my wife's maiden name and I desire to add it to my own name as a compliment to her and to her parents.

I previously bore the name MAURICE JACOB COHEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife HESSIE COHEN (born NAYMAN) to HESSIE COHEN-NAYMAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of COHEN-NAYMAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Vereeniging.—M. J. Cohen, 1st June, 1945. 4153—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN ROBINSON PIGFORD, residing at 43 Married Quarters, Robinson Deep G.M. Co., Ltd., employed as a fitter with the above company, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PICKFORD, for the reason that I have always been known and grew up under the name of PICKFORD.

I previously bore the name PIGFORD.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IRENE SYLVIA PIGFORD, and minor children, WAYNE HENRY PIGFORD, MERLE ETHEL PIGFORD, WENDY IRENE PIGFORD and BARRY JOHN PIGFORD.

Any person who objects to our assumption of the said name of PICKFORD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. R. Pigford, 30th April, 1945. 4236—22-29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAXWELL ARMONT ABRAHAMS, residing at 71 Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg, employed by Transvaal Advertising Contractors, Ltd., Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ALDON for the reason that I was placed in an institution for children by my parents as a baby and was since neglected and entirely abandoned by them, and I have always felt deeply resentful about this and consequently do not wish to bear or perpetuate their name.

I previously bore the name MAXWELL ARMONT ABRAHAMS, also spelt ABRAMS)

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARJORIE ABAHAMS to ALDON.

Any person who objects to our assumption of the said name of ALDON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. A. Abrahams, 7th June, 1945. 4197—15-22-29-6

UNION COLD STORAGE OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the registered office of the Union Cold Storage of South Africa, Limited, which was formerly at Maydon Wharf, Durban, Natal, has been changed to New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal, with effect from 15th June, 1945.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per J. H. Cloete, Johannesburg. 23rd June, 1945. 4610—29

DIRECT AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 5th June, 1945, confirming the reduction of capital of Direct Agencies (Proprietary), Limited, from £20,000 to £3,000 and the Minute approved by the Court showing the present capital and shares of the company as fixed by the said Order, were registered by the Registrar of Companies on the 18th June, 1945.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Company, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 4596—29

Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, IDA STEYN (formerly NOON, born KAPELUS), residing at 128 Voortrekker Street, Middelburg, Transvaal, a housewife, intend to apply on behalf of my minor son, MANFRED NOON, to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEYN, for the reason that subsequent to the death of my first husband I married SIMON EMANUEL STEYN, and desire my said son to have his stepfather's name.

He previously bore the name of MANFRED NOON.

Any person who objects to his assumption of the said name of MANFRED STEYN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Middelburg, Transvaal.—Ida Steyn, 4th June, 1945.

3921—8-15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAM ALFRED LIPSHITZ, residing at 105 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, and employed as accounting clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LYONS for the reason that my name is cumbersome and causes confusion and for the reason that I am known in business under such name.

I previously bore the names SAM ALFRED LIPSHITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of LYONS should as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. A. Lipshitz, 5th June, 1945. 4196—15-22-29-6

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that Interim Dividend at the rate of 3 per cent. for the 6 month period 1st January, 1945, to 30th June, 1945, has been declared payable to all Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1945. This Dividend will be paid on or before the 30th September, 1945, in terms of Article 4 (1) of our Memorandum of Association.

The Register of Preference Shareholders and the relevant Transfer Register will be closed from the 1st July, 1945, to 10th July, 1945, both dates inclusive. By Order of the Board.—J. H. O'Connor, Secretary. 4481—29

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3¾ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1959.

CITY OF JOHANNESBURG 3¾ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1960/65.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the abovementioned Stocks will be closed from the 17th to 31st July, 1945—both days inclusive—and that the interest payable on the 1st August, 1945, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the abovementioned Registers and Transfer Books.—For the Registrars, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Johannesburg Branch, E. V. Edkins, Manager. 4581—29

M.C.A. 35/3759.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

Notice is hereby given that BERTRAND LEON BERNSTEIN, acting for and on behalf of ANGLO-ALPHA CEMENT, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct an Electrical Transformer House with Fencing and lay Eight Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following mining title as mynpacht No. 549, defined by Diagram R.M.T. No. 34, situated on farm Vogelstruisfontein No. 6, registered in the name of Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Limited. [Freehold Owner: Rand Leases (Vogelstruisfontein) G.M. Co., Limited.]

The foregoing are situate in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor L. V. Gauntlett, and dated 24th March, 1945.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(a) Overhead Power Line with Underground Cables, Permit No. A.124/39, Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited; (b) Overhead Power Lines and Underground Cables, Permit No. A.36/42, Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3903) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 31st day of July, 1945, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Anglo-Alpha Cement, Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, on or before the 24th day of July, 1945. Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1945.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner, Johannesburg District.

4456—29-6-13

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 70.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to 7th July, 1945, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Ltd., Secretaries, per F. N. Leith, Head Office, Trust Buildings, P.O. Box 155, Johannesburg, 20th June, 1945. 4474—29

THE MACAMBIQUE SOAP AND OIL COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 22) of 5% (five per cent.), equal to 6d. per share, has been declared payable on or about 15th July, 1945, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1945.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to 7th July, 1945, both days inclusive. By Order of the Board.—A. J. Petyt, Secretary. Head Office: 612 Union House, Main Street, Johannesburg, 23rd June, 1945. 4586—29

THE BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 52.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to 7th July, 1945, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Ltd., Secretaries, per F. N. Leith, Head Office, Trust Buildings, P.O. Box 155, Johannesburg, 20th June, 1945. 4477—29

WIRE INDUSTRIES, STEEL PRODUCTS AND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS ON PREFERENCE SHARES.

7 PER CENT. CLASS "A" CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a dividend (No. 17) at the rate of 7 per cent. per annum has been declared on the 7 Per Cent. Class "A" Cumulative Preference Shares of the Company, in respect of the half year ending 30th June, 1945.

5½ PER CENT. CLASS "B" CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is further given that a dividend (No. 1) at the rate of 5½ per cent. per annum has been declared on the 5½ Per Cent. Class "B" Cumulative Preference Shares of the Company in respect of the period 1st May, 1945, to 30th June, 1945 (one-sixth of a year).

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and are payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th June, 1945. Cheques in payment of these dividends will be posted on or about the 15th July, 1945. The Transfer Books and the Registers of Members will be closed from the 1st to the 7th July, 1945, both days inclusive.

The above dividends are subject to the deduction of the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. in the case of Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—Unit Securities and Trust Company of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per Edwin Cook. Transfer Office: Unit Security House, corner Fox and Sauer Streets, P.O. Box 4768, Johannesburg, 22nd June, 1945. 4585—29

MOSELEY BUILDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent. per annum on Preference Shares and 3 per cent. on Ordinary Shares, declared on the 21st June, 1945, for half-year ending 30th of that month, will become payable on the 16th July, 1945, to those Shareholders registered in the books of the Company on 30th of June, 1945. The transfer registers will be closed from the 2nd of July, 1945, to the 9th July, 1945, inclusive.—Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Secretaries, P.O. Box 4615, Johannesburg. 4636—29

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN ENUS RAWOOT intends disposing of the goodwill and stock-in-trade of the general dealer's business carried on by him at corner Albion and White Roads, Rondebosch, to YUSUF JAINOO ALEKER and HOOSAIN JAINOO ALEKER.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 16 Wale Street, Cape Town. 4277—22-29

FRANKS AMUSEMENTS (PTY.), LTD.

(Voluntary Winding Up).

Notice is hereby given that a Special Resolution was passed on the 21st June, 1945, to wind up voluntarily Franks Amusements (Pty.), Ltd., in terms of Companies Act, No. 65 (1).—Norman M. Sharp, Liquidator, P.O. Box 77, Umtata. 4503—29

VERKOPING VAN BATES.

Insolvente Boedels STEPHANUS JACOBUS STEWART en LEONORA MAY STEWART, van Middelburg, Kaap.

Die ondergetekende sal deur openbare veiling die ondergemelde bates verkoop voor hul kantore te Middelburg, K.P., op Saterdag, 14 Julie 1945, om 10-uur vm., nl.:—

(1) Gedeelte 1 van Erf No. 219, Middelburg, K.P.

(2) Erf No. 192, Middelburg, K.P.

(3) Erfenis van een-derde aandeel in restant van plaas Riet Vallei, afdeling Middelburg, K.P., onderhewig aan Testamentêre voorwaarde.

(4) Uitstaande bedrae skuldig aan Insolvente Boedel L. M. Stewart.

Middelburg, K.P., 12 Junie 1945.—Du Plessis & Post, Afslaers, D. J. Malan de Kock, Kurator, Insolvente Boedels S. J. en L. M. Stewart. 4470—29

Estate late CHAVA LEAH BINDER, a widow, housewife, of Cape Town, No. 84799.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of twenty-one days from the 29th June, 1945, and Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within 30 days of the publication hereof.

Dated at Cape Town on 15th June, 1945.—Frank & Bernadt, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town. 4498—29

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED. (Incorporated in Victoria, Australia.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 534224, for £300, dated 1st September, 1935, on the life of Mrs. Evelyn Beatrice Mahoud (born Restom), and being the property of Mrs. Evelyn Beatrice Mahoud (born Restom), has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—N. V. de Kock, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 19th June, 1945. 4468—29

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 4688, in the name of Leonie Josephine Coppens, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of this Society, 60 Main Street, Port Elizabeth, within one month from date hereof. Dated at Port Elizabeth, this 22nd day of June, 1945. By Order of the Board.—E. C. Hamblin, Local Manager. 4450—29

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 603586.
Date of Policy: 1st October, 1939.
Sum Assured: £200.
Life Assured: DENVILLE WRENMORE HAWKINS.
Owner: DENVILLE WRENMORE HAWKINS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 4462—29

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 607679.
Date of Policy: 4th October, 1940.
Sum Assured: £500.
Life Assured: J. J. GERBER.
Owner: J. J. GERBER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 4492—29

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY (Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 197057, for £500, Paid-up for £78. 3s., dated 5th July, 1928, on the life of RICHARD EDMOND ROUILLARD, the property of RICHARD ANTHONY ROUILLARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager. 4454—29

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 452, representing 50 (fifty) Partly-paid Shares Nos. 72421 to 72470, in the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Limited, in favour of Gert Johannes Jacobus van Tonder, of Springfontein, Riversdale, has been lost or mislaid, and application has been made for a duplicate thereof. Unless valid objections be lodged with the undersigned, in writing, within six weeks from date of publication hereof, a duplicate Share Certificate will be issued.—J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, P.O. Box 34, Caledon, 16th June, 1945. 4447—29

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERINGGENOOTSCHAP (By Parlementswet in die Unie van Suid-Afrika ingelyf), Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 354706, vir £300, gedateer 23 September 1937, op die lewe van Mev. RYKIE HESTER DU TOIT, die eiendom van Versekerde.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—C. Cosmo Monkhouse, Monkhouse, Hoofbestuurder. 4465—29

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERINGGENOOTSCHAP (By Parlementswet in die Unie van Suid-Afrika ingelyf), Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 354707, vir £300, gedateer 23 September, 1937, op die lewe van JOHANNES NICOLAAS DU TOIT, die eiendom van Versekerde.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—C. Cosmo Monkhouse, Hoofbestuurder. 4466—29

VERLORE POLIS.

Naam en Adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor, Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 86845, vir £1,000, gedateer 1 Junie 1937, op die lewe van JAN HENDRIK HOFMEYR, en die eiendom van JAN HENDRIK HOFMEYR.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die versekeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 4488—29

NASIONALE PERS, BEPERK.
KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1466/3906, gedagteken 15 Januarie 1920, vir vyf aandele, genommer vanaf 62830 tot en met 62834, geregistreer op naam van Mej. Cornelia Petronella Odendaal, Posbus 29, Warden, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertikaat, en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 20 Julie 1945, by hierdie kantoor ingedien word.—H. R. Malan, Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad, 22 Junie 1945. 4515—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3732, dated 24th April, 1928, passed by Miriam Stephens (born Barber), married out of community of property to Arthur Edwin Stephens, in favour of Norman Murray, in respect of certain piece of land, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 23 of Lot WE, measuring 19 square roods 78 square feet.

Any persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Salt River, this 22nd day of June, 1945.—Berkovitch & Mallinick, Bank Chambers, 386 Albert Road, Salt River. 4519—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 744, gedateerd 12 Februarie 1931, gegee deur Wessel Francois van Wyk ten gunste van Country Society No. 2, ten aansien van seker stuk grond, synde Lot Aa, deel van Deel A van Lot No. 405 (nou genommer as Deel 1 van Erf No. 405, Heidelberg), geleë in die Munisipaliteit van Heidelberg, in die afdeling van Swellendam, groot tagtig (80) vierkante roede ag-en-sewentig (78) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Heidelberg, K.P., op hede die 22ste dag van Junie 1945.—A. P. Joubert, Prokureur vir Applikant, Kleynhansstraat, Heidelberg, K.P. 4516—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4258, dated the 30th April, 1937, passed by Matilda Oliver, born Williams, widow, in favour of Richard Harold Dolley, in respect of certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being portion of the Erf marked No. 52, portion of Section C, situate on the Hill, measuring eight (8) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth this 25th June, 1945.—Reginald H. Rogers, Applicant's Attorney, 14 Main Street, Port Elizabeth. 4597—29

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor, Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 213331, vir £250, gedateer 1 September 1939, op die lewe van ELLEN GRAHAM VAN DER MERWE (gebore DE KOCK), en die eiendom van ELLEN GRAHAM VAN DER MERWE (gebore DE KOCK).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik, per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris. 4489—29

LOST CERTIFICATE OF AMENDED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Trustees of St. John's Hostel, Cape Town, for a certified copy of a Certificate of Amended Title No. 6789, dated 5th July, 1929, made in favour of Frederick George Gardiner, Cornwall Lewis Warwickshire Mansergh and Daniel Gordon Mills, in their capacity as the Trustees for the time being of St. John's Hostel, in respect of the following property, viz.:—

1. The remaining extent of piece of land situate in the Gardens, in the City of Cape Town, Cape Division, being St. John's Hostel, Lot A, now measuring as per remainder, 2 morgen 54,980 square feet.

2. Piece of land situate as above, being St. John's Hostel, Lot B, now measuring as per remainder 3 morgen 5,230 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Cape Town this 23rd day of June, 1945.—Cleghorn, Brinton and Baker, Attorneys for Trustees St. John's Hostel. 4594—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3378, gedateer 6 Augustus, 1891, gepasseer deur Jan Philippus Lehman ten gunste van Johan Frederik Lehman, ten opsigte van seker droë erf of perseel grond, gemerk No. 31, geleë in Pienaarstraat in Nu-Bethesda, afdeling van Graaff-Reinet, groot nege-en-sestig (69) vierkant roede en vier-en-sestig (64) vierkant voete.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van voormelde afskrif, word hiermee versoek om dieselfde skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Graaff-Reinet op hierdie 23ste dag van Junie 1945.—A. H. Stander, Prokureur vir Applikant. 4528—29-6

NASIONALE PERS, BEPERK.
KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikate in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1778/4259, gedagteken 20 Mei 1920, waarvoor uitgereik is duplikaat Aandeelsertifikaat No. A.324, gedagteken 30 Junie 1933, vir 30 aandele, genommer vanaf 69473 tot en met 69502, en Aandeelsertifikaat No. 1779/4203, gedagteken 20 Mei 1920, vir 20 aandele, genommer vanaf 68248 tot en met 68267, albei geregistreer op naam van Mev. Anna Fredrika Boshoff (gebore Van Rooyen), weduwee, Poskantoor Glenisla, oor Loskop, Natal.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van elk van genoemde Sertifikate, en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 20 Julie 1945, by hierdie kantoor ingedien word.—H. R. Malan, Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad, 20 Junie 1945. 4509—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOROTY GILBERT and JACK MOUGHAIRS, trading as GOLDEN LOUNGE, intends disposing of their general dealer's and restaurant business at 86 Main Road, Sea Point, to ANN HENSHALL-HOWARD. Dated at Cape Town, this 26th day of May, 1945.—African Investments, Agents for the Parties, 58 Burg Street, Cape Town. 4306—22-29

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 18553, in the name of Mrs. Rose Cohen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 98/100 St. George's Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated at Cape Town, this 22nd day of June, 1945. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 4451—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18118, dated 31st December, 1920, passed by Vintcent Alexander van der Byl and Charles Christian de Villiers in their capacity as the Directors of the Kommetje Estates, Limited, in favour of Percival Rowley Templer, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 119, 120 and 121, Kommetje Estates, granted under Amended Title (Cape Quitrents Volume 41, No. 27) to The Kommetje Estates, Limited, on the 26th April, 1904, measuring 123 square roods 142 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 25th day of June, 1945.—Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Applicant's Attorneys, 117 St. George's Street, Cape Town. 4649—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 72/1944, gedateer 18 Februarie 1944, gegee deur Alice Louisa Rhodes (gebore Macaskill) en Percival Andrew Fraenkel, as die gevolmagtigde van Cecil John Rhodes en Alice Louisa Rhodes (gebore Macaskill), ten gunste van Heinrich Diedrich Wilhelm Schulenburg, ten aansien van—

(1) seker afgeskafte erfpag plaas Kgoro, groot 3,620 morge 480 vierkante roede;

(2) seker afgeskafte erfpag plaas Mokjalo ('n gedeelte van die oorspronklike plaas Magonna), groot 200 morge 2 vierkante roede;

(3) seker vier-vyfde (4/5de) aandeel in die afgeskafte erfpag plaas Middelpan, groot 4,075 morge 472 vierkante roede;

(4) seker een-halwe (½) aandeel in die afgeskafte erfpag plaas Salem, groot 3551 morge 546 vierkante roede,

almal gelee in die afdeling van Mafeking.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Vryburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryburg, op hierdie 26ste dag van Junie 1945.—P. J. du Plessis, Prokureur vir Aanvraer, Markstraat 40, Posbus 23, Vryburg. 4651—29

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, ABRAHAM GOODMAN, trading as CRYSTAL SOAP WORKS at Loco Road, Salt River, intends disposing of his business to VEREENIGING MILLING COMPANY, LIMITED, of Maitland.—A. Bloomberg & Co., Attorneys for the Parties, Argus House, 63, Burg Street, Cape Town. 4260—22-29

GRAAFF-REINET MUNICIPALITY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, made by the Town Council of the Municipality of Graaff-Reinet, and whereas no appeal to the Minister of Public Health has, within the said period been noted;

Notice is hereby given, in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that—

(1) the said Council, on the 8th day of February, 1944, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule appended, to be slums;

(2) the said Council has, in terms of Paragraph (*b*) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 29th day of September, 1945.

Dated at Graaff-Reinet, this 21st day of June, 1945.—W. J. Greeff, Town Clerk.

SCHEDULE.

(*a*) Premises No. 112a, in Caledon Street, Graaff-Reinet, marked Lot No. 5, being part of a sub-divided Erf No. 2, granted in freehold to Jan Senior on the 31st day of October, 1849, measuring 26 square roods 23 square feet and 72 square inches, bounded north by sub-division of Lot No. 6, east by Erf No. 1, south by Lot No. 4, and west by passage four feet wide.

(*b*) Premises Nos. 112b, 112c, 112d, 112e, in Caledon Street, Graaff-Reinet, marked Lot No. 6, being part of the undivided Erf No. 2, granted in freehold to Jan Senior (otherwise called January), and wife, Maria, on the 31st day of October, 1849, measuring 26 square roods 23 square feet and 72 square inches, bounded north by Erf No. 28, east by Erf No. 1, south by a sub-division of Lot No. 5, and west by a passage four feet wide, transferred to Spaas January, dated 4th September, 1863, R.E. Vol. 44, No. 835.

GRAAFF-REINET SE MUNISIPALITEIT.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Graaff-Reinet; en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie, geskied kennis hiermee, kragtens Subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

(1) dat die gemelde Raad, op grond van die magte van die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 8ste dag van Februarie 1944 die persele of gedeelte daarvan, soos in die onderstaande Bylae beskryf, as 'n slum verklaar het;

(2) dat die genoemde Raad, ooreen komstig Paragraaf (*b*) van Subartikel (1) van Artikel 5 van gemelde Wet, die eienaars daarvan gelas het om die gemelde persele te sloop, en dat met die sloping 'n aanvang gemaak moet word voor of op die 29ste dag van September 1945.

Gedagteken te Graaff-Reinet, hierdie 21ste dag van Junie 1945.—W. J. Greeff, Stadsklerk.

BYLAE.

(*a*) Eiendom Caledonstraat 112a, Graaff-Reinet, gemerk Lot No. 5, synde deel van onderverdeelde Erf No. 2, as vryerfpag toegeken aan Jan Senior op die 31ste dag van Oktober 1849, groot 26 vierkante roede 23 vierkante voete en 72 vierkante duimme, begrens ten noorde deur onderverdeling van Lot No. 6, ten ooste deur Erf No. 1, ten suide deur Lot No. 4, en ten weste deur 'n vier voet wye gang.

(*b*) Eiendomme, Caledonstraat 112b, 112c, 112d, 112e, Graaff-Reinet, gemerk Lot No. 6, synde deel van onverdeelde Erf No. 2, as vrye erfpag toegeken aan Jan Senior (ook bekend as Januarie), en eggenote, Maria, op die 31ste dag van Oktober 1849, groot 26 vierkante roede 23 vierkante voete en 72 vierkante duimme, ten noorde begrens deur Erf No. 28, ten ooste deur Erf No. 1, ten suide deur onderverdeling van Lot No. 5, en ten weste deur 'n 4 voet wye gang, getransporteer aan Spaas January op datum 4 September 1863, R.E. Vol. No. 835. 4501—29

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

Notice is hereby given that the following is the order of precedence of Members of the Board of Directors of the above Institution, in accordance with Section 2 of the Company's By-laws:—

Sir Harry Hands, *K.B.E.*, 1947 (President); A. A. W. Dichmont, Esq., 1946; E. R. McIlwraith, Esq., 1948; W. M. Bisset, Esq., 1949; P. R. Hofmeyr, Esq., 1950.

6 Church Square, Cape Town. 4514—29

MALMESBURY EKSEKUTEURSKAMER EN VOOGDY EN BRAND ASSURANSIE MAATSKAPPY.

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Algemene Jaarsvergadering van Aandeelhouers van die bogenoemde Maatskappy in die Raadsaal van die Maatskappy te Malmesbury, op Woensdag, 25 Julie 1945, om 11 vm., gehou sal word met die doel om—

(1) die Jaarverslag van die Direksie en die Finansiële State van die Maatskappy vir die jaar geëindig 30 Junie 1945 te ontvang;

(2) die beskikbare Balans van Wins en Verlies te verdeel;

(3) sulke ander sake af te handel as wat by so'n Vergadering tuis hoort.

Die aftredende Direkteure, die here P. G. Nelson, F. J. Duckitt en Dr. H. J. Bruwer, en die aftredende Ouditeure, Mnr. G. S. B. Howse en die firma Galloway & Brink, is onbestrede herbenoem en hulle word as behoorlik herverkose beskou. In die geval van die Ouditeure, moet die herverkiesing deur die Registrateur van Banke bekragtig word. Op Las van die Direksie.—A. A. Smuts, Sekretaris, Malmesbury, 25 Junie 1945. 4549—29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 26 of 1936, that the saw milling business carried on by SAMUEL BEROLSKY and MICHAEL BEROLSKY in partnership under the style of CAPE SAWMILLS at Paarden Eiland, Cape Town, has been sold to the CAPE TIMBER CO. (PTY.), LTD., who will continue to carry on the business under that name at the same address.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 4499—29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that RAMA JERAM has disposed of his half share of the general dealer's business known as WESTERN AVENUE STORES, situate at 43 Western Avenue, Vincent, East London, to MOTIRAM MAVJEE, his partner, who will carry on the said business at the same address from date hereof for his own account. Dated at East London, this 22nd day of June, 1945.—F. W. Cooper, Attorney for the Parties, 17 Terminus Street, East London. 4591—29-6

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHARLES SAMUEL WILLIAMS, Esquire, of Deben, District Kuruman, to Act as Sworn Appraiser for the District of Kuruman.—J. A. C. Joubert, Acting Assistant Master of the Supreme Court, Office of the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), Kimberley, this 18th day of June, 1945. 4504—29

Kennis geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat CHARLES RABIE, wat 'n saak gedryf het op Perseel No. 57, Bonnievale, onder die naam van A. RABIE & SON as algemene handelaar, patente medisyne handelaar en slagter, van voornemens is om sy saak wat hy op voornoemde Perseel gedryf het oor te maak aan JURGENS JACOBUS CARSTENS, wat die bates oorneem en die saak onder sy eie naam en vir sy eie voordeel sal voortsit. Gedagteken te Robertson, op hierdie 22ste Junie 1945.—Carel Swart en Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Robertson.
4550—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that ERIC EDGAR WILHELM SCHWAN is selling his general dealer's business carried on at Lots Nos. 17 and 18, Izeli, Braunschweig, Kingwilliamstown, to ERIC VICTOR HERMAN ALBRECHT.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties, Kingwilliamstown, 18th June, 1945.
4455—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL JOHANNES ROSSOUW, carrying on business as general dealer under the style or firm of the PROTEA HAIRDRESSING SALOON, Main Street, Paarl, has sold his business to NICOLAAS JOHANNES VAN DER MERWE, who will continue to carry on business as aforesaid. Dated at Paarl, this 18th day of June, 1945.—M. Minitzer & Co., Attorneys for the Parties, 43 Lady Grey Street, Paarl.
4461—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that J. PRETORIUS (PTY.), LTD., carrying on business as general dealers at 36 Cathcart Road, Queenstown, intends to dispose of its business to JOHANNES NICOLAAS VON LUDWIG PRETORIUS, who will carry on the same on his own account as from the 1st July, 1945, under the style of J. PRETORIUS AND COMPANY at the same address. Dated at Queenstown, this 22nd day of June, 1945.—J. D. L. Kruger & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 187, Queenstown.
4491—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 20 of 1936, that ABRAHAM LEWIN intends disposing of his bakery business, conducted at Barry Street, Riversdale, Cape, under the name of MRS. S. LEWIN BAKERY, to and in favour of MEYER LEVIN, who will continue the business at the same address for his own account and benefit.

Dated at Riversdale, Cape, this the 15th day of June, 1945.—E. Burger, Agent for Parties, P.O. Box 85, Riversdale.
4323—22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NERINE CONSTANTIA CODNER, divorcée, residing at "Old Thatch", Protea Road, Claremont, and carrying on business as a professional artist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DESMOND, for the reasons that my work has always been signed in that name, that I am generally known by it, and that upon dissolution of my marriage it is more suitable.

I previously bore my maiden name of DESMOND-SMITH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child, DAVID JOHN CODNER, to DAVID JOHN DESMOND.

Any person who objects to our assumption of the said name of DESMOND should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Wynberg.—N. C. Codner, 19th June, 1945.
4471A—29-6-13-20

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

Pursuant to Article 103 of the Articles of Association of the above Company, nominations for Directors are invited and will be received by the undersigned up to 12 o'clock (noon) on Wednesday, the 25th July, 1945.

The retiring Directors are Dr. Pieter Abraham Euvrard and Cassien Klaassen Hamman who are eligible for re-election.—W. J. Vos, General Manager, and Secretary, Malmesbury, 29th June, 1945.
4554—29

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that, subject to the consent and approval thereto of the Municipality of Port Alfred, MANNING ALTONA SAMUEL, carrying on a garage business at Main Street, Port Alfred, under the style or firm of KOWIE SERVICE STATION, intends to transfer on the 15th day of July, 1945, the garage licence held by him in respect of the said business to NETTLESHIP MICHAEL WETTON, who will, as from such date, carry on the said business at the said premises for his own account and benefit under the style or firm of KOWIE SERVICE STATION, and that fourteen (14) days after the date of this notice application will be made to the Council of the Municipality of Port Alfred for the issue of a certificate for the transfer of the garage licences held by the said MANNING ALTONA SAMUEL in respect of the said business to the said NETTLESHIP MICHAEL WETTON. Dated at Port Alfred, this 23rd day of June, 1945.—P. J. Schoeman, Attorney for the Parties, P.O. Box 30, Port Alfred.
4628—29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH ZARTZ, carrying on business as general dealer at 25 Main Street, Port Elizabeth, under the name and style of ESTELLES, has, subject to the Port Elizabeth Municipality agreeing to the transfer of the necessary licences to trade, sold and disposed of the said business as a going concern, lock, stock and barrel, together with assets and liabilities, to BETTY ZARTZ (born SPILKIN), to whom he is married without community of property, who will carry on business at the said address for her own account and benefit under the same name and style. Dated at Port Elizabeth, on this 14th day of June, 1945.—J. H. Spilkin, Attorney for the Parties, 61 Adderley Street, P.O. Box 3090, Port Elizabeth.
4285—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MANNING ALTONA SAMUEL, presently carrying on a garage business at Main Street, Port Alfred, under the style or firm of KOWIE SERVICE STATION, intends to dispose on the 15th day of July, 1945, of the goodwill and assets of the said business to NETTLESHIP MICHAEL WETTON, who will, as from the 1st day of July, 1945, carry on the said business at the same premises under the style of KOWIE SERVICE STATION for his own account and benefit subject to the Municipality of Port Alfred agreeing to the transfer of the garage licence held in respect of the said business to the said NETTLESHIP MICHAEL WETTON. Dated at Port Alfred, this 23rd day of June, 1945.—P. J. Schoeman, Attorney for the Parties, P.O. Box 30, Port Alfred.
4629—29

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHAN FREDERICK COETZEE and BAREND RUDOLF OLIVIER, carrying on business as general dealers at 25 Taylor Street, Burghersdorp, under the style of COETZEE & OLIVIER, has been dissolved by mutual consent, as and from the 25th day of June, 1945, and that as and from the 26th June, 1945, the said BAREND RUDOLF OLIVIER will carry on the said business for his own benefit and account, under the style of COETZEE & OLIVIER, at the same address. Dated at Burghersdorp, this 13th day of June, 1945.—P. H. S. Engelbrecht, Attorney for the parties, Burghersdorp.
4247—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NAHUM BLOCH and HARRY BLOCH carrying on business in co-partnership under the style or firm of S. BLOCH & SONS, general dealers, of High Street, Worcester, intend to dissolve partnership, and that the said NAHUM BLOCH intends to dispose of his share of the stock-in-trade and goodwill to and in favour of the said HARRY BLOCH, who will continue to carry on the business for his own account and benefit in the name of S. BLOCH & SONS at the same address.

Dated at Worcester this 16th day of June, 1945.—Jack Friedman, Attorney for the Parties, Stockenstrom Street, Worcester.
4322—22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CARLOS TEIXEIRA DE MENDONCA and JOSE LOURINHO, trading in partnership under the style of MADEIRA STORE at 134 Plein Street, Cape Town, intend to dispose of the said business to THE HOME DECORATORS (CAPE) (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town, this 14th day of June, 1945.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town.
4264—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MATTHYS MICHIEL BASSON, carrying on business as a miller, at Klipheuwel, Cape Province, has disposed of his business at Klipheuwel to GERHARDUS HERMANUS VISSER, who has taken over the aforesaid business heretofore carried on by the said MATTHYS MICHIEL BASSON, and the said VISSER will in future carry on the aforesaid business for his own account under the style or firm of KLIPHEUWEL MEULE at Klipheuwel, Cape Province.

Dated at Malmesbury this 22nd day of June, 1945.—Pierre du Plessis, Applicant's Attorney, Church Street, Malmesbury.
4294—22-29

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HERBERT ARTHUR MAYNE, residing at Arniston, in the Division of Bredasdorp, Hotel Proprietor, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of Act No. 1 of 1937, to assume the surname of BALLANTYNE.

My reasons for this application are as follows:—

I am the posthumous son of the late Samuel Mayne and was born on the 3rd April, 1901, in the Cape Province, four months after my father's death. When I was four years old my mother married Alexander John Ballantyne and I was reared by them as a child of the family under the name of Ballantyne. Under that name I completed my studies and served with the Allied forces in Great War, 1914-1918, in France. All my scholastic certificates, documents of military service and discharge certificate are in the name of Ballantyne. It was not until I was required to produce proof of age under the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that I became aware of the fact that I was baptized under the surname of Mayne. I have always been known both in business and social connections as Ballantyne. It is my desire to have my assumed identity properly established and to assume the surname of Ballantyne as my correct name.

Any person who objects to the assumption by me of the name of HERBERT ARTHUR BALLANTYNE, is asked to lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor; with the Magistrate of Bredasdorp, immediately. Bredasdorp, this 20th day of June, 1945.—H. A. Mayne.

4495—29-6-13-20

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap-besigheid van HENDRIK ALBERTUS COETZEE en JACOBUS ADRIAAN LOUW, handelende as COETZEE EN LOUW op die hoek van Eeufees- en Whitestraat, Wolseley, afdeling Tulbagh, oorgemaak word aan KOM KOOP, BEPERK, vanaf 1 Julie 1945, en dat laasgenoemde Maatskappy, wat behoorlik as sulks geregistreer is, veertien dae na publikasie hiervan sal aansoek doen by die Dorpsbestuur van Wolseley vir oordrag van die lisensie, en die besigheid vanaf 1 Julie 1945 in die naam van KOM KOOP, BEPERK, sal voortsit en alle handelsvoorrade oorneem in genoemde winkel.

Kennis geskied ook dat genoemde Maatskappy, KOM KOOP, BEPERK, die handelsvoorrade van DIRK WOUTER FRYLINCK, wat handel dryf as algemene handelaar as D. W. FRYLINCK, op hoek van Eeufees- en Merrimanstraat, Wolseley, afdeling Tulbagh, oorgeneem het.—Coetzee en Louw, Kom Koop, Beperk, D. W. Frylinck, Partye, Wolseley, 20 Junie 1945. 4494—29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between WILLIAM JONATHON HEATH and FERDINAND WILHELM FRIEDRICH BAUER in Umtata as auctioneers under the style or firm of THE TRANSKEIAN AUCTIONS is hereby dissolved as from the 30th June, 1945.

The said WILLIAM JONATHON HEATH will thereafter carry on the business for his sole benefit and under the same style of THE TRANSKEIAN AUCTIONS.

Umtata, this 20th day of June, 1945.—Hemming and Hemming, Attorneys for the Parties, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata. 4482—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB THERON intends disposing of the motor garage business carried on in Voortrekker Road, Maitland, under the name of THERON'S GARAGE, to and in favour of ALBURN HENRY KEMPSON, who will carry on business at the same address.

Dated at Cape Town this 15th day of June, 1945.—Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Parties, 6 Church Square, Cape Town. 4316—22-29

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF SHARE REGISTER.

Notice is hereby given, in terms of Article 47 of the Articles of Association of the above Company, that the Share Register of the above Company will be closed for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 26th July, 1945.—W. J. Vos, General Manager and Secretary, Malmesbury, 29th June, 1945. 4553—29

NOTICE.

Notice is hereby given that JAMES BRADSHAW POWELL is retiring from the firm of MACKIE DUNN & CO., of Port Elizabeth, on the 30th day of June, 1945, and that, as from the 1st day of July, 1945, the business will be carried on by WM. DUNN & CO., LTD., and DONALD MACPHERSON under the same style or firm of MACKIE DUNN & CO. Dated at Port Elizabeth, this 21st day of June, 1945.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Mackie Dunn & Co., Port Elizabeth, 21st June, 1945. 4497—29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SRUL SZWARC, residing at "Hadera", Bishoplea Road, Claremont, a Minister of Religion of the Claremont Hebrew Congregation, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCHWARTZ (and Christian name of ISRAEL) for the reason that I am a public man and members of my congregation experience difficulty with the spelling of my name and are consequently unable to find my name in the telephone directory.

I previously bore the names SRUL SZWARC.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LEJA, and minor children, VERA, CHARLOTTE and WOLF, to LEJA, VERA, CHARLOTTE and WOLF SCHWARTZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of ISRAEL SCHWARTZ should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—S. Szwarc, 21st June, 1945. 4513—29-6-13-20

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOSEPH FREDERICK SCHONBERG FOSTER, of Oudtshoorn, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Oudtshoorn, C.P.—James J. Beck, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division). Cape Town, this 13th day of June, 1945. 4643—29

NOTICE.

Notice is hereby given that HILTON JACK PRESSLY intends alienating his motor garage business, with his motor service and cartage company, and lower river bus service, situate at Lot No. 48, Barkly West, to CHARLES DENNIS ROSE. 4339—22-29

E. A. MAULE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

A Meeting will be held in the above Liquidation on the 19th July, 1945, at the Magistrate's Office at 10 a.m. This Meeting is called to prove claims and to pass a Resolution for compromise of debt due by Mrs. Leuchars of £370. 8s. 11d. (three hunderd and seventy pounds eight shillings and eleven pence) to £250 (two hundred and fifty pounds).—F. E. Osborn, Liquidator. 4644—29

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SADAKS (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the said Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on the 12th day of July, 1945, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by Creditors;
(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the said Magistrate, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—G. G. G. Haybittel, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 29th June, 1945.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SADAKS (EIENDOMS), BEPERK (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van genoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor, op die 12de dag van Julie 1945, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die Prokurasies of Volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die genoemde Magistraat, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—G. G. G. Haybittel, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 29 Junie 1945. 4587A—29

MASTER'S NOTICE.

[Section 119 (3) of Act No. 26 of 1926, as amended.]

In the matter of an application by GOOLAM MAHOMED RASOOL, Applicant, for the Compulsory Liquidation of SADAKS (PROPRIETARY), LIMITED, 131 Berea Road, Durban, Respondent.

Notice is hereby given that, in terms of an Order of Court (Natal Provincial Division), dated the 21st day of June, 1945, it was ordered that the rule *nisi*, granted by the Durban and Coast Local Division on the 28th May, 1945, be confirmed.—Geo. G. G. Haybittel, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th June, 1945. 4587—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 782/1905, dated 11th April, 1905, in favour of the late Emma Mdaweni, described in her will as Emma Imdowen and also known as Emma Mdowin, widow, native, late of Pietermaritzburg, Natal, in respect of a certain piece of land known as Subdivision 10 of B of Lot No. 1 of Ockert's Kraal, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent one acre (1 acre).

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice.—Randles and Davis, Applicants' Attorneys, P.O. Box 456, Pietermaritzburg. 4632—29

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF. 18937, on the life of WILLIAM CRAIG BERRIDGE, present owner Estate of the late W. C. BERRIDGE, dated the 31st December, 1938, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately with the Insurer by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the Contract) will be issued to the owner's Estate.—D. C. Kemp, Principal Officer, Durban, June, 1945. 4459—29

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY (Incorporated by Act of Parliament in the Union of South Africa), Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 102914, for £1,000, dated 5th June, 1919, on the life of AUBREY ROLAND MORCOM, the property of AUBREY ROLAND MORCOM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager. 4615—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4080/1927, dated 6th October, 1927, passed by Moses Mkize, in his capacity as Executor in the Estate of Batshisa Mkize, appointed thereto by an Order of the Magistrate, Division of Dundee, Natal, dated 4th June, 1927, in favour of Moses Mkize and the Estate of the late Robert Mkize, both of Dundee District, certain pieces of freehold land, being—

(*a*) Lot No. 4 of the Remainder of Klippoort, County of Klip River, Province of Natal, in extent one (1) acre;

(*b*) Lot No. 101 of the Remainder of Klippoort, County of Klip River, Province of Natal, in extent one hundred and three (103) acres two (2) roods;

(*c*) an undivided 1/96th share and interest in and to the Remainder of Klippoort, County of Klip River, Province of Natal, in extent two thousand one hundred and forty-three (2,143) acres twenty (20) perches, including Lots Nos. 97 and 194, each in extent 2 acres, consisting of a church site, burial ground and commonage.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby called upon to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from date of publication of this notice. Dated at Dundee, this 20th day of June, 1945.—Acutt & Worthington, Applicants' Attorneys, Gladstone Street, Dundee, Natal. 4625—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAMUEL BEROLSKY, carrying on business under the style or firm of TERMINUS FISHERIES at 80 Regent Road, Sea Point, intends to dispose of the said business, including the stock, fixtures and fittings and goodwill thereof, to TERMINUS FISHERIES (1945) (PROPRIETARY), LIMITED (in course of registration). Dated at Cape Town, this 29th day of June, 1945.—J. J. Glick & Co., Attorneys for the Parties, Empire House, Plein Street, Cape Town. 4506—29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, as required by law, that the partnership hitherto existing between MAKA NAROTAM BHOOLA and THAKOOR NAROTAM BHOOLA, carrying on business under the style or firm of NAROTAM BHOOLA & CO., general dealers, at Plessislaer, District of Pietermaritzburg, has been dissolved with effect from the 4th day of June, 1945. As and from that date the said THAKOOR NAROTHAM BHOOLA retired from the said business and the business is now being carried on by the said MAKA NAROTHAM BHOOLA for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg, this 29th day of June, 1945.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for T. N. Bhoola, Temple Chambers, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg. 4590—29-6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FATIMA VAWDA, trading as a general dealer under the firm name of VAWDA'S BARGAIN BAZAAR at 33d Scott Street, Newcastle, to dispose of the said business to EBRAHIM AHMED and MAHOMED ESSOP AMEEN, who will carry on the said business under the firm name of AMEENS TRADING COMPANY at the same address. Dated at Ladysmith, this 26th day of June, 1945.—Macaulay & Riddell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 107, Ladysmith. 4650—29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto carried on between RAMCHOR BEHAREY MAHARAJ, BEHARRY DAYANAND MAHARAJ and BEHARRY SATHYANAND MAHARAJ, as general agents, at 355 Church Street, Pietermaritzburg, under the style of R. B. MAHARAJ & SONS, has been dissolved by mutual consent as from the 30th June, 1945, from which date the business, with all assets and liabilities, will be assumed by the said RAMCHOR BEHARRY MAHARAJ and BEHARRY SATHYANAND MAHARAJ, who will carry it on under the same style and at the same address as heretofore.—B. Athmanand Maharaj & Co., Parties' Attorneys, 380 Church Street, Pietermaritzburg. 4505—29

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARNOTT FINCH KEITH BELL has disposed of his private hotel business, HIGHCLERE, Doonside, Natal, to ARTHUR EDWARD VAUGHAN-BROWN and ALICE EDITH HUTCHINSON (born STAFFORD) (individual partners of the firm of HIGHCLERE), as from 15th June, 1945.—S. W. Cridick, Estate Agent and Valuator, Agent for the Parties, 4 Menteith House, Smith Street, Durban. 4502—29-6

NOTICE.

In terms of the Insolvency Act, notice is hereby given that it is the intention of NORMAN W. LANCASHIRE, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of ANITA DRIMAN, who was trading as the ELDORADO RESTAURANT at 95/97 West Street, Durban, to dispose of the said business to DAVID FREDERICK JONES, who will continue to trade as the ELDORADO RESTAURANT. Dated at Durban, this 25th day of June, 1945.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Seller, Chancery Lane, Durban. 4646—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of MAX JOFFE and DOLLY VERONICA PELTZ to dispose of their business known as FRANKLIN & CO., presently carried on by them at 175 West Street, to JACK KONIGSFEST, who will carry on the said business under the same name at the same address as from the 1st July, 1945. Dated in Durban, this 15th day of June, 1945.—Natal Bureau of Commerce & Estate Co., Agents for the Parties, 14 Gardiner Street, Durban. 4460—29-6

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED. (Incorporated in Natal.)

NOTICE OF PAYMENT OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the 45th Half-Yearly Dividend on the Company's 7½ Per Cent. Cumulative Preference Shares due upon 15th July, 1945, will be paid to all Preference Shareholders registered as such in the Company's books on that date.

The relative Transfer Books will be closed from the 2nd to the 15th July, 1945, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Freakes, Secretary, Durban, 2nd July, 1945. 4647—29

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that AMALGAMATED AFRICAN HOTELS, LIMITED, have sold their business known as HOTEL EDWARD HAIRDRESSING SALOONS, Marine Parade, Durban, to MAVIS DOREEN WATZEK (born DELPONTE). Dated at Durban, this 12th day of June, 1945.—Henwood Britter & Caney, Solicitors to the Parties, 51 Masonic Grove, Durban. 4269-22-29

MASTER'S SALES IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY.
(S. 38/10.)

In the matter of TOWN BOARD OF PAULPIETERSBURG, Plaintiff, and M. G. VAN ROOYEN and Others, Defendant.

Notice is hereby given that the plan of distribution herein has been prepared and that it will lie for inspection at my office for a period of fourteen days from date of publication.—Geo. G. Haybittel, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

EKSEKUTARIALE VERKOPINGS VAN VASTE EIENDOM DEUR DIE MEESTER.
(S. 38/10.)

In die saak TOWN BOARD OF PAULPIETERSBURG, Eiser, en M. G. VAN ROOYEN en Andere, Verweerders

Kennis geskied hiermee dat die distribusie-skema in hierdie saak opgestel is en dat dit by my kantoor ter insage sal lê vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van publikasie.—Geo. G. Haybittel, Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling. 4486—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

I, the undersigned, hereby give notice, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is my intention to dispose of my business presently carried on by me under the style of BHOOLA BROS. at 97a Queen Street, Durban, as general merchants, to LALOO NAROTAM BHOOLA, of Durban, who will carry on the said business under the same firm name at the same address as from 1st July, 1945. Dated at Durban, this 21st day of June, 1945.—Ishwar Narotam Bhoola, 97a Queen Street, Durban. 4589—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GOOLAB GOVIND to dispose of the business carried on by him at 106 Field Street, Durban, to CHEGANLAL KOOVARJEE, RAMANLAL KOOVARJEE and GORDHANDAS KOOVARJEE, who will carry on the said business in partnership on their own account under the style or firm name of HOLLYWOOD TAILORS AND COSTUMIERS. Dated at Durban, this 23rd day of June, 1945.—A. Goldberg & Co., Attorneys for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 4631—29-6

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the following change in the constitution of the firm of J. C. CHESTERTON AND COMPANY, of Lucas House, 38 Commercial Road, Durban, manufacturers' Representatives, took place as from 1st June, 1945, viz.: OSWALD WILLIAM CHESTERTON became a partner.

Dated at Durban this 19th day of June, 1945.—Byron & Long, Attorneys for the Firm, 374 Smith Street, Durban. 4471—29

NOTICE.

In terms of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that Messrs. ROY LENTIN & CO., of Britannia Buildings, West Street, Durban, intend taking over and acquiring the business of A. N. HUGHES & CO., Estate Agents, of 6 Mark Lane, Durban. Dated at Durban, this 15th day of June, 1945.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, 1 Chancery Lane, Durban. 4270—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FATIMA VAWDA, trading as a general dealer under the firm name of VAWDA'S BARGAIN BAZAAR, to dispose of the said business to EBRAHIM AHMED and MAHOMED ESSOP AMEEN who will carry on the said business under the firm name of AMEENS TRADING COMPANY, at the same address.

Dated at Ladysmith this 21st day of June, 1945.—Macaulay and Riddell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 107, Ladysmith. 4469—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 36 of Act No. 24 of 1936, that PETRONELLA PETHERICK, of Durban, intends disposing of the apartment house business known as PRAIRIE LODGE, carried on at 500 Point Road, Durban, to ARCHIBALD HAIGH COOPER, of Durban, as from the 1st July, 1945. Dated at Durban, this 14th day of June, 1945.—Dyer & Dyer, Solicitors for the Parties, Palmer House, 298 Smith Street, Durban. 4286—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DHUPELIA & SON to dispose of the business carried on by them at 138 Prince Edward Street, Durban, as general dealers, to DHUPELIA & SON (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban, this 22nd day of June, 1945. C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for the Parties, National Bank Chambers, West Street, Durban. 4265—22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EPHRAIM ZUMA, residing at Kranskop, Natal, and carrying on business as a herbalist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TONS in place of the name ZUMA, for the reason that TONS was the name of my natural father, and the name ZUMA conveys the impression that I am a native, which is incorrect.

I have previously borne the name of ZUMA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FREIDA ZUMA, to TONS.

Any person who objects to our assumption of the said surname should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Kranskop.—Ephraim Zuma, 1st June, 1945. 3880—8-15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JACK REID, residing at 39 Halford Road, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SUTER, for the reason of obtaining relations by name.

I previously bore the name JACK REID.

Any person who objects to my assumption of the said name of SUTER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Jack Reid, 11th October, 1944. 4422—22-29-6-13

Notice is hereby given of the intention of ARCHIBALD HAIGH COOPER to sell the general dealer's business carried on by him under the name of A. H. COOPER & CO. at 93 Bulwer Road, Durban, to PATRICIA ELIZABETH MARGARET BATTY, who intends to carry on the business in the name of BATTY'S LITTLE SHOP. Dated at Durban, 14th June, 1945.—Voysey, Boshoff, Baylis & Forth, Agents for the Parties, Estate Agents, 291-3 Smith Street, Durban. 4309—22-29

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of ASSOCIATED PHARMACEUTICAL INTERESTS (PTY.), LIMITED to dispose of that portion of their business carried on under the firm name of BRIAN BELL LUNG TONIC COMPANY, to FORTUNA PRODUCTS (PTY.), LIMITED. Dated at Durban, this 14th day of June, 1945.—Henwood Britter & Caney, Seller's Solicitors, 51 Masonic Grove, Durban. 4271—22-29

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. PIETER ANDRIES PIENAAR, residing at Zastron, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Zastron, for the period 1st July, 1945, to 31st August, 1945, inclusive, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff. Bloemfontein, this 22nd day of June, 1945.—S. J. van Pletsen, Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. PIETER ANDRIES PIENAAR, wonende te Zastron, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Zastron, vanaf 1 Julie tot en met 31 Augustus 1945, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju. Bloemfontein, hierdie 22ste dag van Junie 1945.—S. J. van Pletsen, Balju van die Oranje-Vrystaat. 4480—29

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2216/1929, gedateer 5 Junie 1929, gegee deur Gesina Susanna Catharina Stols (gebore Van der Westhuizen), weduwee, in haar Kapasiteit as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Willem Lodewyk Stols (20679), ten gunste van Christiaan Hendrik Stols, ten aansien van—

(1) zeker onverdeelde een-negende (1/9de) aandeel van Erf No. 237, geleë in die dorp Bothaville, distrik Bothaville, groot 62 vierkante roedē en 72 vierkante voete;

(2) zeker onverdeelde een-negende (1/9de) aandeel van de plaats Gelykvlakte No. 142, gelegen in het distrik Bothaville, groot 964 morge 389 vierkante roeden;

(3) zeker onverdeelde een-negende (1/9de) aandeel van de plaats Braklaagte No. 550, gelegen in het distrikt Bothaville, groot 402 morgen 89 vierkante roeden;

(4) zeker onverdeelde een-negende (1/9de) aandeel van de plaats Garfield No. 579, gelegen in het distrikt Bothaville, groot 263 morgen 344 vierkante roeden.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bothaville, hierdie 20ste dag van Junie 1945.—Carey & Botha, Prokureurs vir Applikant, Bothastraat, Posbus 7, Bothaville. 4467—29

Case No. 6 of 1945.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF HARRISMITH, HELD AT WARDEN.

Between TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WARDEN, Plaintiffs, and MATTHYS JOHANNES KOEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Harrismith, held at Warden, and writ of execution dated 18th June, 1945, the following fixed property will be sold on Friday, the 20th July, 1945, at 11 o'clock a.m., at the Assistant Magistrate's Office, Warden, O.F.S., to the highest bidder and for cash:—

Certain Erf No. 302, situate in the Town of Warden, District Harrismith.

D. C. Cronje, Messenger of the Court, Warden, 18th June, 1945. 4453—29-6

AMENDED NOTICE.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 13466 and 13483/1905, both dated the 10th July, 1905, passed by Edmund Frederick Kightley, in his capacity as Mayor of the Town Council of the Municipality of Brandfort, in favour of Harry Thomas Ham, in respect of—

(1) certain Erf No. 26, situate in Kightley Street, in the Town of Brandfort, District Bloemfontein, measuring 138 square roods 128 square feet;

(2) certain Erven, being 1st Erf No. 5, 2nd Erf No. 6, 3rd Erf No. 7, situate in Kightley Street, 4th Erf No. 102, situate on the corner of Loop and Van Zyl Streets, and 5th Erf No. 101, situate in Van Zyl Street, in the Town of Brandfort, District Bloemfontein, each Erf measuring 138 square roods 128 square feet.

And any persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 26th day of June, 1945.—McIntyre & Watkeys, Applicant's Attorneys, 65 Maitland Street, Bloemfontein. 4648—29

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 375, dated 22nd August, 1916, passed by Evangelos Evangelides in favour of Simon Domar, in respect of Stand No. 88, situate in the Township of Jagersfontein, District Fauresmith, in extent sixty (60) by sixty (60) Cape feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Magistrate at Jagersfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jagersfontein, this 18th day of June, 1945.—H. P. van der Post, Attorney for Applicant, P.O. Box 105, Jagersfontein. 4444—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 303, dated 10th July, 1913, passed by Petrus Jacobus Steyn, Junior, in favour of Simon Domar, in respect of Stand No. 284, situate in the Township of Jagersfontein, in extent forty (40) by one hundred and twenty (120) Cape feet, being part of the original Stand No. 284.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Magistrate at Jagersfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jagersfontein, this 18th day of June, 1945.—H. P. van der Post, Attorney for Applicant, P.O. Box 105, Jagersfontein. 4443—29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL SWENETSKY, residing at Villiers, District Frankfort, and employed as general dealer's clerk at Villiers, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SWAINE for the reason that I am known to all my friends and business associates as SWAINE and that my father, residing in London, has also assumed the name of "Swaine".

I previously bore the names MICHAEL SWENETSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of MICHAEL SWAINE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Frankfort.—M. Swenetsky, 15th June, 1945. 4281—22-29-6-13

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS ADRIAAN VICTOR en SALOMON GERHARDUS MARITZ LABUSCHAGNE, wat besigheid dryf as garagemanne te Tweeling, distrik Frankfort, O.V.S., onder die naam van VICTOR'S GARAGE, hulle gesegde vennootskap op die 15de Junie 1945, ontbind het, en dat die bates gelykop gedeel word onder die gesegde vennote.

Kennisgewing geskied verder dat vanaf die 15de Junie 1945, die garagebesigheid van die vennote ophou om te bestaan.—Walker & Cilliers, Agente, Tweeling, 23 Junie 1945. 4522—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer heretofore carried on by ABEL ROSIN and PERCY LEVITT under the style or firm of A. ROSIN & CO., at Edenville, has been sold to the EDENVILLE HANDELSHUIS (KO-OP), BEPERK, Edenville. Dated at Kroonstad, this 27th day of June, 1945.—L. R. Botha, Attorney for Parties, P.O. Box 11, Kroonstad. 4652—29-6

THE COMPANIES ACT, 1926.

SUPERTREAD TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF THE SITUATION OF THE COMPANY'S REGISTERED OFFICE.
(Pursuant to Section 57 of the Companies Act, 1926, as amended.)

The above-mentioned Company hereby gives notice that the situation of the Registered Office of the Company is at 23 St. John Street, Bloemfontein, Orange Free State, which was at 4 Station Street, East London, Cape Province, has now been changed to 23 St. John Street, Bloemfontein, Orange Free State, with effect from 30th April, 1945.—F. J. J. Cresswell, Director, 25th June, 1945. 4653—29

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1944.

MET

ALFABETIES INHOUDSOPGAWE EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG

Halfgebonde in Kalfsleerband, 15s.

(Engels en Afrikaans in Een Deel.)

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of Interior, in terms of section *nineteen* (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voorneems is om, ooreenkomstig artikel *negentien* (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Pandelis Johannou Moutzoury (known as/*bekend as* Pandelis Johannou Motzou)	Farmer/*Boer*	Market Street/*-straat*, Vryburg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Mendel Davidowitz	Air Corporal, South African Air Force/*Lug Korporaal, Suid-Afrikaanse Lugmag*	52 Yeoville Road/*-weg*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape Province/*Kaap.*
Richard Bernard Spiro	Engineer/*Ingenieur*	402 Margate Court, corner/*hoek van* Banket and/*en* Kaptein Street/*straat*, Johannesburg, Transvaal.
Israel Kellner (formerly known as/*voorheen bekend as* Srul Iser Kielner)	Manufacturer/*Fabrikant*	"Sunnyside Villa", Virginia Avenue/*-laan*, Cape Town/*Kaapstad* The Cape/*Die Kaap.*
Apostolos George Psaros	Tea Room Keeper/*Teekamer Bestuurder*	72 Central Avenue/*-laan*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Behr	Storekeeper/*Winkel Eienaar*	Court Hotel, Germiston, Transvaal.
Abraham Rosenberg	Commercial Traveller/*Handelsreisiger*	5 Arcadia Court, Maynard Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Rudolf Jan de Boer	Chemical Engineer/*Skeikundige Ingenieur*	Klippoortje No. 13, District/*Distrik* Germiston, Transvaal.
Feodor Schlesinger	Distiller/*Stoker*	34 Washington Court, corner/*hoek van* Yeo and/*en* Fortescue Streets/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Isaac Fried (formerly known as/*voorheen bekend as* Icik Ferdas)	Butcher/*Slagter*	168 Upper Buitenkant Street/*Hoër Buitenkantstraat*, Cape Town/*Kaapstad.*

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division) and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court of Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die naastes geëenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Adfeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlyde Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
99303	Jenneker, Regina (born Hector), housewife	20/2/45, Port Elizabeth	4/7/45, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
99739	Leonard, David Blake, retired	20/5/45, Observatory	3/7/45, 10 a.m., Cape Town	Executor.
99798	Hoenson, Anthonie, farmer	30/5/45, Cradock	6/7/45, 10 a.m., Hofmeyr	Executor.
99791	Hardinge, Theodore John, retired	3/4/44, England	4/7/45, 10 a.m., Uitenhage	Executor.
81342	Kohler, Martin Henry, carpenter	15/9/42, Mowbray	3/7/45, 10 a.m., Cape Town	Executor.
99837	Bunton, Alfred John, barman	23/5/45, Port Elizabeth	4/7/45, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
99872	Delport, Anna Justina	1/6/45, Stellenbosch	4/7/45, 10 a.m., Stellenbosch	Executor.
99843	Elliott, Roberta Stanton (born Evans)	26/5/45, Indwe	3/7/45, 10 a.m., Elliot	Executor.
99838	Campbell, Gertrude Louisa Ellen (born Mahler)	7/6/45, East London	4/7/45, 10 a.m., East London	Executor.
99833	Baatjes, Sarah (born Seefeldt)	24/7/37, Port Elizabeth	4/7/45, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
99412	Craigie, John Herbert Malcolm, clerk	18/4/45, East London	4/7/45, 10 a.m., East London	Executor.
99900	Saunders, William Robert Thomas, café owner	22/5/45, Woodstock, Cape	5/7/45, 10 a.m., Cape Town	Executor.
99800	Pretorius, Willem Sternberg, boer	2/6/45, Pietsvlei, Distrik Malmesbury	4/7/45, 10 vm., Malmesbury	Eksekuteur.
99292	van Rooyen, Philippus Marthinus, rustende boer	1/5/45, Murraysburg	4/7/45, 10 vm., Murraysburg	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

2957/45	Bernstein, Jean, shop assistant	12/6/45, Johannesburg	13/7/45, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2921/45	Ehrlich, Ludwig, company director	8/6/43, London	18/7/45, 10 a.m., Pretoria	Executor.
2583/45	Chout, William Henry, draughtsman	12/4/45, on active service in Italy	13/7/45, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2881/45	Williamson, Andrew, boilermaker	20/5/45, Johannesburg	6/7/45, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2649/45	van Deventer, Jacobus Hendrik, gepensioneerde timmerman	23/5/45, Johannesburg	4/7/45, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
2818/45	Stevens, Isabella Elizabeth, huisvrou	24/5/45, Ermelo	5/7/45, 10 vm., Ermelo	Eksekuteur.
1639/45	Stevens, Mattheus Johannes, afgetrede boer	6/1/45, Ermelo	5/7/45, 10 vm., Ermelo	Eksekuteur.
2776/45	Stander, Jan Hendrik, phthisis pensioner	10/3/45, Roodepoort	6/7/45, 10 a.m., Roodepoort	Executor.
4090/44	Venter, Karel Nicolaas, boer	12/6/44, Pietersburg	6/7/45, 10 vm., Pietersburg	Eksekuteur.
2892/45	Venter, Isabella Catharina	22/1/45, Pietersburg	6/7/45, 10 vm., Pietersburg	Eksekuteur.
1226/45	Sonnekus, Isabella Elizabeth, geen beroep	23/2/45, Pretoria	4/7/45, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
999/45	White, James Tomlin, clerk	11/2/45, Johannesburg	6/7/45, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor Dative.
98248	Morkel, Pieter Gerard Evelyn, cartage contractor	26/7/37, Germany	13/7/45, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2934/45	Lemkin, Abraham Isaac, clerk in shop	15/6/45, Pretoria	3/7/45, 10 a.m., Potgietersrust	Executor.
2895/45	Ivory, James Edward, brickmaker	4/6/45, Boksburg	13/7/45, 10 a.m., Boksburg	Executor.
3882/40	Ihlenfeldt, Edward Julius William, proprietor mineral works	27/8/40, Johannesburg	13/7/45, 10 a.m., Springs	Executor.
3023/45	Levy, Samuel, baker	20/6/45, Johannesburg	2/7/45, 10 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

1162/45	Colville, William, farmer	31/5/45, Bulwer	5/7/45, 10 a.m., Bulwer	Executor Dative.
954/45	Boshoff, Philip Rudolph Botha, farmer	30/4/45, Pietermaritzburg	5/7/45, 10 a.m., Estcourt	Executor Dative.
12938	Khan, Hoosen Khan Hajee, merchant	22/7/27, Surat, India	5/7/45, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1155/45	Rajpathy, No. Passenger/64594, farmer	17/5/45, Sinembe, Lower Tugela	5/7/45, 10 a.m., Verulam	Executor Dative.
218/21	Stow, Mary Ann Elizabeth, housewife	27/7/04	4/7/45, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1145/45	Mc Ewen, Ernest, clerk of works	14/6/45, Pietermaritzburg	4/7/45, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1148/45	Poolbussia, No. 29407/445/577, housewife	30/5/45, Durban	5/7/45, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1143/45	Otte, Heinrich Wilhelm Christoph, missionary	6/4/45, Ubombo	5/7/45, 10 a.m., Ubombo	Executor Dative.
1160/45	Muldoon, John, roads department	8/6/45, Mtubatuba	4/7/45, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1118/45	Yaqub, Mahomed, tailor	30/5/45, Durban	5/7/45, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
167/48	Morillion, Joseph Desire Victor, matchmaker	20/1/13, Durban	5/7/45, 10 a.m., Durban	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

37702	Koen, Catharina Hendrina, ongehuud	29/4/45, Distrik Frankfort	18/7/45, 11 vm., Frankfort	Eksekuteur Datief.
37736	Richter, Johan Friedrich, soldaat	11/5/45, Italië	6/7/45, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
34490	Bruwer, Martha Aletta, huisvrou	19/9/45, Distrik Wepener	13/7/45, 11 vm., Wepener	Eksekuteur Datief.
35598	Swanepoel, Johannes Benjamin, boer	8/6/43, Distrik Ventersburg	13/7/45, 11 vm., Ventersburg	Eksekuteur Datief.
37706	Wyrley-Birch, Helen Constance, huisvrou	21/5/45, Distrik Bethulie	11/7/45, Bethulie	Voog Datief.
37683	van Zyl, Jacobus Stephanus, boer	10/7/42, Bloemfontein	6/7/45, Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
15229	Wilson, Sarah Johanna, storeman and grocer	18/10/18, Bloemfontein	6/7/45, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
37751	de Villiers, Allan Stuart, soldier	14/5/45, Durban	11/7/45, 9.30 a.m., Harrismith	Executor Dative.
37753	Turner, Dorcas, railway pensioner	16/6/45, Bloemfontein	6/7/45, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
35264	van Zyl, Elsie, huisvrou	12/6/45, Edenburg	17/7/45, 11 vm., Edenburg	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST/WES.

5007	Trobridge, Annie Maud, spinster	2/6/45, Kimberley	11/7/45, 10 a.m., Kimberley	Executor Dative.
5008	Bennett, Leslie Matthew, storekeeper	17/1/45, Kimberley	11/7/45, 10 a.m., Kimberley	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.
ARTIKEL *ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is*. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—*SKEDULE*.

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
93841/ 372	Robert William Iveson, farmer, and surviving spouse, Alice May Iveson (born Norman); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Stutterheim....	Alice May Iveson, Executrix Dative, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 4, Stutterheim.
98189	William Hartle, fresh produce dealer, of Main Road, Saldanha; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	Thomas William Hartle, 13 Portland Road, Salt River, Executor Testamentary.
96920	Daniel Jacobus van Niekerk, 'n boer, en nagelate eggenote Alice Mary van Niekerk (gebore Newkirk), van Victory Hill, Kuilsrivier, Stellenbosch Afdeling; Eerste en Finale	29/6/45	Kaapstad..	Stellenbosch....	J. du Plooy, p/a Maree & Bosman (Eien.), Bpk., Voortrekkerstraat, Bellville.
90141	Hester Susanna Grobbelaar (gebore Retief) en nagelate eggenoot *Michiel* Nicolaas Grobbelaar, 'n gepensioneerde hoofonderwyser, van Hopefield, Malmesbury Afdeling	29/6/45	Kaapstad..	Hopefield.....	Mej. A. E. Grobbelaar, p/a Maree & Bosman (Eien.), Bpk., Voortrekkerstraat, Bellville.
95403/ 632	Sarah Magdalena Langford (born Mason), widow, housewife, of Goodwood, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Bellville.....	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, *Executors Testamentary*.
96827	Derk Willem Brinkhuis and surviving spouse, Johanna Gerritje Brinkhuis (born van Tongeren); First and Final	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	Clarke & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
3645	Elizabeth Johanna Catharina Moller (gebore van Niekerk), 'n weduwee, van Vaalhoek, Afdeling Gordonia; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kimberley.	Upington.....	Schroder & Van Coppenhagen, Posbus 9, Upington, Prokureurs vir die Boedel.
90091/ 196	Anna Johanna Bothma (gebore Smith) en oorblywende eggenoot Marthinus Alexander Turck Bothma, ploegbaas, van Stasieweg, Willowmore; Eerste en Finale	29/6/45	Kaapstad..	Willowmore....	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Agent vir Eksekuteur.
97070	Christian Carl Rohland, pensioner, and surviving spouse, Helen Rohland (born Dixon), formerly Runkel, of Bellville South: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz & Minde, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.
97336	Richard Lewis Chivell, pensioner, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Chivell (born du Toit), of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/45	Cape Town	Bredasdorp....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary.
95394/ 1018	Hendrika Jacoba Visser (gebore Lategan), 'n weduwee, huisvrou, van Vlermuisklip, Distrik Van Rhynsdorp; Eerste en Finale	29/6/45	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	S. A. E. Smit, Prokureur vir Boedel, Posbus 41, Vredendal.
97301	Margaret Anne Camp (also known as Maggie Camp), spinster, of "Thatched Cottage", Main Road, Plumstead; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
95748	Caroline Holland (born Petersen); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Simonstown....	J. V. Cohen, Executor Testamentary, London House, St. George's Street, Simonstown.
97010	Wm. Allen, skilled labourer, married in community of property to Mary Allen (born Veldsman), of Goodwood, Cape Province; First and Final	3/7/45	Cape Town	Bellville.....	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape Province.
92899	Cornelia Elisabeth du Plessis (born Menne), housewife; First and Final	29/6/45	Cape Town	Caledon.....	Abraham M. du Plessis, Authorized Agent, J. A. Michels, Secretary, Village Management Board, Genadendal.
95406/ 376	Hendrik Gerhardus Karel Penderis, plumber, and surviving spouse, Johanna Adriana Penderis (born Burger), of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	30/6/45	Cape Town	Worcester.....	Whitehorn & Wilson, Standard Bank Chambers, Adderley Street, Worcester.
4042	August Henry Geyer, a widower, storeman, of Kimberley: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Kimberley.	—	Miss M. C. Geyer, 25 Carr Street, Kimberley.
94965	*Clarence Broughton Johnson, bachelor, furnituremaker*, who died at Port Elizabeth on the 7th August, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Port Elizabeth.	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth.
4007	Hettie Blumenau (born Friedberg), housewife, of Saltlake; First and Final	30/6/45	Kimberley.	Douglas.....	Necthling & Abbott, Douglas.
95013/ 1344	Edward Reuben (or Ruben or Rubin) Gibbs, soldier; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	East London...	J. A. Yazbek, 57 Oxford Street, P.O. Box 577, East London.
97223	Robert Wyllie Logan, a clerk of public works, who died at East London on the 8th day of January, 1945; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	East London...	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, 29 Terminus Street, East London.
87036	Charles Victor Peers, broadcast engineer; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executor Dative, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
98354	Ada Moffat, of Wynberg, Cape, and surviving spouse, Henry Alford Moffat, colonel, S.A.M.C.; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
97802	Rose Ruthven (born Croft), widow, housewife: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	Centlivres & De Villiers, 4 Wale Street, Cape Town.
96325/ 1078	Henry Frederick (or Fred) Griffiths and surviving spouse, Jean Balsillie Griffiths (born Martin), of Pinelands, Cape; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
96635	Edward Wriglesworth, pensioner, and surviving spouse, Isabella Theresa Wriglesworth (born Barclay); First and Final	29/6/45	Cape Town	Swellendam....	J. D. Louw, Swellendam.
97543	William Henry van Wyk, blomhandelaar, en nagelate eggenote Christina Jacoba van Wyk (gebore September): Eerste en Finale	29/6/45	Kaapstad..	Swellendam....	J. D. Louw, Swellendam.
77105	Wilhelm Frank, retired, of Sea Point, Cape, who died on 6th January, 1942; Second and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	N. Frank and R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, Cape Town Board of Executors.
96208	Charles Frederick Hogg, minister of the gospel; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	Frederic Livingston Hogg, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
97153/ 531	Schalk Willem Petrus Grobbelaar, boer, en oorlewende eggenote Susanna Francina Grobelaar (gebore Mostert), van Biesjies, Distrik Williston, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	29/6/45	Kaapstad..	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Testatrise.
95613	Anna Dorothea Goosen (gebore van Niekerk), 'n weduwee, huisvrou, van Paarl; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	29/6/45	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pereise Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl, Kaapprovinsie.
3895	Catharina Dorothea van der Linde (born Burger), housewife, and surviving spouse, Gert Willem van der Linde, of Wincanton, District of Kuruman; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Kimberley.	Kuruman.....	Melville & Co., Agents for Executor Testamentary, Beare Street, P.O. Box 23, Kuruman.
95232/ 527	Floris Visser, 'n kontrakteur, van Prieska, Afdeling Prieska, en nablywende eggenote Anna Petronella Visser (gebore Kuhn); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	2/7/45	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska.
90356	Anna Maria Beukes (gebore Geldenhuys), 'n weduwee, huisvrou; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Prieska.
90366	Philippus Rudolph Holtshuizen, 'n rustende boer, van Volmoed, Distrik Prieska; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	3/7/45	Kaapstad..	Prieska.....	J. P. Viljoen, Posbus 37, Prieska, Prokureur vir die Boedel.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the—*Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
92573	Annie Howe, housewife, widow of the late F. Howe, who died at East London on 21st May, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	East London...	C. W. Howe, 17 Currie Street, East London.
92066/260	Willem Jacobus Dirkse van Schalkwijk, gepensioneerde onderwyser: Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Worcester.....	Mej. P. N. D. van Schalkwijk, Posbus 383, Pretoria.
98008	Arthur Edwin Weiss, private, U.D.F., and surviving spouse, Sarah Elizabeth Weiss: First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 22/6/45	Cape Town	—	Sarah Elizabeth Weiss, 91 Station Road, Observatory, Cape Province.
98047	Gert Leopold Mostert, wewenaar, munisipale beampte, van Wellington; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/6/45	Kaapstad..	Wellington.....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie.
78009	Alida Louisa Edmuth (or Erdmuth) Fechter (gebore Rashke), 'n weduwee, van Paarl; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	30/6/45	Kaapstad..	Paarl.....	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
175/139/291	Wilhelmina Sophia du Plessis (born Jordaan) and surviving spouse, Philippus Marthinus du Plessis, of Haarlem, District of Uniondale; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/45	Cape Town	Uniondale.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
97056	Melt Jacobus Louw, padinspekteur, en nagelate eggenote Anna Tobia Louw (gebore Loubser), van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	30/6/45	Kaapstad..	Malmesbury....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Datief.
96745	Louisa Elizabeth Henrietta Forbes; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Caledon.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
98012	John Cochrane Gordon, pensioner, and subsequently deceased spouse, Sarah Alice Gordon, of Plumstead, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
52166	Asa van Witt (born Salassa), widow, of Salt River, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3952	Helena Suzana Elizabeth Etchells (gebore Britz) en nagelate eggenoot John William Etchells, rustende, van Stella, Distrik Vryburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Victoriastraat, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamenter.
95590	Julia Marguerite Marian Woolley, a widow, retired, of Mowbray, Cape; First and Final	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
94649	Jacobus Abraham Christoffel Ruthven Koorts, salesman, of Observatory, Cape; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
82988	Alastair Douglas Mann, accountant, of Newlands, Cape; Supplementary	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
96409	Cecil Gilbert Finch, distiller expert: First and Final Liquidation	29/6/45	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executrix Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
89651	John George Demaine, a widower, retired, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	A. J. A. Simpson, c/o Michler & Simpson, 106 St. George's Street, Cape Town, Executor Testamentary.
88357/299	Frances Maria Hendricks, widow, of no occupation, in her lifetime of 9 Grassmere Street, Athlone, Wynberg District; First and Final	29/6/45	Cape Town	Wynberg.....	Siberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 St. George's Street, Cape Town.
94100/169	Francis Johannes Faroe Africa (or Frank Africa) and surviving spouse, Maria Africa (born Louis), of 174 Nelson Street, Vasco; First and Final	29/6/45	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabin & Kossew, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood.
90444/401	Ethel Labdon (born Muter), housewife, and surviving spouse, Herbert George Labdon, of Sea Point, Cape; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
93265	Ernest Durward Owen, of Green Point; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
85559/158	Anna Jacoba van Biljon (born Smyster), formerly Viviers, thereafter Bosman, surviving spouse, Jan Jacob van Biljon, of Parow; First	29/6/45	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executor Dative, 18 Station Road, Parow.
97702	Maria Magdalena Jacoba v. d. Merwe (gebore van der Merwe), weduwee, van Porterville, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Piketberg.....	C. D. Rossouw, Posbus 12, Porterville, Agent vir Boedel.
97703	Jacoba Magdalena Sophia Myburgh (gebore van der Merwe), weduwee, van Porterville, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Piketberg.....	C. D. Rossouw, Posbus 12, Porterville, Agent vir Boedel.
92296	Jan Coenraad Hendrik Brink, ongetroude, rustende, van Hoofweg, Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Wellington.....	A. F. Markotter, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Muelplein, Posbus 13, Stellenbosch.
97018	Johannes Cornelius Hermanus Bonthuys, rustende boer, van Hoofweg, Kuilsrivier; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Stellenbosch....	A. F. Markotter, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Muelplein, Posbus 13, Stellenbosch.
90413	Hendrik Louis Krige, landmeter, en daarna oorlede eggenote Maria Dorothea Alberta Krige (gebore Fourie), van Stellenbosch; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Stellenbosch....	A. F. Markotter, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Muelplein, Posbus 13, Stellenbosch.
93169	Maria Dorothea Alberta Krige (gebore Fourie), 'n weduwee, huisvrou, van St. Bosch; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Stellenbosch....	A. F. Markotter, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Muelplein, Posbus 13, Stellenbosch.
94800	Percy William Weaver, retired, of 1 Sharia Kamel, Mohammed Gezira, Cairo, Egypt, and surviving spouse, Daisy Olive Weaver; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	Daisy Olive Weaver, Executrix Testamentary, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
80819	Nigel Neville, bachelor, farmer, died on active service, of Tiger Kloof, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Vryburg.....	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
95645	Edward (or Eduard) Ludwig Kietzmann, retired builder and contractor, of 54 Kennington Road, Nahoon, East London: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	East London...	W. Liedtke, c/o The East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
96020	Quillam Stephanus van Jaarsveld, retired farmer, of Rose Street, Wellington; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Wellington.....	The Paarl Board of Executors Ltd., Church Street, Wellington, Agents for Executors Testamentary.
97819	Eliza Cowan Robson (born Adams), widow, retired, of Sea Point, Cape: First and Final	29/6/45	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executors, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
98111	Herbert Benjamin Evans Haybittel, railway pensioner; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	M. M. Haybittel, Knightswood Residential Hotel, Clarens Road, Sea Point, Cape Town.
98046/710	Fletteleen Elizabeth McPhail (born de Bruin), housewife, who died at East London on 1st January, 1945, and surviving spouse, Robert Ray McPhail; First and Final	29/6/45	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
96276/625	Maria Barbara Combrinck (also known as Maria Combrinck), spinster, who died at Observatory, Cape, on the 19th October, 1944: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
93618/140	Victor Stuart, a soldier, who died on the 14th July, 1944, of Observatory, Cape; First and Final Liquidation and Distributio.	29/6/45	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
97462/669	Hendrik Jacobus Haasbroek, farmer, and surviving spouse, Cornelia Maria Haasbroek (born Haasbroek), of Doornriviersvlei, Barrydale, Swellendam District; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/45	Cape Town	Swellendam....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
3940	Cecilia Elizabeth Blaauw (gebore Kemp), voorheen Nel, weduwee, van Verwater, Distrik Kuruman: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kimberley.	Kuruman.....	Melville & Kie., Agente vir Eksekuteurs Testamenter, Posbus 23, Kuruman.
95572	Thomas Keedwell Spencer, who died at East London on the 6th October, 1944: First and Final Liquidation and Distribution	3/7/45	Cape Town	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
97656/230	Kate Violet de Beyer (born Garrett), of East London, who died on the 10th December, 1944, and surviving spouse, Heinrich Anton Franz de Beyer; First and Final Liquidation and Distribution	3/7/45	Cape Town	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
93399/188	Margaret Barrett (born Grant), housewife, who was married out of community of property to Eric Frederick Anthony Barrett; First and Final	29/6/45	Cape Town	—	Rex Simpson & Liesching, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle., en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
96247	Martha Catherine Slater (born Jackson) and surviving spouse, Charles William Slater, farmer, of Kantiens Rivier, P.O. Uitenhage; First and Final Liquidation	29/6/45	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
96251/409	Catharina van der Voort, spinster, needlewoman, of 3 Lances Lane, Uitenhage; First and Final Liquidation	29/6/45	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
3257	Christina Jacoba Adriana Louw van Staden, weduwee, van Bonnetsfontein, Afdeling Hay, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kimberley.	Griquastad.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
97578	Gadidie Sallie (born Abrahams), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/45	Cape Town	Port Elizabeth.	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth.
92916	Elizabeth Jeannette van der Merwe (gebore Hofmeyr), weduwee: Eerste en Laaste	29/6/45	Kaapstad..	—	J. H. van der Merwe, Brunswickweg 10, Tamboerskloof, Kaapstad.
92247	Elsie Jacoba du Toit (gebore van Schalkwyk), weduwee, boerin, in haar leeftyd van die plaas Lorkenvlei, in die Afdeling Victoria-Wes; Eerste en Finale	29/6/45	Kaapstad..	Victoria-Wes...	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes, Kaapprovinsie. Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
96512/428	Johanna Catharina Vimpany (born van den Berg), married out of community of property to Thomas Ravenscroft Vimpany, farmer, of Sterkfontein, Hanover; First and Final	29/6/45	Cape Town	Hanover.....	Euvrard & Van Zyl, P.O. Box 5, Hanover, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
96930	Thomas Deason, commercial traveller, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 20th December, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Port Elizabeth.	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
97194/268	Frances Alice Berrington, major spinster, of Aberdeen, who died on 9th January, 1945; First and Final	29/6/45	Cape Town	Aberdeen.....	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
97576	Lindani Mtsamai, Native agriculturist, of Governorsdrift, District of Herschel; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Cape Town	Sterkspruit.....	J. E. Muller, Executor Dative, c/o McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey.
96494/719	Johanna Fredrika Ferreira (born Steyn) and surviving spouse, Andries Herklaas Ferreira, machinist; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Cape Town	Mossel Bay....	William Longden Stuart Franklin, Great Brak River.
4025	Aletta Wilhelmina Poulton (born Smook) and surviving spouse, Peter Poulton, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.
96288	Jeanetta Wilhelmina Catharina van Niekerk (gebore Strauss) en nablywende eggenoot Gert Willem van Niekerk, boer, van Onder Downes, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	29/6/45	Cape Town	Calvinia.....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.
89437	Abraham Petrus Mellet, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Mellet (gebore Basson), van Sandrivier, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Kaapstad..	Laingsburg.....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
92924	Martha Magdalena Zeeman (born Brink) and surviving spouse, Johannes Francois Zeeman (now deceased), schoolmaster; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/45	Cape Town	Somerset West.	A. J. Solomon, Main Street, Somerset West, Attorney for Executrix and Executor Dative.
96546/566	Francois Jacobus van der Merwe, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Barbara van der Merwe (gebore du Toit), van Murraysburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	30/6/45	Kaapstad..	Murraysburg...	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.

TRANSVAAL.

5105/44/103	Samuel Kryne, solderer, of Edenvale, Germiston; Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Germiston.....	J. P. Engelbrecht, 1 and 2 President Arcade, Germiston.
3163/44/135	Margaretha Louisa Eybers, housewife, and surviving spouse, Theodorus Beza Eybers; First and Final	29/6/45	Pretoria...	Pietersburg....	Theodorus Beze Eybers, 35 Allenby Street, Witbank
6027/44	Elsie Dorothea du Toit (gebore Robertse), huisvrou, en nagelate eggenoot, Andries Stephanus du Toit, van Kwaggashoek, Distrik Rustenburg: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Zwartruggens..	Henny & Van der Merwe, Prokureurs, Posbus 4 Zwartruggens.
4718/44	Martha Christina Lodewika Bezuidenhout (gebore Gouws), huisvrou, en nagelate eggenoot Wynand Frederik Bezuidenhout; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Zwartruggens..	Henny & Van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.
5286/44/175	Frederik Johannes van Wyk, winding engine-driver, of Randfontein, and surviving spouse, Maria Margaretha van Wyk (born de Wet); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Randfontein...	Miller & Wright, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 8, Randfontein.
189/44	Pieter Johannes van den Berg, miner, of Springs: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood, P.O. Box 389, Springs.
1243/45/318	Jan Johannes van der Linde, boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Petronella van der Linde (gebore Henning), van Mamagalieskraal, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Brits.
680/45/783	Valentine Orien James Gardner, a mine timberman, of Brakpan, and surviving spouse, Christina Aletta Gardner (born Mong); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
639/45/791	Frederik Wilhelm Landsberg, afgetreë, en nagelate eggenote Martha Maria Landsberg (gebore Holtzhausen) van Bakenlaagte No. 21, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Bethal.....	Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Kinross, Prokureurs vir Eksekuteur.
6167/44	Theunis Gilbert van der Walt, geslaagte stoker, en nagelate eggenote Margaritha Johanna van der Walt (gebore van Wyk); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14 dae	Pretoria...	Johannesburg..	Mev. M. J. v. d. Walt, Testamentrise Testamentêr, p/a Sentrale Eksekuteurskamer, Posbus 8976, Johannesburg.
5909/44/589	Rex Coleman Bean, assistant book-keeper, on active service; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	—	J. F. van der Westhuizen, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Pretoria Branch, Executor Dative.
105/45/36	Matthys Johannes Smit, farmer, and surviving spouse, Cornelia Magrietha Smit (born van Dyk); Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Schweizer Reneke	De Kock & Duffey, P.O. Box 37 Schweizer Reneke, Attorneys for Executrix Testamentary.
687/45/822	Ernest (Erns) Philippus (Filippus) Johannes Pieterse, afgetrede boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Vereeniging....	Theo B. Rood, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Beaconsfieldlaan 9, Vereeniging.
5863/44	Stephanus Johannes du Plessis; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	—	A.C. du Plessis, Executor, 95 Railway Avenue, Springs.
918/45/564	Andries Benjamin Lombard, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Elizabeth Lombard (gebore Grobler), van die plaas Driefontein No. 144, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Standerton.....	H. F. Teengs, Posbus 3, Greylingstad.
3613/41/559	Walter Hanchant, soldier: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	—	Podlashuc, Meintjes, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
1702/44	Petrus Martins Burger en nagelate eggenote, Maria Susanna Elizabeth Burger (gebore Brits): Eerste en Finale	22/6/45	Pretoria...	Vereeniging....	Maria Susanna Elizabeth Burger, Eksekutrise, Pk. Jachtfontein.
1183/45/303	William Henry Hughes, in his lifetime a mine captain, of Tweefontein Colliery, P.O. Coalvilles, District of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, 48 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
109/45	Stephanus Esias Marais, in his lifetime a member of the South African Police, stationed at Pretoria, and surviving spouse, Nellie Marais (born Hollis); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	—	I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, 48 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
5843/43/484	Hassam Ahmed (also known as Hassam Bhatty or Hassam Ahmed Bhattay), general dealer, of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Witbank.....	Abe Dinner, Attorney, for Executor Dative, 41 Provident Building, Germiston.
272/45	Sophia Elizabeth Fredrika Wolmarans (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Johannes Philippus Wolmarans, van Welgevonden, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Nylstroom.....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
135/45/321	Allain Legoff, retired painter, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Legoff, formerly Daniel (born Weitz): First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Krugersdorp...	Johanna Elizabeth Legoff, c/o Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the—*Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
884/45/ 429	David Annandale, boer, en nagelate eggenote Francina Annandale (gebore Reynders): Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Middelburg....	Hercules Albertus Annandale, Pk. Lagersdrift, Transvaal.
5486/43/ 149	Mahomed Jeeva, general dealer, of Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Klerksdorp.....	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, P.O. Box 59, Klerksdorp, Attorneys for Executors Testamentary.
193/45/ 370	Obed Charles Spargo (also known as Charles Spargo), who died in the Middle East on 23rd February, 1944; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	I. Mendelow, Browde & Bauman, Attorneys for Executor Testamentary, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
1158/44/ 197	Samuel Frederick Botha, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Nigel.....	Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 22, Nigel.
1640/44/ 408	Charles Christian Warden, motorgarage-eienaar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Krugersdorp...	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
1165/44/ 424	Pieter Andries Gouws, a widower, hawker, of Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Klerksdorp.....	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, P.O. Box 59, Klerksdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
1254/45/ 577	Margaret Bell Winning (born Robertson), widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Jessie Bell Holman, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Jeppestown, Executrix Testamentary.
5272/44	Albertus Abraham Stoop, afgetrede ploegbaas, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Stoop (gebore Lombard); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Wakkerstroom.	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton.
609/43/ 312	Harold Eilbeck, bachelor, of 103 Married Quarters, Modder East Mine, District of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Benoni.....	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Dative, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs.
6024/44/ 788	Duncan Macleod, mine employee, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Springs.....	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal Province.
145/45/ 370	Edwin Coad, fitter, and surviving spouse, Ellen Coad (born Rowe), spouses married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Randfontein...	Wellesley Kinnear, Attorney for Executrix Dative, 168 Sixth Street, Randfontein, Transvaal.
4099/44/ 447	Frederick James George, barman; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Krugersdorp...	Wolk & Uran, Attorneys for Executor Dative, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.
5417/44/ 436	Hester Maria Cahill (gebore Claassen) en nagelate eggenoot Johannes Theodorus Cahill, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits, Prokureur vir Eksekuteur.
195/45/ 530	Marian Allison Lodewyckx (born Fraax), formerly Lodewyckx, housewife, and surviving spouse, Christian Johan Lodewyckx, of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executor Dative, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
5958/44/ 646	John Lamb, retired builder and contractor and farmer, and surviving spouse, Elizabeth Jane Lamb (born Daugherty); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	W. J. Lamb and C. D. Lamb, Executors Testamentary, 14–16 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
6181/44/ 404	Elizabeth Jane Lamb (born Daugherty), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	W. J. Lamb, Executor Testamentary, 14–16 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
3338/44/ 20	George Henri Juda, manager, and surviving spouse, Olive Maud Juda; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	J. de V. de Beer & Jaffit, Attorneys for Executors Testamentary, 18 Prudential House, Pretorius Street, P.O. Box 958, Pretoria.
2008/44/ 156	Herbert Edward Oswell, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
2069/44/ 517	Cassimjee Ismailjee Doodha, general dealer: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	A. I. Minty, Attorney, 17 Becker Street, Johannesburg.
6150/44/ 200	Douglas Edmund Jacquot and surviving spouse, Thora Gertrude Jacquot; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Roodepoort....	Bristow & Brathwaite, Attorneys for Executrix Testamentary, 308–310 Netherlands Bank Buildings, Fox Street Johannesburg.
350/45/ 682	Isabella (known as Bella) Grafton; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
922/45/ 23	Solomon Barnett Rubin (also known as Barney Rubin); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Johannesburg.
5725/44/ 255	Marthinus Phillipus Snyman, late magistrate, of Stanger, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	A. A. Buchan and E. W. P. Buchan, Co-Executors Testamentary, 14 Emmarentia Avenue, Parkview, Johannesburg.
3004/44	Redmond Flaven and surviving spouse, Mary Lily Ada Flaven: First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg..	H. A. Damant, Attorney for Executor Dative, 44–46 Alliance Buildings, Rissik and New Streets North, Johannesburg.
2390/43/ 244	Samuel Toland, merchant and farmer; Second and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Patrick Robert Brian Lewis, Manager of Commonwealth Board of Investors and Trust Co., Ltd., 407/411 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
3746/44/ 327	Edward Charles Talbot; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 23 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
5741/44/ 685	Thomas Hindshaw, plasterer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
5360/44	William Thomson; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	R. L. Hopkins, Acting Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Testamentary.
5212/44/ 766	Maria Grobler (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Herman Grobler; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	—	D. J. Swart, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Kamer 3, R.S.E.-gebou, Burolaan, Posbus 1359, Pretoria.
4213/42/ 504	Stanley Somtunzi, a Native; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Broomberg & Graff, Attorneys for Executrix Testamentary, Magor House, 74 Fox Street, off Simmonds Street, Johannesburg.
1229/44/ 422	Louisa Maria van Rooyen, huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Johannes van Rooyen: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Nylstroom....	K. C. Labuschagne, Roolpoort No. 50, Pk. Bank.
3628/44/ 231	Wilhelm Friedrich Ludwig Albrecht, pensioenaris, en nagelate eggenote Susarah Jacoba Alberta Albrecht (gebore Jonker), van Brixton, Johannesburg; Eerste en Finale	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	M. M. Roux & Wapenaar, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Union-Castle-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
968/45/ 308	Willem Arie Vletter, boer, en nagelate eggenote Catharina Hendrina Vletter (gebore Kleynhans), van Naudesfontein, Bethal: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise, Ecufeesstraat 23, Posbus 81, Bethal.
609/45/ 312	Harold Eilbeck, bachelor, clerk, of 103 Married Quarters, Modder East Mine, District of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Benoni.....	Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Dative, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs.
2705/44/ 218	Patrick Joseph Hill, architect, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
1305/44/ 78	Louis Johannes Nel, railway employee, and surviving spouse, Susanna Catharina Nel (born Basson), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
1378/45/ 182	David Jamieson, inspector of vans: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie, Duthie & Stuart, Executor's Attorneys, Union-Castle Buildings, Johannesburg.
4442/43/ 261	Dorothy Florentina Roux (born Samhauld), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie, Duthie & Stuart, Attorneys for Executor Testamentary, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
911/45	Michael Devitt, bricklayer; First and Final Liquidation	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–806 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
5456/44/ 787	James Anderson Irvine, junior; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
5452/44/ 461	Isabella Christina (Tenie) Davidson, widow, housewife; First and Final	29/6/45	Pretoria...	Louis Trichardt	Podlashuc, Meintjes, Liebson & Klugsbrun, Attorneys for Executor, P.O. Box 294, Pretoria.
4663/44/ 152	Katherine Hay (born Motherell), widow, housewife, of 138 Mackenzie Street, Brooklyn, Pretoria; First and Final	29/6/45	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2861/43/ 337	Hyman Linder, shipper, of London, England; First and Final	29/6/45	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late; and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1183/44/ 557	John Francis Gibson Meredith, lieutenant, on active service since 15th January, 1940, of Pilgrims Rest; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Pilgrims Rest..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4131/44/ 276	Arthur Henry Jones, 2nd/lieutenant, Royal Air Force, formerly bank official, of Johannesburg; First and Final.	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5384/44/ 88	Louis Matthys Colyn, retired, and surviving spouse, Marie Emelia Colyn (born Vorster), of Comptonville, Johannesburg.; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
5855/43/ 579	Hyman Sackstein, storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	George Sackstein, Executor Dative, c/o Morris L. Goodman & Galusko, 517–520 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
1664/44/ 556	James Donachie, banksman, and surviving spouse, Martha Donachie (born Morrison), of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Krugersdorp...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
3197/44/ 774	Archibald John Irvine, engineer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Brits.....	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor, 36 Bureau Lane, P.O. Box 165, Pretoria.
2993/44/ 674	Hettie Parsons Jordaan (born Henning), housewife, and surviving spouse, Barend Daniel Jordaan, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Springs.....	S. Judes, Attorney for Executor Dative, 5–7 Rencsta House, Third Street, P.O. Box 318, Springs.
5764/44/ 706	Percy Lancelot Gildenhuys, tram conductor, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Gildenhuys (born Smith); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	A. Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
3199/44/ 574	Marthinus Jacobus Liebenberg, boer, en nagelate eggenote Susara Jacoba Liebenberg (gebore Roos), van Zoutpansdrift No. 51, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Brits.
4559/44/ 153	Margaret Mills Bowie, housewife, of Benoni; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Reid, P.O. Box 155, Benoni.
1279/44/ 224	Chaya Orclowitz (born Shur) (also known as Hetty Orclowitz), general dealer, of Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Standerton.....	C. H. Hutchinson, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 55, Standerton.
2184/42/ 530	Annie Smith (born Green), widow, of Liverpool, England; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	—	C. H. Hutchinson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 55, Standerton.
2346/43/ 470	Herman Katzenellenbogen, merchant and company director, of Pretoria; First and Final	29/6/45	Pretoria ..	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
173/45	Otto Stork, of Lydenburg; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Lydenburg.....	P. O. Stork, Executor Dative, 33 Rensburg Street, Lydenburg.
379/45	Hendrik Joachim Johannes Espag, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Espag (gebore Mare), van Rietfontein No. 181, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Lydenburg.....	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente, Posbus 65, Lydenburg.
4016/43/ 66	Sarah Jane Bradfield (born Tarr), widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie, Duthie & Stuart, Attorneys for Executrix, Union-Castle Building, Johannesburg.
138/45/ 126	Hendrik Johannes Pretorius, market agent, and surviving spouse, Gertrude Catherine Pretorius (born v. d. Walt); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Henry I. Carlyle, Agent, 32 Glencairn Buildings, Johannesburg.
3793/44/ 489	James Clouston, fitter; First and Final.....	30/6/45	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, Second Street, Springs.
703/45/ 790	Valborg Johnson, housekeeper; Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Germiston.....	H. A. Wilford, Executor, 26–27 Meischke's Buildings Harrison Street, Johannesburg.
1524/44	Herbert Alexander Smith, retired medical practitioner; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria ..	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
5340/44/ 183	Helena Dora Bourke (born Chabaud), widow; First and Final	29/6/45	Pretoria...	—	The Bourke Trust and Estate Co., Ltd., P.O. Box 321, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
73/45	Percy Alexander Freeman, compressor driver; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, Benoni.
1438/45/ 320	Anna Eleonora Cornelia van der Walt en nagelate eggenoot Jacobus van der Walt, van Knoppiesfontein, in die Distrik van Pretoria; Eerste Administrasie en Distribusie	30/6/45	Pretoria...	—	Carl Roos, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, 2 Publixgebou, Posbus 530, Benoni.
5351/44/ 623	Johannes Jacobus Wessels, railway pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Dative, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
971/44/ 492	Douglas de Villiers, retired, of 302 Eastwood Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria ..	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
4489/44/ 766	Lourens Johannes van der Merwe, afgetree. en nagelate eggenote Sarah Elizabeth van der Merwe (gebore Montgomerie), van Du Preezstraat, Meyerville, Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pretoria...	Standerton.....	Samuel Seigel, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Piet Retiefstraat. Posbus 73, Standerton.
5455/44/ 663	Frederick George Heath, retired; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. H. Heath, c/o 53 Chester Road, Parkwood, Johannesburg.
3748/43/ 580	Myrtle Charity Loxton (born Brown), housewife, and surviving spouse, Milton Samuel Loxton; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Milton Samuel Loxton, c/o V. Loxton, 14 Maritime House, Main Street, Johannesburg.
5408/44/ 222	Anna Magdalena Vertongen (born Mailer), housewife, and surviving spouse, Johannes Jacobus Vertongen; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg.	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 103 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2125/44/ 730	Adolf Siegfried Grimbeek, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Potchefstroom..	Barbara Maria Grimbeek, Ltzard Retief Grimbeek and Siegfried Benjamin Grimbeek, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch.
5892/44/ 30	Duncan Graham Campbell, engineer, on active service; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	T. G. Campbell, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch.
130/45/ 157	Catherine Ducie and surviving spouse, Patrick Ducie; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Germiston.....	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg. Agents for Executor Testamentary.
1221/45/ 336	Joint Estate Charles Thomas, retired, and surviving spouse, Florence Charlotte Thomas (born Hewett) (described in the Will as Florence Thomas); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
865/45/ 327	Joint Estate Percival William Keene, clerk, and surviving spouse, Edith Gwendoline Keene (born Gebhart); First Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Solicitors, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3366/44/ 389	David Evan McNab, on active service; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Hendrina Magdalena Gertruida McNab, Executrix Dative, P.O. Box 4558, Johannesburg.
4196/44/ 597	William Jeffares Cooper, shaft clerk; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Mrs. M. A. Cooper, Executrix Dative, c/o E. F. K. Tucker, Permanent Buildings, Johannesburg.
2812/44/ 264	Gerhard Hendrik Kruger, soldier, and surviving spouse, Martha Kruger (born le Roux); First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Routledge, Douglas Wilson, Botha & Munnik, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4320/44/ 535	Katherine Maria Lang (also known as Catherine Lang) (born Werner), widow; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Krugersdorp...	I. Lang, 57 St. Albans Avenue, Mayfair West, Johannesburg.
3372/43	Charles Kanter, manufacturer's representative; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pretoria...	Johannesburg..	Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, Third Floor, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg

NATAL.

2095/44	Hannah Watt, who died at Durban, Natal, on 3rd November, 1944; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn, Cameron & Co., Agents for Executor, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
855/45/ 380	Jugmorhan, colonial-born Indian, Nos. 8220/9103/8757, farmer, of Spionkop, Isnembi, Natal, and surviving spouse, Siddee; First and Final Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Lower Tugela..	S. T. Naidoo, P.O. Box 24, Tongaat, Natal, Agent for Executor Testamentary.
168/45/ 450	Lilla Sophia Farrell and surviving spouse, John Llewellyn Farrell; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
656/45/ 1264	Clive Harcourt Clark, soldier; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	—	F. Becker, Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate, late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
37775/414	Paul Berthold Fischer, formerly general dealer and agent, formerly of Durban, thereafter Internment Camp, Baviaanspoort, Pretoria; First Liquidation and Distribution	30/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Ater Steyn, Executor Dative, c/o Niemeyer, Steyn and Metelerkamp, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria.
298/45	Beesetty Thathanna, Indian immigrant, No. 104078, labourer, and surviving spouse, Bisetty Pydithally, Indian immigrant, No. 150928; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
2294/44/196	Chinnamma, colonial-born Indian, No. 15410/15411, and surviving spouse, Veerasamy, colonial-born Indian, No. 19310/2780/2781, of Inanda, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Verulam.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1736/44	Casper Jeremias Labuschagne; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy, Turton & Hannan, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 34, Vryheid, Natal.
1870/44/485	Alagappen, colonial-born Indian, No. 51279/17115, farmer, and surviving spouse, Minatchi, No. 35381/21705/21706; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam.
1607/44/1263	Herbert Stanley Brown, soldier; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	—	F. S. Brown, P.O. Box 383, Pietermaritzburg.
2291/44	Edith Josephine Greenly, widow, who died at Durban on 14th December, 1944; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn, Cameron & Co., Agents for Executrices, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
191/45/367	Charles Hanbury Hearn, retired; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
508/45/108	Kuppan, No. 42949/42950 (also known as Poongavanam and Joseph Kuppen), tinsmith, and surviving spouse, Poonnamah, No. 21334/25958 (also known as Lizzie), of 190 Mallinson Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	M. B. Lazarus & Son, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
580/45/395	John Cecil Gillespie, ophthalmic surgeon, of Durban; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executrix, Permanent Building, Mercury Lane, Durban.
617/45/913	Carl Heinrich Friedrich Seele, retired; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Agent for Executors Testamentary.
2150/44/787	Reginald Campbell Tomlinson, farmer, on active service at time of death; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Executor Dative.
26990/821	Joint Estate Samuel Stewart and subsequently deceased spouse, Edith Jane Stewart, of Durban; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban.
31208/739	Intestate Estate Edith Jane Stewart, widow of Durban; Second and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban.
804/45/1213	David Brychan Davies, retired engine driver, and surviving spouse, Marie Turner Davis (born Milligan), of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Attorneys for Executrix Testamentary, 392 West Street, Durban.
269/45/993	Basil George McKenzie, soldier; First and Final.....	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	J. A. McGregor, Hazeldene, 1 Wilson Avenue, Westridge, Durban.
2002/44/189	Robert Derick Barnett; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
1464/44/471	Ronald Walter Badock, bachelor, of Pietermaritzburg; Supplementary First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
1314/44/413	Johanna Catharina Erasmus (born Malan), housewife, and surviving spouse, Jacobus Martinus Erasmus; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Nongoma.....	Sidney Lee, Agent for Executor, P.O. Box 9, Melmoth.
349/45/820	Henry John Wilson, pensioner; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	T. J. D'Alton, Executor Dative, 472 West Street, Durban.
886/45/253	Mary Eleanor Keevy (born Holloway), housewife, of Durban, Natal, and surviving spouse, Matthew Bernard Keevy; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Attorneys for Executor Testamentary, 392 West Street, Durban.
842/45	William Morgan, retired manufacturer; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	C. J. Morgan, c/o G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennies Buildings, Smith Street, Durban.
1397/44	Francis George Binnie, on military service: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	P. M. Binnie, Executrix Testamentary, c/o W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban.
556/45	Ernst Wilhelm Paul Grei, of Main Road, Escombe; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
907/45	James Bell Gray, pensioner, of 6 South Beach Mansions, Prince Street, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Taylor Gray: First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1479/44/311	Lucy de la Porte, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Testamentary.
37304/724	Vere Dixon Smith, retired farmer; First and Final....	29/6/45	Pietermaritzburg	Umzinto.....	H. T. Mallett, Attorney for Executors, P.O. Box 28, Umzinto.
368/45/205	Rupert Oswald Deryck Brooksbank, pilot, S.A.A.F., of 22 Acacia Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
182/45/702	George William Alec Wright, engineer; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Christiana.....	Dr. K. B. Wright, P.O. Box 370, Pietermaritzburg.
292/45/56	D. Ganganna, gardener; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, Durban, Attorneys for Executors Dative.
206/45/1265	Willem Johannes de Kock, retired, and Engelberta Johanna Maria de Kock; Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Eshowe, Zululand	Engelberta Johanna Maria de Kock, c/o C. E. Liversage, Magistrate's Office, Umzinto, Natal, Executrix.
277/45/258	Joseph Huber, retired; First and Final.....	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate.
35903/98	Hartwig Buxbaum, medical practitioner; First and Final Administration and Distribution	29/6/45	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Attorneys for Executors Dative, Palmer House, 298 Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

36899	Maxwell James Charles Fowles, sodier; First and Final Liquidation	29/6/45	Bloemfontein	—	E. Louis Ellenberger, Executor Dative, P.O. Box 363, Bloemfontein.
36817	Ockert Rudolf Mienie and surviving spouse, Anna Jacoba Mienie (born van Zyl), of Middelplaats, District of Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	2/7/45	Bloemfontein	Bothaville.....	I. J. Coetzer, Agent for Executrix, P.O. Box 11, Bothaville.
37214	Rutgerus Johannes Immink, boer, van Harrismith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/6/45	Bloemfontein	Harrismith.....	Cloete & Neveling, Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith, Prokureurs vir die Eksekutrise-Testamenter.
37615	Willem Hendrik Stephanus Pretorius, soldaat, en nagelate eggenote Anna Maria Pretorius; Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Boshof.....	Anna Maria Pretorius, Jacobstraat, Boshof, Eksekutrise.
37203	Matthys Johannes Beyers, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Cornelia Beyers (gebore Gericke), van Nooitgedacht, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Frankfprt.....	S. S. Saayman, Posbus 31, Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekut,se Testamenter.
36799	William George Stutterheim Richardson, engine driver; First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron...
37412	Johanna Anderson (gebore van Andel), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	29/6/45	Bloemfontein	Bethlehem.....	F. C. von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.
37559	Anna Maria Johanna Hern (gebore Coertzen), huisvrou, en nagelate eggenoot Edmund Hern, van Lindley; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
36963	Anna Dorothea Roos (gebore de Villiers), en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Roos, boer, van Morgenrood, Distrik Kroonstad: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/6/45	Bloemfontein	Kroonstad.....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
31564	Zacharias Andries Thuynsma en nagelate eggenote Maria Johanna Gertruida Thuynsma (gebore Hattingh), van Barenton, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Boshof.....	P. J. Beukes, Agent, Posbus 69, Wolmaransstad, Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature o. Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the—*Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the—*Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
17060	Reginald Mowbray Hayton; Third and Final.....	29/6/45	Bloemfontein	—	Fred S. Webber, Executor Testamentary, P.O. Box 501, Bloemfontein.
37328	John Japp, spoorwegbeampte, in gemeenskap gehuud met Susanna Hendrika Japp (gebore Bekker), van Bloemfontein; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	29/6/45	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Kie., *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 299, Bloemfontein.
37165	Petrus Albertus Coetzee, minderjarig, in lewe poskantoorklerk, van Bloemfontein: Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	29/6/45	Bloemfontein	—	Ochse & Van Rensburg, Markplein, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
36457	Henoch Elias Maisel, general dealer, of Tweespruit, District of Thaba 'Nchu: First and Final	30/6/45	Bloemfontein	Thaba 'Nchu...	Alex Arvan, P.O. Box 535, Bloemfontein, and Masha Grolman, 4 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, Joint Executors Testamentary.
37603	Gesamentlike Boedel Philippus Jeremias van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Gertruida van der Merwe (gebore Greyling): Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Dewetsdorp....	M. M. G. van der Merwe, Posbus 83, Dewetsdorp
36970	Carolina Marthina Naude (gebore van Deventer), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes Naude; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, Prokureur vir Eksekuteur, Parys.
35647	Edwin Herbert Ellis: Supplementary Liquidation and Distribution	30/6/45	Bloemfontein	Hoopstad.....	Adr. J. Leliveld & Co., Attorneys for the Executrix, Van Zyl Street, P.O. Box 18, Hoopstad.
37154	Pieter Andries Swanepoel, boer: Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	29/6/45	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Markplein, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
36690	Cornelis Andries van Tonder (ook bekend as Cornelius Andrius (of Andreas) Petrus van Tonder), boer, van Beitz, Distrik Vredefort, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Susanna Gertruida van Tonder (gebore Bornman): Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Vredefort.....	Barclays Bank (Dominion, Colonia and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
36314	Jacob Hendrik de Villiers, medical practitioner, of Lake Deneys Hotel, Deneysville, Orange Free State: First Liquidation and Distribution	29/6/45	Bloemfontein	Heilbron.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365 Pretoria.
35374	William Arthur Foster, retired gold mine owner, of Parys: Second and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
37152	Engela Gertruida Kok (gebore Jansen), huisvrou, van Paul Roux, en langslewende eggenoot Hermanus Jacobus Kok; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Senekal.....	Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwalstraat 20, Posbus 202, Bloemfontein.
37350	Petrus Cornelius Vorster, afslaer, en langslewende eggenote Hendriena Geysena Vorster (gebore du Preez), van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	—	Pretorius & Gordon Fraser, Aliwalstraat 20, Bloemfontein, *q.q.* Eksekutrise Datief.
37508	Maria Magdalena Marais (gebore Pieters), huisvrou, en nagelate eggenoot Paulus Bernardus Marais, van Veckop, Distrik Lindley: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/6/45	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
35931	Hilda Ellen Odell (born Oates), housewife, of Harrismith: First and Final Liquidation and Distribution	29/6/45	Bloemfontein	Harrismith.....	Jarvis & Masson, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 22, Harrismith.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated period(s) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—*SKEDULE*.

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agen *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
99541	Henry Flavell, who died at Observatory, Cape, on the 25th May, 1945	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
98635	Magdalena Catharina Pretorius (gebore Meiring), boerin...	30 dae....	R. v. R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
99699	Frederick Johannes Pretorius, boer.....	30 dae....	R. v. R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
99666	Martha Mary Susan Fivaz (gebore Strydom), huisvrou....	30 dae....	R. v. R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
99615	Johanna Hendrina Henning, en nablywende eggenoot Jan Hendrik Henning, van Modderrivier, Distrik George rustende boer,	6 weke....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George	Kaap.
—	Albertus Johannes van der Westhuyzen, 'n boer, van Harmonie, Distrik Malmesbury, Kaapprovinsie	30 dae....	Andries Adriaan Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
98809	Pieter Hendrik Steyn (N. J.'s son), soldier, of Rosslyn, District of Barkly East, who died on active service	30 days...	Greyvensteyn & Spence, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East	Cape.
3002	James Smith, general dealer, of Kimberley.....	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
95164	Nicolaas Hendrik Strydom (also known as Nicholas Hendrik Strydom), plantation labourer	30 days from 3/7/45	Raubenheimer & Tidswell, Attorneys, Main Street, Knysna	Cape.
99696	Jacobus Daniel Nel, farmer, and surviving spouse, Adriana Catharina Cornelia Nel (born v. d. Merwe), van Zamenkomst, Barkly East	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.
96170	Gilian Johannes Fouché (also known as Gilian Johannes Fouché), sheetmetal worker, who died while on military service in the Middle East on the 2nd December, 1944	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
99648	Eduard Christiaan Malan, gewese boer, en nagelate eggenote Beatrice Hendrina Malan (gebore Uys), van Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie	Kaap.
99758	Johannes Gerhardus Jacobus Smal, boer, van Tarentaalsrivier, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam	Kaap.
98533	Roland George Desborough Merrington, bus driver, and surviving spouse, Ida Amy Rubidge Merrington, formerly Jopling (born Foster)	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executrix Dative, 80 Adderley Street, Cape Town	Cape.
99545	Margaret Williams, huisvrou, van O'Okiep, Distrik Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok.....	Kaap.
4095	Florence Louisa Holmes (born Taylor) and surviving spouse, Martin John Holmes, farmer, of Boxmoor, District of Kuruman	30 days...	V. G. Holmes, P.O. Box 6, Olifantshoek.....	Cape.
98215	Jacoba Aletta Spangenberg (gebore Nieuwoudt) en nablywende eggenoot Johannes Petrus Paulus Spangenberg, boer, van Taaiboshoek, Distrik Calvinia	30 dae....	Alfred Ernest Erlank, Posbus 11, Nieuwoudtville, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
96616	Bandoo Ahmed, general dealer, of Second Avenue, Retreat, Cape Town	30 days...	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
99553	Susanna Johanna Fransina van der Westhuizen (gebore Visser) en nablywende eggenoot Josias van der Westhuizen, boer, van Klein Rooiberg, Distrik Calvinia	30 dae....	Alfred Ernest Erlank, Posbus 11, Nieuwoudtville, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
99227	Joseph Johannes Petrus Hartze, blacksmith, and surviving spouse, Johanna Georgina Hartze (born Ruiters)	30 days...	M. Bledin & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
99095	Rebecca Daitsh (born Judes), housewife.....	30 days...	Maurice Rose & Lutrin, Attorneys for Executors Dative, 86 St. George's Street, Cape Town	Cape.
99014	Hester Anna Fourie (gebore de Villiers), 'n weduwee, huisvrou, Somerset-Wes, Kaap	30 dae....	Louw & Key, Prokureurs, Hoofweg 66, Somerset-Wes. Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
99398	Valentine Isabel Magniac (also known as Valentine Isobel Magniac), spinster, a retired farmer, of Addo, who died at Port Elizabeth on the 4th May, 1945	30 days...	McWilliams & Elliott, Solicitors, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
98458	Jacobus Christiaan Mathys Smit, boer, en langslewende eggenote Heletjie Elizabeth Johanna Smit, van De Rust, Hopefield	30 dae....	A. J. M. de Waal, B.A., LL.B., Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
99642	Tom Simpson, architect, of Oudsthoorn.....	1 month...	Pock & Bailey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 58, Oudtshoorn	Cape.
99644	Cornelis Johannes Ignatius Verwey, boer, van De Dam, Pk. Wynandsrivier, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Oudtshoorn	Kaap.
99681	Senevassen Velloo, merchant, of Grahamstown, and surviving spouse, Goindamma Comerasamy Pillay Velloo (born Naiken)	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary	Cape.
3752	Isabella Aletta Hugo (gebore van der Westhuizen), 'n weduwee, van Skietpan, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Victoriastraat, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
97713	Willem van Wyk, of Du Toit Station, Stellenbosch.....	30 days...	A. Geffen, Attorney for Executrix Dative, Mutual Buildings, Bird Street, Stellenbosch	Cape.
98008	Arthur Edwin Weiss, private, U.D.F., and surviving spouse, Sarah Elizabeth Weiss	30 days...	Sarah Elizabeth Weiss, 91 Station Road, Observatory....	Cape.
87645	Johanna Elizabeth Laing (gebore Breytenbach) en nablywende eggenoot William James Laing, spoorwegbeampte, van Lynedock, Distrik Stellenbosch	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Voogdij en Agentschap Bepkt., Posbus 23, Robertson, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
99261	William Thomas Read, of 129 Hatfield Street, Cape Town	30 days...	Coulter & Co., 107 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
98975	Grace Marion Callanan, spinster, of "Juverna", Royal Road, Muizenberg	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
99476	Rosina Christina Morgenrood, widow, of 36 Oxford Street, Woodstock, Cape Town	30 days...	C. Morgenrood, Executor Testamentary, 22 Oxford Street, Woodstock	Cape.
99697	Barend Johannes Andries du Plessis, transportryer.....	30 dae....	Du Plessis & Post, Middelburg, Prokureurs vir Eksekuteure	Kaap.
98637	Rachel Susanna Tesselaar (born Burger), pensioner, of Mount Street, Montagu West, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
94433	James Ramage Salmond, observer, S.A.A.F., of Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Dative, Church Street, Oudtshoorn	Cape.
98996	Howard Blake Hobson, soldier, of Lochdale, Jansenville...	30 days...	Sid Fourie & Co., Jansenville.....	Cape.
150/504	Hester Catharina Maria Petronella van Tonder, farmer, of Slangfontein, Jansenville	30 days...	Sid Fourie & Co., Jansenville.....	Cape.
99637	Philip Henry Langenhoven, spekulant, van Oudtshoorn, en oorblywende eggenote Abigail Jacomina Langenhoven (gebore Barnard)	1 maand..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.....	Kaap.
99643	Willem Johannes Swart, skrynwerker, van Draaistraat, Oudtshoorn, en oorlbywende eggenote Susara Johanna Swart (gebore Bekker)	1 maand..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.....	Kaap.
99332	Theunis Christoffel Jacobus Naude, pensionier, en nagelate eggenote Johanna Francina Naude (gebore Joubert), van Port Elizabeth	30 dae....	Conradie, De Waal & Oickers, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3024, Port Elizabeth	Kaap.
98876	Christoffel Lodewickus Botha, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Aletta Botha (gebore Bekker), van Naauwpoort, Dordrecht	30 dae....	T. Vorster, Posbus 59, Dordrecht, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
98151	Adam Kiviets (also described as Adam Kievicts), widower, labourer, of 5 Froude Street, Grahamstown, who died at Grahamstown on 29th March, 1943	30 days...	Wilfred Kershaw, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth, Attorney for Executor Dative	Cape.
98855	Thomas Wouter Christoffel Swart, geskoolde spoorwerker, S.A.S., van Portlandweg 23, Soutrivier, Kaapprovinsie	21 dae vanaf 15/6/45	Johanna Maria Swart, Langslewende Eggenote, Portlandweg 23, Soutrivier	Kaap.
98447	Michiel Nicolaas Grobbelaar, 'n gepensioneerde hoof onderwyser, van Hopefield, Malmesbury Afdeling	30 dae....	Mej. A. E. Grobbelaar, p/a Marce & Bosman (Eien.), Bpk., Voortrekkerstraat, Bellville	Kaap.
98636	Frederik Rossouw Tresselaar, a pensioner, of Mount Street, Montagu West, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
99097	Floris Johannes Jacobus Coetzee, boer.....	30 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 19, Van Rhynsdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
99734	Jessie Kemp (born Elgar), married out of community of property to Alfred William Kemp, retired	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
99383	Henrietta Sarah Hulme (born Druyer), housewife, and surviving spouse, James Hulme	30 days...	C/o London and Lancashire Insurance Co., 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
99460	Francis William Myburgh wine expert.....	30 days...	Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl, Attorneys for Executors	Cape.
98358	Brian Llewllyn Cherrill Bond, a minor, scholar, of Bijou, 3A Wisbeach Road, Sea Point	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
99378	Charles Henry MacLeod, retired civil servant, of Sea Point, Cape	30 days...	P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
99807	Gerald Herbert Johnston, retired physician.....	30 days...	Bisset, Boehmke & McIlain, Attorneys for Executrices Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
98419	Elizabeth Rutherford (born Mc'Intyre or McIntyre), widow, of Pinelands, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
99645	Agnes Mary Black (born Chapman), housewife, of Adelaide, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
99715	Gustav Theodor Johann Blume, carpenter, and surviving spouse, Johanna Marie Bulme (born Traue), of Sandhurst Road, Wynberg, Cape	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
99373	Johan Carel Smith Visser, 'n wewenaar, van Porterville, Afdeling Piketberg	30 dae....	C. D. Rossouw, Posbu. 12, Porterville, Agent vir Boedel....	Kaap.
98602	Louisa Knott (born Beck), a widow, housewife, of Claremont, Cape Town	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
99600	Marthinus Laurentius Joubert, a retired farmer, of Schilpadvlei, Viottenberg, Stellenbosch	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
99593	Arend Jacobus Robyn, labourer, and surviving spouse, Georgina Robyn (born Arendse), of Elsies River, Cape	30 days...	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
99667	Johannes Hendrik du Toit, spoorwegbeampte.....	30 dae....	Postma & Postma, Posbus 729, Oos-Londen.....	Kaap.
98605	Louis David Blanc, architect, of 23B North Hill, Highgate, N. 6., Middlesex, England, and surviving spouse Ada Louise Blanc (born Gostick)	30 days...	Robert Alexander Carmichael, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
93930	Edward Bentley Chapman, bank clerk, died on active service, of 8 Audubon Flats, Kloof Road, Sea Point, Cape Province, and surviving spouse, Joy Helen Home Chapman (born Truter)	30 days...	John Marshall Holland, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
99523	Alice Maude Laugharne (born Freshwater), of Claremont, Cape, and surviving spouse, Hugh Trant Laugharne, retired government official	30 days...	H. T. Laugharne, Esq., c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
99735	Magdalena Johanna Gertruida Lategan (gebore van Jaarsveldt), huisvrou, van Voorspoed, Distrik Albert	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burghersdorp.....	Kaap.
99318	Emily Florence O'Connor (born Colquhoun), a housewife, of Port Elizabeth, who died on the 18th May, 1945	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
99002	Johanna Cecilia Hendrina Roodt (gebore Botha), 'n weduwee, huisvrou, van Blomtuin, Distrik Molteno, Kaapprovinsie	30 dae....	E. A. Ribett, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 31, Molteno	Kaap.
99377	Zacharia Johanna van Dijk (gebore Moolman), housewife, and surviving spouse, Philippus Coenraad Johannes van Dijk, van Tuinplaas, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
99662	John Wroth Adams, medical practitioner who in his lifetime resided at 308 Oxford Street, East London, and who died at East London on the 30th May, 1945	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
93532	Ida Amalie Ziegenhagen (born Schaefer), widow, of Berlin, Cape Province	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Kaap.
92457	Helena Maria Vosloo (born Nel), housewife, who died at Cradock on the 2nd March, 1944	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary....	Cape.
98729	Vera Violette Zietsman (also known as Vera Ruthowitz), retired	30 days...	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
96081	Patrick Augustine Walsh, a clerk, who died at Grahamstown on the 14th August, 1944	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Dative, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
99160	Willem de Villiers Kruger, carpenter.....	30 days...	J. E. Krige, J.P., 16 Boring Street, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
99581	Eva Thyse (born Apollos), housewife, and surviving spouse, Julie Thyse	30 days...	Manuel Kahn & Shortkend, Attorneys for Executor Dative, Empire House, Plein Street, Cape Town	Cape.
99606	David Heine, retired.....	30 days...	Manuel Kahn & Shortpend, Attorneys for Executor Testamentary, of Empire House, Plein Street Cape Town	Cape.
99475	Johnny (Johnnie) Bock, boer, en nablywende eggenote Sarah Miranie Bock (gebore Oppel), van Steinkopf, Distrik Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok.....	Kaap.
99065	George William Stanbury, who died on active service, and was a clerk before joining the S.A. Air Force	21 days...	Herbert Stanbury, senior, Leithem, Hilton Road, Oranjezicht, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
99367	Jacobus Petrus de Kock, 'n wewenaar, rustende spoorwegbeampte, of Maitland	30 dae...	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M. Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
99732	Christiaan (of Christian) Don, visser, en nagelate eggenote Catharina Susanna Carolina Don (gebore Coetzee), van Velddrift	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M. Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
99821	Woolf Rifkill, retired draper, and surviving spouse, Sophia Rifkill (born Firkser), of Main Road, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.
99627	Charles Herbert Hamilton, director, Port and Shipping, Cape Town, and surviving spouse, Marion Hamilton, of Kenilworth, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
98742	William George Baker, garage proprietor.....	30 days...	W. de S. Vosloo, P.O. Box 2, Somerset East.....	Cape.
99809	John Alexandra Kannemeyer, market agent, who died at Port Elizabeth on the 2nd April, 1945, and surviving spouse, Agnes Mavis Kannemeyer (born Prince)	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth	Cape.
95784	Margreta Elizabeth Lehman (gebore Pienaar) en oorlewende eggenoot Johan Fredrik Lehman, smid, van Nu-Bethesda, Afdeling Graaff-Reinet	30 dae....	A. H. Stander, Markplein 9, Graaff-Reinet, vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
98119	Johannes Christiaan Daniel Muller, wewenaar, voorman, van Mistkraal, Distrik Cradock	30 dae....	W. M. Coetzee, Posbus 53, Cradock.....	Kaap.
99118	Johanna Christina Goosen (born van Deventer), a housewife, and surviving spouse, Okker Johannes Goosen, of Varsfontein, in the Division of Somerset East	31 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
3770	Denville Wrenmore Hawkins, air mechanic, S.A.A.F., of 32 First Avenue, Kenilworth, Kimberley	30 days...	Sassin & Moult, Attorneys for Executor Dative, 26 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
4055	Hester Wilhelmina Hawkins (born van der Linde) and subsequently deceased spouse, Denville Wrenmore Hawkins, air mechanic, S.A.A.F., in their lifetimes of 32 First Avenue, Kenilworth, Kimberley	30 days...	Sassin & Moult, Attorneys for Executor Dative, 26 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
—	Lilian Mary Grove van Rooyen (gebore van Niekerk) en nagelate eggenoot (wyle) Stephanus Christiaan van Rooyen	30 dae....	J. J. Myburgh, Posbus 36, Alexandria, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
97381	Reidar Kristian Kristiansen, ship's engineer, who died in Cape Town on the 16th October, 1944	21 days...	Th. Morch Hansson, Consul of Norway, Executor Dative, 28 St. George's Street, P.O. Box 690, Cape Town	Cape.
99859	Pieter Daniel du Plessis, farmer, of Doornbult, Britstown	30 days...	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.....	Cape.
99330	Barbara Muller (born Aitken), housewife, and of her surviving spouse, Pieter Stephanus Muller, to whom she was married in community of property	30 days...	P. S. Muller, Executor Testamentary, P.O. Box 15, Cedarville, East Griqualand	Cape.
98952	Lieutenant Gerhardus Hendrik Izak Rood, full-time military service	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executor Dative, 58 Charles Street, Somerset East	Cape.
99803	David Adams, hawker, of 215 Hugo Street, Elsies River..	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
99820	Margaret Redding (born Murry), housewife, of Paarl.....	30 days...	Raath & De Villiers, Attorneys, S.A. Mutual Building, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
99762	Johan Philip Zietsman, farmer, of Kleinplaats, District of Humansdorp, and surviving spouse, Margaretha Alberta Zietsman (born Pienaar)	30 days...	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for the Executrix Testamentary	Cape.
97108	Wynand Jacobus Rudolf Vivier Erasmus (also known as Wynand Jacobus Erasmus), soldier, who died on active service, formerly a clicker, of St. Blaize Footwear Factory, Mossel Bay, and surviving spouse, Helena Maria Erasmus (born Stears), of 114 Marsh Street, Mossel Bay	30 days...	Tilney, Meyer & Roberts, Attorneys for Executrix Dative, 31 Marsh Street, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
3996	Louis Garnant Cawker, soldier, and surviving spouse, Jacoba Petronella Cawker (born Ellis)	30 days...	Mrs. J. P. Cawker, 13 Maude Street, Kimberley.....	Cape.
99786	Catharina Susanna du Toit, voorheen van Deventer (gebore Swanepoel), huisvrou, van Hermanus, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
99691	Anna Sophia Hough (gebore Fouche), huisvrou, en langslewende eggenoot Frank Thomas Godfrey Hough, 'n sersant in die Unie Verdedingingsmag, en woonde te Rodesand, Robertson	30 dae....	Carel Swart & Van Niekerk, Posbus 78, Robertson.....	Kaap.
99724	Thomas Nicholaas German Vorster, collector, customs....	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Executors, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
99706	Hester Kathleen Wilson (born van der Berg), widow, housewife	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.

TRANSVAAL.

2799/45	Ellie Alida Posemann (gebore Wild), huisvrou, van Hotel Edward, Pretoria	1 maand..	W. C. Posemann, Posbus 1014, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2840/45	Anna Fransina Labuschagne (gebore Roos), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johannes Labuschagne	30 dae....	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot Marico	Transvaal.
2052/44	Johannes Zacharias Eloff, soldier, and surviving spouse, Anna Rosina Eloff	30 days...	A. R. Eloff, 24 Kaptyn Street, Hillbrow, Johannesburg....	Transvaal.
1839/45	Jacobus Johannes Philippus Meyer, boer, van Modderfontein, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
1446/45	Hendrik Jacobus van Staden, boer.....	30 dae....	Christina Catharina van Staden (gebore van Staden), Doornkom, Pk. Karresfontein, oor Nylstroom	Transvaal.
2643/45	Anna Catharina Jacobs (gebore Lamprecht), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Lourens Jacobs, van Nooitgedacht No. 53, Distrik Klerksdorp	30 dae....	Chas. H. Horwitz, Posbus 22, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
2722/45	Mary Marguerite Giles (born Smith) and surviving spouse, Arthur George Giles	30 days...	K. Couzyn, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 144, Randfontein	Transvaal.
2560/45	Anna Margrietha de Villiers (gebore Schnell), weduwee, afgetrê huisvrou, van Pietersburg	30 dae vanaf 30/6/45	W. Geo. Klerck, Posbus 255, Pietersburg, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
2703/45	Francesco Panaino (also known as Frank Panaino), boilermaker, and surviving spouse, Sophia Panaino (born Adams)	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executrix Testamentary, 403 Lewis & Marks Building, Johannesburg	Transvaal.
1200/45	Stephanus Joubert, medical practitioner, and surviving spouse, Jane Joubert (born O'Rafferty)	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executrix Dative, 403 Lewis & Marks Building, Johannesburg	Transvaal.
2449/45	Susanna Johanna Groenewald (born Dreyer), housewife, and surviving spouse, Jacobus Hermanus Groenewald	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
476/45	Thomas Bell Cleland, retired.....	30 days...	R. G. Betty, in his capacity as Branch Manager for the time being of the Johannesburg Branch of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., 31–33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2753/45	Edward Truro Whitehead, retired, and surviving spouse, Magdalena Hendrica Whitehead (born Faber), married in community of property, of Witpoort, District of Brakpan	30 days...	Hammerschlag & Frank, Corner House, Second Avenue, Springs, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4685/43	Jeremia Makau, Native labourer, and surviving spouse, Lea Makau, of Doornkop, District of Middelburg	30 days...	Lea Makau, c/o P.O. Box 125, Middelburg.....	Transvaal.
1864/45	Albert Roettgen.....	21 days...	R. F. Schnabl, 41 Saratoga Avenue, Johannesburg.....	Transvaal.
2800/45	Willem Frederik Hendrik Cornelius Swanepoel, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Catharina Wilhelmina Swanepoel (gebore van Zyl)	30 dae....	Lindhout & Birman, Posbus 13, Middelburg, Transvaal....	Transvaal.
1414/45	John Boles Miller, widower, in his lifetime mine secretary, of Clydesdale Colliery, P.O. Blackhill, District of Witbank	30 days...	I. Schech, Executor Dative, 48 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
2705/45	Charles Schellnack, engine-driver.....	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executor Testamentary, 403 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
1513/45	Jan Abraham Pretorius, boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Pretorius	30 dge....	B. Pickard, Posbus 14, Delmas, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
2293/45	Rost Butland Berry, lieutenant, S.A.A.F., in civilian life official learner, Robinson Deep G.M. Co., Ltd.	30 days...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2744/45	Marthinus Johannes Scheepers, boer.....	30 dae....	J. B. Hugo & Cronjé, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2346/45	Theunis Christiaan Cronje, boer, van Holfontein, Distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Anna Margaretha Cronje (gebore Erasmus)	30 dae....	Henny & Van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.....	Transvaal.
459/45	Fred Nicolas Kadou, general dealer, and surviving spouse, Mathilda Kadou (born Joseph)	30 days...	Mathilda Kadou, c/o P.O. Box 111, Roodepoort.....	Transvaal.
1908/45	Gert Jacobus van Zyl.....	21 dae....	Gezina Maria van Zyl, Spoorweghuis 90, Springs.....	Transvaal.
2389/45	Edmund Francis Wyatt Burke, clerk, and surviving spouse, Edith Helen Burke (born Simons)	30 days...	Vorster, Carter & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.
2720/45	Leiser Goldreich, clerk, of Johannesburg.....	30 days...	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, 525 Escom House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2535/45	Samuel Kuiper.....	30 days...	Lannon & Tindall, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
301/45	Alfred John Owen, retired, and surviving spouse, Louvina Catrina Owen (born Venter), of 32 Howard Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co., P.O. Box 285, Benoni, Agents for Executrix	Transvaal.
2480/45	Herbert Eugen Moffitt, filling station proprietor.....	30 days...	Petrus Johannes Raath, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Heidelberg, Transvaal Branch, and Mrs. Enid Marianne Moffit, Executors Testamentary	Transvaal.
2573/45	Catharina Magdalena Botha (gebore Renade), weduwee, boervrou, van Kafferskraal No. 2, Distrik Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2178/45	Jacobus Johannes Kotze, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Aletta Kotze (gebore Potgieter), van Rooikraal, Distrik Heidelberg	30 dae vanaf 30/6/45	Viljoen & Meck, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
2651/45	Chaim Harry Woolf, retired.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, 315 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
913/45	Gabriel Jacobus van Eeden, wewenaar.....	21 dae....	Cornelius Johannes Christiaan van Rooyen, Eksekuteur, Windramstraat 84, Wes-Krugersdorp	Transvaal.
2282/45	Machiel Andries Kruger, pensionaris, van Filbertweg 10, Primrose, Germiston	3 weke....	Willem Hendrik Johannes Kruger, Filbertweg 10, Primrose, Germiston	Transvaal.
4498/44	Catharina Johanna van der Merwe (gebore Botha), 'n weduwee huisvrou, van Klippan No. 73, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	J. G. M. Loubser, Posbus 10, Leeuwdoornsstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Transvaal
2405/45	Emmie Adriana du Buisson (gebore Slabbert), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Jacobus du Buisson, van Syfergat No. 111, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	F. J. du Buisson, Christina, Pk. Harrisburg, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1366/45	Cornelius Johannes Keyser, oorlede, op aktiewe diens, en nagelate eggenote Martha Maria Jacoba Aletta Keyser (gebore Steyn), van Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Posbus 122, Potchefstroom, Prokureur vir Eksekutrise	Transvaal.
2805/45	Cornelius Petrus Vermaak, chargehand, and surviving spouse, Aletta (also known as Aletha) Sophia Christina Vermaak (born Bezuidenhout)	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2664/45	Arthur Stanley Allam, reduction officer.....	30 days...	Mrs. B. C. Allam, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
2695/45	Jessie Gillespie (born Adams), housewife, and surviving spouse, William Jamieson Gillespie, of Johannesburg	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Solicitors for the Executor Testamentary, First Floor, Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1761/45	Chaim Zalman Hayman (also known as Charles Hymie Hayman), hawker	30 days...	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executrix Dative, 122-124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2702/45	George McFadzean.....	1 month...	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2838/45	Leslie Crew Engelbeen.....	30 days...	R. Girney, Attorney for Executor Testamentary, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2242/45	David McClelland, junior, of 139 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, who died on active service in Italy on the 18th day of April, 1945	1 month...	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executor Testamentary, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
777/45	Colin Ainslie Harris.....	30 days...	C. K. Harris, Executor Dative, Surrey House, Soper Road, Johannesburg	Transvaal.
2285/45	Goolam Mahomed, priest.....	30 days...	A. I. Minty, Attorney, 17 Becker Street, Johannesburg....	Transvaal.
2466/45	William Crumley, clerk.....	30 days...	Elspeth Bruce Crumley, 122 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
2734/45	Elizabeth Frances Ligertwood, formerly Adams (born O'Gorman), widow, retired	30 days...	Edward Nathan & Friedland, Solicitors, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2562/45	Havelock Alexander Webber, bottle store manager.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal
4976/44	Thore Ness Thomassen, plumber.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2786/45	John Thomas Elderkin, engineer.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2514/45	Albert Williams Robertson, accountant, and surviving spouse, Nora Henrietta Creagh Robertson (born Scully)	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal
2843/45	Andrew McNair, retired, and surviving spouse, Grace McNair (born Woodburn), of Johannesburg	30 days...	Wertheim, Becker & Beveson, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2839/45	Graham Brand Harvey, clerk, and surviving spouse, Phyllis Bertha Harvey	30 days...	Robert McConaghy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, Johannesburg, Executor	Transvaal.
2504/45	Vallance Meikle Stewart, merchant and farmer, of Swaziland	30 days...	Podlashuc, Meintjes, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2650/45	Scott Moffat, builder.....	30 days...	George Moffat, P.O. Box 3949, Johannesburg.....	Transvaal.
2752/45	Izak Gerhardus Willemse, miner, and surviving spouse, Jacomina Jacoba Willemse (born Pretorius), of Benoni	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
2764/45	Carl Johannes Hendrik Brits, miner, and surviving spouse, Francina Louisa Brits (born Meyer), of Turffontein, Johannesburg	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
2723/45	Johan Hendrik van Gass, miner, and surviving spouse, Anna Maria Jacoba van Gass (born Groenewald), of Boksburg North	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
2748/45	Hercules Petrus Venter, banksman, and surviving spouse, Dorothea Maria Venter (born Germishuysen), of Brakpan	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
2532/45	Johannes Jacobus Heuer, electrician.....	30 days...	Felix v. Zwiklitz, Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
1874/45	Agnes Blankfield (born Weldon), housewife, and surviving spouse, Isaac Harry Blankfield	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executor Testamentary, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5116/45	Frederick Jacobus Strauss, major, U.D.F., on active service	30 days...	R. N. Edelstein, 266 Van der Walt Street, Pretoria, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
1244/45	Ellen Frances Linscott (born Hartland), housewife, and surviving spouse, Arthur Burrow Linscott	30 days...	Podlashuc, Meintjes, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 204, Pretoria	Transvaal.
1637/45	Same Rutkin, air-gunner, S.A.A.F.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Dative, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
1852/44	Alexander James Baillie, bank pensioner.....	30 days...	W. B. Allan, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
1858/45	Lieutenant Brian Desmond Jenkins, clerk, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal
1010/45	Fatima Morat (born Larney).....	30 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executor Dative, 23 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2479/45	Donald William Mackay, director of companies.....	30 days...	Hilda Margaret Mackay, c/o Steytler, Grimmer & Murray, Solicitors, 217 Consolidated Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1180/45	James Vivian Hamilton.....	1 month...	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1601/45	Mary Jane Dawson (gebore Black).....	30 dae....	Volkskas, Bpk., Sentraalstraat, Pretoria.....	Transvaal.
2982/44	Charl Johannes Jacobus Pelser en nagelate eggenote Olivia Maria Dorothea Pelser (gebore Bergh), van Chester Lodge, Springs	30 dae....	O. M. D. Pelser, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 154, Springs	Transvaal.
2781/45	Ella Johanna Dorothea Brits (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Albertus Brits, van De Nysschenstraat 222, Mountain View, Pretoria	30 dae....	Brink & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur, Bankstraat 17, Pretoria	Transvaal.
1840/45	Bachoo Rahdeen, hawker.....	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.....	Transvaal.
1811/45	Gertruida Selina Susanna Goosen (born Gooseri), a widow, pensioner	21 days...	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Solicitors, etc., 31-38 Burlington House, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1309/45	Abraham Berkman, general dealer, trading as A. Berkman and Co., of Leeuwdoornsstad	30 days...	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, P.O. Box 59, Klerksdorp, Attorneys for Executors Dative	Transvaal.
2713/45	James Henry Johnson, of Pretoria, and surviving spouse, Jacoba Christina Johnson (born de Beer)	30 days...	Weavind & Weavind, for Executrix Testamentary, 1-5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria	Transvaal.
2194/45	Ada Burnett (born Cohen), housewife.....	30 days...	J. H. Braude, c/o Harold Braude & Braude, 1007 Transvaal House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 7476, Johannesburg	Transvaal.
5840/44	Noel Jack Bateman, and surviving spouse, Maria Sophia Magdalena Bateman (born Odendaal)	30 days...	H. J. Swartz, Agent, 12A Hendrik Potgieter Street, Alberton	Transvaal.
2297/45	Louis Bamberg, director of companies.....	30 days...	A. R Blumberg, Esq., 81 Security Building, 93 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2825/45	Samuel Pizer Press, firemaster at Robinson Deep, Ltd., and surviving spouse, Sofie Olivia Theodore Press	30 days...	Hyman Stoloff, Executor Testamentary, 38 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2782/45	James William Bain, fitter, of 70 Berea Road, Judiths Paarl, Johannesburg	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
2580/45	Wilem Jacobus Albertus Möller, kraandrywer, Iscor, en nagelate eggenote Frances Johanna Möller (gebore de Kock)	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Attorneys for the Executrix Testamentary, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, P.O. Box 1167, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
743/45	Charles Henry Meyer, sweiser, S.A. Spoorweë en Hawens, Pretoria, en nagelate eggenote Maria Catharina Meyer (gebore Vermaak), van Een-en-dertigstelaan 552, Villeria, Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
1623/45	Willem Sternberg Pretorius de Klerk and surviving spouse, Phyllis Doreen de Klerk (born Muller)	30 days...	A. L. Kolver, P.O. Box 3425, Johannesburg.....	Transvaal.
2726/45	James William Hurly, retired.....	30 days...	Mrs. Agnes Beatrice Hurly (born Hess), 16 Durham Street, Benoni	Transvaal.
1846/45	Willem Gideon Gouws, boer, en nagelate eggenote, Martha Maria Susanna Gouws (gebore van der Merwe)	1 maand..	P. W. de Villiers, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 32, Parys	Transvaal.
1481/45	Benjamin Dunben Fourie, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Catharina Fourie (gebore Gericke)	30 dae....	Anna Catharina Fourie, Skipstraat 15, Boksburg-Noord....	Transvaal.
2802/45	James Stewart, painter and decorator.....	30 days...	J. B. List, Attorney for Executrix, P.O. Box 820, Johannesburg	Transvaal.
2468/45	John Francis Everson en nagelate eggenote Johanna Maria Everson (gebore Pieterse), van Wolmaransstad	30 dae....	J. M. Everson, Eksekutrise Testamentêr, Wolmaransstad	Transvaal.
1048/45	Miriam Muller (born Ospovat), housewife.....	21 days...	F. Lowenberg, Executor Dative, 95 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2767/45	George Gatheral Jamieson, carpenter, of Boksburg.....	30 days...	S. Bentel, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 185, Boksburg	Transvaal.
2729/45	Elizabeth Maria Kruger (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot Casper Jan Hendrik Kruger, van Voortrekkerweg, Nylstroom	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.....	Transvaal.
2123/45	Cornelia Maria Jansen van Vuuren (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Stefanus Jansen van Vuuren	30 dae....	N. S. J. van Vuuren, p/a Johan Erasmus, Posbus 78, Brits	Transvaal.
1959/45	Frederik Spherus Mulder, luitenant, S.A.L.M., op aktiewe diens, oorlede in Midde-Ooste, vroeër van Provinsiale Pad Administrasie, Rustenburg	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Boedel, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
93758	Christiaan Johannes le Roux, of Pretoria.....	30 days...	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
905/45	Derek Oswald James, soldier, No. 205902.....	30 days...	Gus. L. Klaff, Esq., Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Messina	Transvaal.
1283/45	Phillip Finkelstein, retired.....	30 days...	I. Selikman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.
1511/45	Suliman Moosa Nagdee (also known as Suliman Mahomed), shop assistant	30 days...	Louis Sachs & Cumes, Attorneys for Executors Dative, 619–623 Maritime House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
2677/45	Alexander Buckstroom Scholtz.....	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hilge, Attorneys for Executor Testamentary, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
758/45	Gertruida Elizabeth Lourens (gebore v. d. Westhuizen), onderwyser se vrou	30 dae....	Gerhardus Johannes Lourens, Elandsfontein, Pk. Bronkhorstspruit	Transvaal.
2682/45	Sarah Yudelowitz (born Gerson), housewife, of Johannesburg	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 68–70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
374/44	Phillipus Stephanus Kruger.....	21 days...	Mrs. Dorothy Kruger, Main Road, Rivonia, Johannesburg	Transvaal.
437/45	Joseph William Page Clack.....	30 days...	C. Black, 16 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg...	Transvaal.
468/45	Lea Jessurun, housewife.....	30 days...	Abraham Spinoza Cattela Jessurun.....	Transvaal.
1732/45	Jons Herebert Edstrom, telephone engineer, and surviving spouse, Naima Maria Edstrom (born Rystedt)	30 days...	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Buildings, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2822/45	Adrian Alexander Hope, major.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2821/45	Edmund Cox Flint, retired.....	30 days...	Mrs. K. R. Flint, Executrix Testamentary, c/o E. F. K. Tucker, Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2460/45	Lionel Frank Whitton, architect.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2484/45	Augustus Huwes Rocyn-Jones, major, S.A.E.C., U.D.F....	30 days...	George Fraser, Acting Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary	Transvaal.
2693/45	Arthur Diggle, engineer, and surviving spouse, Jean Rita Diggle	30 days...	Mrs. J. R. Diggle, 3 Tyrwhitt Court, Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

679/45	Louis Alcide Pierrus, coachbuilder.....	30 days...	E. H. Poynton, 4 Old Well Court, Durban.....	Natal.
963/45	Raghubar, Indian immigrant, No. 99691, labourer, and surviving spouse, Parbuttia, colonial-born Indian woman, No. 49761/62054, of Hillcrest, Natal	1 month...	H. L. Magid and L. S. Ditz, Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban	Natal.
1030/45	Alice Maria Hatton, formerly Bradley (born Barry), widow	30 days...	David Calder & Son, 324 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
841/45	Intestate Estate Sewparsad, colonial-born Indian, No. 39589/55453, dispatch clerk, and surviving spouse, Jitni, colonial-born Indian woman, No. —/7537/7597/3862	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
1060/45	Munsamy Pillay, Indian immigrant, No. 134480, and surviving spouse, *Ponamah, colonial-born* Indian, No. Deserted/63566, of Mount Edgecombe, Natal	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
669/45	Rutnee, No. Dead/18205, domestic duties, and surviving spouse, Sookhoye, Indian immigrant, No. 6708, of 36 Madras Road, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, Attorneys for Executor Dative, 15 Britannia Buildings, West Street, Durban	Natal.
—	Jan Frederick Johannes Combrinck, farmer.....	14 days...	Conradie & Wright, Landdrost Street, P.O. Box 55, Vryheid	Natal.
980/45	Roy Sinclair, S.A.R. and Harbours employee.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1150/45	Martha Lawrence.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg....	Natal.
1104/45	Testate Estate Marie Taylor, of 9 Ferndale Road, Durban	30 days...	Burne & Burne, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
950/45	Violet Wilhelmina Pretorius (born Poole), widow, housewife	30 days...	C. F. Ziervogel, Attorney for Executor Dative, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
2271/44	Walter Theodore Rundell, retired clerk.....	30 days...	E. H. Poynton, 4 Old Well Court, Durban.....	Natal.
934/45	Jean Binnie Peberdy (born Dansmore), housewife, wife of Reginald Blair Peberdy, of Geneva Estate, Umzinto District, Natal	30 days...	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executor Dative, P.O. Box 4, Umzinto	Natal.
1152/45	Johannes Jacobus Degenaar, retired gentleman.....	30 days...	Macaulay & Riddell, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
1144/45	Maggie Gordon Lucas, widow, housewife, of Cheltenham, Sydenham Road, Durban	30 days...	J. A. Hathorn, c/o Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Smith Street, Durban, Executor	Natal.
695/45	Amod Cassim, retired tearoom proprietor.....	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Agents for Executors Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban	Natal.
1006/45	Porumal, Indian immigrant, No. 89500, carpenter, and surviving spouse, Ponnamma, No. 35248/14783–14784	21 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Dative.	Natal.
955/45	Nelly Cornelia Johanna Magdelina Henning, formerly Thomas (*née Bekker*), housewife	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban.....	Natal.
1100/45	Annie May Chadwick, a widow, of Beechwood, Estcourt...	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
906/45	Emma Paulina Morris (*born* Els) and surviving spouse, Donald Ernest Morris	30 days...	Donald Ernest Morris, c/o Frank M. Levy, Solicitor for Executor Dative, 6–8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
948/45	Catherine Scott Hair Lindsay Simons, widow, housewife, of 531 Berea Road, Durban	30 days...	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executor Testamentary, Durban	Natal.
34258	Willem Adriaan Levina Herbst (born Maree), housewife...	21 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal. Attorneys for Executrix	Natal.
1038/45	Munsami, Indian immigrant, No. 102489 (also known as Moonsamy Govender), general dealer, of 74 Couper Street, Stanger, Natal, and surviving spouse, Rangamma, colonial-born Indian woman, No. 53081/53082	30 days...	S. M. Naiker & Co., Estate Agents, 43 Reynold Street, P.O. Box 95, Stanger, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1034/45	Walter Edward Smith, fruit farmer, of Pietermaritzburg...	30 days...	R. H. Mason, Executor Testamentary, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
1392/44	William Archibald Mitchell, of Greenwood Park, who died on active service	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executor Dative, South British Buildings, 35–39 Field Street, Durban	Natal.
D.E. 1220/44	Bernard Stanley Eastwood.....	14 days...	Douglas Alexander Mackenzie, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban, Master's Representative	Natal.
1140/45	Daniel Zondo, Native farmer, of Alderney, Hilltop, Polela District, Natal	30 days...	H. L. Bulcock, Attorney to Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Ixopo	Natal.
1171/45	Robert McWilliam, retired municipal employee, of 263 Victoria Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Hannah Hogg McWilliam	21 days...	S. H. Porritt, P.O. Box 275, Pietermaritzburg, Agent for Executrix	Natal.

Estate No. *Boedel N°.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1170/45	Robert Ferguson Muir, retired railway servant, of 12 Hardy's Chambers, Printing Office Street, Pietermaritzburg	21 days ..	S. H. Porritt, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executor	Natal.
709/45	Percy Richard Cecil Brussow, hairdresser.....	30 days...	Elise Wilhelmina Brussow, 204 East View Road, Red Hill, Durban	Natal.
1137/45	Andrew William Boyes, retired businessman.....	30 days...	J. Boyes, Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Margate, Natal	Natal.
1045/45	Godfrey Smyth, retired fitter, of 184 Musgrave Road, Durban, Natal	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
1061/45	John Flett Duncan, pensioner of South African Railways and Harbours of Butterworth Hotel, Field Street, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
1079/45	Jessie Hamilton Gregory Elsdon-Dew (born Rankin) (also known as Jennie Elsdon-Dew), housewife, c/o Caister Hotel, 264 Musgrave Road, Durban, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
1014/45	Caroline Elizabeth Holcombe, widow.....	21 days...	A. V. Edmondson, P.O. Box 373, Pietermaritzburg.....	Natal.
737/45	William Wright Matthews, retired ganger, and wife, Annie Matthews (also deceased)	14 days...	Jean Rae Finestone (ex-Matthews's daughter), 2 Devon Court, Davenport Road, Durban	Natal.
1131/45	Edith Agnes Mullins, of 3 Belgrave Crescent, Durban North, and surviving spouse, Lieut.-Col. James Finbarr Mullins, S.A.R. and H., retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1138/45	Jane Craig Taylor, widow, of Twines Hotel, Durban.....	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary	Natal.
D.E. 771/45	Patricia Mary Preiss, of 14 Bute Road, Durban, and surviving spouse, Richard Charles Preiss, on active service	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Manistrate's Nominee	Natal.
764/45	Zephaniah Meseleku, teacher.....	21 days...	A. D. G. Clark, P.O. Box 1338, Durban.....	Natal.
1021/45	Hans Fredrik Lauritzen (or Lauritsen), seaman, of Union Whaling Station, Bluff, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
933/45	Joseph Leach, S.A.R. and H. pensioner, of 258 Frere Road, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1159/45	Karin Marie Poulsen (born Anderson), housewife, and surviving spouse, Karl Poulsen	30 days...	O. J. Askew & Co., 6 Chancery Lane, Durban.....	Natal.
981/45	Richard Harwin Pepworth.....	30 days...	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor	Natal.
1169/45	George Bennett, retired P.T.I. inspector.....	30 days...	Mrs. Sussanah Bennett, 169 Boom Street, Pietermaritzburg	Natal.
976/45	Nigel Gervase Boys, lieutenant, S.A.A.F.....	21 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
1035/45	Desmond Robert Beattie, soldier.....	21 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.....	Natal.
D.E. 768/45	Adeline Macebo, housewife.....	14 days...	John Jolly Macebo, c/o R. Patterson, P.O. Box 735, Durban	Natal.
901/45	Johannes Jurgens Pieterse, bank official, of Paulpietersburg, Natal	30 days...	Rocco de V. Esterhuysen, P.O. Box 25, Villiers, Orange Free State, *q.q.* Executor Dative	Natal.
616/45	Adam McMurray, farmer.....	30 days...	L. E. McMurray, *p.p.* M. McMurray, Executrix Testamentary, Private Bag Melmoth	Natal.
775/45	Intestate Estate Henry John Grove, taxi-owner, of Durban, Natal	21 days...	Cowley & Cowley, Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban, Attorneys for Executrix Dative	Natal.
1052/45	Mohabir, Indian immigrant, No. 70094, of Lockness Road, Merebank, and surviving spouse, Bagessari, Indian immigrant woman, No. 70000	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1094/45	Annie Matilda Smith (born Kirtley), widow, housewife, of Talana, Dundee, Natal	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1154/45	Philippus Jacobus Meyer, farmer, of Kilburnie, Dundee, Natal, and surviving spouse, Susanna Johanna Meyer (born Kemp)	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

37637	Johannes Hermanus Janse van Rensburg, boer, en nagelate eggenote Hermina Susanna Cornelia Janse van Rensburg (gebore Coetzee), van Invincible, Distrik Bethulie	21 dae....	Johannes Hendrik de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 27, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
37569	Nicholas John Luke, commercial agent, of Hotel Capital, Maitland Street, Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, *q.q.* Executor Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
37696	Frans Barend Massyn, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Massyn (gebore Liebenberg), van Elandsnek, Distrik Reitz, wie met mekaar in gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	Jan Hendrik Oberholster, Genomineerde van die Standard Bank van S.A., Bpk., Tweeling Tak, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
37725	Francois Jacobus Roberts, skrynwerker, en nagelate eggenote Anna Jacoba Roberts (gebore Kriel), van Steynstraat 16, Kroonstad	30 dae....	H. W. van der Merwe, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 266, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
37718	Barend Jacobus de Klerk, boer, van Vlakpan, Pk. Theronstasie, Distrik Winburg; en nagelate eggenote Anna Cornelia Jacomina de Klerk (gebore Venter)	30 dae....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
37661	Petrus Cornelis Delport, boer, en nagelate eggenote Charlotte Jacoba Delport (gebore van der Merwe), van Lindley	30 dae....	Mev. C. J. Delport, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 75, Lindley	Oranje-Vrystaat.
37676	Koosje Alexandrina Agnetha Maria Zuurdeeg (born van den Bosch), widow, housewife, of Harrismith	30 days...	Jarvis & Masson, Agents for Executor, P.O. Box 22, Harrismith	Orange Free State.
37618	Susanna Johanna Boshoff (gebore Marais), weduwee, huisvrou, van Bloemfontein	30 dae....	Pretorius & Gordon Fraser, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Aliwalstraat 20, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
37666	Johannes Frederik Janse van Rensburg, rustende mynwerker, en nagelate eggenote Mary Magdalena (ook beskrywe as Magdalenea) Janse van Rensburg (gebore Webster)	30 dae....	M. M. Janse van Rensburg, p/a Viljoe & West, Posbus 7, Oudeport	Oranje-Vrystaat.
37561	Hermanus Labuschagne, soldier.....	21 days...	A. J. Marais, Solicitor, Bloemhof.....	Orange Free State.
37721	Luita Maria Elizabeth Carroll (born Stroebel), a divorcee, housewife, of 141 Victoria Road, Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, *q.q.* Executor Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
37464	Susanna Johanna Catharina Welman (gebore Vermaak), voorheen Barnard, weduwee, huisvrou, van Eerstegeluk, Distrik Kroonstad	30 dae....	Hauptfleisch & Jooste, Posbus 2, Odendaalsrust.....	Oranje-Vrystaat.
37615	Willem Hendrik Stephanus Pretorius, soldaat, en nagelate eggenote Anna Maria Pretorius	21 dae....	Anna Maria Pretorius, Jacobstraat, Boshof, Eksekutrise...	Oranje-Vrystaat.
37733	Joint Estate Gert Frederik Helm, farmer, and surviving spouse, Gertruida Elizabeth Helm (born Helm), of McGrathspark, Bultfontein	21 days...	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Bultfontein	Orange Free State.
37735	Jacoba Maria Robinson, voorheen Botha (gebore van den Heever), huisvrou, van Dwarskuil, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat...	Oranje-Vrystaat.
37543	Daniel Francois van Tonder, wewenaar, boer.....	30 dae....	J. Geo. Fraser (Eien.), Bpk., Posbus 554, Bloemfontein....	Oranje-Vrystaat.
37724	Josephus Johannes Danie Potgieter, farmer, and surviving spouse, Johanna Petronella Potgieter (born Theunissen), of Texel, District of Kroonstad	30 days from 2/7/45	J. J. Coetzer, Attorney for Executrix, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
37737	Petrus Jacob van Zyl, rustende boer, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Cornelia van Zyl (gebore van Tonder), eggpaar, van Macsuco, Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
37601	Petronella Johanna Wessels (gebore Lindeque), huisvrou, van Marquard, Distrik Senekal	30 dae....	R. E. Steinbach, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 30, Marquard	Oranje-Vrystaat.
37502	Christoffel Jacobus Wessels, en sedert oorlede eggenote Petronella Johanna Wessels (gebore Lindeque), van Marquard, Distrik Senekal	30 dae....	R. E. Steinbach, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 30, Marquard	Oranje-Vrystaat.
37379	Ann (also known as Anne) Calisher, army, formerly of Bloemfontein, who died at sea on active service	30 days from 30/6/45	Lovius & Shtein, Attorneys for the Executors, Arcade Chambers, 22 West Burger Street, P.O. Box 599, Bloemfontein	Orange Free State.
37741	Herbert Henry Riley, business manager, and surviving spouse, Eileen Violet Riley	30 days...	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.....	Orange Free State.
37707	Francis Walton, retired farmer.....	30 days...	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.....	Orange Free State.
37587	Mari Meiring (born Murray), widow.....	30 days...	Kannemeyer & Jeffreys, *q.q.* Executor Testamentary, 144 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
37715	Elizabeth Francina Hermina Koen (gebore Odendaal), huisvrou, in haar leeftyd van Willowgrove, Distrik Vrede	30 dae....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
37695	Ada Leah Goott (born Lazerson), housewife.....	30 days...	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executor Testamentary, 9 and 10 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs	Orange Free State.
37363	Maria Cornelia Spies, a spinster, of Brandfort.....	30 days...	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty* sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goed Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Natal.
P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM NO. 2—VORM NO. 2. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
3488	Keshav Parshotam, trading as Hansot Trading Company, at 15 Mansfield Road, Durban	21/6/45, Natal Provincial.....	Mon., 9/7/45, 10 a.m., Durban.
3490	Ebrahim Rasool, a storekeeper, 27 Hulett's Lane, Rossburgh, Durban	21/6/45, Natal Provincial.....	Mon., 9/7/45, 10 a.m., Durban.
C/21466	Gerhardus Dirk Kotze, wie se laaste bekende adres Rederstraat 49, Forest Hill, Johannesburg, was	19/6/45, Witwatersrandse Plaaslike.....	Woens., 11/7/45, 9.30 vm., Johannesburg.
C/21468	Daniel Stephanus du Toit, a building contractor, residing at Elim Boarding House, Third Street, Springs	19/6/45, Witwatersrand Local.....	Wed., 11/7/45, 10 a.m., Springs.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth: and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is, en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies van die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3—VORM NO. 3. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
8787	Ernst Gabriel Jordaan, general dealer, Main Road, De Doorns, District Worcester	Surrendered....	C. F. Muller, Baring Street, Worcester NOTE.—At this meeting an offer of compromise of 15s. in the £1 will be submitted to creditors	Mon., 16/7/45, 10 a.m., Worcester	14 days.
C/21455	Henry Grigg, mining engineer, formerly of Klerksdorp, and now of 647 Prince George Avenue, Brakpan	Sequestrated...	J. G. M. Loubser, Western House, P.O. Box 22, Klerksdorp	Fri., 6/7/45, 10 a.m., Klerksdorp	14 days.
C/21453	Insolvent Estate of Herculaas Johannes Viljoen, a dairyman, of 51 Third Street, Northmead, Benoni	—	Ber Abramsohn, Walco Mansions, 75 Prince's Avenue, P.O. Box 294, Benoni	Wed., 25/7/45, 10 a.m., Benoni	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4—VORM NO. 4. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms*
3474	Insolvent Estate of Ranchod Poona, general dealer, 71c Prince Edward Street and 40 Indian Market, Durban	Sequestrated...	Thurs., 12/7/45, 10 a.m., Durban.....	Proof of debt.
8777	Dorothy Adela Sagar (born Williams), married without community of property to Frank Harrison Sagar, boarding-house proprietress, of Oakley House, Grahamstown	Sequestrated...	Wed., 25/7/45, 10 a.m., Grahamstown	Further proofs of debt.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
X/5966	Insolvent Estate John Daniel Cunnington, grocer and café and restaurant proprietor, of Bothaville	Sequestrated...	Wed., 11/7/45, 10 a.m.. Bothaville..	Further proofs of debt.
C.A. 4200	Transvalia Bakeries (Pty.), Ltd. (in Liquidation), bakers, Queen Street, Pretoria	—	Fri., 13/7/45, 10 a.m., Pretoria.....	To give liquidator instructions as regards further action to be taken in respect of the company's affairs.
8770	Insolvent Estate Maarten Jacobus Kruger, farmer, of "De Grens", District Steynsburg	Sequestrated...	Tues., 10/7/45, 10 a.m., Steynsburg..	To proof of further claims.
C.A. 3950	Ismail Suliman & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	In Liquidation.	Wed., 11/7/45, Johannesburg.....	* See footnote.
C.A. 4228	Westwel Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	Compulsory Liquidation	Wed., 11/7/45, 10 a.m., Benoni.....	† See footnote.
C.A. 2443	Heel Accessories Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), manufacturers, Booysens, Station Road, Johannesburg	—	Fri., 13/7/45, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.

* That the Liquidators be and are hereby authorised to accept the offer of compromise of £100 from Messrs. L. G. Williamson (Pty.), Ltd., in full settlement of their contribution of £645. 0s. 8d., due under the First and Final Liquidation and Contribution Account.

† (*a*) Proof of claims.
(*b*) To give the liquidator authority to sell the interest of the Company in a certain lease entered into between the Company and D. A. Westley, or to deal with such lease or interest therein in such manner as he may think fit.

‡ (*a*) Further proof of debt.
(*b*) Special fee, Liquidators, £100.
(*c*) Confirm action of Liquidators re legal costs, £18. 18s. 0d.
(*c*) Confirm sale of assets by Public Auction.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig* subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan as dit later is

FORM NO. 6—VORM NO. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C.A. 3799	Stinnes (S.A.), Limited (in Voluntary Liquidation)....	Ninth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/6/45.....	—
C/21252	Insolvent Estate of Nathoo Lala, of P.O. Mamonskraal, District Ventersdorp, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ventersdorp, 30/6/45.....	21 days.
X/5968	Karel Johannes Waldick, farmer, of Smaldeel, District Boshof	First and Final.....	Bloemfontein, Boshof, 29/6/45.....	—
C/21242	Insolvent Estate Carrim Moosa, trading as London House, Wolmaransstad	First and Final Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Wolmaransstad, 29/6/45....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section 1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasie rekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronderstaande Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word

FORM NO. 7—VORM NO. 7. SCHEDULE—*SKEDULE*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam van Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/20385	Pieter Ridley Spies, of 18c Married Quarters, West Rand Consolidated Mines, Ltd., District Krugersdorp	19/6/45	Dividend being paid.....	Maurice Meltzer, P.O. Box 188, Morrania House, Monument Street, Krugersdorp.
1292	Insolvent Estate of Fouwel Strimling (or Stremling), formerly a general dealer, of Adelaide, Cape Province	16/6/45	Dividend being paid.....	G. C. Rossouw, c/o Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, Cape Province.
C.A. 4208	Neon Apex Displays (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	11/6/45	First and Final.....	H. L. Morris, P.O. Box 6828, Johannesburg.
C.A. 4206	Silco Neon Light Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	11/6/45	First and Final.....	H. L. Morris, P.O. Box 6828, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set forth opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Involge artikel *eenhonderd-en-ag*, van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM NO. 8—VORM NO. 8. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent, and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
8098	Rex Ferrus, formerly known as Daniel van Niekerk Marais, a physical culturist and nature doctor, formerly of Oudtshoorn, now of Bloemfontein, Orange Free State	2/3/39	Wed., 15/8/45, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 11/9/39.
X/5936	Jacobus Johannes van Wyk, a farmer, of Lusthof, District Harrismith	11/12/41	Thurs., 16/8/45, 10 a.m. Orange Free State Provincial	Account confirmed on 25/3/43.
8439	Johannes Hermanus Greeff, formerly a general dealer, of Aliwal North, Cape Province, presently on active service as sergeant J. H. Greeff, I.M.C. Pay Corps. Victory Buildings, Pretoria	21/8/40	Tues., 14/8/45, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 5/8/41.
8406	Nita Natalie Andrews (born Chambers), married in community of property to Stephen Daniel Andrews, and carrying on business as public trader, under the style of the Michaelton Cash Stores, and Stephen Daniel Andrews, 79 Grey Street, Queenstown	20/6/40	Wed., 15/8/45, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Under Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 16/7/41, and Supplementary Liquidation and Distribution Account confirmed on 21/11/41.
C/19733	Edward James Odgers, formerly married to Alice May Odgers, in community of property, a bioscope operator, now on full time active service, at No. 23 Squadron, S.A.A.F., c/o No. 3 Air Depot, Brooklyn, P.O. Maitland, Cape Town, presently stationed at Pietersburg	12/7/38	Tues., 14/8/45, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation Account confirmed on 20/5/39.
3625	Victor George de Villiers, tailor, Grove Lodge, Grove Road, Mowbray, Cape	13/11/29	Wed., 15/8/45, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 27/8/31. Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/21168	Jacob Pretorius, a builder and contractor, 930 Thirteenth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	20/5/41	Thurs., 16/8/45, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Liquidation Account confirmed on 25/10/41.
20730	Isey Manoim, a builder, formerly carrying on business in partnership with Herman Dreksler as Dreksler & Manoim, builders and contractors, at 12 Delaroche Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	2/1/40		Account confirmed on 8/11/41.
C/8402	Coenraad Johannes Fick, a carpenter, formerly town engineer, of Pietersburg, Transvaal, now of 154 Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg	25/10/22	Thurs., 16/8/45, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Account confirmed on 16/2/24.
C/20655	Agenor Leopold Dave, a garage manager, 34 Frederick Street, Johannesburg	27/11/39	Tues., 21/8/45, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 13/11/40.
4145	John Bisset Coe, formerly trading as an omnibus proprietor, of 18 Sumner Hill, Cape Town, and presently as a taxi owner, of 1 Constantia Road, Top Kloof Street, Cape Town	16/7/30	Fri., 17/8/45, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation Account confirmed on 23/3/31.

STAMP DUTIES HANDBOOK.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the third pamphlet of additions and amendments is now obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

SEËLREG HANDBOEK.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, maak bekend vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek dat die derde pamflet van byvoegings en wysigings nou gratis verkrygbaar is op aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste of van die Staatsdrukker, Pretoria of Kaapstad.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

PRICE 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

PRYS 2s. 6d.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

PAGE

Vacancy for Teacher in Primary Subjects, etc. 523
Vacancy for Instructress in Domestic Science ... 524
Vacancy for Temporary Medical Orderly (European Male) ... 524
Vacancies for Temporary Coloured Social Welfare Officers (Male) ... 524
Vacancies for Temporary Social Welfare Officers (Male) ... 525
Vacancy for a Temporary Inspector of Works ... 525
Vacancy for a Foreman: Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture ... 525
Vacancies for Female Nursing Assistants 526
Vacancies for Temporary Sisters 526
Vacancy for a Temporary Medical Inspector of Schools ... 526

Vacant District Surgeoncies 526

South African Railways, Harbours, Steamships and Airways: Statement 528

ADVERTISEMENTS.

PAGE

Patents and Trade Marks 530
Transvaal Province ii
Cape of Good Hope Province xviii
Natal Province xxii
Orange Free State Province xxiv
Estate Notices xxvi
Naturalization Notices xxv

BLADSY

Vakature vir Onderwyser in Primêre Vakke, ens. ... 523
Vakature vir Instruktrise in Huishoudkunde ... 524
Vakature vir Tydelike Mediese Hulp (Blanke Man) ... 524
Vakatures vir Tydelike Kleurlingvolkswelsynbeamptes (Manlik) ... 524
Vakatures vir Tydelike Volkswelsynbeamptes (Manlik) ... 525
Vakature vir 'n Tydelike Inspekteur van Werke 525
Vakature vir Voorman: Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege ... 525
Vakatures vir Vroulike Verpleegassistente 526
Vakatures vir Tydelike Susters 526
Vakature vir 'n Tydelike Mediese Inspekteur van Skole ... 526

Vakante Poste vir Distriksgeneeshere 526

Suid-Afrikaanse Spoorweë, Hawens, Stoomskepe en Lugdiens: Opgawe 528

ADVERTENSIES.

BLADSY

Patente en Handelsmerke 530
Provinsie Transvaal ii
Provinsie Kaap de Goede Hoop xviii
Provinsie Natal xxii
Provinsie Oranje-Vrystaat xxiv
Boedel-kennisgewings xxvi
Naturalisasie Kennisgewings xxv

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

1944 — *Published by Authority*

with
TABLE OF ALPHABETICAL CONTENTS
and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

◆

Half-bound in Law Calf, 15/- per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

1944 — *Geoutoriseerde Uitgawe*

met
ALFABETIESE INHOUDSOPGAWE
en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

◆

Half-gebonde in Kalfsleerband, 15/- per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel) :

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

INDUSTRIAL EMPLOYERS' ASSOCIATION,
(NATAL SECTION)

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXL.] PRICE 6d. PRETORIA, 29 JUNE / 29 JUNIE 1945. PRYS 6d. No. 3516

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 128, 1945.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 36 of 1945.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of June One thousand Nine hundred and Forty-five.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council:

J. H. HOFMEYR.

ANNEXURE 1.

Regulation 1 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 148 of 1942 (War Measure No. 64 of 1942), is hereby amended by the deletion of the definition "Controller" and the substitution therefor of the following:—

"'Controller' shall mean the Minister of Public Works acting in the capacity of Controller of Building and Utility Services whose official title shall be Building Controller, or such other person as the said Minister may by notice in the *Gazette* appoint to act in his stead as Building Controller."

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 128, 1945.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëlswysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie uiteengesit in die Aanhangsel tot hierdie Proklamasie uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 36 van 1945.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. H. HOFMEYR.

AANHANGSEL 1.

Regulasie 1 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 148 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942), word hierby gewysig deur die omskrywing van "Kontroleur" te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"'Kontroleur', beteken die Minister van Publieke Werke agerende in die hoedanigheid van Kontroleur van Bou- en Utiliteitsdienste wat amptelik as Boukontroleur bekend sal wees, of 'n ander persoon wat genoemde Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* aanstel om namens hom as Boukontroleur op te tree."

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1115.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FIREWOOD.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FRANCIS ROBERT EMERY, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) prohibit any producer of firewood from charging in any sale of any firewood produced by him a price in excess of the price he ordinarily charged during the month of June, 1943, when he sold under the same terms and conditions similar firewood produced by him, plus, in respect of any weight of firewood sold, an amount calculated at the rate of 2s. 6d. per ton of 2,000 lb., or, if during the said month such producer did not sell similar firewood produced by him or did not sell it under the same terms and conditions, at the maximum price at which a producer in the same place or at the nearest place who did sell such similar firewood under the same terms and conditions can, in terms of this paragraph, sell such firewood;

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1115.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BRANDHOUT.

Ek, FRANCIS ROBERT EMERY, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

(1) Elke produsent van brandhout word verbied om by die verkoop van brandhout deur hom geproduseer 'n hoër prys te vra as dié wat hy gewoonlik gedurende die maand Junie 1943 gevra het toe hy op dieselfde terme en voorwaardes soortgelyke brandhout deur hom geproduseer verkoop het, plus, met betrekking tot enige gewig aan brandhout wat hy verkoop, 'n bedrag bereken teen 2s. 6d. per ton van 2,000 pond, of as so'n produsent nie gedurende gemelde maand soortgelyke brandhout deur hom geproduseer verkoop het nie of dit nie op dieselfde terme en voorwaardes verkoop het nie, teen die maksimum prys waarteen 'n produsent op dieselfde plek of op die naaste plek wat wel soortgelyke brandhout op dieselfde terme en voorwaardes verkoop het, ooreenkomstig hierdie paragraaf sulke brandhout kan verkoop;

(2) subject to the provisions of paragraphs (4) and (5) hereof, fix the lesser of the following two prices as the maximum price at which any dealer may sell any firewood to any other dealer:—

(*a*) The cost of such firewood plus 10 per cent. thereof;

(*b*) the relevant maximum price applicable, in terms of paragraph (3), to sales to persons who are not dealers, less 11 per cent. thereof;

(3) subject to the provisions of paragraphs (4) and (5) hereof, fix the maximum price at which any quantity of firewood may be sold in any area specified in the Schedule hereto by any dealer to any person who is not a dealer at the price applicable to such area and specified in the said Schedule opposite the weight of such quantity;

(4) direct that the maximum prices specified in paragraphs (2) and (3) hereof shall be inclusive of all charges for transportation, delivery, cutting, splitting, packing and bagging and of all packing material and containers;

(5) fix the maximum prices at which any person may sell to any other person any firewood in wagon loads at the price he ordinarily charged during the month of June, 1943, when he sold under the same terms and conditions a similar quantity of similar firewood by the wagon load, plus, in respect of the net weight contained in the wagon load, an amount calculated at the rate of 2s. 6d. per ton or, if such dealer did not during the said month sell under the same terms and conditions similar quantities of similar firewood by the wagon load, at the maximum price at which it would be permissible in terms of this paragraph for a person, who did sell under the same terms and conditions similar quantities of similar firewood in the same place or at the nearest place, to sell such wagon load of firewood;

(6) direct that for the purposes of this notice—

"cost" means costs to the seller determined in accordance with the relevant provisions of Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs) or Government Notice No. 1688 of 10th September, 1943 (Averaging of Costs);

"dealer" excludes any producer of firewood;

"firewood" includes any type of firewood whatsoever whether split or in logs;

"producer" shall include any person who obtains firewood as a by-product in any process of cutting wood;

"terms and conditions" shall in respect of any sale relate to payment, delivery, quantity sold, packing and class of purchaser;

(7) withdraw Government Notice No. 699 of 30th April, 1944 (Maximum Prices of Firewood).

F. R. EMERY,
Price Controller.

NOTE.

1. The quantities referred to in the Schedule are the only quantities in which firewood may, in terms of the Weights and Measures Act, 1922, as amended, be retailed. In terms of sub-regulation (4) of regulation 3 quantities of firewood other than those specified in the Schedule hereto are automatically fixed, but dealers are reminded that to sell in such other quantities is an offence under the Weights and Measures Act.

2. This notice has the effect of annulling all prior ungazetted fixations and all exemptions that were granted from the provisions of the withdrawn Government Notice No. 699 of 30th April, 1944.

(2) onderworpe aan die bepalings van paragrawe (4) en (5) hiervan is die laagste van die twee onderstaande pryse die maksimum prys waarteen 'n handelaar brandhout aan 'n ander handelaar mag verkoop:—

(*a*) Die koste van die brandhout plus 10 persent daarvan;

(*b*) die betrokke maksimum prys wat ooreenkomstig paragraaf (3) van toepassing is op verkopings aan persone wat nie handelaars is nie, min 11 persent daarvan;

(3) onderworpe aan die bepalings van paragrawe (4) en (5) hiervan, is die maksimum prys waarteen enige hoeveelheid brandhout in enige gebied in die Bylae hiervan vermeld deur 'n handelaar aan iemand wat nie 'n handelaar is nie verkoop mag word, die prys wat in daardie gebied van toepassing is en wat in genoemde Bylae teenoor die gewig van so'n hoeveelheid aangegee word;

(4) die maksimum pryse vermeld in paragrawe (2) en (3) hiervan sluit alle koste van vervoer, aflewering, saag en kloof, verpakking en in sakke doen en van alle verpakkingsmateriaal en houers in;

(5) die maksimum pryse waarteen enigeen brandhout in wavragte aan iemand anders mag verkoop, is die prys wat hy gedurende die maand Junie 1943 gewoonlik gevra het toe hy soortgelyke hoeveelhede van soortgelyke brandhout per wavrag verkoop het, plus, met betrekking tot die netto gewig van die wavrag, 'n bedrag bereken teen 2s. 6d. per ton of, as sodanige handelaar nie gedurende genoemde maand op dieselfde terme en voorwaardes soortgelyke hoeveelhede van soortgelyke brandhout per wavrag verkoop het nie, teen die maksimum prys waarteen dit ooreenkomstig hierdie paragraaf vir iemand wat wel op dieselfde terme en voorwaardes soortgelyke hoeveelhede van soortgelyke brandhout op dieselfde plek of op die naaste plek verkoop het, geoorloof sou wees so'n wavrag brandhout te verkoop;

(6) vir doeleindes van hierdie kennisgewing—

beteken „koste" die koste vir die verkoper soos vasgestel ooreenkomstig die betrokke bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van kospryse) of Goewermentskennisgewing No. 1688 van 10 September 1943 (Berekening van gemiddelde van koste);

sluit „handelaar" 'n produsent van brandhout uit;

sluit „brandhout" alle soorte brandhout in, hetsy gekloof of in blokke;

sluit „produsent" enigeen in wat brandhout as 'n neweproduk van enige proses van houtsaag verkry;

het „terme en voorwaardes", ten opsigte van 'n verkoping, betrekking op die betaling, aflewering, hoeveelheid verkoop, verpakking en die klas van koper;

(7) Goewermentskennisgewing No. 699 van 30 April 1944 (Maksimum pryse van brandhout) word hierby herroep.

F. R. EMERY,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

1. Die hoeveelhede vermeld in die Bylae is die enigste hoeveelhede waarin brandhout ooreenkomstig die Wet op Maten en Gewichten van 1922, soos gewysig, in die kleinhandel verkoop mag word. Ooreenkomstig subregulasie (4) van regulasie 3 is ander hoeveelhede brandhout as dié wat in die Bylae hiervan genoem word outomaties vasgestel, maar handelaars word daaraan herinner dat dit 'n oortreding onder die Wet op Maten en Gewichten is om in sodanige ander hoeveelhede te verkoop.

2. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om alle vroeëre vasstellings wat nie in die *Staatskoerant* bekendgemaak is nie en alle vrystellings wat ten opsigte van die bepalings van die herroepe Goewermentskennisgewing No. 699 van 30 April 1944 toegestaan is, nietig te maak.

SCHEDULE.

	Any Split Firewood in bundles Containing not less than—			*Any Split or Log Firewood in Bags Containing not less than—*			
	4 lb.	8 lb.	12 lb.	25 lb.	50 lb.	75 lb.	100 lb.
	d.	d.	d.	d.	s. d.	s. d.	s. d.
The Witwatersrand, the Magisterial Districts Pretoria, Vereeniging and the Province of the Orange Free State	1½	3	4	8	1 4	2 0	2 8
Magisterial Districts of Cape Town, Port Elizabeth, Mosselbay and Durban	1½	2½	3½	7	1 1	1 7	2 2
Magisterial District of Kimberley	2	3½	4½	9	1 6	2 2	2 11
Magisterial District of East London	1	1½	2½	5	10	1 3	1 10

Elsewhere:—(*a*) The landed cost plus 6d. per 100 lbs. or (*b*) 2s. 6d. per 100 lbs. whichever is the lesser.

BYLAE.

	Gekloofde brandhout in bondels van minstens—			*Gekloofde of blokke brandhout in sakke van minstens—*			
	4 *pond.*	8 *pond.*	12 *pond.*	25 *pond.*	50 *pond.*	75 *pond.*	100 *pond.*
	d.	d.	d.	d.	s. d.	s. d.	s. d.
Die Witwatersrand, die Magistraatsdistrikte Pretoria, Vereeniging en die Provinsie Oranje-Vrystaat	1½	3	4	8	1 4	2 0	2 8
Magistraatsdistrikte Kaapstad, Port Elizabeth, Mosselbaai en Durban	1½	2½	3½	7	1 1	1 7	2 2
Magistraatsdistrik Kimberley	2	3½	4½	9	1 6	2 2	2 11
Magistraatsdistrik Oos-Londen	1	1½	2½	5	10	1 3	1 10

Elders:—(*a*) Die koste ter plaatse (vir die verkoper) plus 6d. per 100 pond of (*b*) 2s. 6d. per 100 pond, watter ook die laagste is.

✱ No. 1116.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF USED MOTOR VEHICLES.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 95 of 1943, I, FRANCIS ROBERT EMERY, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) subject to the provisions of paragraph 2 hereof—

(*a*) fix the maximum price at which any used motor vehicle of a make, type and year model specified in the Schedule hereto, may be sold by any person to any other person at the price specified in the said Schedule opposite such make and type in the column headed by such year model;

(*b*) fix the maximum price at which any used motor vehicles of a make, type or year model not specified in the said Schedule may be sold at any place by any person to any other person at an amount equal to ¾ of the lowest cash price that was ordinarily charged at such place, or would ordinarily have been charged, if a sale had taken place at such place for a new motor vehicle of such make, type or year model;

(2) direct that every maximum price fixed in terms of paragraph (1) hereof, shall—

(*a*) if the used motor vehicle is sold by a dealer, include the price of all accessories and equipment that were acquired by such dealer when he purchased, repossessed or otherwise acquired ownership or possession of such used motor vehicle and the price of all work done and all spare parts and materials supplied for such used motor vehicle or of any accessories or equipment that such dealer has added to such used motor vehicle or has supplied for any broken, defective, or worn part, accessory or equipment, whether such work is done or such material is supplied or such part, accessory or equipment is added or replaced by such dealer or by any other person at the request of, or on the authority of such dealer;

(*b*) if a used motor vehicle is sold by a person who is not a dealer, include the price of all accessories and equipment that prior to the sale of such used motor vehicle were ordinarily affixed to or used on such used motor vehicle;

(3) direct that notwithstanding the provisions of Government Notice No. 2396 of the 31st December, 1943 (Display of Prices), every dealer who deals in used motor vehicles and displays any used motor vehicle he has acquired with the object of resale or is prepared to sell, shall mark his selling price on the windscreen of such used motor vehicle in clearly legible figures of not less than 2½ inches height;

(4) direct that notwithstanding the provisions of Government Notice No. 531 of 31st March, 1944 (Issue of Invoices), every person who sells any used motor vehicle shall give to the purchaser thereof at the time of sale, or at the time when payment of the first instalment, or any deposit is made, an invoice setting forth the following particulars:—

(*a*) The serial number of the invoice;
(*b*) the name and address of the seller;
(*c*) the name and address of the purchaser;
(*d*) the date of issue of the invoice and the date of sale if such date differs from the date of issue of the invoice;
(*e*) the make, type and year model of the used motor vehicle sold;
(*f*) the price charged and the maximum price at which the said used motor vehicle could have been sold in terms of paragraph (1) of this notice;
(*g*) a detailed list of the accessories and equipment sold with the used motor vehicle; and
(*h*) full details of any additions made to such used motor vehicle and repairs and reconditioning done to such used motor vehicle, whether such additions were made by or such repairs or reconditioning was done by or on behalf of the seller;

(5) direct that the purchaser shall retain any invoice and the seller a copy thereof, for a period of not less than 2 years from the date when such invoice was issued;

(6) direct that for the purposes of this notice—

"motor vehicle" means any passenger or commercial motor vehicle other than a motor cycle;

(7) withdraw the following Government Notices relating to maximum prices of used motor vehicles:—

Government Notice No. 1143 of the 18th June, 1943.
Government Notice No. 1244 of the 2nd July, 1943.
Government Notice No. 1625 of the 3rd September, 1943.
Government Notice No. 1697 of the 10th September, 1943.

F. R. EMERY,
Price Controller.

✱ No. 1116.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GEBRUIKTE MOTORVOERTUIE.

Ek, FRANCIS ROBERT EMERY, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

(1) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 2 hiervan—

(*a*) is die maksimum prys waarteen 'n gebruikte motorvoertuig van 'n fabrikaat, tipe en jaarmodel in die Bylae hiervan aangegee, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word; die prys in gemelde Bylae aangegee teenoor die betrokke fabrikaat en tipe in die kolom met die betrokke jaarmodel as opskrif;

(*b*) is die maksimum prys waarteen gebruikte motorvoertuie van 'n fabrikaat, tipe of jaarmodel wat nie in gemelde Bylae aangegee is nie op enige plek deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, 'n bedrag gelyk aan ¾ van die laagste kontantprys wat gewoonlik op dié plek gevra is, of gewoonlik gevra sou geword het, as 'n verkoop op dié plek plaasgevind het vir 'n nuwe motorvoertuig van die betrokke fabrikaat, tipe of jaarmodel;

(2) elke maksimum prys ooreenkomstig paragraaf (1) hiervan vasgestel moet—

(*a*) as die gebruikte motorvoertuig deur 'n handelaar verkoop word, die prys insluit van alle toebehoorsels en uitrusting wat deur die handelaar verkry is toe hy die gebruikte motorvoertuig gekoop, weer in besit geneem of andersins eiendomsreg of besit verkry het, asook die prys van al die werk verrig en alle onderdele en materiaal verskaf vir die gebruikte motorvoertuig of van die toebehoorsels of uitrusting wat die handelaar by die gebruikte motorvoertuig bygevoeg of vir enige gebreekte, gebrekkige of verslyte deel, toebehoorsel of uitrusting verskaf het, hetsy die werk verrig of die materiaal verskaf word of so'n deel, toebehoorsel of toerusting bygevoeg of vervang word deur die handelaar of deur iemand anders op versoek of op gesag van die handelaar;

(*b*) as 'n gebruikte motorvoertuig deur iemand wat nie 'n handelaar is nie verkoop word, die prys insluit van alle toebehoorsels en uitrusting wat gewoonlik voor die verkoop van die gebruikte motorvoertuig aan die gebruikte motorvoertuig geheg was of gebruik is;

(3) ondanks die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 2396 van 31 Desember 1943 (Vertoon van Pryse) moet elke handelaar wat in gebruikte motorvoertuie handel en gebruikte motorvoertuie vertoon wat hy met die doel van herverkoop verkry het of bereid is om te verkoop, sy verkoopprys in duidelik leesbare syfers van minstens 2½ duim hoog op die windbreker van die betrokke gebruikte motorvoertuig merk;

(4) ondanks die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 531 van 31 Maart 1944 (Uitreiking van Fakture) moet elkeen wat 'n gebruikte motorvoertuig verkoop, ten tyde van die verkoop, of wanneer die eerste paaiement of 'n deposito betaal word, 'n faktuur aan die koper daarvan verstrek wat die volgende besonderhede bevat:—

(*a*) Die serienommer van die faktuur;
(*b*) die naam en adres van die verkoper;
(*c*) die naam en adres van die koper;
(*d*) die datum waarop die faktuur uitgereik is en die datum van verkoop as dit van die datum waarop die faktuur uitgereik is, verskil;
(*e*) die fabrikaat, tipe en jaarmodel van die gebruikte motorvoertuig wat verkoop is;
(*f*) die prys wat gevra is en die maksimum prys waarteen vermelde gebruikte motorvoertuig ooreenkomstig paragraaf (1) van hierdie kennisgewing verkoop kon geword het;
(*g*) 'n uitvoerige lys van toebehoorsels en uitrusting wat saam met die gebruikte motorvoertuig verkoop is; en
(*h*) volle besonderhede van byvoegings aan die gebruikte motorvoertuig en van reparasies en herstellings aan die gebruikte motorvoertuig uitgevoer, hetsy die byvoegings gedoen is deur of die reparasies of herstelling uitgevoer is deur of namens die verkoper;

(5) die koper moet enige faktuur en die verkoper 'n afskrif daarvan behou vir 'n tydperk van minstens twee jaar vanaf die datum waarop die faktuur uitgereik is;

(6) vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

„motorvoertuig" enige passasiers- of handelsmotorvoertuig behalwe 'n motorfiets;

(7) Die volgende Goewermentskennisgewings met betrekking tot die maksimum pryse van gebruikte motorvoertuie word hierby herroep:—

Goewermentskennisgewing No. 1143 van 18 Junie 1943.
Goewermentskennisgewing No. 1244 van 2 Julie 1943.
Goewermentskennisgewing No. 1625 van 3 September 1943.
Goewermentskennisgewing No. 1697 van 10 September 1943.

F. R. EMERY,
Pryskontroleur.

SCHEDULE.

I.—USED PASSENGER VEHICLES.

Make.	Type.	Year Model.									
		1942.	1941.	1940.	1939.	1938.	1937.	1936.	1935.	1934.	1933 and Earlier.
		£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Austin	7 and 8 h.p. of all types	—	—	265	230	190	160	130	105	85	65
Austin	10·4 h.p. of all types	—	—	325	290	235	195	165	130	105	80
Austin	12·4 and 15·9 h.p. of all types	—	—	395	355	285	235	195	155	125	100
Austin	18 h.p. of all types	—	—	550	495	395	330	275	220	175	135
Buick	Seven-passenger sedans and/or limousines	—	900	810	720	580	480	400	320	260	200
Buick	Roadmaster sedans and coupes	750	675	600	525	435	360	300	240	195	150
Buick	All types other than Roadmaster sedans and coupes and seven-passenger sedans and/or limousines	650	585	520	455	375	310	260	205	165	130
Cadillac	Seven-passenger sedans and/or limousines	—	1,000	900	800	645	530	440	355	285	220
Cadillac	All types other than seven-passenger sedans and/or limousines	—	825	740	660	530	440	365	290	235	180
Chevrolet	All types	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Chrysler	All types	600	540	480	420	345	285	240	190	155	120
Citroen	All types	—	—	375	335	270	225	185	150	120	90
De Soto	Custom sedans and coupes	600	540	480	420	345	285	240	190	155	120
De Soto	All types other than Custom sedans and coupes	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
D.K.W	All types	—	—	—	250	205	170	140	110	90	70
Dodge	All types of 116-inch wheelbase or less	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Dodge	All types exceeding 116-inch wheelbase	575	515	460	400	330	275	230	180	150	115
Fiat	Model 500 of all types	—	—	—	175	145	120	100	80	65	50
Ford	8 h.p. of all types	—	—	220	195	160	130	110	85	70	55
Ford	10 h.p. of all types	—	—	305	275	220	180	150	120	100	75
Ford	All types other than 10 h.p. and 8 h.p.	435	390	345	305	250	205	175	140	110	85
Graham	Super-charger sedans and coupes	—	—	575	515	415	345	285	230	185	140
Graham	All types other than super-charger sedans and coupes	—	—	425	380	305	255	210	170	135	105
Hillman Minx	10 h.p. of all types	—	—	325	290	235	195	165	130	105	80
Hudson	All 6 cylinder types of 116-inch wheelbase or less	510	470	415	365	295	245	205	160	130	100
Hudson	All 6 cylinder types exceeding 116-inch wheelbase	575	515	460	400	330	275	230	180	150	115
Hudson	All 8 cylinder types	610	550	485	425	350	290	245	195	155	120
Hupmobile	All types	—	—	—	425	350	290	245	195	155	120
Humber Snipe	All types	—	—	525	470	380	315	260	210	170	130
Jaguar	All 1½-litre types	—	—	—	520	430	355	295	235	190	145
Jaguar	All 2½-litre types	—	—	—	625	515	425	355	285	230	175
Jaguar	All 3½-litre types	—	—	—	695	575	475	395	315	255	195
La Salle	All types	—	—	600	540	435	360	300	240	195	150
Lincoln Zephyr	All types	760	685	605	530	440	365	305	240	195	150
Mercury	All types	470	420	375	330	270	225	185	150	120	90
M.G.	All de luxe sedans	—	—	625	560	450	375	310	250	200	155
M.G.	All types other than de luxe sedans	—	—	395	355	285	235	195	155	125	95
Morris	8 h.p. of all types	—	—	275	245	200	165	135	110	90	70
Morris	10 h.p. of all types	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Morris	12 h.p. of all types	—	—	365	325	265	215	180	145	115	90
Morris	14 h.p. of all types	—	—	415	370	300	250	205	165	135	100
Morris	25 h.p. of all types	—	—	495	445	355	295	245	195	160	120
Nash	All types	550	495	440	385	320	260	220	175	140	110
Oldsmobile	All types	565	505	450	395	325	270	225	180	145	110
Opel	All types	—	—	—	250	205	170	140	115	90	70
Packard	Seven-passenger 8 cylinder sedans and/or limousines	—	—	750	675	545	450	375	300	240	185
Packard	Super-eight seven-passenger sedans and/or limousines	1,100	990	880	770	635	525	440	350	285	220
Packard	Super-eight five-passenger sedans	900	810	720	630	520	430	360	285	230	180
Packard	Convertible coupes	700	630	560	490	405	335	280	225	180	140
Packard	All types other than seven-passenger sedans and/or limousines, super-eight seven-passenger sedans and/or limousines, five-passenger sedans and convertible coupes	650	585	520	455	375	310	260	205	170	130
Peugeot	201 and 202, of all types	—	—	285	255	205	170	140	115	90	70
Peugeot	402B, of all types	—	—	395	355	285	235	195	155	125	95
Plymouth	All types	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Pontiac	All types	560	500	445	390	325	265	225	180	145	110
Renault	8·3 h.p. of all types	—	—	275	245	200	165	135	110	90	70
Renault	12 h.p. of all types	—	—	375	335	270	225	185	150	120	90
Renault	18 h.p. of all types	—	—	475	425	345	285	235	190	155	115
Renault	21, 24 and 27 h.p. of all types	—	—	600	540	435	360	300	240	195	150
Riley	12 h.p. of all types	—	—	465	415	335	275	230	185	150	115
Riley	16 h.p. of all types	—	—	695	625	505	415	345	275	225	170
Skoda	All types	—	—	—	300	245	205	170	135	110	85
Standard	8 h.p. of all types	—	—	250	225	180	150	125	100	80	60
Standard	10 h.p. of all types	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Standard	1 and 16 h.p. of all types	—	—	365	325	265	215	180	145	115	90
Studebaker	Champion coupes and sedans	415	370	330	290	240	200	165	130	105	80
Studebaker	All 8 cylinder types	600	540	480	420	345	285	240	190	155	120
Studebaker	All types other than Champion or 8 cylinder types	550	495	440	385	320	265	220	175	140	110
Vauxhall	25 h.p. of all types	—	—	—	500	415	340	285	225	185	140
Vauxhall	10 h.p. of all types	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Vauxhall	12 h.p. of all types	—	—	355	320	255	210	175	140	115	85
Vauxhall	14 h.p. of all types	—	—	395	355	285	235	195	155	125	95
Willys	All types	390	350	310	270	225	185	155	125	100	75
Wolseley	10 h.p. of all types	—	—	—	295	245	205	170	135	110	85
Wolseley	12 h.p. of all types	—	—	—	395	325	270	225	180	145	110
Wolseley	14 h.p. of all types	—	—	—	450	370	305	255	205	165	125
Wolseley	18 h.p. of all types	—	—	—	495	410	340	280	225	180	140
Wolseley	25 h.p. of all types	—	—	—	645	535	440	365	295	240	185

II.—USED COMMERCIAL VEHICLES AND TRUCKS.

Make.	Type.	Year Model.									
		1942.	1941.	1940.	1939.	1938.	1937.	1936.	1935.	1934.	1933 and Earlier.
		£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Albion	All types of not less than 6 tons but not exceeding 7 tons capacity	—	—	—	1,310	1,085	895	745	595	485	375
Albion	All types exceeding 7 tons but not exceeding 8 tons capacity	—	—	—	1,530	1,265	1,050	870	700	565	435
Albion	All types of not less than 12 tons but not exceeding 13 tons capacity	—	—	—	2,175	1,800	1,490	1,240	995	805	620
Albion	All types of 35-passenger capacity	—	—	—	1,370	1,135	940	780	625	505	390
Albion	All types exceeding 35-passenger capacity but not exceeding 40-passenger capacity	—	—	—	1,460	1,210	1,000	835	665	540	415
Austin	10·4 h.p.	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Bedford	All types	—	—	—	350	290	240	200	160	130	100
Chevrolet	All types	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Diamond T	All types of not less than 1 ton but not exceeding 1½ tons capacity pick-up	—	—	425	380	305	255	210	170	135	105
Diamond T	All types of not less than 1 ton but not exceeding 1½ tons capacity panel van	—	—	575	515	415	345	285	230	185	140
Diamond T	All types of 3-ton capacity	—	—	520	465	375	310	260	205	170	130
Diamond T	All types of 4-ton capacity	—	—	565	510	410	340	280	225	180	140
Diamond T	All types of 5-ton capacity	—	—	695	625	500	415	345	275	225	170
Diamond T	All types of 7-ton capacity	—	—	1,325	1,190	960	795	660	530	430	330
D.K.W	All types	—	—	—	250	205	170	140	115	90	70
Dodge	All types of 1 ton or less capacity	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Dodge	All types of more than 1 ton capacity	550	495	440	385	320	260	220	175	140	110
Fargo	All types of 1 ton or less capacity	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Fargo	All types of more than 1 ton capacity	550	495	440	385	320	260	220	175	140	110
Ford	All types of less than 5-ton capacity	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Ford	All types of 5 or more tons capacity	525	475	420	365	305	250	210	165	135	105
Gardner	All types of not less than 4 tons capacity but not exceeding 5 tons capacity	—	—	—	905	750	620	515	410	335	255
G.M.C.	All types	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Hudson	All types	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90

Make.	Type.	Year Model.									
		1942.	1941.	1940.	1939.	1938.	1937.	1936.	1935.	1934.	1933 and Earlier.
		£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
International	All types of 1½ tons or less capacity	350	315	280	245	200	165	140	110	90	70
International	All types exceeding 1½ tons capacity but not exceeding 4½ tons capacity	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
International	All types exceeding 4½ tons capacity but not exceeding 5½ tons capacity	700	630	560	490	405	335	280	225	180	140
International	All types exceeding 5½ tons capacity	1,100	990	880	770	635	525	440	350	285	220
Leyland	All types of 6-ton capacity	—	—	—	750	620	515	425	340	275	215
Mack	All types	—	500	445	390	320	265	220	175	145	110
Plymouth	All types less than 1 ton capacity	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Renault	All types	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Reo	All types not exceeding 3 tons capacity	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Reo	All types exceeding 3 tons capacity but not exceeding 4 tons capacity	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Reo	All types exceeding 4 tons capacity	575	520	460	400	330	275	230	185	150	115
Studebaker	All types of 1½ tons capacity	335	300	290	235	195	160	135	105	85	65
Studebaker	All types of 3 or more tons capacity	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Studebaker	Champion Express	—	335	300	260	215	175	150	120	95	75
Willys	All types	395	355	315	275	230	190	155	125	100	80
White	All types	700	630	560	490	405	335	280	225	180	140

BYLAE.

I.—GEBRUIKTE PASSASIERSVOERTUIE.

Fabrikaat.	Tipe.	Jaarmodel.									
		1942.	1941.	1940.	1939.	1938.	1937.	1936.	1935.	1934.	1933 en vroeër.
		£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Austin	7 en 8 pk., alle tipes	—	—	265	230	190	160	130	105	85	65
Austin	10-4 pk., alle tipes	—	—	325	290	235	195	165	130	105	80
Austin	12-4 en 15-9 pk., alle tipes	—	—	395	355	285	235	195	155	125	100
Austin	18 pk., alle tipes	—	—	550	495	295	330	275	220	175	135
Buick	Sewepassasiersedans en/of limousines	—	900	810	720	580	480	400	320	230	200
Buick	„ Roadmaster "-sedans en -koepees	750	675	600	525	435	360	300	240	195	150
Buick	Alle ander tipes as „ Roadmaster "-sedans en -koepees en sewepassasiersedans en/of limousines	650	585	520	455	375	310	260	205	165	130
Cadillac	Sewepassasiersedans en/of limousines	—	1,000	900	800	645	530	440	355	285	220
Cadillac	Alle ander tipes as sewepassasiersedans en/of limousines	—	825	740	660	530	440	365	290	235	180
Chevrolet	Alle tipes	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Chrysler	Alle tipes	600	540	480	420	345	285	240	190	155	120
Citroen	Alle tipes	—	—	375	335	270	225	185	150	120	90
De Soto	„ Custom "-sedans en -koepees	600	540	480	420	345	285	240	190	155	120
De Soto	Alle ander tipes as „ Custom "-sedans en -koepees	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
D.K.W.	Alle tipes	—	—	—	250	205	170	140	110	90	70
Dodge	Alle tipes met asafstand van 116 duim of minder	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Dodge	Alle tipes met groter asafstand as 116 duim	575	515	460	400	330	275	230	180	150	115
Fiat	Model 500, alle tipes	—	—	—	175	145	120	100	80	65	50
Ford	8 pk., alle tipes	—	—	220	195	160	130	110	85	70	55
Ford	10 pk., alle tipes	—	—	305	275	220	180	150	120	100	75
Ford	Alle ander tipes as 10 pk. en 8 pk.	435	390	345	305	250	205	175	140	110	85
Graham	„ Super-charger "-sedans en -koepees	—	—	575	515	415	345	285	230	135	140
Graham	Alle ander tipes as „ Super-charger "-sedans en -koepees	—	—	425	380	305	255	210	170	135	105
Hillman Minx	10 pk., alle tipes	—	—	325	290	235	195	165	130	135	80
Hudson	Alle 6 silinder-tipes met asafstand van 116 duim of minder	510	470	415	365	295	245	205	160	130	100
Hudson	Alle 6 silinder-tipes met 'n groter asafstand as 116 duim	575	515	460	400	330	275	230	180	150	115
Hudson	Alle 8 silinder-tipes	610	550	485	425	350	290	245	195	155	120
Hupmobile	Alle tipes	—	—	—	425	350	290	245	195	155	120
Humber Snipe	Alle tipes	—	—	525	470	380	315	260	210	170	130
Jaguar	Alle 1½ liter-tipes	—	—	—	520	430	355	295	235	190	145
Jaguar	Alle 2½ liter-tipes	—	—	—	625	515	425	355	285	230	175
Jaguar	Alle 3½ liter-tipes	—	—	—	695	575	475	395	315	255	195
La Salle	Alle tipes	—	—	600	540	435	360	300	240	195	150
Lincoln Zephyr	Alle tipes	760	685	605	530	440	365	305	240	195	150
Mercury	Alle tipes	470	420	375	330	270	225	185	150	120	90
M.G.	Alle de luxe-sedans	—	—	625	560	450	374	310	250	200	155
M.G.	Alle ander tipes as de luxe-sedans	—	—	395	355	285	235	195	155	125	95
Morris	8 pk., alle tipes	—	—	275	245	200	165	135	110	90	70
Morris	10 pk., alle tipes	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Morris	12 pk., alle tipes	—	—	365	325	265	215	180	145	115	90
Morris	14 pk., alle tipes	—	—	415	370	300	250	205	165	135	100
Morris	25 pk., alle tipes	—	—	495	445	355	295	245	195	160	120
Nash	Alle tipes	550	495	440	385	320	260	220	175	140	110
Oldsmobile	Alle tipes	565	505	450	395	325	270	225	180	145	110
Opel	Alle tipes	—	—	—	250	205	170	140	115	90	70
Packard	Sewepassasiersedans met 8 silinders en/of limousines	—	—	750	675	545	450	375	300	240	185
Packard	Super-agt-sewepassasiersedans en/of limousines	1,100	990	880	770	635	525	440	350	285	220
Packard	Super-agt-vyfpassasiersedans	900	810	720	630	520	430	360	285	230	180
Packard	Veranderbare koepees	700	630	560	490	405	335	280	225	180	140
Packard	Alle ander tipes as sewepassasiersedans en/of limousines, super-agt-sewepassasiersedans en/of limousines, vyfpassasiersedans en veranderbare koepees	650	585	520	455	375	310	260	205	170	130
Peugeot	201 en 202, alle tipes	—	—	285	255	205	170	140	115	90	70
Peugeot	402B, alle tipes	—	—	395	355	285	235	195	155	125	95
Plymouth	Alle tipes	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Pontiac	Alle tipes	560	500	445	390	325	265	225	180	145	110
Renault	8-3 pk., alle tipes	—	—	275	245	200	165	135	110	90	70
Renault	12 pk., alle tipes	—	—	375	335	270	225	185	150	120	90
Renault	18 pk., alle tipes	—	—	475	425	345	285	235	190	155	115
Renault	21, 24 en 27 pk., alle tipes	—	—	600	540	435	360	300	240	195	150
Riley	12 pk., alle tipes	—	—	465	415	335	275	230	185	150	115
Riley	16 pk., alle tipes	—	—	695	625	505	415	345	275	225	170
Skoda	Alle tipes	—	—	—	300	245	205	170	135	110	85
Standard	8 pk., alle tipes	—	—	250	225	180	150	125	100	80	60
Standard	10 pk., alle tipes	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Standard	12 pk. en 16 pk., alle tipes	—	—	365	325	265	215	180	145	115	90
Studebaker	„ Champion "-koepees en -sedans	415	370	330	290	240	200	165	130	105	80
Studebaker	Alle 8 silinder-tipes	600	540	480	420	345	285	240	190	155	120
Studebaker	Alle ander tipes as „ Champion-" of 8 silinder-tipes	550	495	440	385	320	265	220	175	140	110
Vauxhall	25 pk., alle tipes	—	—	—	500	415	340	285	225	185	140
Vauxhall	10 pk., alle tipes	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Vauxhall	12 pk., alle tipes	—	—	355	320	255	210	175	140	115	85
Vauxhall	14 pk., alle tipes	—	—	395	355	285	235	195	155	125	95
Willys	Alle tipes	390	350	310	270	225	185	155	125	100	75
Wolseley	10 pk., alle tipes	—	—	—	295	245	205	170	135	110	85
Wolseley	12 pk., alle tipes	—	—	—	395	325	270	225	180	145	110
Wolseley	14 pk., alle tipes	—	—	—	450	370	305	255	205	165	125
Wolseley	18 pk., alle tipes	—	—	—	495	410	340	280	225	180	140
Wolseley	25 pk., alle tipes	—	—	—	645	535	440	365	295	240	185

II.—GEBRUIKTE HANDELSVOERTUIE- EN VRAGMOTORS.

Fabrikaat.	Tipe.	Jaarmodel.									
		1942.	1941.	1940.	1939.	1938.	1937.	1936.	1935.	1934.	1933 en vroeër.
		£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Albion	Alle tipes met 'n vermoë van minstens 6 ton maar hoogstens 7 ton	—	—	—	1,310	1,085	895	745	595	485	375
Albion	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 7 ton maar hoogstens 8 ton	—	—	—	1,530	1,265	1,050	870	700	565	435
Albion	Alle tipes met 'n vermoë van minstens 12 ton maar hoogstens 13 ton	—	—	—	2,175	1,800	1,490	1,240	995	805	620
Albion	Alle tipes met 'n vermoë vir 35 passasiers	—	—	—	1,370	1,135	940	780	625	505	390
Albion	Alle tipes met 'n vermoë vir meer as 35 passasiers maar hoogstens 40 passasiers	—	—	—	1,460	1,210	1,000	835	665	540	415
Austin	10·4 pk	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Bedford	Alle tipes	—	—	—	350	290	240	200	160	130	100
Chevrolet	Alle tipes	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Diamond T	Alle oop tipes met 'n vermoë van minstens 1 ton maar hoogstens 1½ ton	—	—	425	380	305	255	210	170	135	105
Diamond T	Alle toe tipes met 'n vermoë van minstens 1 ton maar hoogstens 1½ ton	—	—	575	515	415	345	285	230	185	140
Diamond T	Alle tipes met 'n vermoë van 3 ton	—	—	520	465	375	310	260	205	170	130
Diamond T	Alle tipes met 'n vermoë van 4 ton	—	—	565	510	410	340	280	225	180	140
Diamond T	Alle tipes met 'n vermoë van 5 ton	—	—	695	625	500	415	345	275	225	170
Diamond T	Alle tipes met 'n vermoë van 7 ton	—	—	1,325	1,190	960	795	660	530	430	330
D.K.W	Alle tipes	—	—	—	250	205	170	140	115	90	70
Dodge	Alle tipes met 'n vermoë van 1 ton of minder	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Dodge	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 1 ton	550	495	440	385	320	260	220	175	140	110
Fargo	Alle tipes met 'n vermoë van 1 ton of minder	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Fargo	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 1 ton	550	495	440	385	320	260	220	175	140	110
Ford	Alle tipes met 'n vermoë van minder as 5 ton	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Ford	Alle tipes met 'n vermoë van 5 ton of meer	525	475	420	365	305	250	210	165	135	105
Gardner	Alle tipes met 'n vermoë van minstens 4 ton maar hoogstens 5 ton	—	—	—	905	750	620	515	410	335	255
G.M.C	Alle tipes	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Hudson	Alle tipes	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
International	Alle tipes met 'n vermoë van 1½ ton of minder	350	315	280	245	200	165	140	110	90	70
International	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 1½ ton maar hoogstens 4½ ton	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
International	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 4½ ton maar hoogstens 5½ ton	700	630	560	490	405	335	280	225	180	140
International	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 5½ ton	1,100	990	880	770	635	525	440	350	285	220
Leyland	Alle tipes met 'n vermoë van 6 ton	—	—	—	750	620	515	425	340	275	215
Mack	Alle tipes	—	500	445	390	320	265	220	175	145	110
Plymouth	Alle tipes met 'n vermoë van minder as 1 ton	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Renault	Alle tipes	—	—	325	290	235	195	160	130	105	80
Reo	Alle tipes met 'n vermoë van hoogstens 3 ton	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Reo	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 3 ton maar hoogstens 4 ton	500	450	400	350	290	240	200	160	130	100
Reo	Alle tipes met 'n vermoë van meer as 4 ton	575	520	460	400	330	275	230	185	150	115
Studebaker	Alle tipes met 'n vermoë van 1½ ton	335	300	290	235	195	160	135	105	85	65
Studebaker	Alle tipes met 'n vermoë van 3 ton of meer	450	405	360	315	260	215	180	140	115	90
Studebaker	„ Champion Express "	—	335	300	260	215	175	150	120	95	75
Willys	Alle tipes	395	355	315	275	230	190	155	125	100	80
White	Alle tipes	700	630	560	490	405	335	280	225	180	140

★ No. 1117.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF BUTTER.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FRANCIS ROBERT EMERY, Price Controller, do hereby, with effect from 2nd July, 1945, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) fix *two shillings and six pence* per lb. as the maximum price at which butter, other than (*a*) butter specified in the Schedule to Government Notice No. 182 of 1942, as amended, and (*b*) peanut butter, may be sold by any person to any other person; and

(2) withdraw Government Notice No. 274 of 16th February, 1945 (Maximum Price of Butter).

F. R. EMERY,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is that the maximum price of "farm butter" is fixed at 2s. 6d. per lb. This is the maximum price that may be charged to the consumer.

Dealers who sell farm butter should arrange their buying prices by negotiation with the producers from whom they obtain their supplies.

★ No. 1118.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF COSMETIC, TOILET AND PHARMACEUTICAL PREPARATIONS (AMENDMENT No. 9).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, HARRY DE LACY BURNHAM, Deputy Price Controller, acting under and by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of sub-regulation (2) (*a*) (i) of regulation 1 of the said War Measure, as substituted by regulation 1 of War Measure No. 52 of 1944, do hereby—

(1) substitute the prices specified in columns 1 and 2 of Part A of the Schedule hereto for the prices of the same goods specified in columns 1 and 2 respectively of the Schedule to Government Notice No. 1029 of 23rd June, 1944 (Maximum Prices of Sundry, Cosmetic, Toilet and Pharmaceutical Preparations), as amended;

(2) amend the said Notice No. 1029 of 23rd June, 1944, by the addition to the Schedule thereto of the names of the preparations and the prices in respect thereof specified in Part B of the Schedule hereto;

(3) amend Government Notice No. 761 of 4th May, 1945 (Maximum Prices of Cosmetic, Toilet and Pharmaceutical Preparations—Amendment No. 8) by the deletion from

★ No. 1117.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYS VAN BOTTER.

Ek, FRANCIS ROBERT EMERY, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby met ingang van 2 Julie 1945 vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai dat—

(1) *twee sjielings en ses pennies* per lb. die maksimum prys is waarteen botter, behalwe (*a*) botter genoem in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 182 van 1942, soos gewysig, en (*b*) grondboontjiebotter, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word; en

(2) Goewermentskennisgewing No. 274 van 16 Februarie 1945 (Maksimum prys van botter) hierby herroep word.

F. R. EMERY,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum prys van „ plaasbotter " op 2s. 6d. per lb. vasgestel word. Dit is die maksimum prys wat van die verbruiker gevra kan word. Handelaars wat plaasbotter verkoop, moet hulle aankoopprys deur onderhandeling met die produsente van wie hulle hul voorrade verkry, reël.

★ No. 1118.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KOSMETIEK-, TOILET- EN FARMASEUTIESE PREPARATE (WYSIGING No. 9).

Ek, HARRY DE LACY BURNHAM, Adjunk-Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen ooreenkomstig subregulasie (2) (*a*) (i) van regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, soos vervang deur regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 52 van 1944, bepaal hierby kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 as volg:—

(1) Die pryse van die goedere in kolomme 1 en 2 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1029 van 23 Junie 1944 (Maksimum pryse van verskillende kosmetiek-, toilet- en farmaseutiese preparate), soos gewysig, word deur die pryse van dieselfde goedere wat onderskeidelik in kolomme 1 en 2 van deel A van die Bylae hiervan aangegee is, vervang;

(2) genoemde Goewermentskennisgewing No. 1029 van 23 Junie 1944 word hierby gewysig deur aan die Bylae daarvan die name van die preparate en die prys daarvan wat in deel B van die Bylae hiervan aangegee is, toe te voeg;

(3) Goewermentskennisgewing No. 761 van 4 Mei 1945 (Maksimum pryse van kosmetiek-, toilet- en farmaseutiese preparate—Wysiging No. 8) word gewysig deur in deel B

Part B of the Schedule thereto of all references to Muhlens "4711" Preparations and the substitution therefor of the following:—

Muhlens "4711" Preparations—

	s.	d.	s.	d.
Cold Cream, No. 9167	42	4	5	3
Eau de Cologne, No. 14	162	0	20	0
Eau de Cologne, No. 28	24	0	3	0
Eau de Cologne, No. 927	42	0	5	3
Face Powder, No. 6127	12	4	1	6
Face Powder, No. 6200	23	0	2	9
Face Powder, No. 6202	61	9	7	6
Matt Cream, No. 5055	19	0	2	6
Matt Cream, No. 5056	10	9	1	6
Matt Cream, No. 9067	42	4	5	3
Rhine Lavender, No. 2935	130	0	16	3
Rhine Lavender, No. 2937	39	0	4	9
"Sir" Brushless Shaving Cream, No. 4763	23	6	3	0
"Sir" Lathering Shaving Cream, No. 4760	28	6	3	6
Talc "Ascot" No. 9301	45	3	5	6
Talc Superfine, No. 9305	38	2	4	9
Talc Superfine, No. 9112	70	7	8	6
Tosca Cologne, No. 1216	261	0	32	6
Tosca Cologne, No. 1217	190	0	23	9
Tosca Cologne, No. 1226	63	0	8	0
Tosca Cologne, No. 2806	70	0	8	9
Troika Cologne, No. 1306	75	0	9	3
Troika Cologne, No. 1307	42	0	5	3

(4) amend Government Notice No. 1632 of 10th September, 1943 (Maximum Prices of Groceries) by the deletion of—

(*a*) item 1 (Andrew's Liver Salt) of Parts III and IV of the Annexure thereto;

(*b*) sub-items (10) and (11) (Steradent and Dettol) of item 20 of Part III of the said Annexure;

(*c*) sub-items (10) and (11) (Steradent and Dettol) of item 21 of Part IV of the said Annexure;

(5) withdraw Government Notice No. 89 of 19th January, 1945 (Maximum Price of Dettol, No. 12 size).

H. DE L. BURNHAM,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The effect of paragraphs (4) and (5) of this notice is to transfer the maximum prices of Andrew's Liver Salt, Dettol and Steradent from the grocery schedule to the pharmaceutical schedule.

PART A.

ALTERATIONS TO GOVERNMENT NOTICE No. 1029 OF 23RD JUNE, 1944, AS AMENDED.

	Column 1. Dozen. s.	d.	Column 2. Each. s.	d.
Bonkora	70	2	7	9
D.D.D. Prescription :—				
Ordinary small	38	6	4	6
Ordinary large	67	6	7	6
Extra Strong :—				
Small	38	6	4	6
Large	67	6	7	6
Halex Tooth Brushes, No. 8	14	0	1	9
Halex Tooth Brushes, No. 11	14	4	1	9
Leucoplast, 2 inches × 5 yards	32	6	4	3
Leucoplast, 3 inches × 5 yards	48	10	5	8
Nostroline	25	6	2	9
Usola Cream, 8 oz. Jars	33	0	3	9
Wander's Malt and Oil :—				
1-lb. Tins	24	10	2	9
4-lb. Tins	85	6	9	6
1-lb. Jars	33	0	3	8
2-lb. Jars	61	6	6	10
4-lb. Jars	117	0	13	0
Zelona Toilet Preparations :—				
Hair Cream	16	0	2	0

PART B.

ADDITION TO GOVERNMENT NOTICE No. 1029 OF 23RD JUNE, 1944, AS AMENDED.

	Column 1. Dozen. s.	d.	Column 2. Each. s.	d.
Chesebrough's Products :—				
Vaseline Lip Ice	7	3	0	11
Daggett and Ramsdell Preparations :—				
Face Powder	52	6	6	3
Lipsticks	52	6	6	3
Rouge	46	9	5	6
Dettol :—				
No. 4 size	16	0	1	9
No. 8 size	27	6	3	0
No. 12 size	37	0	4	0
No. 16 size	49	0	5	3
No. 32 size	91	0	10	0
Komet Shaving Cream	19	6	2	3
Nylex Tooth Brushes, 4-row	10	7	1	4
Nylex Tooth Brushes, 3-row	10	3	1	3
Pinauds Toilet Preparations :—				
Eau de Quinine, 3 oz. (Emergency Packing)	39	0	4	3
Eau de Quinine, 6 oz. (Emergency Packing)	74	0	8	0
Shu-Shine :—				
Spot and Stain Remover	11	3	1	3
Steradent, No. 4	22	6	2	6
Steradent, No. 8	40	6	4	6

★ No. 1119.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF CANNED BEEF (12 oz. TINS).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, HARRY DE LACY BURNHAM, Deputy Price Controller, acting under and by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of sub-regulation (2) (*a*) (i) of regulation 1 of the said War Measure as substituted by regulation 1 of War Measure No. 52 of 1944, do hereby throughout the Union excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) fix the maximum price at which a dealer may sell to another dealer a 12 ounce tin of canned beef of any brand

van die Bylae daarvan alle verwysings na Muhlen se „4711"-preparate te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

Muhlen se „4711"-preparate—

	s.	d.	s.	d.
Koelpommade, No. 9167	42	4	5	3
Eau de Cologne, No. 14	162	0	20	0
Eau de Cologne, No. 28	24	0	3	0
Eau de Cologne, No. 927	42	0	5	3
Gesigpoeier, No. 6127	12	4	1	6
Gesigpoeier, No. 2600	23	0	2	9
Gesigpoeier, No. 6202	61	9	7	6
Mat Pommade, No. 5055	19	0	2	6
Mat Pommade, No. 5056	10	9	1	6
Mat Pommade, No. 9067	42	4	5	3
Rhine-laventel, No. 2935	130	0	16	3
Rhine-laventel, No. 2937	39	0	4	9
„Sir"-kwasvryskeerpasta, No. 4763	23	6	3	0
„Sir"-skuimskeerpasta, No. 4760	28	6	3	6
Talk-„Ascot", No. 9301	45	3	5	6
Talk-Superfine, No. 9305	38	2	4	9
Talk-Superfine, No. 9112	70	7	8	6
Tosca Cologne, No. 1216	261	0	32	6
Tosca Cologne, No. 1217	190	0	23	9
Tosca Cologne, No. 1226	63	0	8	0
Tosca Cologne, No. 2806	70	0	8	9
Troika Cologne, No. 1306	75	0	9	3
Troika Cologne, No. 1307	42	0	5	3

(4) Goewermentskennisgewing No. 1632 van 10 September 1943 (Maksimum pryse van kruideniersware) word hierby gewysig deur—

(*a*) item 1 („Andrew's"-lewersout) in dele III en IV van die Bylae daarvan,

(*b*) subitems (10) en (11) (Steradent en Dettol) van item 20 van deel III van die Bylae daarvan,

(*c*) subitems (10) en (11) (Steradent en Dettol) van item 21 van deel IV van genoemde Bylae

te skrap;

(5) Goewermentskennisgewing No. 89 van 19 Januarie 1945 (Maksimum pryse van Dettol, grootte No. 12) word hierby herroep.

H. DE L. BURNHAM
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van paragrawe (4) en (5) van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van „Andrew's"-lewersout, Dettol en Steradent van die Bylae vir krudieniersware na dié vir farmaseutiese goedere oorgeplaas word.

DEEL A.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1029 VAN 23 JUNIE 1944 SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s.	d.	Kolom 2. Elk. s.	d.
Bonkora	70	2	7	9
D.D.D.-preskripsie :—				
Gewoon, klein	38	6	4	6
Gewoon, groot	67	6	7	6
Extra Strong :—				
Klein	38	6	4	6
Groot	67	6	7	6
Halex-tandeborsels, No. 8	14	0	1	9
Halex-tandeborsels, No. 11	14	4	1	9
Leucoplast, 2 duim × 5 jrt	32	6	4	3
Leucoplast, 3 duim × 5 jrt	48	10	5	8
Nortroline	25	6	2	9
Usola-room, 8 ons-pot	33	0	3	9
Wander se Mout en olie :—				
1 pond-blikke	24	10	2	9
4 pond-blikke	85	6	9	6
1 pond-potte	33	0	3	8
2 pond-potte	61	6	6	10
4 pond-potte	117	0	13	0
Zelona-toiletpreparate :—				
Haarpommade	16	0	2	0

DEEL B.

BYVOEGING TOT GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1029 VAN 23 JUNIE 1944 SOOS GEWYSIG.

	Kolom 1. Dosyn. s.	d.	Kolom 2. Elk. s.	d.
Chesebrough se produkte :—				
Vaselien-lippe-ys	7	3	0	11
Daggett en Ramsdell se preparate :—				
Gesigpoeier	52	6	6	3
Lipstiffies	52	6	6	3
Blanketsel	46	9	5	6
Dettol :—				
Grootte No. 4	16	0	1	9
Grootte No. 8	27	6	3	0
Grootte No. 12	37	0	4	0
Grootte No. 16	49	0	5	3
Grootte No. 32	91	0	10	0
Komet-skeerpasta	19	6	2	3
Nylex-tandeborsels, 4-ry	10	7	1	4
Nylex-tandeborsels, 3-ry	10	3	1	3
Pinaud se toiletpreparate :—				
Eau de Quinine, 3 ons. (Noodverpakking)	39	0	4	3
Eau de Quinine, 6 ons. (Noodverpakking)	74	0	8	0
Shu-Shine :—				
„Spot and Stain Remover"	11	3	1	3
Steradent, No. 4	22	6	2	6
Steradent, No. 8	40	6	4	6

★ No. 1119.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN INGEMAAKTE BEESVLEIS (12-ONS BLIKKIES).

Ek, HARRY DE LACY BURNHAM, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen ooreenkomstig subregulasie (2) (*a*) (i) van regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 soos vervang deur regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 52 van 1944, bepaal hierby kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

(1) Die maksimum prys waarteen 'n handelaar 'n 12-onsblikkie ingemaakte beesvleis van enige merk behalwe die

other than "Imperial" brand or "Fray Bentos" brand at *elevenpence;*

(2) fix the maximum price at which, except in the case of a sale to which the provisions of paragraph 1 hereof apply, any person may, in any of the areas referred to in Government Notice No. 712 of 27th April, 1945 (Maximum Prices of Meat—Controlled Areas) and defined in Government Notice No. 329 of 21st February, 1945 (Control of Livestock and Meat), sell to any other person a 12 ounce tin of canned beef of any brand other than "Imperial" brand or "Fray Bentos" brand at *thirteen pence per tin;*

(3) fix the maximum price, at which, except in the case of a sale to which the provisions of paragraph 1 or paragraph 2 hereof apply, any person may sell to any other person a 12 ounce tin of canned beef of any brand other than "Imperial" brand or "Fray Bentos" brand at *thirteen pence* per tin plus railage and/or other transportation charges necessarily incurred thereon by the seller but not exceeding such charges that would have been paid if reckoned from Pretoria, Johannesburg, Pietermaritzburg, Durban, Bloemfontein, Kimberley, East London, Port Elizabeth or Cape Town, whichever is the nearest to the place of sale;

(4) withdraw the following Government Notice relating to the maximum prices of canned beef (12 ounce tins), namely No. 834 of 18th May, 1945, No. 922 of 1st June, 1945, and No. 1024 of 15th June, 1945;

(5) direct that, notwithstanding anything contained in the annexure thereto the provisions of Government Notice No. 486 of 12th March, 1943 (Groceries—Maximum Percentage Margins), as amended, shall not apply to any sale of a 12 ounce tin of canned beef of any brand other than "Imperial" brand or "Fray Bentos" brand;

(6) delete footnote No. 2 to Government Notice No. 1536 of 15th September, 1944 (Meat, Canned—Maximum Percentage Margin) and substitute therefor the following new footnote:—

"2. The provisions of this notice do not affect any maximum prices that may be fixed for any canned meats of any specific packs whether (*a*) generally or (*b*) of any specified brands or (*c*) generally but with the exception of any specified brands."

H. DE L. BURNHAM,
Deputy Price Controller.

NOTES.

(1) The effct of this notice is to fix—

(*a*) a maximum wholesale price of 11d. per tin (12 ounce);

(*b*) within the areas controlled by the meat scheme—a maximum retail price of 13d. per tin and

(*c*) in areas not controlled by the meat scheme—a maximum retail price of 13d. per tin plus transportation charges incurred by the retailer, limited to such charges calculated from the nearest of the towns mentioned in paragraph (3) of the notice.

(2) The maximum wholesale and retail prices of 12 oz. tins of "Imperial" and "Fray Bentos" corned beef are determinable under the provisions of Government Notice No. 486 of 12th March, 1943 (Groceries—Maximum Percentage Margins) as amended

---

✱ No. 1120.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MEN'S, WOMEN'S AND INFANTS' WEARING APPAREL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FRANCIS ROBERT EMERY, Price Controller, do hereby further amend Government Notice No. 2012 of 24th November, 1944, as amended (Maximum Prices of Men's, Women's and Infants' Wearing Apparel)—

(1) by the insertion after paragraph (1) of the following new paragraph (1)*bis*:—

"(1)*bis*. Direct that, notwithstanding anything contained in paragraph (1) hereof, for the purpose of ascertaining any maximum price for any article of wearing apparel—

(*a*) received into stock after the 1st July, 1945; or

(*b*) received into stock before the 1st July, 1945, but sold after the 31st December, 1945;

all references in the said paragraph (1) to the Schedule shall be construed as references to the New Schedule hereto;";

(2) by the insertion after the Schedule of the following New Schedule:—

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this notice is that the New Schedule is to be used for the purpose of ascertaining the maximum price of wearing apparel that was either received into stock after the 1st July, 1945, or, having been received into stock before the 1st July, 1945, it is not sold until after the 31st December, 1945. The original Schedule (as amended), to Government Notice No. 2012 of 24th November, 1944, continues to apply to wearing apparel that was received into stock before the 1st July, 1945, and is sold by not later than the 31st December, 1945.

,, Imperial"-handelsmerk of ,, Fray Bentos"-handelsmerk aan 'n ander handelaar mag verkoop, is *elf pennies;*

(2) die maksimum prys waarteen enigeen 'n 12-ons-blikkie ingemaakte beesvleis van enige merk behalwe die ,, Imperial"-handelsmerk of "Fray Bentos"-handelsmerk aan iemand in enige van die gebiede wat in Goewermentskennisgewing No. 712 van 27 April 1945 (Maksimum pryse van vleis—Beheerde gebiede) genoem en in Goewermentskennisgewing No. 329 van 21 Februarie 1945 (Beheer van Lewende Hawe en Vleis) omskryf is, mag verkoop, behalwe in die geval van 'n verkoop waarop die bepalings van paragraaf 1 hiervan van toepassing is, is *dertien pennies per blikkie;*

(3) die maksimum prys waarteen enigeen aan iemand 'n 12-ons-blikkie ingemaakte beesvleis van enige merk behalwe die ,, Imperial"-handelsmerk of "Fray Bentos"-handelsmerk mag verkoop, behalwe in die geval van 'n verkoop waarop die bepalings van paragraaf 1 of paragraaf 2 hiervan van toepassing is, is *dertien pennies per blikkie* plus spoorvrag en/of ander vervoerkoste wat noodsaaklikerwys deur die verkoper in verband daarmee aangegaan is, maar hoogstens die koste wat betaal sou geword het indien bereken van Pretoria, Johannesburg, Pietermaritzburg, Durban, Bloemfontein, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth of Kaapstad of, watter van hierdie plekke ook al die naaste aan die plek van verkoop is;

(4) Goewermentskennisgewings in verband met die maksimum pryse van ingemaakte beesvleis (12-ons-blikkies) naamlik No. 834 van 18 Mei 1945, No. 922 van 1 Junie 1945 en No. 1024 van 15 Junie 1945, word hierby herroep;

(5) ondanks enigiets in die aanhangsel daarvan vervat, is die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 486 van 12 Maart 1943 (Kruideniersware—Maksimum Persentasies) soos gewysig, nie van toepassing op 'n verkoop van 'n 12-ons-blikkie ingemaakte beesvleis van enige merk behalwe die ,, Imperial"-handelsmerk of ,, Fray Bentos"-handelsmerk nie;

(6) voetnoot No. 2 van Goewermentskennisgewing No. 1536 van 15 September 1944 (Vleis, ingemaakte-maksimum winspersentasie) word geskrap en deur die volgende nuwe voetnoot vervang:—

,, 2. Die bepalings van hierdie kennisgewing raak nie maksimum pryse wat vasgestel mag wees vir enige ingemaakte beesvleis van enige bepaalde verpakkings hetsy (*a*) oor die algemeen of (*b*) van bepaalde merke of (*c*) oor die algemeen maar met uitsondering van enige bepaalde merke.".

H. DE L. BURNHAM,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKINGS.

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is die vasstelling van—

(*a*) 'n maksimum groothandelsprys van 11d. per blikkie (12-ons);

(*b*) binne die gebiede wat deur die vleisskema beheer word—'n maksimum kleinhandelsprys van 13d. per blikkie;

(*c*) in gebiede wat nie deur die vleisskema beheer word—'n maksimum kleinhandelsprys van 13d. per blikkie plus vervoerkoste deur die kleinhandelaar aangegaan, beperk tot die berekening van sodanige koste vanaf die naaste van die stede in paragraaf (3) van die kennisgewing genoem.

(2) Die maksimum groothandel- en kleinhandelpryse van 12-ons-blikkies ingemaakte ,, Imperial"- en ,, Fray Bentos"-beesvleis ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 486 van 12 Maart 1943 (Kruideniersware—Maksimum Winspersentsies) soos gewysig.

✱ No. 1120.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MANS-, DAMES- EN KINDERKLERE.

Ek, FRANCIS ROBERT EMERY, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 2012 van 24 November 1944, soos gewysig (Maksimum pryse van Mans-, Dames- en Kinderklere), verder as volg—

(1) deur die volgende nuwe paragraaf (1)*bis* na paragraaf (1) in te voeg:—

,, (1)*bis*. Ondanks enigiets in paragraaf (1) hiervan vervat, moet alle verwysings in gemelde paragraaf (1) van die Bylae vir doeleindes van die bepaling van die maksimum prys van 'n kledingstuk wat—

(*a*) na 1 Julie 1945, in voorraad ontvang is; of

(*b*) voor 1 Julie 1945, in voorraad ontvang is maar na 31 Desember 1945, verkoop word;

as verwysings na die Nuwe Bylae hiervan vertolk word;";

(2) deur die volgende Nuwe Bylae na die Bylae in te voeg:—

VERKLARENDE OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die Nuwe Bylae gebruik moet word vir die maksimum pryse vas te stel van klere wat òf na 1 Ju 1945, in voorraad ontvang is, òf wat voor 1 Julie 1945, ... voorraad ontvang is maar eers na 31 Desember 1945, verkoop word. Die oorspronklike Bylae (soos gewysig),, van Goewermentskennisgewing No. 2012 van 24 November 1944, bly van toepassing op klere wat voor 1 Julie 1945, in voorraad ontvang is maar nie later as 31 Desember 1945, verkoop word nie.

"NEW SCHEDULE.—MAXIMUM PRICES OF MEN'S, WOMEN'S, AND INFANTS' WEARING APPAREL.
WHOLESALE AND RETAIL MAXIMUM PERCENTAGES OF PROFIT WHICH MAY BE ADDED TO COST IN RESPECT OF SALES TO—

Group No.	Women's, Girls', Children's and Infants' wearing apparel.	Column 1. A dealer by a dealer who has acquired the goods specified in this Schedule direct from— (a) Any country other than the Union of South Africa is as set out hereunder opposite the class of such goods.	Column 1. A dealer by a dealer who has acquired the goods specified in this Schedule direct from— (b) A manufacturer in the Union of South Africa or had them manufactured on a cut, make and trim basis or on a make and trim basis is as set out hereunder opposite the class of such goods.	Column 2. Any person other than a dealer by a dealer who has acquired the goods specified in this Schedule from a dealer who in turn acquired them direct from any country other than the Union of South Africa or from a manufacturer in the Union of South Africa or from a dealer who had them manufactured on a cut, make and trim basis or on a make and trim basis is as set out hereunder opposite the class of such goods.	Column 3. Any person other than a dealer by a dealer who has acquired the goods specified in this Schedule direct from— (a) Any country other than the Union of South Africa is as set out hereunder opposite the class of such goods.	Column 3. Any person other than a dealer by a dealer who has acquired the goods specified in this Schedule direct from— (b) A manufacturer in the Union of South Africa or had them manufactured on a cut, make and trim basis or on a make and trim basis or was himself the manufacturer thereof, but not a manufacturer for the purpose of Government Notice No. 1877 of 3rd November, 1944, is as set out hereunder opposite the class of such goods.	Group No.	Men's, Youths' and Boys' wearing apparel.
—	—	22½	20	30	47½	42½	1	Overalls, aprons, boiler suits and uniforms (including military uniforms).
1	Overalls, aprons, uniforms, including nurses' wear and caps, and girls' gym. costumes and school outfits	22½	20	32½	52½	47½	2	All wearing apparel not otherwise specified in this Schedule but excluding footwear and outerwear.
2	Stockings	22½	20	30	60	50	—	—
3	(a) Cotton frocks (washing dresses) (b) Cotton or cotton mixture underwear, nightwear, scarves and handkerchiefs (c) All wearing apparel not otherwise specified in this Schedule but excluding millinery and footwear	25	22½	35	57½	52½	3	(a) Headwear, other than the brands of hats specified in the Schedule to Government Notice No. 376 of 2 March, 1945 (Maximum Prices of Certain Brands of Men's Hats) or any amendment thereof (b) Cotton or cotton mixture dressing gowns, underwear (including all shirts other than bush shirts), nightwear, socks, stockings, handkerchiefs and ties.
4	(a) Blouses and shirts (b) Rayon woollen linen artificial silk underwear, nightwear, scarves and handkerchiefs, including liberty bodices and baby linen (c) Hosiery (other than stockings) (d) Gloves	25	22½	37½	69½	57½	4	(a) Rayon woollen linen artificial silk (including mixtures) underwear (including all shirts other than bush shirts), nightwear, socks, stockings, handkerchiefs, scarves, mufflers and gloves. (b) All outerwear except footwear and all items elsewhere specified in this Schedule. (c) Rainwear. (d) Gloves. (e) All coats, cloaks, suits, jackets, blazers, trousers, shorts (other than underwear), cardigans, pullovers, jerseys, sweaters (other than underwear), jerkins, lumber jackets and bush shirts.
5	(a) Rayon woollen (including wool mixtures, serges, tweeds and worsteds), linen, silk and artificial silk frocks, coats, coatees, jackets, skirts and costumes (b) Rainwear (c) Sportswear, including slacks, shorts, safari jackets and tennis wear (d) Hostess gowns, dressing gowns, beach wear, including bathing costumes (e) Corsetry, elastic two-ways, maternity belts, brassiers, bodices and suspender belts other than 'Camp' Surgical Supports manufactured by S. H. Camp & Co., of Jackson, Michigan, U.S.A. and London, England (f) Pure silk underwear, nightwear, scarves and handkerchiefs (g) Woollen (including wool mixtures, serges, tweeds and worsteds) cardigans, pullovers and jumpers	27½	25	40	67½	62½	5	(a) Dressing gowns (other than cotton). (b) Bathing wear, including bathing costumes. (c) Haberdashery adornments and accessories for apparel, e.g. braces, collars, belts and ties, other than cotton. (d) Pure silk underwear (including all shirts other than bush shirts), nightwear, socks, stockings, handkerchiefs, scarves, mufflers and gloves.
6	(a) Matinee and pram jackets for infants (b) Coney and imitation fur coats, stoles, capes, boleros and other garments (other than handwear)	30	27½	45	77½	72½	—	—
7	Evening and dinner gowns of ankle length, evening coats of full and half lengths, and capes, velvets, silks and llama	35	33½	50	87½	82½	—	—
8	(a) Wedding gowns (b) True fur coats, stoles, capes, boleros and other garments (other than handwear) made wholly or partly of fur and skin, including any skin with hair, fur or wool attached	40	37½	55	95	92½	—	—"

F. R. EMERY, Price Controller.

„NUWE BYLAE.

MAKSIMUM PRYSE VAN KLEDINGSTUKKE VIR MANS, VROUENS EN KINDERS.

MAKSIMUM GROOT- EN KLEINHANDELSWINSPERSENTASIES WAT BY KOSPRYS GEVOEG MAG WORD TEN OPSIGTE VAN VERKOPE AAN—

Groep No.	Kledingstukke vir vrouens, kinders en babetjies.	Kolom 1. 'n Handelaar deur 'n handelaar wat die goedere in hierdie Bylae vermeld direk verkry het van— (a). Enige land behalwe die Unie van Suid-Afrika, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 1. (b). 'n Fabrikant in die Unie van Suid-Afrika, of wat hulle op 'n basis van sny, maak en afwerking of van maak en afwerking laat maak het, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 2. Enigeen behalwe 'n handelaar deur 'n handelaar wat die goedere in hierdie Bylae vermeld verkry het van 'n handelaar wat hulle op sy beurt verkry het van enige land behalwe die Unie van Suid-Afrika, of van 'n fabrikant in die Unie van Suid-Afrika of van 'n handelaar wat hulle op 'n basis van sny, maak en afwerking of van maak en afwerking laat vervaardig het, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 3. Enigeen behalwe 'n handelaar deur 'n handelaar wat die goedere in hierdie Bylae vermeld direk verkry het van— (a). Enige land behalwe die Unie van Suid-Afrika, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 3. (b). 'n Fabrikant in die Unie van Suid-Afrika, of wat hulle op 'n basis van sny, maak en afwerking of van maak het of self die vervaardiger daarvan is, maar nie 'n fabrikant vir doeleindes van Goewermentskennisgewing No. 1877 van 3 November 1944 nie, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Groep No.	Kledingstukke vir mans, seuns en seuntjies.
—	—	22½	20	30	47½	42½	1	Oorpakke, voorskote stoomketelpakke en uniforms (met inbegrip van militêre uniforms).
1	Oorrokke, voorskote, uniforms, met inbegrip van verpleegstersdrag en -musse en springjurke en skoolklere vir meisies	22½	20	32½	52½	47½	2	Alle kledingstukke wat nie elders in hierdie Bylae vermeld is nie, maar behalwe skoeisel en boklere.
2	Kouse	22½	20	30	60	50	3	(a) Hoede en pette, behalwe dié soorte hoede in die bylae van Goewermentskennisgewing No. 376 van 2 Maart 1945 (Maksimumpryse van Seker Soorte Hoede vir Mans) of enige wysiging daarvan, vermeld.
3	(a) Katoen-rokke (wasrokke) (b) Katoen- of katoenmengsel - onderklere, -nagklere, -serpe en -sakdoeke (c) Alle kledingstukke wat nie elders in hierdie Bylae vermeld is nie, behalwe hoede en skoeisel	25	22½	35	57½	52½		(b) Katoen- of katoenmengsel-kamerjasse, -onderklere (met inbegrip van alle hemde, behalwe baadjie-hemde), -nagklere, -sokkies, -kouse, -sakdoeke en -dasse.
4	(a) Bloesies en hemde (b) Rayon-, wol-, linne-, kunssyonderklere, -nagklere, -serpe en -sakdoeke, met inbegrip van „liberty"-lyfies en -babalinne (c) Kousware (behalwe kouse) (d) Handskoene	25	22½	37½	62½	57½	4	(a) Rayon-, wol-, linne-, kunssy- (met inbegrip van mengsels) onderklere (met inbegrip van alle hemde behalwe baadjiehemde), -nagklere, -sokkies, -kouse, -sakdoeke, -serpe, -halsdoeke en -handskoene. (b) Alle boklere, behalwe skoeisel en alle ander items wat elders in hierdie Bylae vermeld is. (c) Reëndrag. (d) Handskoene. (e) Alle jaste, mantels pakke klere, baadjies, kleurbaadjies, broeke, kortbroekies (behalwe onderklere), toeknooptruie, oortrektruie, jersies, „sweaters" (behalwe onderklere), leerbaadjies, bobaadjies en baadjiehemde.
5	(a) Rayon-, wol- (met inbegrip van wolmengsel-, serge-, tweed- en sajet-), linne-, sy- en kunssytabberds, -jasse, -jakkies, -baadjies, -half-rokke en -baadjiepakke (b) Reëndrag (c) Sportdrag, met inbegrip van langbroeke, kortbroeke, safaribaadjies en tennisdrag (d) Huisjasse, kamerjasse, stranddrag, met inbegrip van baaikostuums (e) Korsetware, rekgordels, kraamgordels, bustehouers, lyfies en kousophouerbande behalwe heelkundige „Camp"-stutte, vervaardig deur S. H. Camp & Kie., van Jackson, Michigan, V.S.A. en Londen, Engeland (f) Onderklere, nagklere, serpe en sakdoeke van egte sy (g) Wol- (met inbegrip van wolmengsel-, serge-, tweed-, sajet-) -toeknooptruie, -oortrektruie, -jumpers	27½	25	40	67½	62½	5	(a) Kamerjasse - (behalwe katoen). (b) Baaiklere, met inbegrip van baaikostuums. (c) Krameryversiersels en kledingsbykomstighede, bv., kruisbande, boordjies, lyfbande en dasse, behalwe katoen. (d) Onderklere (met inbegrip van alle hemde behalwe baadjiehemde), nagklere, sokkies, kouse, sakdoeke, serpe, halsdoeke en handskoene van egte sy.

Groep No.	Kledingstukke vir vrouens, kinders en babetjies.	Kolom 1. 'n Handelaar deur 'n handelaar wat die goedere in hierdie Bylae vermeld direk verkry het van— (a). Enige land behalwe die Unie van Suid-Afrika, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 1. (b). 'n Fabrikant in die Unie van Suid-Afrika, of wat hulle op 'n basis van sny, maak en afwerking of van maak en afwerking laat maak het, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedee aangegee word.	Kolom 2. Enigeen behalwe 'n handelaar deur 'n handelaar wat die goedere in hierdie Bylae vermeld verkry het van 'n handelaar wat hulle op sy beurt verkry het van enige land behalwe die Unie van Suid-Afrika, of van 'n fabrikant in die Unie van Suid-Afrika of van 'n handelaar wat hulle op 'n basis van sny, maak en afwerking of van maak en afwerking laat vervaardig het, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 3. Enigeen behalwe 'n handelaar deur 'n handelaar wat die goedere in hierdie Bylae vermeld direk verkry het van— (a). Enige land behalwe die Unie van Suid-Afrika, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Kolom 3. (b). 'n Fabrikant in die Unie van Suid-Afrika, of wat hulle op 'n basis van sny, maak en afwerking of van maak en afwerking laat maak het of self die vervaardiger daarvan is, maar nie 'n fabrikant vir doeleindes van Goewermentskennisgewing No. 1877 van 3 November 1944 nie, is dié wat hieronder teenoor die klas van die betrokke goedere aangegee word.	Groep No.	Kledingstukke vir mans, seuns en seuntjies.
6	(a) Bababaadjies („matinee"- en „pram"-) (b) Jasse, „stoles," mantels, bolero's, en ander kledingstukke (behalwe kledingstukke vir hande)	30	27½	45	77½	72½	—	—
7	Aand- en dinectabberds van enkellengte, aandjasse van vol- en halflengte en mantels, fluweel, sy en lamé	35	32½	50	87½	82½	—	—
8	(a) Trourokke. (b) Jasse, „stoles", mantels, bolero's en ander kledingstukke (behalwe kledingstukke vir hande) van egte pels, wat uitsluitlik of gedeeltelik van pels en huid gemaak is, met inbegrip van enige soort huid met hare, pels of wol daaraan	40	37½	55	95	92½	—	—

F. R. EMERY,
Pryskontroleur.

✱ No. 1121.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF JUTE GOODS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, FRANCIS ROBERT EMERY, Price Controller, do hereby throughout the Union excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

(1) fix the maximum price at which any jute goods may be sold by the importer thereof to any other person at the cost of the said goods plus the appropriate percentage thereof as prescribed in the Schedule hereto plus also, in the case only of grain bags, woolpacks and potato bags, an allowance for carrying costs calculable for a maximum period of six months as from the date upon which the goods sold were received into stock by the importer to the date of despatch of the goods by the importer in pursuance of a sale, at the following rates per bale per month, namely, in the case of 2½ lb. A grain bags, 3s. 4½d., in that of 2¼ lb. B grain bags 3s. 1½d. in that of potato bags, 4s. and in that of woolpacks 2s. 7½d.;

(2) fix the maximum price at which any jute goods may be sold to any person by any person other than an importer at the cost of such goods to the seller plus—

(*a*) *ten per cent.* of such cost if the quantity sold is one bale or more; or

(*b*) *fifteen per cent.* of such cost if the quantity sold is less than one bale;

(3) direct that in the case of sales of grain bags, woolpacks or potato bags otherwise than for cash with order there may, subject to the provisions of paragraph 4 hereof, be added to the price, determined as aforesaid, of the goods thus sold, interest at a rate not exceeding five per cent. per annum as from the date of despatch of the goods by the seller to the date of payment;

(4) direct that the addition of interest in accordance with paragraph 3 hereof shall be permissible only on condition that the seller does not refuse sales on a "cash with order" basis in favour of sales on credit terms;

(5) direct that for the purposes of this notice—

"importer" means a person who is registered as an *importer of jute goods with the Controller of Agricultural* Implements Machinery and Requisites;

subject to the provisions of paragraph 6 hereof cost in relation to any jute goods sold by an importer means,

✱ No. 1121.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GOIINGWARE.

Ek, FRANCIS ROBERT EMERY, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

(1) Die maksimum prys waarteen goiingware deur die invoerder daarvan aan iemand anders verkoop mag word, is die kosprys van gemelde goedere plus die betrokke persentasie daarvan soos in die Bylae hiervan voorgeskryf, plus verder, in die geval slegs van graansakke, wolbale en aartappelsakke, 'n toelae ten opsigte van die koste van gemelde goedere in voorraad te hou, bereken teen onderstaande skale per baal per maand vir 'n tydperk van hoogstens ses maande vanaf die datum waarop die verkoopte goedere deur die invoerder in sy voorraad ontvang is tot die datum van versending van die goedere deur die invoerder na aanleiding van 'n verkoop, naamlik, in die geval van 2½ lb.-A-graansakke, 3s. 4½d., in dié van 2¼ lb.-B-graansakke 3s. 1½d., in die van aartappelsakke 4s. en in dié van wolbale 2s. 7½d.;

(2) die maksimum prys waarteen goiingware aan enigeen deur iemand anders as die invoerder verkoop mag word, is die kosprys van gemelde goedere vir die verkoper plus—

(*a*) tien persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid verkoop een baal of meer is; of

(*b*) vyftien persent van die kosprys wanneer die hoeveelheid verkoop minder as een baal is;

(3) behoudens die bepalings van paragraaf 4 hiervan, kan daar in die geval van ander verkopings van graansakke, wolbale of aartappelsakke as vir kontant met bestelling, by die prys, wat ingevolge bostaande bepalings bereken is, van die aldus verkoopte goedere rente teen hoogstens vyf persent per jaar vanaf die datum van die versending van die goedere deur die verkoper tot die datum van betaling, gevoeg word;

(4) rente ooreenkomstig paragraaf 3 hiervan kan bygevoeg word slegs op voorwaarde dat die verkoper geen verkopings op die basis „kontant met bestelling" weier ten einde voorkeur aan kredietverkopings te gee nie;

(5) vir doeleindes van hierdie kennisgewing—

beteken „invoerder" iemand wat by die Kontroleur van *Landbougereedskap, -masjinerie en -benodigdhede as* 'n invoerder van goiingware geregistreer is;

en behoudens die bepalings van paragraaf 6 hiervan, beteken „kosprys" met betrekking tot enige goiingware

in the case of jute goods acquired from the National Supplies Control Board or other importing authority, the price at which such goods were invoiced to the importer by the said Board or authority plus any costs necessarily incurred by the importer in the transportation of the jute goods into his store, but excluding any levy paid or payable to the South African Jute Goods National Panel, and in the case of jute goods not acquired from such Board or authority the cost of such goods to the importer determined in accordance with paragraphs (1) and (2) of the Schedule to Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs); the cost of any jute goods to any person other than an importer shall be the cost of such goods to such person determined in accordance with paragraph (4) of the Schedule to Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs);

"cash with order" includes cash paid or tendered before despatch;

"jute goods" includes, in addition to grain bags, woolpacks and potato bags, all hessian piece goods, hessian and jute twines and hessians and jute pockets and bags but excludes shoptwines, sashcords and jute webbings;

in addition to the meaning assigned to it in regulation 18 of War Measure No. 95 of 1943, "sell" includes deliver in pursuance of a sale;

(6) direct that notwithstanding anything contained in the foregoing provisions of this notice it shall be permissible for members of the South African Wool and Mohair Brokers' Association to create from time to time a weighted average of the costs of woolpacks to all members of that Association and to sell such woolpacks during such periods as may be determined by the said Association at prices not exceeding such joint weighted average cost plus—

(*a*) *ten per cent.* of the cost, determined in accordance with paragraph 5 hereof, of such woolpacks to the importers thereof;

(*b*) any transportation costs necessarily incurred by the woolbroker in the acquisition by him of such woolpacks; and

(*c*) an allowance for carrying costs calculable at 2s. 7½d. per bale per month for a maximum period of six months as from the date upon which the woolpacks sold were received into stock by the importer thereof to the date of despatch of the goods by the importer in pursuance of a sale; and

(7) withdraw Government Notice No. 742 of 5th May, 1944 (Maximum Prices of Jute Goods).

F. R. EMERY,
Price Controller.

NOTES.

1. The right to take the profit margins provided for in paragraphs 1, 2 or 6 of the notice must be read subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 95 of 1943.

2. The foregoing notice is largely a repetition of the withdrawn Notice No. 742 of 5th May, 1944, but the determination of the margins of profit that may be taken by a retailer (i.e. dealer who has acquired from an importer and who sells to the user) has been considerably simplified. In place of the rather elaborate provisions of the repealed notice (as explained in the footnote thereto), under the new notice the retailer takes either 10 per cent. or 15 per cent. on cost according to whether the quantity sold is a bale or more, or less than a bale, as the case may be. For this purpose cost, of course, includes cost of transportation inwards to the retailer's premises—see paragraph (4) of the Schedule to Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs). Likewise the new notice restores to members of the South Africa Wool and Mohair Brokers' Association permission to base prices upon joint weighted average costs.

✱ No. 1122.] [29 June 1945.

PRICE CONTROL.

AVERAGING OF COSTS.—WITHDRAWAL AND MODIFIED RE-ENACTMENT.

In terms of regulation 12 of War Measure No. 95 of 1943, I, FRANCIS ROBERT EMERY, Price Controller, do hereby throughout the Union, including the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, and *with effect from 1st July*, 1945—

(1) withdraw Government Notice No. 1688 of the 10th September, 1943 (Averaging of Costs), hereinafter referred to as "Government Notice No. 1688";

(2) subject to the observance of the conditions set forth in paragraph 3 hereof, grant permission until the *31st December*, 1945, to any manufacturer or licensed dealer who on or after 1st July, 1945, has in stock any goods the wat deur 'n invoerder verkoop word, in die geval van goiingware wat van die Raad van Beheer oor Landsvoorrade of ander invoerende owerheid verkry is, die prys waarteen gemelde goedere aan die invoerder deur genoemde Raad of owerhied gefaktureer is plus koste wat noodsaaklikerwys deur die invoerder in verband met die vervoer van die goiingware na sy pakhuis aangegaan is, maar met uitsondering van enige heffing wat aan die South African Jute Goods National Panel betaal of betaalbaar is, en in die geval van goiingware wat nie van genoemde Raad of owerheid verkry is nie, die kosprys van gemelde goed vir die invoerder daarvan vasgestel ooreenkomstig paragrawe (1) en (2) van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van kospryse); die kosprys van goiingware vir iemand anders as die invoerder is die kosprys van daardie goedere vir so'n persoon soos vasgestel ooreenkomstig paragraaf (4) van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September, 1943 (Vasstelling van kospryse);

beteken „kontant met bestelling" ook kontantbetaling of -aanbod voor versending;

beteken „goiingware" benewens graansakke, wolbale en aartappelsakke, ook alle goiingstukgoed, goiing- en juteton en goiing- en jutesakke en -sakkies, maar nie winkellyn, raam koord en juteseilmateriaal nie;

het „verkoop", benewens die betekenis wat in regulasie 18 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 daaraan geheg is, ook die betekenis van aflewering ingevolge 'n verkoop;

(6) ondanks enigiets in die voorafgaande bepalings van hierdie kennisgewing vervat, word lede van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Wol- en Bokhaarmakelaars vergun om van tyd tot tyd 'n beswaarde gemiddelde van die kosprys van wolbale vir alle lede van gemelde vereniging daar te stel en om sulke wolbale gedurende tydperke wat gemelde vereniging mag vasstel te verkoop teen pryse wat nie hoër is nie as sodanige gesamentlike beswaarde gemiddelde kosprys plus—

(*a*) *tien persent* van die kosprys van die wolsakke vir die invoerders daarvan, vasgestel ooreenkomstig paragraaf 5 hiervan;

(*b*) enige vervoerkoste noodsaaklikerwys deur die wolmakelaar aangegaan by die verkryging deur hom van die wolbale; en

(*c*) 'n toelae ten aansien van die koste van die goedere in voorraad te hou bereken teen 2s. 7½d. per baal per maand vir 'n tydperk van hoogstens ses maande vanaf die datum waarop die verkoopte wolbale deur die invoerder daarvan in sy voorraad ontvang is tot die datum waarop die invoerder die goedere na aanleiding van 'n verkoop versend het; en

(7) Goewermentskennisgewing No. 742 van 5 Mei 1944 (Maksimum Pryse van Goiingware) word hierby herroep.

F. R. EMERY.
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

1. Die reg om die winsmarges waarvoor in paragrawe 1, 2 of 6 van die kennisgewing voorsiening gemaak word, te neem, moet met inagneming van die bepalings van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, vertolk word.

2. Voorgaande kennisgewing is grotendeels 'n herhaling van die herroepe kennisgewing No. 742 van 5 Mei 1944, maar die vasstelling van die winsmarges wat deur 'n kleinhandelaar geneem mag word (d.w.s. 'n handelaar wat van 'n invoerder verkry het en wat aan die verbruiker verkoop) is heelwat vereenvoudig. In plaas van die ietwat omslagtige bepalings van die herroepe kennisgewing (soos in die voetnoot daarvan verduidelik) neem die kleinhandelaar volgens die nuwe kennisgewing òf 10 persent òf 15 persent op die kosprys na gelang die hoeveelheid wat verkoop word 'n baal of meer, of minder as 'n baal is, al na die geval. Vir hierdie doel sluit kosprys natuurlik die inwaartse vervoerkoste na die kleinhandelaar se perseel in—sien paragraaf (4) van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van Kospryse). Ook word lede van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Wol- en Bokhaarmakelaars kragtens die nuwe kennisgewing weereens vergun om die pryse op gesamentlike beswaarde gemiddelde kospryse te baseer.

✱ No. 1122.] [29 Junie 1945.

PRYSBEHEER.

BEREKENING VAN GEMIDDELDE KOSTE.—HERROEPING EN GEWYSIGDE VASSTELLING.

Ek, FRANCIS ROBERT EMERY, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 bepaal hierby vir die hele Unie met inbegrip van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai en *met ingang van 1 Julie* 1945 as volg:—

(1) Goewermentskennisgewing No. 1688 van 10 September 1943 (Berekening van Gemiddelde van Koste) hierna genoem „Goewermentskennisgewing No. 1688", word hierby herroep;

(2) onderworpe aan die nakoming van die voorwaardes soos aangegee in paragraaf 3 hiervan, word toestemming hierby tot 31 Desember 1945 aan enige fabrikant of gelisensieerde handelaar verleen wat op of na 1 Julie 1945

cast of which, prior to the withdrawal of Government Notice No. 1688 on the 1st July, 1945, he averaged with the cost of any other goods in terms of Government Notice No. 1688 and to continue to regard such averaged cost as the cost of such goods for the purpose of Government Notice No. 1687 of the 10th September, 1943 (Determination of Costs), hereinafter referred to as "Government Notice No. 1687";

(3) direct that the aforesaid permission shall not apply to any licensed dealer unless he—

(*a*) makes no further entries after the 30th June, 1945, in any averaging record kept by him in terms of Government Notice No. 1688 and closes every such record by ruling it off;

(*b*) notifies me by letter that reaches me at 115 Paul Kruger Street, Pretoria, by not later than 21st July, 1945—

(i) that he has or had in stock on or after the 1st July, 1945, goods the cost of which, prior to the 1st July, 1945, he had averaged, in terms of Government Notice No. 1688, with the cost of like goods, and

(ii) of the place where any averaging record, kept in terms of Government Notice No. 1688 and preserved in terms of Government Notice No. 301 of 25th February, 1944 (Maintenance of Records of Costs and Prices), is available for inspection;

(4) (*a*) subject to the observance of the conditions set forth in the Schedule hereto, grant permission to any licensed dealer to average the cost, determined in accordance with Government Notice No. 1687, of any goods he receives into stock with the cost, similarly determined, of any other identical goods which he has in stock at the time of receipt into stock of the first-mentioned goods and which were manufactured by the manufacturer of the first-mentioned goods;

(*b*) direct that for the purpose of sub-paragraph (*a*), goods that are identical in all respects other than colour shall nevertheless be regarded as identical;

(5) subject to the observance of the conditions set forth in the Schedule hereto, grant permission to any manufacturer to average the cost, determined in accordance with Government Notice No. 1687, of—

(*a*) any goods, which on the completion of their manufacture by him are received into stock with the cost, similarly determined, of any identical or substantially similar goods which he has manufactured, and which he has in stock at the time of the receipt into stock of the first-mentioned goods; and

(*b*) any goods received into stock for use as material in any manufacturing process with the cost, similarly determined, of any identical or substantially similar goods which are used for the same or a similar purpose and are in stock at the time of receipt into stock of the first-mentioned goods.

F. R. EMERY,
Price Controller.

SCHEDULE.

CONDITIONS.

1. Any licensed dealer, who in terms of paragraph (4) of the notice desires to average the cost of any goods with the cost of any other identical goods and any manufacturer who, in terms of paragraph (5) of the notice, desires to average the cost of any goods with the cost of any identical or substantially similar goods shall—

(*a*) maintain a record of averaged costs, hereinafter referred to as the "record", with the parts and column headings specified in the Addendum hereto in which there shall be recorded all the particulars called for by the relevant column headings, provided, however, that a manufacturer need not in any record relating to averaging of costs of materials used in any manufacturing processes include in his record those items that are specified in Part D of the Addendum, but such manufacturer shall insert a reference to his average record in his stock sheets or on his stock cards that relate to any material averaged;

(*b*) enter in Part A of the record, upon the receipt into stock of any newly acquired goods, the cost of which it is intended and permissible to average with the cost of any other goods in stock, particulars of such newly acquired goods;

(*c*) enter particulars of the goods in stock on the date of receipt into stock of the newly acquired goods in Part B of the record. (In the absence of records from which the quantity on hand on the date in question can readily be ascertained the quantity of such stock shall be determined by a physical stocktaking);

goedere in voorraad het, waarvan hy die gemiddelde koste voor die herroeping van Goewermentskennisgewing No. 1688 op 1 Julie 1945, bereken het in vergelyking met die koste van andere goedere ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688 om voort te gaan om hierdie gemiddelde koste te beskou as die koste van die goedere vir doeleindes van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van Kosprys) hierna genoem „Goewermentskennisgewing No. 1687";

(3) die voorafgaande toestemming is nie op 'n gelisensieerde handelaar van toepassing nie tensy hy—

(*a*) na 30 Junie 1945 geen verdere inskrywings maak in 'n register van gemiddelde pryse deur hom gehou ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688, en elke sodanige register afsluit deur dit af te streep;

(*b*) my per brief in kennis stel wat my voor of op 21 Julie 1945 te Paul Krugerstraat 115, Pretoria, moet bereik—

(i) dat hy op of na 1 Julie 1945 goedere in voorraad het of gehad het, waarvan hy die gemiddelde koste voor 1 Julie 1945 ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688 bereken het in vergelyking met die koste van soortgelyke goedere; en

(ii) van die plek waar enige register van gemiddelde pryse ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688 gehou en ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 301 van 25 Februarie 1944 (Hou van registers van koste en pryse) bewaar, ter insae lê

(4) (*a*) onderworpe aan die nakoming van die voorwaardes soos aangegee in die Bylae hiervan, word toestemming aan enige gelisensieerde handelaar verleen om die gemiddelde koste van goedere wat hy in voorraad ontvang vasgestel ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1687 te bereken in vergelyking met die koste op dieselfde manier bepaal, van ander identiese goedere wat hy in voorraad het ten tyde van die ontvangs in voorraad van eersgenoemde goedere en wat vervaardig is deur die fabrikant van eersgenoemde goedere;

(*b*) vir doeleindes van subparagraaf (*a*) word goedere wat in alle opsigte behalwe wat kleur betref identies is, nietemin as identies beskou;

(5) onderworpe aan die nakoming van die voorwaardes soos aangegee in die Bylae hiervan, word toestemming aan enige fabrikant verleen om die gemiddelde koste vasgestel ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1687, van—

(*a*) goedere wat nadat dit deur hom vervaardig is in voorraad ontvang word, te bereken in vergelyking met die koste op dieselfde manier bepaal, van identiese of wesenlike soortgelyke goedere wat hy vervaardig het en wat voorradig is by ontvangs in voorraad van eersgenoemde goedere; en

(*b*) goedere wat in voorraad ontvang is vir gebruik as materiaal in enige fabrieksproses te bereken in vergelyking met die koste, op dieselfde manier bepaal, van identiese of wesenlike soortgelyke goedere wat vir dieselfde of 'n soortgelyke doel gebruik word en voorradig is ten tyde van die ontvangs in voorraad van eersgenoemde goedere.

F. R. EMERY,
Pryskontroleur.

BYLAE.

VOORWAARDES.

1. 'n Gelisensieerde handelaar wat ooreenkomstig paragraaf (4) van die kennisgewing verlang om die gemiddelde koste van goedere te bereken in vergelyking met die koste van ander identiese goedere en 'n fabrikant wat ooreenkomstig paragraaf (5) van die kennisgewing verlang om die gemiddelde koste van goedere te bereken in vergelyking met die koste van identiese of wesenlike soortgelyke goedere, moet—

(*a*) 'n register hou van gemiddelde kospryse hierna genoem die „register", met die afdelings en kolomhoofde in die addendum hiervan vermeld, waarvan hy al die besonderhede wat die kolomhoofde vereis moet aanteken, maar met dien verstande dat 'n fabrikant nie in 'n register betreffende die berekening van gemiddelde kospryse van materiale wat in 'n fabrieksproses gebruik word, die items in sy register hoef in te sluit wat in deel D van die addendum vermeld word nie, maar sodanige fabrikant moet 'n verwysing na sy register van gemiddeldes in sy voorraadstate of op sy voorraadkaarte invoeg wat in verband staan met materiaal waarvan die gemiddelde koste bereken is;

(*b*) by ontvangs in voorraad van pasverkrygde goedere ten opsigte waarvan die voorneme bestaan en dit toelaatbaar is om die gemiddelde koste te bereken in vergelyking met die koste van ander voorradige goedere, die besonderhede van sulke pasverkrygde goedere in deel A van die register opteken;

(*c*) besonderhede van goedere in voorraad op die datum van ontvangs in voorraad van die pasverkrygde goedere in deel B van die register opteken. (In afwesigheid van registers waaruit die hoeveelheid voorhande op die betrokke datum geredelik vasgestel kan word, moet die hoeveelheid van sodanige voorraad deur 'n materiële voorraadopname vasgestel word);

(*d*) after the entries have been made in Parts A and B of the record complete Part C and, subject to the proviso above, Part D of the record;

(*e*) calculate the average cost according to the method of the weighted average, that is to say, the total cost of all the units of the newly acquired goods plus all the units of the goods in stock shall be divided by the aggregate of the respective quantities and the said average shall be kept as a running average by determining the average afresh upon each new acquisition of goods which it is desired and permissible to average with the goods already in stock.

2. No goods shall be sold at a price based upon the average cost until all the entries in the record have been completed.

3. In calculating any average cost, replacement values may not be taken into consideration and the average cost may only be based on the cost of the newly acquired goods and the cost of the goods that were in stock at the time of acquisition of the newly acquired goods.

EXPLANATORY NOTES.

1. The following example is given to illustrate the method of determining weighted average costs:—

A licensed dealer receives into stock on the 1st of September 100 articles costing 15s. each. His total cost is therefore £75. On the 1st of September he had in stock 50 articles of *identical* goods, the total cost of which was £25. His weighted average cost is therefore £75+£25=£100÷150=13s. 4d. The average cost of 13s. 4d. may be treated as his cost for the purpose of determining his selling price. On the 7th October he receives another consignment of 60 *identical* articles the cost of which is 17s. 6d. each and on that date he still has in stock 40 articles of the previous 150. His new average cost is 60×17s. 6d.+40×13s. 4d.÷100=15s. 10s.

2. All average records must be kept available for inspection.

3. The average cost determined in accordance with this notice will be regarded as "cost" for the purposes of War Measure No. 95 of 1943.

ADDENDUM.

RECORD OF AVERAGED COSTS.

(Particulars to be Recorded.)

PART A.—NEW STOCK.

Column 1.—Date of Receipt into Stock.
Column 2.—Supplier's Name.
Column 3.—Supplier's Invoice No.
Column 4.—Supplier's Invoice Date.
Column 5.—Description of Goods.
Column 6.—Quantity—(No. of Units—specifying what such unit is).
Column 7.—Invoice Cost (*a*).
Column 8.—All Other Permissible Charges not Included in Column 7 (*b*).
Column 9.—Total Cost (*c*).
Column 10.—Reference to Financial Records where Purchase Recorded (*d*).

PART B.—STOCK ON HAND ON (*e*).....

Column 11.—Description.
Column 12.—Quantity (No. of Units—specifying what such Unit is) (*f*).
Column 13.—Cost per Unit (*f*).
Column 14.—Total Cost (*g*).
Column 15.—Reference to Stock Card or Stock Sheet in Stock Record, on which Record of the Stock of this Item was Maintained (*h*).

PART C.—COMBINED STOCKS.

Column 16.—Total Quantity (*i*) (No. of Units—specifying what such Unit is) (*f*).
Column 17.—Total Cost (*j*).
Column 18.—Average Cost per Unit (*f*) (*k*).
Column 19.—Reference to Stock Card or Stock Sheet, in Stock Record, on which Record of the Stock of this Item is now being Maintained (*h*).

PART D.—CALCULATION OF SELLING PRICES (*l*).

Column 20.—Pre-War Cost per Unit (specifying what such Unit is) (*f*) (*n*) (*r*).
Column 21.—Percentage Increase in Cost (*m*) (*n*) (*r*).
Column 22.—Factor (*n*) (*r*).
Column 23.—Standard Factor (if any) (*n*) (*r*).
Column 24.—Percentage Gross Profit Pre-War (*o*) (*r*).
Column 25.—Percentage Gross Profit Factorized (*p*) (*r*).
Column 26.—Prescribed Mark-ups (if any) (*q*) (*r*).
Column 27.—Maximum Permissible Selling Price.
Column 28.—Actual Selling Price.

NOTES.

(*a*) Less all discounts other than purely cash or settlement discounts not exceeding 5 per cent.

(*b*) For permissible charges see relevant paragraph of Schedule to Government Notice No. 1687 of 1943.

(*d*) nadat die aantekenings in dele A en B van die register gemaak is, deel C van die register voltooi, en onderworpe aan bostaande voorbehoudsbepaling, deel D van die register voltooi;

(*e*) die gemiddelde koste volgens die metode van die beswaarde gemiddelde bereken dit wil sê, die totale koste van al die eenhede van die pasverkrygde goedere plus al die eenhede van die goedere in voorraad moet deur die totaal van die onderskeie hoeveelhede verdeel word, en genoemde gemiddelde moet gehou word as 'n lopende gemiddelde, deur die gemiddelde opnuut vas te stel by elke verkryging van goedere ten opsigte waarvan dit verlang word en toelaatbaar is om die gemiddelde koste in vergelyking met die goedere wat alreeds in voorraad is te bereken.

2. Geen goedere mag verkoop word teen 'n prys wat op die gemiddelde koste gebaseer is alvorens al die aantekeninge in die register voltooi is nie.

3. By die berekening van gemiddelde koste mag vervangingswaardes nie in aanmerking geneem word nie, en die gemiddelde koste mag alleen op die koste van die pasverkrygde goedere en die koste van die goedere wat in voorraad was ten tyde van die verkryging van die pasverkrygde goedere gebaseer word.

VERKLARENDE OPMERKINGS:—

1. Die volgende voorbeeld word gegee om die wyse van vasstelling van die beswaarde gemiddelde koste te verduidelik:—

'n Gelisensieerde handelaar ontvang op 1 September 100 artikels wat 15s. elk kos in voorraad. Sy totale koste is derhalwe £75. Op 1 September het hy 50 artikels van identiese goedere in voorraad gehad, waarvan die totale koste £25 was. Sy beswaarde gemiddelde koste is derhalwe £75+£25=£100÷150=13s. 4d.

Die gemiddelde koste van 13s. 4d. kan beskou word as sy koste met die doel om sy verkoopprys vas te stel. Op 7 Oktober ontvang hy nog 'n besending van 60 identiese artikels waarvan die koste 17s. 6d. elk is, en op dié datum het hy nog 40 artikels van die vorige 150 in voorraad. Sy nuwe gemiddelde koste is

60×17s. 6d.+40×13s. 4d.÷100=15s. 10d.

2. Alle registers van gemiddeldes moet vir insae beskikbaar wees.

3. Die gemiddelde koste soos vasgestel ooreenkomstig hierdie kennisgewing sal vir doeleindes van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 as „koste" beskou word.

ADDENDUM.

REGISTER VAN GEMIDDELDE KOSPRYSE.

(Besonderhede wat in register vermeld moet word.)

DEEL A.—NUWE VOORRAAD.

Kolom 1.—Datum van ontvangs in voorraad.
Kolom 2.—Naam van leweransier.
Kolom 3.—Leweransier se faktuurnommer.
Kolom 4.—Leweransier se faktuurdatum.
Kolom 5.—Beskrywing van goedere.
Kolom 6.—Hoeveelheid. (Getal eenhede—met vermelding van wat die eenheid is.)
Kolom 7.—Faktuurkoste (*a*).
Kolom 8.—Alle andere toelaatbare koste wat nie in kolom 7 ingesluit is nie (*b*).
Kolom 9.—Totale koste (*c*).
Kolom 10.—Verwysing na finansiële registers waarin aankope aangeteken is (*d*).

DEEL B.—VOORRAAD VOOR HANDE OP (*e*) .....

Kolom 11.—Beskrywing.
Kolom 12.—Hoeveelheid. (Getal eenhede—met vermelding van wat die eenheid is.)
Kolom 13.—Koste per eenheid (*f*).
Kolom 14.—Totale koste (*g*).
Kolom 15.—Verwysing na voorraad-kaart of voorraad-staat, in voorraad-register, waarop 'n aantekening van die voorraad van die item gehou is (*h*).

DEEL C.—GEKOMBINEERDE VOORRADE.

Kolom 16.—Totale hoeveelheid.
(i) Getal eenhede met vermelding van wat die eenheid is (*f*).
Kolom 17.—Totale koste (*j*).
Kolom 18.—Gemiddelde koste per eenheid (*f*), (*k*).
Kolom 19.—Verwysing na voorraad-kaart of voorraad-staat, in voorraad-register, waarop 'n aantekening van die voorraad van die items tans gehou word (*h*).

DEEL D.—BEREKENING VAN VERKOOPPRYSE (*l*).

Kolom 20.—Vooroorlogse koste per eenheid. (Met vermelding van wat die eenheid is) (*f*), (*n*), (*r*).
Kolom 21.—Persentasieverhoging van koste (*m*), (*n*), (*r*).
Kolom 22.—Faktor (*n*), (*r*).
Kolom 23.—Standaardfaktor (as daar is) (*n*), (*r*).
Kolom 24.—Persentasie bruto wins, vooroorlogse (*o*), (*r*).
Kolom 25.—Persentasie bruto wins, in faktore (*p*), (*r*).
Kolom 26.—Voorgeskrewe byvoegings (as daar is) (*q*), (*r*).
Kolom 27.—Maksimum veroorloofde verkoopprys.
Kolom 28.—Werklike verkoopprys.

OPMERKINGS:

(*a*) Min alle kortings behalwe suiwer kontant of afbetalingskortings van hoogstens 5 persent.

(*b*) Vir toelaatbare koste sien betrokke paragraaf van Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 1943.

(*c*) Column 7 plus column 8.

(*d*) Folio of cash book, purchase or other record.

(*e*) This date to correspond with that in column 1.

(*f*) Must be same unit as in column 6.

(*g*) Column 12 multiplied by column 13.

(*h*) This column need not be kept except by a manufacturer when averaging the cost of raw material.

(*i*) Column 6 plus column 12.

(*j*) Column 9 plus column 14.

(*k*) Column 17 divided by column 16.

(*l*) This Part is not applicable to manufacturers when averaging raw material.

(*m*) Percentage increase column 18 over column 20.

(*n*) If entry made in column 23, no entries required in columns 20, 21 and 22.

(*o*) Percentage of gross profit on cost, ordinarily taken during six months ended 31st August, 1939.

(*p*) Column 24 multiplied by column 22 (or column 23 if standard factor used).

(*q*) Relevant mark-up prescribed under regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943 (if any) or standard mark-up (if any).

(*r*) If entry made in column 26 no entries required in columns 20, 21, 22, 23, 24 and 25.

NOTES.

1. The right to average cost has been withdrawn save that—

(1) licensed dealers may average the cost of goods manufactured by the same manufacturer and which are identical in every respect (colour excepted);

(2) manufacturers may average the cost of identical or substantially similar goods manufactured by them and also the cost of identical or substantially similar material acquired for use in the course of their manufacturing business;

(3) licensed dealers who have in stock any goods which, prior to the 1st July, 1945, were averaged in strict accordance with Government Notice No. 1688 of the 10th September, 1943, may continue to regard the average cost of those goods as their cost for the purpose of ascertaining any maximum price in terms of Price Control Regulations and Notices. After the 31st December, 1945, this permission will come to an end, so that if any averaged goods are still in stock after that date they will have to be remarked on the basis of actual cost. Licensed dealers who wish to avail themselves of this permission must close off all their averaging records and notify the Price Controller by letter, to reach him at 115 Paul Kruger Street, Pretoria, by not later than the 21st July, 1945, that they have in stock goods which were averaged prior to the 1st July, 1945, and they must state the address where such averaging records may be inspected. The following is a specimen letter which may be used:—

The Price Controller,
115 Paul Kruger Street,
Pretoria.

This serves to notify you that I still have in stock goods, the cost of which, prior to the 1st July, 1945, I averaged with the cost of other like goods in terms of Government Notice No. 1688 of the 10th September, 1943. All my averaging records are available for inspection at.....(insert address).

2. As from the 1st July, 1945, all references in Price Control Notices to the repealed Government Notice No. 1688 must, by reason of section *thirteen* of Act No. 5 of 1910, be regarded as references to the Government Notice appearing in this *Gazette*. It follows that, if in any maximum price fixation on a cost plus basis there is a provision that cost may be determined by reference to Government Notice No. 1688 of the 10th September, 1943, after the 1st July, 1945, averaging of costs is permissible only within the limits of the Government Notice appearing in this *Gazette*.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

* No. 1114.] [29 June 1945.

CONTROL OF BUILDING.

Under the powers vested in me by regulation 1 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 148 of 1942 (War Measure No. 64 of 1942), as amended by Proclamation No. 128 of 1945 (War Measure No. 36 of 1945), I, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister of Public Works, acting in the capacity of Building Controller, do hereby appoint John Graham Hudson Holdgate as Acting Building Controller during my absence from the Union of South Africa.

CHAS. F. CLARKSON,
Building Controller.

(*c*) Kolom 7 plus kolom 8.

(*d*) Folio van kasboek, aankope—of ander register.

(*e*) Hierdie datum moet ooreenstem met die in kolom 1.

(*f*) Moet dieselfde eenheid wees as in kolom 6.

(*g*) Kolom 12 met kolom 13 vermenigvuldig.

(*h*) Die kolom hoef nie gehou te word nie behalwe deur 'n fabrikant wanneer die gemiddelde koste van grondstof bereken word.

(*i*) Kolom 6 plus kolom 12.

(*j*) Kolom 9 plus kolom 14.

(*k*) Kolom 17 gedeel deur kolom 16.

(*l*) Hierdie deel is nie van toepassing op fabrikante wanneer die gemiddelde koste van grondstof bereken word nie

(*m*) Persentasie-verhoging van kolom 18 bo kolom 20.

(*n*) Wanneer inskrywing in kolom 23 gemaak is, is geen inskrywing in kolomme 20, 21 en 22 nodig nie.

(*o*) Persentasie van bruto wins op koste, gewoonlik opgelewer gedurende die 6 maande geëindig 31 Augustus 1939.

(*p*) Kolom 24 met kolom 22 vermenigvuldig (of kolom 23 indien standaard-faktor-gebruik word).

(*q*) Toepaslike byvoeging ooreenkomstig regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943 (as daar is) of Standaard-byvoegings (as daar is).

(*r*) Indien inskrywing in kolom 26 gemaak is, is geen inskrywing in kolomme 20, 21, 22, 23, 24 en 25 nodig nie.

OPMERKINGS.

1. Die reg om gemiddelde koste te bereken is herroep behalwe dat—

(1) gelisensieerde handelaars die gemiddelde koste mag bereken van goedere wat deur dieselfde fabrikant vervaardig is en wat in alle opsigte, behalwe wat kleur betref, identies is;

(2) fabrikante die gemiddelde koste van identiese of wesenlik soortgelyke goedere deur hulle vervaardig mag bereken asook die koste van identiese of wesenlik soortgelyke materiaal wat verkry is vir gebruik in die loop van hulle fabrieksaak:

(3) gelisensieerde handelaars wat goedere in voorraad het waarvan die gemiddelde koste voor 1 Julie 1945 ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688 van 10 September 1943 bereken is, mag voortgaan om die gemiddelde koste van hierdie goedere as hul koste te beskou met die doel om 'n maksimum prys te bereken ooreenkomstig die prysbeheer-regulasies en kennisgewings.

Hierdie vergunning verval na 31 Desember 1945 sodat goedere waarvan die gemiddelde koste bereken is en wat nog na die datum in voorraad is, op die basis van werklike koste oorgemerk moet word. Gelisensieerde handelaars wat berig is om van hierdie vergunning gebruik te maak moet al hulle registers van gemiddeldes afsluit en die Pryskontroleur per brief in kennis stel wat hom voor of op 21 Julie 1945 te Paul Krugerstraat 115, Pretoria, moet bereik ten effekte dat hulle goedere in voorraad het waarvan die gemiddelde koste voor 1 Julie 1945 bereken is, en die adres moet gemeld word waar hierdie registers van gemiddeldes ter insae lê. Die volgende is 'n proefbrief wat gebruik mag word:—

Die Pryskontroleur,
Paul Krugerstraat 115,
Pretoria.

Hierby stel ek u in kennis dat ek nog goedere in voorraad het waarvan ek die gemiddelde koste voor 1 Julie 1945 in vergelyking met die koste van ander soortgelyke goedere ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688 van 10 September 1943 bereken het.

Al my registers van gemiddeldes lê ter insae te.....
.....(Vul die adres in.)

2. Met ingang van 1 Julie 1945 moet alle verwysings in Prysbeheerkennisgewings na die herroepe Goewermentskennisgewing No. 1688 ooreenkomstig artikel *dertien* van Wet No. 5 van 1910 beskou word as verwysings na die Goewermentskennisgewing wat in hierdie *Staatskoerant* verskyn.

Dit volg dus dat wanneer daar by die vasstelling van maksimum pryse op 'n koste-plus-basis 'n bepaling is dat koste ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1688 van 10 September 1943 bereken mag word, die berekening van gemiddelde koste na 1 Julie 1945 alleen toelaatbaar is binne die perke van die Goewermentskennisgewing wat in hierdie *Staatskoerant* verskyn.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

* No. 1114.] [29 Junie 1945.

BEHEER VAN BOUERY.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 1 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 148 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942), soos gewysig by Proklamasie No. 128 van 1945 (Oorlogsmaatreël No. 36 van 1945), stel ek, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Minister van Publieke Werke, handelende in die hoedanigheid van Boukontroleur hierby John Graham Hudson Holdgate as Waarnemende Boukontroleur aan gedurende my afwesigheid uit die Unie van Suid-Afrika.

CHAS. F. CLARKSON,
Boukontroleur.

GENERAL NOTICE

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 496 OF 1945.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

WAR FUNDS BOARD.

It is hereby notified for general information that in terms of the Regulations for the Control of War Funds, War Measure No. 48 of 1944 (Proclamation No. 116 of 1944), as amended by War Measure No. 98 of 1944 (Proclamation No. 245 of 1944), the following War Funds have been registered:—

Registered No. W.F. No. 290.

Roodepoort-Florida-Maraisburg Gifts and Comforts Committee,
Liberty House,
Jan Street,
Roodepoort.

The registration of this War Fund embraces the branches under its control.

Registered No. W.F. No. 291.

The Mid Illovo (Local) European Returned Soldiers' Fund,
Mid Illovo Central,
Natal.

Registered No. W.F. No. 292.

W.A.A.F. Re-Establishment Fund,
11 Waterkloof Road,
Waterkloof,
Pretoria.

The registration of this War Fund embraces the branches under its control.

Registered No. W.F. No. 293.

Gingindhlovu War Fund,
Gingindhlovu,
Zululand.

Registered No. W.F. No. 294.

Brakpan Mines Ladies War Comforts Fund,
P.O. Box 3,
Brakpan.

Registered No. W.F. No. 295.

The Elliotdale War Fund Committee,
Elliotdale.

Registered No. W.F. No. 296.

19th Battalion South African Coastal Defence Corps War Memorial Fund,
38A Broad Street,
Durban.

Registered No. W.F. No. 297.

Darnall and District War Relief Fund,
P.O. Darnall.

Registered No. W.F. No. 298.

New Kleinfontein Consolidated War Fund,
c/o New Kleinfontein Co., Ltd.,
P.O. Box 2,
Benoni.

Registered No. W.F. No. 299.

Tsomo War Fund,
P.O. Tsomo,
Transkei.

Registered No. W.F. No. 300.

"General Botha" Old Boys' Association War Memorial Fund,
18 Burg Street,
Cape Town.

Registered No. W.F. No. 301.

"Sanctuary" Production Committee,
P.O. Box 863,
Cape Town.

Registered No. W.F. No. 302.

Mount Fletcher War Fund,
Mount Fletcher.

Registered No. W.F. No. 303.

Paarl Navy Knitting Circle,
The Rondawels,
Paarl.

Registered No. W.F. No. 304.

The Willowvale War Fund,
P.O. Box 19,
Willowvale,
Transkei.

Registered No. W.F. No. 305.

Rand Leases Employees' War Fund,
P.O. Box 1,
Florida (Transvaal).

H. P. MALAN,
Registrar of War Funds.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 496 VAN 1945.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

RAAD VIR OORLOGSFONDSE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende oorlogsfondse ooreenkomstig regulasie 5 (4) (*a*) van die Regulasies vir die Beheer van Oorlogsfondse, Oorlogsmaatreël No. 48 van 1944 (Proklamasie No. 116 van 1944), soos gewysig deur Oorlogsmaatreël No. 98 van 1944 (Proklamasie No. 245 van 1944) geregistreer is:—

Geregistreerde No. W.F. No. 290.

„ Roodepoort-Florida-Maraisburg Gifts and Comforts Committee",
Liberty-gebou,
Janstraat,
Roodepoort.

Die registrasie van hierdie oorlogsfonds behels die takke onder beheer daarvan.

Geregistreerde No. W.F. No. 291.

„ The Mid Illovo (Local) European Returned Soldiers Fund",
Mid Illovo Sentraal,
Natal.

Geregistreerde No. W.F. No. 292.

„ W.A.A.F. Re-Establishment Fund",
Waterkloofweg 11,
Waterkloof,
Pretoria.

Die registrasie van hierdie oorlogsfonds behels die takke onder beheer daarvan.

Geregistreerde No. W.F. No. 293.

„ Gingindhlovu War Fund",
Gingindhlovu,
Zoeloeland.

Geregistreerde No. W.F. No. 294.

„ Brakpan Mines Ladies War Comforts Fund",
Posbus 3,
Brakpan.

Geregistreerde No. W.F. No. 295.

„ The Elliotdale War Fund Committee",
Elliotdale.

Geregistreerde No. W.F. No. 296.

„ 19th Battalion South African Coastal Defence Corps Memorial Fund",
Broadstraat 38A,
Durban.

Geregistreerde No. W.F. No. 297.

„ Darnall and District War Relief Fund",
P.K. Darnall.

Geregistreerde No. W.F. No. 298.

„ New Kleinfontein Consolidated War Fund",
P.a. New Kleinfontein Co., Ltd.,
Posbus 2,
Benoni.

Geregistreerde No. W.F. No. 299.

„ Tsomo War Fund",
Pk. Tsomo,
Transkei.

Geregistreerde No. W.F. No. 300.

„ General Botha' Old Boys' Association War Memorial Fund",
Burgstraat 18,
Kaapstad.

Geregistreerde No. W.F. No. 301.

„ Sanctuary' Production Committee",
Posbus 863,
Kaapstad.

Geregistreerde No. W.F. No. 302.

„ Mount Fletcher War Fund",
Mount Fletcher.

Geregistreerde No. W.F. No. 303.

„ Paarl Navy Knitting Circle",
Die Rondawels,
Paarl.

Geregistreerde No. W.F. No. 304.

„ The Willowvale War Fund",
Posbus 19,
Willowvale,
Transkei.

Geregistreerde No. W.F. No. 305.

„ Rand Leases Employees' War Fund",
Posbus 1,
Florida (Transvaal).

H. P. MALAN,
Registrateur van Oorlogsfondse.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.